

*Universidad de La Habana
Facultad Filosofía e Historia
Departamento de Sociología*

TESIS DE DIPLOMA

*¿Más rollo que película? El cine hoy
en Cuba: su mirada a la emigración,
las mujeres y los hombres. Un estudio
de caso.*

AUTORA: Lisbet López Saavedra

TUTORA: Dra. Marta Niñez Sarmiento

La Habana, Mayo 2009

DEDICATORIA.-

- * *A mis padres, por ser la luz de mi vida.*
- * *A Eilens por las alegrías y fuerzas que me da.*
- * *A Rayner por estar siempre a mi lado.*
- * *A los que no están.*
- * *A mi familia toda.*
- * *A mis amigas Raiza y Maura.*
- * *Al ICAIC en su 50 Aniversario.*

AGRADECIMIENTOS.-

- ✦ *A mi tutora por guiarme por este camino, por su incansable voluntad de hacer de mí una mejor persona y profesional.*
- ✦ *A todos los profesores del Departamento de Sociología por adentrarme en el apasionante mundo de la sociología.*
- ✦ *A mis compañeros de estudios por las enseñanzas aprendidas tras años de convivencia.*
 - ✦ *A los entrevistados por su amabilidad al facilitarme la información requerida.*
 - ✦ *A los trabajadores de la Cinemateca de Cuba por los desvelos.*
- ✦ *A las personas que me facilitaron los materiales cinematográficos cuando parecían desaparecidos.*
 - ✦ *A todos, sinceramente, un millón de gracias.*

PENSAMIENTO.-

Saber es relativamente fácil. Querer y obrar de acuerdo a lo que uno quisiera es siempre más duro.

Aldoux Huxley (1894-1963), Escritor Inglés.

Índice



INDICE.

INTRODUCCIÓN	1
CAPÍTULO I.- LAS FORMULACIONES TEÓRICAS Y LA REALIDAD CUBANA: UN BINOMIO ATRACTIVO SOCIOLÓGICAMENTE HABLANDO.	4
Epígrafe 1.1.- ¿Teorías de la migración?, un acercamiento impostergable a la realidad de la emigración cubana.	4
Epígrafe 1.2.- Una aproximación al panorama teórico del Séptimo Arte	8
1.2.1.- El cine en Cuba, ¿un producto de lo real maravilloso?	12
Epígrafe 1.3.- La teoría de género y sus heterogéneas perspectivas, un reclamo pertinente.	16
Epígrafe 1.4.- Los retos temáticos del cine cubano, aciertos y desaciertos.	26
CAPÍTULO II.- DISEÑO METODOLÓGICO DE LA INVESTIGACIÓN.	30
Epígrafe 2.1.- Problema.	30
Epígrafe 2.2.- Objetivo General.	30
Epígrafe 2.3.- Objetivos Específicos.	30
Epígrafe 2.4.-Tipo de investigación.	30
Epígrafe 2.5.- Hipótesis.	31
Epígrafe 2.6.- Definición de conceptos.	32
Epígrafe 2.7.- Operacionalización de conceptos.	33
Epígrafe 2.8.- Criterios de selección de la muestra.	35
Epígrafe 2.9.- Metodología.	38
Epígrafe 2.10.- Plan de análisis.	42
Epígrafe 2.11.- Línea del tiempo.	45
Epígrafe 2.12.- Recursos.	45
CAPÍTULO III.- ANÁLISIS DE LOS RESULTADOS	46
Epígrafe 3.1.- Las relaciones entre mujeres, hombres e individuos de otras tendencias sexuales: sus expresiones en el cine cubano de 2000 a 2007.	46
Epígrafe 3.2.- El fenómeno de la emigración en la cinematografía cubana del 2000 a 2007: algo que “no pasa de moda”.	53
Epígrafe 3.3.- La emigración, hombres, mujeres, otras orientaciones sexuales: su vínculo en el cine cubano del sXXI.	60
CONCLUSIONES.	70
RECOMENDACIONES.	72
BIBLIOGRAFÍA.	74
ANEXOS.	79

¿Más rollo que película? El cine hoy en Cuba: su mirada a la emigración, las mujeres y los hombres. Un estudio de caso.

INTRODUCCIÓN.

El estudio del cine cubano, utilizando las herramientas de la Sociología contemporánea podría parecer en otras circunstancias una quimera. Es este un medio de comunicación que permite comprender la dinámica de funcionamiento de la sociedad de la que es fruto, de allí nuestro interés por ahondar en un temática escasamente atendida como es el tratamiento de fenómenos como en los que se centra la presente investigación: las relaciones establecidas entre mujeres, hombres y otras orientaciones sexuales, junto a la emigración cubana, específicamente en la última década, los cuales se han erigido dentro de la producción cinematográfica como temáticas rectoras en sus obras, claro reflejo de las nuevas condicionantes del contexto cubano. Precisamente uno de los objetivos principales de este trabajo - que se adentra en un campo hasta el momento poco desarrollado, sobre todo asociando temáticas como las antes mencionadas - es analizar los modos en que son presentados estos tópicos desde la óptica del Séptimo Arte hecho en la isla; para darle cumplimiento a este y el resto de los objetivos planteados en la pesquisa, para lo que se emplearán instrumentos que lo faciliten, de allí la estructura que se presenta a continuación.

El estudio se ha estructurado en 3 capítulos, en los que evoluciona la indagación; en el primero, se hace un recorrido por los principios teóricos que se consideran imprescindibles para la comprensión de los fenómenos que se exponen, todo por medio de los epígrafes que los conforman, que van desde los presupuestos teóricos de los movimientos migratorios, pasando por segmentos de historia del cine cubano, las peculiaridades de cada una de sus etapas, además de adentrarse en el campo poco explorado de las teorías cinematográficas, como manera de completar la mirada a este medio, así como planteamientos teóricos referidos al tema de género y sus interioridades, todo esto conforma una base sólida que facilitará la comprensión de las proposiciones que más adelante se formulan. Como complemento al primero, el segundo acápite aterriza esas propuestas en un capítulo metodológico, que hace inteligible las formulaciones teóricas antes expuestas, sobre la base de una selección de filmes cubanos de ficción, estrenados en el período 2000 – 2007, en el que se centra el estudio, llevándolas a un plano en que se puede elaborar una mirada holística de los fenómenos analizados, teniendo como resultados generalizaciones de la interacción cine – relaciones de género – emigración,

por medio de la aplicación de técnicas cualitativas, que proporcionan un conjunto de informaciones valiosas para la investigación, basado en el empleo de herramientas como el problema, hipótesis, conceptualizaciones, entre otras. Vale aclarar que el centro de este estudio, y por supuesto de las técnicas aplicadas se basa en el análisis de los guiones de las obras cinematográficas escogidas y no iconográfico como pudiera pensarse.

Como fruto de la implementación de las técnicas utilizadas en la investigación, se presenta el tercer capítulo, que reúne y analiza a profundidad los resultados obtenidos por medio de su empleo, presentando respuestas a las incógnitas planteadas en el segmento metodológico. En este punto, se examinan detalladamente los guiones de los filmes seleccionados y las entrevistas a expertos, a fin de reflejar como son presentados en esas obras cinematográficas, los fenómenos en que se centra el análisis, haciendo visible la clara conexión que tienen esos productos, con el contexto social que les da lugar, como una de sus expresiones de mayor impacto en las masas, a las que interpela directamente y desde una perspectiva innovadora en los últimos años. Al término de ese capítulo se realiza una especie de análisis integrador, que se basa en la comprensión conjunta de los tópicos analizados anteriormente desde una perspectiva segmentada que aporta elementos suficientes para entender el modo en que se comporta el trinomio cine cubano – emigración – género, en las producciones de la filmografía cubana. También se explicitan otros resultados obtenidos, que no habían sido previstos en la pesquisa, como parte de la dinámica de ese proceso.

Más adelante, se presentan las conclusiones a las que se arriban luego de pasar por las etapas anteriores, las que se muestran a modo de resumen, del largo proceso investigativo, en sentencias que pretenden despejar los enigmas formulados al inicio, al igual que otras que funcionan como complementos del estudio.

Las recomendaciones que se exponen tienen como objetivo principal incentivar y promover la continuidad de estudios en esta área de conocimiento, con el fin de fomentar y mejorar los futuros resultados, amén de reconocer algunas de las limitaciones del presente examen, en aras de alcanzar en lo adelante resultados que complementen los datos obtenidos.

Para perfeccionar la comprensión de las informaciones expuestas, los anexos recogen íntegramente los análisis de contenidos realizados a cada uno de los guiones elegidos en la muestra del trabajo, utilizando un método que repara en categorías de análisis que

permiten extraer informaciones valiosas – marcadas por la subjetividad de cada uno de los individuos que interaccionen con las obras, lo que sin dudas lo enriquece - en lo referente al vínculo establecido entre el fenómeno migratorio y la dinámica de las relaciones entre orientaciones sexuales no heterosexuales, hombres y mujeres, al final de cada análisis de contenido se elaboran las debidas referencias que aclaran y dan a conocer la posición de la autora ante cada fenómeno que analiza.

Por otra parte, se exponen las transcripciones de cada una de las entrevistas realizadas por la investigadora a expertos previamente seleccionados, con el fin de lograr informaciones precisas acerca de los tópicos sobre los que se indaga, además de darle la posibilidad de presentar las opiniones de realizadores y estudiosos del tema, en muchas ocasiones difíciles de obtener.

Es esta a grosso modo, la estructura que presenta este trabajo la que se implementó a fin de conseguir llevar a feliz término un estudio que pretende abrir las puertas a nuevos análisis, que completen satisfactoriamente una revisión al cine cubano y a los fenómenos de los que este se hace eco, desde una perspectiva artística, y no por ello menos valiosa para las Ciencias Sociales, en específico la Sociología.



CAPÍTULO I.- LAS FORMULACIONES TEÓRICAS Y LA REALIDAD CUBANA: UN BINOMIO ATRACTIVO SOCIOLÓGICAMENTE HABLANDO.

Epígrafe 1.1.- ¿Teorías de la migración?, un acercamiento impostergable a la realidad de la emigración cubana.

El aspecto migratorio ha sido tratado en el cine cubano desde 1959 y a partir de los años noventa y sobre todo en la primera década del siglo XXI se abandona el tratamiento peyorativo del tema y comienza a ser tratado como un fenómeno social que afecta cada vez a mayores sectores de la población. Por esta razón serán expuestas en este segmento un grupo de las teorías migratorias que desde nuestro punto de vista aportan elementos para comprender dicho fenómeno en la realidad cubana de este siglo.

La primera de las propuestas que consideramos importantes para nuestro estudio es la de Ernest George Ravenstein, quien resume sus ideas en el conocido modelo de push and pull, el que explica el porqué de los movimientos migratorios, tomando como causa esencial de estos desplazamientos las razones económicas, incluyendo variables asociadas a las zonas de origen y de destino, haciendo énfasis en factores que operan en la sociedad de origen "empujando" a los individuos a salir de su país de residencia hacia otro con mejores condiciones económicas. Este modelo da lugar al grupo de teorías de push and pull, que tratan el tema migratorio desde el punto de origen, adecuan una serie de factores expulsivos, que se equilibran por medio de factores que operan en los países que generan atracción sobre los migrantes potenciales. Ravenstein planteaba en su modelo teórico que: "...las leyes opresivas, los altos impuestos, un clima poco atractivo y desagradables condiciones sociales han producido y aún producen corrientes de migración, pero ninguna puede compararse con las que se producen del deseo inherente en la mayoría de los hombres por mejorar sus condiciones materiales de vida."¹

Puede decirse que esta teoría se enmarca en aspectos como el mercado de trabajo, la oferta y demanda de mano de obra establecida entre sociedades en condiciones desiguales. En lo que respecta a las sociedades emisoras y a las zonas de expulsión, se

¹ Ravenstein, Ernest George. **The Laws of Migration**. Journal of the Statistical Society, 1885, 167p.(fotocopia)

Capítulo 1.- Las formulaciones teóricas y la realidad cubana: un binomio atractivo sociológicamente hablando.



toma a la migración como forma de autorregulación de los desequilibrios en países de bajo desarrollo económico, denotando en el modelo un claro sesgo económico, que no repara en los efectos negativos que puede acarrear este tipo de migración sin fronteras, al recalcar sólo en sus aspectos positivos en los lugares de residencia como: ...” la disminución del desempleo, por medio de la reducción de la mano de obra sobrante, inyección de tecnología , conocimiento, inversión de capital transmisión de la modernidad en forma de valores y habilidades, etc.”². Las consecuencias de esta movilidad indiscriminada, propuesta en este primer modelo explicativo se refleja en las sociedades actuales donde priman la xenofobia , el abuso y otras discriminaciones , sin tener en cuenta el condicionamiento sociohistórico en el que se desarrolla el movimiento de migrantes, tanto en las sociedades de origen , como en las de destino.

A pesar de sus limitaciones esta propuesta posee puntos de contactos con nuestra realidad, expuesta en los filmes cubanos sobre todo a partir de la última década del siglo pasado, con el recrudecimiento de las condiciones económicas condujo al éxodo de cubanos a diversas latitudes del mundo, especialmente a Estados Unidos, que tenían como su telón de fondo entre otros motivos los económicos e ideológicos, en menor medida, pues ya comenzada la primera década del siglo XXI, el fenómeno migratorio en Cuba ha evolucionado a tal punto que, llevan consigo toda una serie de alternativas y estrategias asociadas, las que han sido utilizadas como paliativos a las dificultades planteadas en el país de origen, de lo que nuestro cine se hace eco.

Por otra parte, la Teoría de la Dependencia, desarrollada en Latinoamérica, reúne en sí un conjunto de teorías y modelos que tratan de explicar las dificultades que encuentran los países en vías de desarrollo para el despegue económico, impulsadas por Raúl Prebisch, Fernando Henrique Cardoso, Enzo Falleto, entre otros. Esta teoría propone que la dependencia establece un vínculo entre las migraciones internacionales con el desarrollo desigual de las naciones y el capitalismo a nivel mundial; basándose en las relaciones asimétricas originadas por las disparidades económicas, tradicionalmente reflejadas en la división internacional del trabajo, se deja atrás el esquema de las relaciones equitativas

² De la Riva Carballo, Martha y Enara Echart Muñoz. Migraciones y Desarrollo hacia un marco común y coherente, en Revista Española Desarrollo y Cooperación #19, 2007, 53p.

¿Más rollo que película? El cine hoy en cuba: su mirada a la emigración, las mujeres y los hombres.

Un estudio de caso



entre los países y comienza a verse como una relación de dependencia de las naciones subdesarrolladas respecto de las potencias económicas. Aparecen en este marco teórico los conceptos de centro y periferia. Las causas esenciales del subdesarrollo, se encuentran íntimamente ligadas a las mentalidades imperantes en las sociedades, necesarias de cambiar por ideas en las que primen la racionalidad y el progreso. Superar el subdesarrollo, según esta teoría podría influir positivamente en la disminución de los flujos migratorios, sobre todo por cuestiones económicas. La Teoría de la Dependencia entiende el subdesarrollo como producto histórico al igual que las migraciones, resultado de la aplicación del modelo económico capitalista explotador, regente del modelo económico mundial, que se inserta en lo ideológico, cultural y político. En cuanto al aspecto migratorio, esta teoría explica dicho proceso insertado en la dinámica del sistema capitalista mundial, basada en la división internacional del trabajo que perpetúa las migraciones y el subdesarrollo por medio de la explotación de las áreas emisoras y periféricas. Al considerar a los procesos migratorios como parte de la estructura capitalista, se toma a la posición social como variable principal en este tipo de estudios; por esto los migrantes no son analizados individualmente sino como grupos sociales, definidos por su acceso a los medios de producción y su status social.

Este enfoque permite comprender como se instrumenta la dinámica migratoria, en grupos de individuos que, con diferentes status determinan emigrar como vía de escape a condiciones desfavorables, lo que ha sido mostrado en los filmes como parte del conflicto que acarrea tomar la decisión de emigrar. Se resalta el nexo entre el fracaso de estrategias económicas aplicadas en el país y la respuesta a esta en forma de movimientos poblacionales a países de destino. Con esto, se denota que los flujos migratorios, sobre todo los ocurridos en la última década no pueden adscribirse a un único segmento social, sino que involucra a todos los sectores de la población, sobre todo económicamente activa, en mayor medida jóvenes profesionales y técnicos preparados.

En las 2 últimas décadas del siglo pasado, el análisis de las migraciones, fue explicado por la Vertiente Psico-Social, representada por un amplio conjunto de sociólogos y psicólogos, interesados en la materia migratoria, quienes en comunión dan lugar a esta propuesta teórica, que enfatiza en las características de los individuos entremezclados en estos



fenómenos, haciendo hincapié en sus motivaciones, percepciones, conflictos y mecanismos que ellos utilizan para insertarse en los flujos migratorios. Muchos de sus estudios se centran en el problema de la identidad étnica y el sentido de pertenencia a un grupo de origen dado; con esto, la mayor ventaja de esta perspectiva, es que enfatiza en el proceso de toma de decisión individual, que a la postre repercute en el ámbito más cercano al individuo decisor, su familia, etc.; su mayor desventaja reside en su incapacidad para explicar la incidencia de los aspectos sociales y económicos, que desde la macrosociedad, inciden considerablemente en la ocurrencia de estos fenómenos a escala micro.³

Esta teoría es conveniente para nuestro análisis pues si existe un elemento en el que se detiene nuestra cinematografía al abordar el tema de la emigración cubana, es precisamente en la percepción grupal e individual de la emigración como fenómeno que les toca de cerca, así como en los motivos recurrentes que intervienen en esta decisión; con esto se completa el tema de la identidad y el rol que juega en este caso. La cinematografía cubana insiste en presentar, desde diversos ámbitos todo una serie de condicionantes que inciden directamente en la decisión de de emigrar, lo que contextualiza y redimensiona la opción migratoria, no sólo a nivel individual, sino social. El conjunto de motivaciones, percepciones, conflictos que determina la decisión de emigrar, son puntos clave para la investigación, y por tanto, no pueden pasar por alto, los elementos que aporta la Teoría Psico-Social

Los modelos sistematizados anteriormente se caracterizan por su estaticidad, en ciertos aspectos de sus contenidos, tanto en las perspectivas macro y micro, planteando problemas al explicar el fenómeno migratorio en toda su complejidad. Varios científicos sociales plantean la necesidad de elaborar una Teoría Articuladora de todos los elementos componentes que inciden en las migraciones, desde la economía doméstica hasta el propio sistema capitalista, pueden integrar variables como género, clase, etnia, raza, etc., haciendo de la migración la estrategia de un grupo doméstico en un contexto determinado. De esta manera, estos estudios empiezan a integrar campos de análisis, mucho más amplios, dando lugar a la perspectiva transnacional, definida como el proceso en el cual los

³ Véase: Crespo Conde, Tania. **Los estudios sobre emigración cubana. Una sistematización necesaria.** Tesis de Diploma. Dpto. de Sociología, Universidad de La Habana, 2001, 16p.



migrantes forjan y mantienen relaciones sociales multitrenzadas. En este momento, los estudios de las redes migratorias adquieren relevancia, al incluir el análisis de las regiones de origen y de destino y las relaciones de interacción establecidas entre ambas, incluyendo aspectos como el parentesco, amistad, entre otras. Las redes construyen una serie de relaciones sociales que organizan y dirigen la circulación de fuerza laboral, bienes, servicios, información, ideologías, entre las comunidades de envío y las de destino, lo que tiene una estrecha relación con los argumentos de las películas cubanas de inicios de este siglo, que comienzan a tratar ese tema desde nuevas perspectivas, al plantear el tema alejados de tabúes que signaron su tratamiento antes. Denotándose que la emigración cubana, en mucho de los casos está basada fundamentalmente en redes migratorias, que accionan toda una serie de complejos mecanismos para la salida del país, o incluso la estancia y manutención de los individuos en el mismo. Siempre se hace evidente los vínculos que desde la última década se establecen entre los de aquí y los de allá, marcando diferencias con etapas precedentes de la historia cubana.

Epígrafe 1.2.- Una aproximación al panorama teórico del Séptimo Arte

El Séptimo Arte es uno de los fenómenos mediáticos más atractivos y complejos en la actualidad; este posee la capacidad de presentar la realidad temporal y espacialmente, valiéndose de un lenguaje propio, conformado por símbolos e imágenes en movimiento que cuenta historias, que al pasar por el tamiz de las subjetividades con las que interactúa, se convierte en un campo de reflexión del pasado y el presente de una nación o cualquier espacio en particular. Así, el cine como espectáculo es promocionado como obra de arte multiplicada por la acción de los mass media, que lo potencian como producto económico con facilidad para insertarse en el mercado, donde genera grandes beneficios, jugando un rol ideológico importante al transmitir un conjunto de representaciones e ideas propias de determinado grupo social con las que pueden estar o no de acuerdo el espectador. Puede decirse entonces que el cine es relevante no sólo por la forma en que los individuos se representan ante el aparato, sino por cómo por medio de este los individuos presentan el mundo que los rodea.

Capítulo 1.- Las formulaciones teóricas y la realidad cubana: un binomio atractivo sociológicamente hablando.



La teoría cinematográfica comienza a tener auge pocos años después de la invención del cinematógrafo a finales del siglo XIX, por lo que ya entrada la segunda década de del siglo XX existe cierto grado de teorización al respecto, contando entre sus primeros teóricos a Hugo Munstemberg, quien concibe al cine como "arte de la mente", encontrando como función esencial del medio retratar las emociones, sentimientos, actuando de manera tal que aísla al espectador ante esta experiencia estética, interpeándolo a nivel mental, como su recurso y mérito principal. Munstemberg considera tan tempranamente que la única validez desde el punto de vista estético del séptimo arte es su habilidad para transformar la realidad de los individuos en un objeto de la imaginación de éstos. En su concepción, el cine al ser un producto de la mente sólo puede existir en esta y no fuera de ella. Nuestro interés específicamente en la mirada formalista de este autor está dado pues esta teoría recoge como ninguna otra el poder de influencia ideológica del medio en el público, resaltando como su principal aporte en la investigación la idea de que plasma eficazmente el sentir de la realidad que refleja – con lo que cumple claramente nuestro cine –, transformada en elementos de la imaginación, lo que es sin dudas uno de los elementos relevantes del cine en Cuba. Las teorías que se seleccionan contribuirán eficazmente al análisis y realización de los objetivos centrales del proyecto, dando la posibilidad de identificar sobre cuáles de estos planteamientos teóricos se nutren los realizadores cubanos, aunque puede resultar un poco más complicado en la práctica, así como las adaptaciones que realizan para traerlas a nuestra realidad.

Con estas ideas comienza un debate teórico en el campo de la cinematografía que llega a nuestros días, es el de formalistas – realistas, que más allá de ser dos corrientes contrapuestas, resultan dos modos sustancialmente diferentes de expresar la relación cine-realidad, como otro reflejo de la expresión de las ideologías de los autores que defienden unas u otras, teniendo como eje central el medio cinematográfico. Esta contraposición nos permite mostrar la complejidad de la elaboración de esos productos que en propuestas novedosas mezclan sus elementos básicos, hecho recurrente en la manera cubana de hacer cine.

El eje central de las propuestas formalistas se basa precisamente en la creencia de que el cine no ha de copiar fielmente los elementos de la realidad por su incapacidad de

¿Más rollo que película? El cine hoy en cuba: su mirada a la emigración, las mujeres y los hombres.

Un estudio de caso

Capítulo 1.- Las formulaciones teóricas y la realidad cubana: un binomio atractivo sociológicamente hablando.



sustituirla, así la idea de que este debe limitarse a presentar puntos de vista, concepciones de la realidad según la experiencia y creatividad de los realizadores, tomando al producto cinematográfico como una reflexión del entorno y no una copia exacta de este.

A diferencia de esas ideas, la corriente realista considera a este arte como el resultado de la fuerte interacción entre imagen y realidad tratando de distanciar en todo momento ambos elementos para realizar el producto cinematográfico. Entre las figuras representativas de la corriente realista encontramos a André Bazin, este plantea que con las herramientas proporcionadas por otros elementos, lo que se logra con la utilización de medios objetivos (cámaras, etc.), por lo que está más libre subjetivamente que otros medios, por lo que es este un modo eficaz para acceder a la realidad, que de otra forma pasarían desapercibidos por el público, desviando su atención hacia puntos de esa realidad desconocidos o ignorados por él. Es importante entonces resaltar la idea manejada por Bazin de que el cine manipula la realidad que refleja, naturalizando enfoques que no pasan de ser recursos morales e ideológicos.

Bazin aboga por mostrar la riqueza estética del cine por medio de la presentación de amplios planos y textos contundentes, con los que la experiencia del espectador vaya más allá de la mera percepción, sino que sea sometido a un examen individual, en el que se otorga sentido a lo expuesto en la obra audiovisual. La utilidad de la teoría de Bazin reside en que esta se elabora sobre la base de conocimientos generales del fenómeno, ideas que enmarcan la naturaleza del cine, como pantalla que debe mostrar de manera transparente la realidad sobre la que versa. A pesar de que la práctica cinematográfica ha demostrado que resulta muy difícil plasmar fidedignamente la realidad, por lo que sus alusiones en la mayoría de los casos no pasan de ser representaciones artísticas de sus propias cosmovisiones.

De modo que otro formalista moderado como S.M. Eisenstein presenta una idea dialéctica del cine, pues para él el séptimo arte no debe necesariamente reproducir la realidad, sino que ha de reflejarla aportando siempre juicios ideológicos sobre la porción de esta que es expuesta en la obra, sin dañar el valor artístico del producto, resultado de la mixtura entre lo real y lo imaginativo; así al interactuar este con los espectadores los somete a sus efectos psíquico-sensoriales, integrándolo a la historia contada por medio de un acto

*¿Más rollo que película? El cine hoy en cuba: su mirada a la emigración, las mujeres y los hombres.
Un estudio de caso*



consciente, por el que lo involucra en el re juego mediático. Así estas ideas nos permiten dar cuenta de que otra de las habilidades del cine reside precisamente en distinguir u ocultar "zonas de oscuridad" presentes en la realidad de los individuos que consumen los filmes.

A diferencia de las teorías anteriores, detenidas en la naturaleza del cine, más recientemente es incorporado al panorama teórico proposiciones que lo asumen como un medio con "especial capacidad comunicativa y lingüística"⁴, que se aviene con nuestros intereses de analizar los textos presentes en el conjunto de películas que estudiamos, aportando una serie de conocimientos valiosos para distinguir los mensajes de nuestro interés. Esta corriente posee varias figuras con diversas ideas, pero a nuestro estudio le resultan más cercanas las propuestas de Jean Mitry, quién desde una perspectiva psico-estética, en la que las imágenes deben ser entendidas en interconexión con los objetos que representan, ofreciendo determinada realidad particular con ello la significación de una obra fílmica depende de ese conjunto de imágenes y textos estrechamente relacionados, que configuran los mensajes que al público desea transmitir el producto cinematográfico, dependiendo en gran medida de las experiencias de esos individuos, más allá de lo que haya querido expresar el realizador; de hecho, en sus planteamientos toma al cine como productor de una sintaxis y semántica propias, por lo que herramientas como la semiótica se toman a raíz de las ideas de este ámbito. Se vislumbra entonces en la propuesta de Mitry una clara hibridación de las corrientes realistas y formalistas, logrando un cúmulo de formulaciones nutridas de las principales proposiciones desde las de Munstenberg hasta las suyas propias. Estas ideas denotan lo inevitable de la multiplicidad de miradas alrededor de las obras fílmicas al ser objetos de análisis.

La Semiótica incorpora a su producción a un gran número de textos y autores, teniendo como denominador común las relaciones establecidas entre símbolos y significados, por lo que la producción, emisión e interpretación de estos signos se toma como el elemento que decide la relevancia de su uso para estudios que como este los reúnen.

⁴ Véase: Casetti, Francesco. **Teorías del cine**. Colección Signo e Imagen #37. Ediciones Cátedra, Madrid, 2000, pp 15-29.



Por tal razón recurrimos a una de las figuras más relevantes en el campo de la Semiótica/Semiología del cine, el francés Roland Barthes, militante de la narratología formalista, ferviente continuador de la semiología saussureana, este plantea que en todos los medios de comunicación, en especial el cine, los mensajes lingüísticos están presentes en la mayoría de las imágenes emitidas por estos. Lo destacable en esta propuesta se encuentra en la idea de que los textos fílmicos llevan implícitamente una fuerte carga de significados, que están sujetos a cambios de un receptor a otro, los que son seleccionados o ignorados, según sus apreciaciones. Según Barthes...“en toda sociedad se desarrollan diversas técnicas a fijar la cadena flotante de significados”⁵, con el ánimo de traducir o descodificar esos mensajes lingüísticos que de otro modo serían incomprendidos, contándose con una especie de diccionario público en el que existen símbolos de unánime comprensión para los espectadores. Esto confirma la existencia de elementos que son claramente representados en las obras, que tienen gran cantidad de significados no manifestados explícitamente en la imagen y los textos, como portadores esenciales de la información.

Con esto puede decirse que, en líneas generales las teorías cinematográficas dan por sentado primero que el cine es un hecho cultural, con capacidad de representar el espíritu de una época, denotando su especialización en varios casos, afianzado en las instituciones e intelectuales y productores de la misma, llevando a planos internacionales, lo que le da cuerpo a un núcleo de ideas centrales y conceptos que guían a las investigaciones en el campo de un fenómeno de grandes magnitudes, que cuenta con una gran capacidad de llegar como casi ningún otro medio a un sinnúmero de receptores, a pesar de sus status sociales y el nivel de escolaridad, haciendo de este un elemento más complejo y atractivo a los estudios que tienen como centro el medio cinematográfico.

1.2.1.- El cine en Cuba, ¿un producto de lo real maravilloso?

Justamente en la segunda mitad de la última década del siglo XIX, fue inventado por Louis Jean y Auguste Marie Lumière el cinematógrafo, que llegaría a Cuba en enero de 1897,

⁵ Véase: Barthes, Roland. **El mensaje lingüístico**. folleto

Capítulo 1.- Las formulaciones teóricas y la realidad cubana: un binomio atractivo sociológicamente hablando.



traído por el francés Gabriel Veyre, quien protagonizó el primer rodaje realizado en la isla bajo el nombre de “Simulacro de incendio”, que tenía su argumento en una maniobra de los bomberos habaneros. Así se inicia una larga etapa en la que la mayoría de las producciones que se realizan tienen un marcado corte documental y los filmes que llegaban procedían fundamentalmente de Inglaterra y Francia, sobre todo antes de la Primera Guerra Mundial, a partir de este evento, el espacio cinematográfico comienza a ser dominado por las producciones estadounidenses.

Algunos de los 80 largometrajes realizados antes de 1959 en Cuba tuvieron exponentes como los de la vertiente de reconstrucción histórica, con ejemplos como: “El Capitán Mambí” y “Libertadores o guerrilleros” de 1914, del director Enrique Díaz Quesada, con el apoyo del general Mario García Menocal, al igual de otros de cierta relevancia como “La virgen de la Caridad” de 1930 y “Romance del Palmar”, de Ramón Peón, resultan ser de lo más importante de una cinematografía poco creativa, basada en la recreación de estampas campesinas, así como el paso a la gran pantalla de estrellas del teatro y la radio, para asegurar el éxito taquillero de las propuestas cinematográficas. Entre 1920 y 1922 aumentó considerablemente la producción de obras, que se caracterizaban por la “... baja calidad y escasos valores artísticos”⁶, significando un retroceso con respecto a los filmes de Díaz Quesada, quien realizaba sus obras desde una óptica particular, de más calidad. Así encontramos las cintas ¿Por qué se casan las mujeres?, de 1922, dirigida por Ricardo Delgado y “Casi varón”, de Ramón Peón, en 1929. La crisis de finales de 1920 e inicios de 1930, propició la casi paralización de la producción fílmica, por la escasez de recursos y baja calificación del capital humano del ramo. Más adelante comienza la producción de filmes con sonido, el baile y el canto colmaron la pantalla, con el pretexto de “consolidar” lo autóctono de nuestra cultura, pero no pasaba de ser estrategias con claros fines comerciales, estas obras tuvieron carácter superficial. También hubo muestras de cine politizado, al margen del comercial, siendo creado por el Partido Comunista la Cuba Sono Films, para presentar un cine alternativo frente a las banalidades tratadas en los filmes argumentales. A partir de 1940, Cuba se convierte en el escenario natural de numerosas

⁶ Véase: Vega, Sara. **Un siglo de cine y realidad. Breve historia del cine cubano.** folleto, p2.

Capítulo 1.- Las formulaciones teóricas y la realidad cubana: un binomio atractivo sociológicamente hablando.



producciones cubano-mexicanas, de bajo costo, basadas en radionovelas, en busca de éxito, por ejemplo la conocida radionovela “El derecho de nacer”.

Esta producción en Cuba antes de 1959 puede catalogarse como esporádica, carente en algunos casos de una estética adecuada. Como excepción a esto, en 1955, un grupo de jóvenes realizadores (Gutiérrez Alea, García Espinosa, Alfredo Guevara) dan forma al documental denunciativo “El Mégano” poniendo de relieve la situación de los campesinos en la Ciénaga de Zapata, rompiendo con los esquemas de aquel cine que se hacía en Cuba. A partir de 1959 se inicia, en todas las esferas de la sociedad cubana profundos cambios que, repercutieron incluso en la fisonomía del cine realizado en esta tierra. Así son producidos con el apoyo del Departamento Cinematográfico de la Dirección de Cultura del Ejército Rebelde los documentales “Esta tierra nuestra”, de Tomás Gutiérrez Alea, “La vivienda”, de Julio García Espinosa, ambos junto a Alfredo Guevara, quienes entre otros, fundaron el Instituto Cubano del Arte e Industria Cinematográficos, el 24 de marzo de 1959. En medio del fervor revolucionario, en mayo de 1961 son expropiadas todas las salas de cine en manos de empresas norteamericanas, pasando bajo la administración del ICAIC, que rectoró todo lo referente a la producción, distribución y exhibición de un nuevo cine, acorde a los cambios operados en el país, que evaluaba e interpelaba críticamente la realidad y el proceso revolucionario.

Los '60 son considerados por muchos la época dorada de la cinematografía cubana, que asume corrientes contemporáneas como la de la Escuela Italiana, el “free cinema” inglés y la “nueva ola” francesa, en la búsqueda de expresión identitaria propia. Así son producidos algunos de los filmes más relevantes de la filmografía cubana, como “Memorias del subdesarrollo” (1968), de Tomás Gutiérrez Alea, “Lucía” (1968), de Humberto Solás y “La primera carga al machete”, realizada en 1969 por Manuel Octavio Gómez. Es importante resaltar la aparición de la mujer como parte de nuestro cine, que difiere de todo lo filmado antes, respondiendo a los roles de las féminas en la Revolución, remarcando los ámbitos a los que accedía en estas condiciones. En la década siguiente, la realidad es otra, la cinematografía comienza a responder a estrictos lineamientos, dejando estrecho margen al análisis de los problemas sociales, perdiéndose el carácter audaz y profundo de las obras, predominando la línea narrativa tradicional, pueden destacarse: “El hombre de Maisinicú”

*¿Más rollo que película? El cine hoy en cuba: su mirada a la emigración, las mujeres y los hombres.
Un estudio de caso*



(1973) de Manuel Pérez, “La última cena”, de Alea en 1976 y “Retrato de Teresa” (1979), realizada por Pastor Vega, que van desde los dedicados a resaltarlas proezas de los héroes cubanos, pasando por la reflexión sobre los intereses de clase y el poder en la Cuba revolucionaria hasta la exposición del tema del machismo y la asimilación de roles femeninos, más adelante se recurrirá al tratamiento de temas sociales. En los '80, el cine cubano se encontraba en una crisis creativa, se abandonaba la reflexión profunda, por el facilismo, en este momento la calidad pasa a un segundo plano, para darle paso a la cantidad como elemento primordial, por esto se realizaron películas de corte obrero, comedias costumbristas, de temas campesino, estudiantil y profesional.

Ante la banalización generalizada que afrontó el cine de los '80 existen excepciones como: “Se permuta” y “Plaff” de Juan Carlos Tabío, “Una novia para David” (1985) y “Papeles secundarios”, de Orlando Rojas, así como “La Bella del Alhambra”, dirigida por Enrique Pineda, rodada en 1989, dan muestras de otras pretensiones en la realización de las obras, abriendo su espectro temático. Entramos en la última década del siglo XX, marcada por el recrudescimiento del panorama económico, profundizado por la caída del bloque socialista, con lo que decrece la producción cinematográfica considerablemente. Ante esta situación el ICAIC pasa a ser un organismo autofinanciado, se comienzan a realizar coproducciones para apalea la situación. La crítica se caracterizó por su fortaleza, las obras realizadas son más reflexivas, en busca de códigos más refinados que reflejen la realidad cubana del período, es este un cine muy polémico, apreciándose (...)”el nexo interno de la conciencia social e individual y el modo de organización, de interacción de elementos y procesos de los fenómenos sociales la expresión nacional”⁷. Por tanto, las contradicciones de esa sociedad convulsa influyó en la diversidad de temas abordados, que rompe los esquemas de la filmografía en Cuba, sean ideológicos, sociales y de toda índole, reflejando la realidad de la que nace, se realza la identidad cubana, no de forma rígida sino naturalizada, insertando temas nunca tratados por nuestro séptimo arte, como el fenómeno de la emigración, las relaciones homo – bi – transexuales distinguido en esta época por alto grado de elaboración, con ejemplos como: “Alicia en el pueblo de Maravillas” (1990), de

⁷ Rodríguez Acuña, Francisco. La formalización en la expresión conceptual del cine cubano de los '90 **en** Revista Vista Alegre marzo 2001, 1p.



Daniel Díaz Torres, “Adorables mentiras” (1991), de Gerardo Chijona, la memorable “Fresa y Chocolate”, de los directores Juan Carlos Tabío y Tomás Gutiérrez Alea, “Madagascar” (1996), de Fernando Pérez, entre otros.

El cine cubano de inicios del Tercer Milenio, no abandona las propuestas estéticas y axiológicas del realizado en la década anterior. Se profundizan en esta filmografía temas recurrentes las salidas del país, las relaciones de género asimétricas entre hombres mujeres y otras tendencias sexuales, así como el tratamiento de la realidad cubana desde varias aristas, reflejando las tensiones entre los estamentos sociales, así como las alternativas encontradas por los cubanos ante la crisis y la construcción de nuevas subjetividades. Este es un momento atrayente para el cine, que apunta al optimismo, sin abandonar la mirada crítica a la sociedad, renovando su estética, al introducir temáticas más universales, dejando atrás el costumbrismo omnipresente en nuestra cinematografía, demostrado en películas como: “Nada” (2001), de Juan Carlos Cremata, “Suite Habana” (2003) dirigida por Fernando Pérez, entre muchas otras. Sin dudas nuestro cine ha tenido momentos relevantes, además de obstáculos, que le han hecho crecer artísticamente, haciendo de él un interesante objeto de estudio.

Epígrafe 1.3.- La teoría de género y sus heterogéneas perspectivas, un reclamo pertinente.

El género es esencialmente una categoría de análisis, muy llamativa en los estudios sociales, por esta razón, este epígrafe resulta un tanto diferente a los precedentes, incluyendo algo de su historia, las formulaciones propias de algunos de sus más renombrados representantes y otras categorías y ramificaciones de un tema tan polémico como éste; haciéndolo una cuestión atractivamente abordado por el cine hecho en Cuba, de allí nuestro interés. En el siglo XVII, encontramos las primeras ideas de este tópico en el pensamiento de François Poulain de la Barre, quien desde época tan temprana polemizaba con aquellos que proclamaban la inferioridad de las féminas en su relación con los hombres. Poulain de la Barre defiende la idea de que la desigualdad social entre unos y otros, no es resultado de las diferencias naturales, sino que reside en formulaciones que

Capítulo 1.- Las formulaciones teóricas y la realidad cubana: un binomio atractivo sociológicamente hablando.



esgrimen la inferioridad social de la naturaleza femenina. Es en el s XVIII cuando se consolida la idea de que las diferencias entre hombres y mujeres es una construcción social; en pleno desarrollo de la Ilustración, uno de sus principales representantes Juan Jacobo Rousseau reafirma esta idea en su “Discurso sobre el origen y fundamento de la desigualdad entre los hombres” expresa que:...”constituyen una impugnación radical de la desigualdad social política y económica. Pero esta impugnación no es asumida solamente por lo varones; también las mujeres toman conciencia de su propia situación de opresión”⁸ Rousseau avizora una de las cuestiones centrales de género, y es la propia conciencia de inferioridad creada en las mujeres por el medio social hostil hacia ellas. Junto a este autor, otras figuras de la época como D’Alembert, Condorcet, Madame de Lambert, abogaron por la igualdad entre los sexos, enfrentándose a las retrógradas opiniones que sustentaban la inferioridad de las mujeres y la primacía inamovible de los hombres. En este período, la escritora feminista Mary Wollstonecraft, denuncia la presencia del pensamiento patriarcal en la obra de Rousseau, al describir la situación de las mujeres, pero sin denunciar las raíces del problema como resultado de la implantación del sistema patriarcal.

El siglo XIX, centuria de importantes luchas para las mujeres, tanto por el logro del sufragio universal como del reconocimiento social de su labor se acrecientan sentimientos de rechazo hacia la causa femenina por parte de autores relevantes como Hegel, Schopenhauer y Nietzsche arremeten contra el derecho femenino a la participación activa en los espacios públicos concibiendo a la mujer como objeto decorativo recluido a los ambientes privados por considerarlas incapaces para el enfrentamiento de otras tareas. Contrario a esto y apoyando el sufragio femenino, John Stuart Mill, con su libro “La sujeción de la mujer”, se adentra en el estudio de los mecanismos ideológicos que operan como prejuicios y contribuyen a la consolidación de la idea de inferioridad femenina, en el marco de una sociedad netamente marcada por el patriarcado. Después de la consecución del logro de voto universal se apaciguan los ánimos feministas por la lucha por la igualdad entre hombres y mujeres, no es hasta 1949, que Simone de Beauvoir presenta su libro “El segundo sexo”, lectura obligada para los interesados por los estudios de género. En el

⁸ Rousseau, Juan Jacobo. **Discurso sobre el origen y fundamento de la desigualdad entre los hombres**, en Escritos de combate, Alfaguara, Madrid, 1979, 141p.



texto Beauvoir se aproxima a la conceptualización de dicho término cuando dice: ...” No se nace mujer, se llega a serlo. Ningún destino biológico, psíquico o económico define la figura que reviste en el seno de la sociedad la hembra humana; es el conjunto de la civilización el que labora ese producto al que califica de femenino”⁹.

La autora no considera que las causas básicas de la diferencias entre los sexos resida en la naturaleza, sino que la coloca fuera de ésta, como parte de la sociedad que en su dinámica ha reservado a las mujeres condiciones desventajosas antes los hombres. Este texto deja una profunda huella en los movimientos feministas los que ya en la década del '70 radicalizan sus concepciones definitivamente. Se fortalece entonces la idea de que la jerarquización de los sexos, que coloca a los hombres como seres superiores ante la mujeres, tiene que ver con la división sexual del trabajo, punto de debate obligado para las feministas, que abogan por la igualdad entre los sexos y la liberación femenina, aportando una nueva manera de interpelar la realidad social, dotando a los teóricos del género de categorías que facilitan la comprensión de aspectos esenciales de esta realidad, que tienen una influencia notable en el aspecto social de la concepción de género que en este punto incluye hasta matices culturales que permiten en el campo social la construcción de lo que significa ser hombre o mujer.

El concepto de género fue propuesto en 1955 por el investigador John Money bajo el término de “papel de género” utilizado por él para describir el conjunto de conductas atribuidas tanto a hombres como a mujeres. No fue hasta 1968 que Robert Stoller estableció más claramente la diferencia conceptual entre sexo y género, al utilizar el concepto de identidad de género. El concepto de género ha sido utilizado, de varias maneras por algunos autores, al momento de realizar estudios demográficos o referidos al mercado laboral, sustituyen el término sexo por el de género, otros lo utilizan como sinónimo de mujeres, pero esta sustitución se emplea para sugerir que el estudio de las mujeres implica el de los otros, siendo finalmente utilizado para designar las interrelaciones socialmente establecidas entre los sexos, pasando así a ser “... una forma de denotar las construcciones socioculturales de ideas sobre los estereotipos, roles e identidades

⁹ Beauvoir, Simone. **El segundo sexo**, Editorial Aguilar, Madrid, 1981, 247p.



asignadas a mujeres y hombres. El género es según esta acepción, una categoría social impuesta sobre un cuerpo sexuado.”¹⁰

Dicho concepto es una herramienta eficaz para la comprensión, el análisis y la transformación de la fisonomía de las relaciones de poder entre hembras y varones.

El género como: ..” conjunto de prácticas, símbolos, representaciones, normas y valores sociales que las sociedades elaboran a partir de la diferencia sexual anátomo - fisiológicas y que dan sentido a las relaciones entre personas sexuadas”¹¹ que no resulta privativo a los hombres, sino que tiene en sí la incorporación de las temáticas femeninas; el género supone realizar un análisis de las relaciones entre lo masculino y lo femenino, como sujetos históricamente condicionados.

Tomar al género como rol sexual, significa lo que es ser hombre y lo que es ser mujer, definiendo sus funciones social y culturalmente a modo de roles, responsabilidades y las interacciones entabladas entre los individuos.

La perspectiva de género proporciona los recursos para la comprensión de la complejidad que atraviesa las relaciones sociales, económicas, políticas y culturales establecidas entre hombres y mujeres, participando activamente en la construcción de una nueva forma social, donde las últimas ocupen el lugar que te corresponde verdaderamente.

Un aspecto fundamental de la perspectiva de género es que busca superar el androcentrismo, no sólo en las Ciencias Sociales, las manifestaciones artísticas que produjo la invisibilidad de la mujer en la historia. Permite descubrir el sexismo sustentado en nuestra sociedad occidental, sexismo que se manifiesta no tanto en la diferente distribución de actividades, sino en el menosprecio social y el poco prestigio otorgado a todo “lo femenino”, frente a una sobrevaloración de la figura y el quehacer del hombre, es decir de “lo masculino”¹²

¹⁰ de Barbieri, Teresa. Sobre la categoría de género. Una introducción teórico- metodológica, en Revista Interamericana de Sociología, año IV, # 2, 1992, 45p.

¹¹ Gomáriz, Enrique. **Los estudios de género y sus fuentes epistemológicas: periodización y perspectiva**, en Clotilde Proveyer (compiladora). Selección de Lecturas de Sociología y Política Social de género. Editorial Félix Varela, La Habana, 2005, 1p.

¹² Véase: Elu, Maria del Carmen, **La reproducción desde la perspectiva de género**, en Elu Maria del Carmen y Luís Leñero (Coordinadores), De carne y hueso. Estudios sociales sobre género y reproducción. Instituto Mexicano de Estudios Sociales, México, 1992.



Esta perspectiva nos hace mirar la sociedad y su ordenamiento a partir de los intereses de los géneros oprimidos, formalizando un modelo teórico nuevo que recoge en sí la división del mundo y el trabajo permitiendo replantear las maneras de entender y visualizar cuestiones fundamentales de la organización social, política y económica.

La identidad no es vista como un concepto privativo de la subjetividad individual, la que sin dudas juega un rol importante, también la colectividad contribuye a la formación de identidades a esta escala, construyendo sujetos reflexivos. Sobre la base de las identidades, no siempre elaboradas acertadamente, suelen ser construidos los roles de géneros, que encierran en sí un grupo de modos de comportamiento, previstos para uno u otro sexo desde concepciones culturales de una sociedad dada. “A través del rol de género se prescribe como deben comportarse un hombre y una mujer en la familia, la sociedad, con respecto a su propio sexo, al sexo contrario, ante los hijos, incluidas en ella determinadas particularidades psicológicas atribuidas y aceptadas para cada uno de los sexos, así como los límites en cuanto al modo de desarrollar, comprender y ejercer la sexualidad.”¹³.

Los patrones socioculturales son determinantes para poner en práctica los roles genéricos que actúan bajo formas normativas y estructuradoras de la cotidianeidad, llegando al punto de ser tomadas como comportamientos naturales, que no dan margen a la innovación individual. De manera que el proceso de transmisión de roles reviste una especial importancia para la construcción de las identidades de género que acrecientan el sentido de pertenencia a grupos sociales que tienen que ver con las orientaciones de género y sexuales al tener en cuenta a grupos de gays, lesbianas, transexuales, que complejiza el entendimiento de género. Las representaciones ideológicas y sociales de los géneros imponen límites al crecimiento personal de hombres y mujeres, al diseñarles subjetividades contrapuestas en esencia y excluyente entre sí. Es necesario entonces promover nuevos roles e identidades genéricas. En definitiva, la identidad de género puede resumirse en : “la conciencia y el sentimiento íntimo de ser hombre, mujer, masculino, femenino a ambivalente, que constituye el proceso jerárquicamente esencial activadora de los

¹³ Fernández Ríos, Lourdes. **¿Roles de género? ¿Feminidad vs Masculinidad?** en Revista Temas #5, La Habana, 1998, 18p.



resultantes, en tanto la persona estructura, su sexualidad a partir de la manera en que vivencia, como parte de su identidad total el hecho de pertenecer a un sexo determinado, y esto lo motiva a identificarse de manera peculiar y personalizada con los modelos genéricos que dicta la sociedad en la cual se inserta”¹⁴

El rol de género debemos comprenderlo como “la expresión pública de la identidad asumida mediante el desempeño de diversos papeles en la vida sexual (padre, madre, amiga, amigo, etc.) por lo que se manifiesta de una manera peculiar donde el individuo interpreta, construye y expresa en su conducta cotidiana los modelos genéricos que para su sexo establece la sociedad en que vive.”¹⁵

Los estudios de género suponen entonces una redefinición en los modos de hacer ciencias, sobre todo la Sociología, que ha de preocuparse por desentrañar los mecanismos del poder patriarcal, para cambiar los vetustos discursos que pretendían legitimar el dominio ejercido por los hombres sobre las mujeres.

La Sociología, como rama especial del saber ha tratado desde sus inicios de manera ambivalente la cuestión de género. Esta ciencia, al igual que otras, ha presentado un discurso eminentemente androcéntrico, que se manifiesta claramente en las obras de los renombrados autores clásicos y algunos contemporáneos, marginan de plano los aportes de las féminas y su inserción como entes activos en la realidad social y aún cuando han sido incluidas en los estudios, lo han hecho de manera conservadora. En el momento del surgimiento de la Sociología, a mediados del siglo XIX, resultó ser un período de pleno desarrollo de protestas feministas en Europa y Norteamérica principalmente y a pesar de esta coyuntura, en los procesos de construcción e institucionalización de la disciplina, a finales del siglo XIX, y comienzos del XX, en medio de las olas feministas, no logro captar la atención de los primeros sociólogos para que llevaran a cabo estudios en esta arista, que por su magnitud no podía pasar desapercibida, pero que, no era interés de la naciente mirada sociológica, para la que la temática femenina en su interacción con el ámbito social, además con los hombres, intercambio siempre desventajoso, fue pasado por alto en las

¹⁴ Castellanos, Beatriz y Alicia González. Sexualidad y Géneros. Alternativas para su educación ante los retos del siglo XXI. Editorial Científico- Técnica, La Habana, 2003, 8p.

¹⁵ *Ibidem.*



producciones teóricas de las primeras escuelas sociológicas. Algunas de las tendencias de esta disciplina y las posiciones que asume frente al fenómeno feminista, la primera de ellas, promueve un fuerte discurso androcéntrico, que no considera al género como una construcción social y en no pocas ocasiones al abordar la situación de las mujeres en la sociedad lo hace desde una posición acrítica y tradicional, sin cuestionar la subordinación femenina ante el poder masculino, así como la exclusión de las mujeres de los espacios públicos, atribuyéndoles como su lugar naturalmente asignado el ámbito familiar, sin notar la capacidad de éstas para realizar numerosas tareas como entes activos y no desde la pasividad por la que son caracterizadas en este primer acercamiento desde la teoría sociológica. En esta línea de pensamiento podemos encontrar figuras como: Comte, Spencer, Durkheim, entre otros.

La segunda de estas tendencias se presenta con un discurso cercano a las concepciones del feminismo. En esta tendencia encontramos a John Stuart Mill, que como se ha visto antes, es uno de los primeros pensadores que se opone a la exclusión de las mujeres de la esfera pública, rechazando la idea de que la desigualdad entre los sexos no está determinada por factores biológicos hallando como consecuencias de esta situación las diferencias en el modo de educar a ambos sexos donde solo se capacitan a los hombres para intervenir en la vida pública. Autores como Parsons, Engels y Marx aportaron miradas novedosas respecto a éste tópico. En el caso del primer considera que:..."la diferenciación de funciones entre los sexos es condición para el equilibrio del sistema social, las diversas estructuras sociales realizan una gran variedad de funciones positivas recíprocas"¹⁶

Por su parte Marx y Engels se ubican en las coordenadas de aquellos teóricos que cuestionan la opresión de género como un tipo particular, burdo, pero sumamente eficaz de explotación, que está intrínsecamente mezclada con la milenaria división sexual del trabajo, como forma de las desigualdades sociales, reconocen la importancia de la mujer como sujeto social transformador.¹⁷

¹⁶ Parsons, Talcott. **La sociología norteamericana contemporánea, perspectivas, problemas y métodos**. Editorial PAIDOS, Buenos Aires, 1969,304p.

¹⁷ Véase: Engels, Federico. **El origen de la familia, la propiedad privada y el estado**. Editorial de Ciencias Sociales, La Habana, 1975, 106p



La vertiente más radical al tratar los problemas de las mujeres y del género en general, es la de las teorías feministas, representada por un sinnúmero de figuras, dentro de las que se destacan Astelarra, Amorós, Beauvoir, Butler, Lagarde, las que se esmeran por brindar un conjunto de ideas sobre la vida humana; que describen y toman a la mujer como objeto y sujeto, como ente activo y plenamente consciente de su situación social. Es la teoría feminista la parte de la investigación más reciente sobre las mujeres, donde el género se constituye en un sistema de ideas generales y su alcance para el análisis de las características básicas de la vida social y de la experiencia humana, comprendidas desde una perspectiva centrada en las mujeres y en su interacción con los hombres y la dinámica social.

En específico, la Sociología del género, nacida en el marco de la segunda ola feminista, sobre la base de la cual, varios sociólogos y sociólogas asumen como variable central al género para explicar las interacciones y la conformación de estructuras sociales, refinando el carácter cualitativo e interdependiente de las relaciones entre mujeres y hombres en el todo social.

Las formulaciones teóricas referidas al género pueden agruparse en 3 modelos principales; allí se encuentran las teorías de las diferencias de género, las de desigualdad entre los géneros, y las que se ocupan del estudio de la opresión genérica, desarrolladas todas en el seno del feminismo.

Las teorías que abordan las diferencias de género, representan la minoría en los estudios feministas en la actualidad, este puede resultar uno de los enfoques más utilizados desde la Sociología, pues presentan a las variables sexo y género como puntos centrales. El aspecto esencial de esta propuesta se refiere a las diferencias psíquicas entre hombres y mujeres, que contribuye a que las concepciones de unos y otros sean sustancialmente diferentes. “Las mujeres tienen una visión distinta y dan una importancia diferente a la construcción social de la realidad porque difieren de los hombres fundamentalmente a lo tocante a sus valores e intereses básicos, a sus modos de hacer juicios de valor, (...) a su sentido de identidad y a sus procesos generales de conciencia e individualidad”¹⁸

¹⁸ Ritzer, George. **Teoría Sociológica Contemporánea. Primera y Segunda Partes.** Editorial Félix Varela, La Habana, 2003, 367p.

Capítulo 1.- Las formulaciones teóricas y la realidad cubana: un binomio atractivo sociológicamente hablando.



Este enfoque analiza los modos de comportamiento social de las mujeres, para acentuar sus diferencias con los hombres, tomando todas las etapas del desarrollo humano de éstas, haciendo notar que desde niñas, los modelos de crianza, educación, diversión, patrones de relaciones con su entorno e incluso en su relación con sus hijos varía de uno a otro género.

Las explicaciones de las diferencias entre géneros, basada en los elementos biológicos, son características de posiciones conservadoras, al establecer que las diferencias anatómicas determinan las conductas de los individuos en el campo social. Las instituciones también marcan pautas diferenciales entre sexos, partiendo de la maternidad como principal desemejanza entre ellos, por lo que vinculan a la mujer a la vida privada, el hogar, la familia, asignándole el rol de madre, esposa, ama de casa, dejando para el hombre la condición de cabeza de familia, sustentador económico del hogar y protector del ámbito familiar. Con esto las femineidades y masculinidades se construyen bajo diferentes visiones del mundo, experiencias vitales y metas. Las raíces de las diferencias intergenéricas residen en las funciones institucionales, los patrones culturales de cada sociedad y la utilización de manera distintiva de los códigos sociolingüísticos en las escuelas, familias y otros entornos sociales contribuyen a la acentuación de las desemejanzas entre los sexos.

Las teorías de las desigualdades entre los géneros, demuestran que la posición social de las mujeres es menos privilegiada que la de los hombres, están basadas en 4 aspectos que pueden resumirse en: ...” que la sociedad donde se encuentran hombres y mujeres son situados de manera no sólo diferente, sino también desigual. En concreto, las mujeres tiene menos recursos materiales, status social, poder y oportunidades para la autorrealización que los hombres de idéntica posición social, ya se base esa posición en la clase, la raza, la ocupación, la etnicidad, la religión, la educación, la nacionalidad o cualquier otro factor socialmente relevante. Segundo esta desigualdad procede de la misma organización de la sociedad, no de ninguna diferencia biológica o de personalidad entre los hombres y las mujeres. El tercer tema de cualquier teoría de la desigualdad es que aunque los seres humanos pueden variar en lo tocante a su perfil de capacidades y rasgos, ningún modelo de variación natural relevante distingue a los sexos: (...) todas las teorías de la desigualdad

*¿Más rollo que película? El cine hoy en cuba: su mirada a la emigración, las mujeres y los hombres.
Un estudio de caso*



suponen que tanto los hombres como las mujeres responderán mejor ante estructuras y situaciones sociales más igualitarias.”¹⁹

Esta vertiente teórica considera que es posible subvertir la situación de los géneros, distinguiendo de a sus propuestas de otras, al considerar que sea cual sea la raíz causante de esas diferencias, se encuentran sustentadas en el imaginario colectivo, por lo que para que cambie, es necesario transformar las representaciones genéricas. Las ideas que abordan las desigualdades, aunque encuentran puntos de contacto con otras formulaciones, varían entre algunas corrientes del pensamiento feminista, en sus versiones marxistas, liberal, entre otras.

Entretanto, las teorías de opresión de género, presentan la situación de las mujeres en el conjunto social, como resultado directo de una particular forma de organización social, que da origen y reproduce la subordinación, opresión y explotación, ejercida sobre éstas por los hombres. Esta premisa da cuerpo a la teoría del patriarcado, elaborada por las feministas que: ...”no sólo expresa las nuevas propuestas del movimiento feminista de los años ´60, sino que incorpora la experiencia histórica acumulada por la lucha de las mujeres (...) la teoría sobre el patriarcado, se convirtió, de este modo, también una propuesta para las Ciencias Sociales que no habían sido ajenas a los rasgos culturales patriarcales característicos de nuestras sociedades. Hasta ese momento, las investigaciones sociológicas, económicas, históricas, políticas y psicológicas sobre las mujeres se habían realizado a partir de enfoques teóricos que presentaban ciertos sesgos.”²⁰

Las teorías reunidas en esta vertiente, conciben al patriarcado como un sistema en el que las mujeres son sometidas por los hombres universalmente, en el que las primeras aprehenden y los segundos utilizan la subordinación genérica.

Las feministas radicales insisten en que el patriarcado puede destruirse, si se comienza por la reconstrucción básica de la conciencia de hombres y mujeres, de manera que cada uno de los individuos reconozca su propio valor y fuerza, rechazando efectivamente las presiones ejercidas por los patrones patriarcales socialmente establecidos, que han logrado

¹⁹ Ritzer, George. **Teoría Sociológica Contemporánea. Primera y Segunda Partes.** Editorial Félix Varela, La Habana, 2003, 372p.

²⁰ Astelarra, Judith. **¿Libres e iguales?. Sociedad y política desde el feminismo.** Editorial de Ciencias Sociales, La Habana, 2005, 175p.



a lo largo del devenir histórico que las féminas se consideren a sí mismas como seres débiles y extremadamente dependientes de las figuras masculinas, ocupando posiciones secundarias, es necesario entonces establecer lazos cooperativos entre los sexos en aras de su fortalecimiento, sin reparar en sus diferencias, promoviendo la defensa mutua.

La investigación sociológica referida al género deberá promover la búsqueda de enfoques teóricos cada vez más depurados que logren combinar de manera eficaz las propuestas clásicas, con los nuevos aportes, a fin de darle mayor solidez a ésta área del quehacer científico, que reclama la urgencia la necesidad de elaborar alternativas metodológicas que permitan acceder a las fuentes de información de modo más fiable y que permita incluso realizar comparaciones sobre la base de los avances obtenidos en materia de género entre regiones y realidades distintas.

Los estudios de género han abierto un nuevo campo de análisis para los científicos sociales, más que nada por su recurrencia en los fenómenos sociales, para su correcta comprensión.

Epígrafe 1.4.- Los retos temáticos del cine cubano, aciertos y desaciertos.

El cine se distingue por proponer y reflejar imágenes de la sociedad que nace con mayor o menor acierto; pero cabría preguntarse: ¿qué es el cine cubano?, algo en lo que coinciden numerosos expertos cubanos dentro y fuera de la isla, quienes aseguran que al hablar de cine cubano no puede considerarse única y exclusivamente al cine realizado en Cuba antes y después del triunfo revolucionario por la industria nacional, pero también el presentado de manera alternativa por otros agentes de creación como los Estudios Cinematográficos y de Televisión de las Fuerzas Armadas Revolucionarias (ECTVFAR), así como la Escuela Internacional de Cine de San Antonio de los Baños (EICTV), los Talleres de cine de la Asociación Hermanos Saíz, las coproducciones e incluso, algunos expertos llegan a considerar el cine que se realiza en otras latitudes por autores cubanos sobre la realidad de la isla, lo que amplía el diapasón, para este estudio nos restringiremos a algunos filmes realizados en Cuba, con el apoyo, en algunas de las fases de realización u exhibición del ICAIC. El cine cubano cumple este requisito de manera particular, a tono con las

¿Más rollo que película? El cine hoy en Cuba: su mirada a la emigración, las mujeres y los hombres.

Un estudio de caso



peculiaridades contextuales que abordan desde el lenguaje del séptimo arte, sobre todo a partir del triunfo revolucionario de 1959 en que se rompen los estilos , y se desplazan los centros de interés hacia otros temas nunca antes tratados; este nuevo cine es esgrimido como instrumento de legitimación y respaldo al proceso político, que trajo serios cambios sociales e ideológicos, que da riendas sueltas a la creación de nuevos realizadores abocados al tratamiento de las nuevas situaciones utilizando novedosos conceptos de estética cinematográfica incorporando en sus producciones a los estamentos más bajos y temas nunca antes abordados de manera profunda como las relaciones de géneros, emigración y la formación ideológica en el entramado social.

Como se sabe, la producción cinematográfica cubana se ha destacado por sus planteamientos innovadores en diversos temas que aborda, lo que en gran medida se debe a los presupuestos teóricos que su vanguardia utiliza en sus realizaciones, tales como el realismo de la escuela italiana, la Belle Époque, las que al mezclarse con nuevas tendencias genuinas de la formación cubana, dan al traste con la formación de estilos y concepciones estéticas propias que reflejan la realidad de la que son resultado.

En el plano del género la Revolución como proceso de renovación cultural, ideológica, política y sociocultural se muestra con profundos cambios en la realidad femenina, lo que es captado por el cine de manera acertada en sus primeros exponentes, teniendo entre las más relevantes cintas como “Lucía” de Humberto Solás, que inicia el abordaje del tema desde una perspectiva que intenta alejarse de miradas androcéntricas, que repara en la labor de las mujeres fuera del marco privado, rompiendo el mito de que “las mujeres son de la casa y los hombres de la calle ”, así se inicia el tratamiento del problema femenino que continúa con una película de Pastor Vega “Retrato de Teresa”, todo un hito en nuestra cinematografía, pues realiza un exhaustivo examen del impacto de las transformaciones que en cuestión de género se habían realizado. En este ejemplo se redimensiona a la mujer como individuo capaz de romper con las ataduras del poder patriarcal, legitimado en nuestra sociedad. A esta obra le han seguido otras como: “De cierta manera” (1974), de Sara Gómez; “Hasta cierto punto” (1983) de Gutiérrez Alea; el colectivo de “Mujer Transparente” (1990), con Mayra Segura; “Manuela” de Solás (1996) y “Viva Cuba”, de Juan Carlos Cremata en 2005; plantean el conflicto entre los géneros. Es recurrente que

¿Más rollo que película? El cine hoy en cuba: su mirada a la emigración, las mujeres y los hombres.



los filmes que trabajan en esa arista deserotizan en mayor o menor medida al cuerpo femenino, reelaborando modelos de feminidad ofrecidos por los principales medios de comunicación, representantes de la ideología patriarcal predominante en la realidad cubana. A pesar del planteamiento de la verdadera situación de las mujeres en estas obras no se logran romper de manera eficiente las concepciones de subordinación femenina, precisamente porque sus realizadores le hacen el juego al patriarcado presentando “el deber ser de las mujeres y hombres”, sin ofrecer más que estereotipos, en lugar de soluciones válidas para el problema. Todo esto contrario a la ideología promovida por la Revolución, que ha conseguido importantes avances, que aunque no satisfacen los reclamos de liberación, enfrentan por un lado el machismo arraigado con el ascenso de las cubanas en la escala social, de modo que no son abordados otros temas, que aún hoy encuentran trabas para ser reflejados en los filmes como la homosexualidad, que se presentaba de manera muy sesgada, mirada de manera peyorativa, teniendo los personajes con estas características finales que de algún medida los sentenciaban a finales desgarradores (por ejemplo el Diego de Fresa y Chocolate es rechazado en su propio país y terminó abandonándolo, en otros casos era la muerte, etc.). De otro lado, es típico en nuestro cine y los del resto del mundo que las películas tomen a los personajes femeninos como objetos sexuales, mujeres fatales; así se plantea la diferencia entre los cuerpos de hombres y mujeres, los primeros casi nunca son vistos desnudos, mientras que las otras son constantemente vistas de esa forma, para complejizar el debate.

Otro de los temas que ha signado la producción cinematográfica, desde los inicios del ICAIC es el de la emigración y las diversas problemáticas que este acarrea, el que al principio era considerado un tema vedado por las condiciones ideológicas matizadas por la rigidez extrema, que dio al traste con que fuera omitido de las primeras películas y el quehacer investigativo en todos los órdenes, por temor de la censura a la que era sometido todo lo que se saliera de las normas y valores establecidos. En 1968 con “Memorias del Subdesarrollo” de Gutiérrez Alea, se marca el inicio del tratamiento del tema del exilio, la emigración, las relaciones entre “los que se fueron y los que se quedaron” en el cine cubano, más tarde abordado en filmes como “Lejanía”, realizada en 1985 por Jesús Díaz pone de relieve los modos en que eran asumidos los emigrados tanto por sus familiares

¿Más rollo que película? El cine hoy en Cuba: su mirada a la emigración, las mujeres y los hombres.

Capítulo 1.- Las formulaciones teóricas y la realidad cubana: un binomio atractivo sociológicamente hablando.



como por la sociedad en general, la búsqueda de la identidad perdida en país de origen, vista como un relación arbitraria frente a los valores revolucionarios, así como la reunificación familiar como momento tenso, caótico; haciendo énfasis en los impactos del fenómeno migratorio en la realidad cubana. Así, en las primeras 3 décadas del ICAIC la temática de la emigración fue escasamente tratada y de manera negativa, solamente filmes como los antes mencionados y Polvo Rojo abordan el tema, además de presentarlo con una factura más alejada de los cánones del período en que se realizaron.

Con la caída del campo socialista en 1990, se inicia un período difícil y convulso del que el cine se hace reflejo, primero referido a lo acontecido en la década de los '80, como los sucesos del Mariel, más avanzada la década de los '90 comienza a notarse la correlación entre las historias de los filmes y la realidad cubana, que tiene como resultado un importante cambio en la comprensión del aspecto migratorio, desde miradas alejadas de prejuicios y estereotipos que da lugar a que este se convirtiera en referencia obligada en nuestra cinematografía, sufriendo variaciones que pueden ser en ocasiones contrastantes, pero quedan claras muestras de los cambios en la percepción de la emigración, en algunos filmes tomada como una salida o alivio ante los problemas económicos, en otros casos como la mítica "Fresa y Chocolate" (1993), de Tabío y Gutiérrez Alea, la única vía para la resolución del problema de la incompreensión ante posturas diferentes, recriminadas por los individuos, en este caso la orientación sexual. Temas como las salidas ilegales, los matrimonios con extranjeros, las estrategias de contacto entre familiares, reflejados de una u otra manera en filmes como: "La vida es silbar", dirigida en 1998 por Fernando Pérez, "Miel para Oshún", "Viva Cuba", "Páginas del diario de Mauricio", entre otros, que confirman la continuidad que en la última década ha tenido el tema, desde la incorporación de una amplia pluralidad de puntos de vistas, que forman un mosaico en el que el aspecto migratorio es el centro del que pueden derivarse varias temáticas afines.

Por tanto, la amplia gama de temas abordados en la historia de la cinematografía cubana, se hallan directamente conectadas con las formulaciones y evolución ideológica de nuestra sociedad en medio de sus altibajos, los que se han reflejado en numerosas cintas y demás productos artísticos de la isla.

¿Más rollo que película? El cine hoy en cuba: su mirada a la emigración, las mujeres y los hombres.

Un estudio de caso



CAPÍTULO II.- DISEÑO METODOLÓGICO DE LA INVESTIGACIÓN.

Epígrafe 2.1.- Problema.

¿Cómo reflejan los guiones de 4 filmes cubanos realizados entre 2000 y 2007 el vínculo entre los procesos migratorios y las relaciones de género en la isla?

Epígrafe 2.2.- Objetivo General.

Describir como se refleja en 4 guiones cinematográficos realizados en el período 2000 - 2007, la interrelación entre las relaciones de género y la emigración cubana.

Epígrafe 2.3.- Objetivos Específicos.

Caracterizar el tratamiento dado a la emigración en los guiones de cine seleccionados del período 2000 - 2007.

Valorar la presencia de las relaciones de género en el argumento de las películas seleccionadas de dicho período.

Exponer el tratamiento en la cinematografía de temas como las relaciones de género y su vínculo con la emigración a partir del período 2000 -2007.

Epígrafe 2.4.-Tipo de investigación.

La investigación que se realiza es cualitativa basada en un estudio de caso que se referirá a la interconexión entre relaciones de género y la emigración cubana en nuestro cine que tendrá la peculiaridad de reunir en sí, por el contenido que aborda, matices descriptivos del contexto en que son producidos los filmes que analiza; también analíticos pues repara en un minucioso análisis de los guiones y los principales aspectos que los componen y en los que estos están basados. Puede considerarse también una investigación exploratoria, pues se inicia en el estudio de un tema muy pobremente tratado por las Ciencias Sociales



cubanas, y en especial de la Sociología, que no ha ahondado en su investigación hasta el momento. Por lo que se basa para su realización en la vinculación de ciertas estructuras sociales, presentes en Cuba en el período precedente y el que se analiza. El elemento novedoso de esta investigación reside en analizar los contenidos de los guiones de las películas seleccionadas para interpretar las conexiones entre las relaciones de género y el fenómeno de la emigración, para sacar a la luz el enfoque que empleó la cinematografía cubana para tratar este tema en un período sensible de nuestra historia. Este tema ha tenido algunos antecedentes que han reparado en el estudio de la relación género – cine, así como en artículos de revistas especializadas en el tema como la Revista de Arte y Literatura y otras Tesis de Diploma que han incursionado en las investigaciones en este campo. En este caso se potenciará el contenido sociológico, por la pertinencia que para el tema, este posee, brindando así una nueva mirada al contenido en cuestión desde esta perspectiva.

Epígrafe 2.5.- Hipótesis.

Las nuevas condiciones que aparecen en el contexto cubano de 2000 – 2007 propiciaron la aparición de nuevos modos de proyectar la dinámica de las relaciones de género junto al fenómeno de la emigración en los guiones y en general en la cinematografía cubana.

El cine cubano y sus guiones comienzan en este período a tratar el tema de la emigración desde una perspectiva que intenta describir el fenómeno migratorio cubano y sus condicionantes, con lo que marca sustanciales diferencias con el modo de abordar el tema en décadas anteriores.

Al abordar aspectos referidos al género, se incorporan nuevos elementos de ese concepto (miradas al hombre, la homosexualidad y otras identidades de género), hasta el momento obviados, o tomados partiendo de miradas retrógradas.



Epígrafe 2.6.- Definición de conceptos.

Género: Se refiere al conjunto de roles, normas, valores, oportunidades y representaciones de hombres y mujeres, asumidos durante el proceso de socialización, los que a partir de las diferencias biológicas, toman posiciones distintas ante la dinámica social, elaborando prácticas de raíz sociocultural, esencialmente diferentes.

Emigración: Es el proceso de salida de uno o más individuos de manera definitiva de su país de origen, ya sea en condiciones legales o no hacia un país de destino, puede realizarse por motivos económicos, políticos u otros.

Transformaciones en la sociedad cubana de 2000-2007: Conjunto de cambios económicos, políticos, sociales, que impactan directamente el imaginario social, cambiando los modos de percepción de fenómenos como las relaciones entre hombres, mujeres y la emigración, incorporando novedosas maneras de aceptar los modos en que estos se manifiestan en el contexto cubano.

Relaciones de género en la emigración: Proceso que se establece entre hombres y mujeres, ya sean provenientes uno o ambos de otra sociedad de origen que no sea en ese momento la de residencia. Estas relaciones tienden a ser esencialmente semejantes a las sostenidas por sus congéneres en la sociedad de la que provienen, suelen ser muy arraigadas, tiene que ver con la imitación social.

Guión cinematográfico: Núcleo organizador, que sirve de guía, argumento para llevar a cabo la obra cinematográfica, recoge todos los detalles de la historia, correspondiente a cada uno de los componentes del elenco artístico, refleja percepciones, modos de comportamiento de sus realizadores.



Emigrante: Individuo que sale de su país de origen para dirigirse hacia uno de destino; puede trasladarse para reunirse con su familia o en busca de mejoras económicas. ²¹

Epígrafe 2.7.- Operacionalización de conceptos.

Género

Dimensión: Relaciones entre personas heterosexuales y de otras orientaciones sexuales

Indicadores:

- Preponderancia en el proceso de toma de decisiones.
- Distribución de roles en espacios públicos y privados.
- Utilización de lenguaje sexista
- Subordinación femenina y de otras preferencias sexuales con respecto al hombre

Emigración

Dimensión: Situación del emigrado potencial

Indicadores:

- Condición económica y social en el país de origen
- Condiciones materiales y espirituales de vida en el país de origen
- Influencia de familiares y amigos en el exterior sobre la decisión de emigrar
- Repercusión del contexto a favor del desplazamiento.

²¹ Los conceptos que se exponen en este epígrafe han sido elaborados sobre la base de los presupuestos teóricos del Capítulo I, pasados por el tamiz de la subjetividad de la autora, a fin de expresar lo que en el estudio se comprenderá por estos términos, como herramientas indispensables para la realización del trabajo, por esta razón no se ha estimado conveniente volver a repetir las fuentes.



Transformaciones en Cuba entre 2000 - 2007

Dimensión Transformaciones en planteamiento de relaciones de género

Indicadores

- Manifestación del fenómeno de la homosexualidad, travestismo, transexualidad, entre otras manifestaciones sexuales
- .Empoderamiento laboral de la mujer
- Mayor participación de los hombres en actividades familiares
- Independización social de la figura femenina

Dimensión Cambios en percepción de la emigración

Indicadores

- Aumento del número de emigrante legales
- Apertura a mayor escala de envío de remesas familiares
- Naturalización y humanización del fenómeno migratorio cubano
- Aumento de países destino para emigración cubana

Relaciones de género en la emigración

Dimensión: Situación de hombres y mujeres en la emigración

Indicadores:

- Influencia de lo que significa ser hombre o mujer en el momento de tomar la decisión de salir del país de origen
- Conformación de los núcleos familiares a partir de los modelos genéricos cubanos antes de la partida de Cuba y en el país de destino



- Capacitación de mujeres y hombres, su expresión en el empleo en Cuba y en el país de destino.

Dimensión: Modos de interacción entre hombres, mujeres, y otras minorías sexuales de emigrados cubanos y sus similares en la isla.

Indicadores:

- Empleo de variantes lingüísticas sexistas.
- Reproducción de arquetipos patriarcales arraigados en la sociedad cubana, empleados por los emigrados en los roles que ocupan en el medio social de la sociedad en la que se insertan (economía, hogar, pareja, etc)
- Utilización de estrategias aprendidas en el contexto cubano para establecer redes de intercambio en el país destino que le permiten mantener una especie de anclaje con el país del que proceden.²²

Epígrafe 2.8.- Criterios de selección de la muestra.

Para la selección de los filmes que forman parte del presente estudio se hizo un exhaustivo análisis de la filmografía exhibida por el ICAIC durante el período 2000 – 2007, centrándose en los largometrajes y cortometrajes de ficción (que son los que resultan relevantes para la investigación), los que se relacionan en el listado que sigue, del que se seleccionarán los filmes de los que serán analizados sus guiones pues abordan los temas de género junto al de la emigración en Cuba.

2000

- Hacerse el sueco (LM. Ficc)
- Lista de espera (LM. Ficc)

²² Véase: Núñez, Sarmiento.Marta. Cubans Abroad: a Gendered Case Study on International Migrations. Ponencia presentada en Queen's University, Kingston, Ontario, Canadá, mayo 8, 2009.



- Motos (CM. Ficc)

2001

- Al atardecer (LM. Ficc)
- Miradas (LM. Ficc)
- Nada (LM. Ficc)
- **Miel para Oshún (LM. Ficc)**
- Las noches de Constantinopla (LM. Ficc)

2002

- Doble juego (LM. Ficc)
- Santa Camila de la Habana Vieja (LM. Ficc)
- El sueño y un día (LM. Ficc)
- **Video de familia (CM. Ficc)**

2003

- Roble de olor (LM. Ficc)
- Aunque estés lejos (LM. Ficc)
- Entre ciclones (LM. Ficc)
- Suite Habana (LM. Ficc)

2004

- Hormigas en la boca (LM. Ficc)
- Tres veces dos (LM. Ficc)
- Perfecto amor equivocado (LM. Ficc)

2005

- **Viva Cuba (LM. Ficc)**
- Espectros (LM. Ficc)
- La memoria de los árboles (LM. Ficc)
- Barrio Cuba (LM. Ficc)
- Bailando Cha cha chá (LM. Ficc)

2006



- El Benny (LM. Ficc)
- Mañana (LM. Ficc)
- La pared (LM. Ficc)
- Viaje de un largo día hacia la noche (LM. Ficc)
- La edad de la peseta (LM. Ficc)
- **Páginas del diario de Mauricio (LM. Ficc)**

2007

- Camino al Edén (LM. Ficc)
- Madrigal (LM. Ficc)
- La noche de los Inocentes (LM. Ficc)²³

Las obras se han escogido bajo los criterios de la experta Dra. Sonia Almazán

Las razones por las que estas películas subrayadas han sido seleccionadas y no otras del mismo período son las que siguen:

- Por sus fechas de realización representan la totalidad del período seleccionado para el estudio.
- Poseen una clara referencia a temas como la emigración y las relaciones entre mujeres, hombres e individuos con otras preferencias sexuales, núcleos sobre los que versa la investigación.
- Por la multiplicidad de temas que recogen en sus argumentos como la familia, niñez, ideología, por mencionar algunos, de manera innovadora, desde nuestra perspectiva.
- Desde el punto de vista teórico, cada uno propone miradas enriquecedoras a estos temas, frutos del nuevo cine hecho en Cuba.
- Son obras de ficción del cine cubano, con argumento centrado en las temáticas expuestas, por su valor artístico y comunicativo de gran impacto en las masas.

²³ Tomado de [http:// www. cubacine.cu/](http://www.cubacine.cu/) Filmografía cubana 2000... Consultado 25 de abril de 2009, 9: 15 a.m.



Epígrafe 2.9.- Metodología.

La metodología cualitativa tiene entre sus virtudes el brindar la posibilidad de plantear un modelo de investigación flexible que puede ser modificado sobre la marcha de los estudios, alejado de patrones preconcebidos, restrictivos de los modos de abordar la dinámica social que intenta comprender holísticamente. Esta hace especial hincapié en el funcionamiento y las conductas, necesidades, respuestas ante diversos eventos sociales de los individuos como centro de su interés, que no es más que llegar conocer datos insospechados, a los que de otra manera sería imposible acceder; así el entorno social es tomado por los investigadores como un complejo mecanismo interconectado, que ha de ser estudiado de esa manera, para no omitir conflictos, acciones, prácticas, cosmovisiones, reparando en la esencia de las personas, a las que no toma como simples variables matemáticas, sino que son entendidas en sus contextos de acción, las condiciones pasadas y presentes en que desarrollan su existencia. El científico social acogido a esta pauta metodológica debe practicar el principio de compromiso y distanciamiento, por medio del cual comparte las penurias, inquietudes de las personas a las que somete a su estudio, al tiempo que comprende objetivamente, amparado por la ciencia que practica y las herramientas metodológicas que posee la realidad y los individuos que son primordial en su investigación, para esto ha de insertarse naturalmente en el ambiente (cuestión nada sencilla), en aras de no alterar los comportamientos de los individuos que examina, comprendiendo los modos y medios de vida de estos sujetos, haciéndose uno más, para experimentar en sí mismo esa realidad tal y como es. La metodología cualitativa abre al investigador una amplia gama de temas de estudio, pues bajo la égida de ésta todo es relevante, pues cada segmento social es imprescindible para el sistema. Por sus características, trabaja por lo general en sus investigaciones se utilizan pocas personas, a diferencia de otros casos. En resumen, esta metodología tiene como objetivo describir las cualidades de los fenómenos que estudia, sin intentar probar o medir en qué grado está presente en sociedad una determinada cualidad o rasgo, sino que busca describir cuantas cualidades encuentre. En este caso, no se busca la exactitud, sino comprender

¿Más rollo que película? El cine hoy en cuba: su mirada a la emigración, las mujeres y los hombres.

Un estudio de caso



profundamente la realidad que investiga, su validez radica en la proximidad de sus resultados a la realidad empírica, para lo no que existen rigurosas reglas de procedimiento, es inductivo su proceder, incorporando los hallazgos de la investigación al conocimiento del estudioso. “La metodología cualitativa trata de identificar la naturaleza profunda de las realidades, su sistema de relaciones, su estructura dinámica; mientras que la investigación cuantitativa trata de determinar la fuerza de asociación o correlación entre variables, la generalización y objetivación de los resultados.”²⁴ Por estas y otras razones, nuestro proyecto es afín a esta línea metodológica.

No sólo esta metodología posee múltiples valores de modo general, también sus técnicas tienen esta cualidad, tales son los casos del análisis de contenido y la entrevista; que son las herramientas que utilizaremos en nuestro proyecto.

La entrevista se encuentra entre el grupo de técnicas de conversación y narración, siendo una de las técnicas más eficaces, al brindar un apreciable cúmulo de información al que lo implementa, que por medio de ella interactúa directamente con el sujeto que se investiga, al igual que las características del medio en que ese convive, dando la posibilidad de que se capten por parte del estudioso tanto el modo de pensar, representarse y comportarse del entrevistado, sin pasar por alto que la conducta de este al conceder la información cambia bajo el influjo de su interlocutor quien decide y propone los temas de la conversación, siempre dando margen a la libertad de criterios de la otra parte, además de que pueden aparecer otros tópicos que pueden ser de interés del investigador y que no habían sido previstos por él, siempre buscando crear un rapport con el entrevistado para que fluya con facilidad la conversación y la información necesaria. De igual modo la entrevista puede ser punto de partida para el inicio de una investigación, al servir como método exploratorio para comprender como se comportan ciertos temas de los que no se tiene conocimiento suficiente, posteriormente puede utilizarse como complemento de otras técnicas a fines. Es beneficiosa para el estudio de casos, predominantes en la metodología cualitativa, sin intermediarios que distorsionen las informaciones obtenidas, logrando que el entrevistado nos comunique sus conocimientos y conducta a seguir ante un tópico en

²⁴ Cabrero García, L y Richard Martínez M. **El debate investigación cualitativa frente investigación cuantitativa.** Editorial PAIDOS, Buenos Aires, 1996, 38p.



específico, siendo en ocasiones esta la única vía para acceder a la información que se requiere, sobre todo si se abordan temas delicados o se realiza en condiciones donde prevalecen estrictas normas sociales y se demanda discreción.

Pese a sus puntos fuertes, esta técnica no es perfecta, pues por lo general puede requerir más tiempo que otras técnicas, tanto en su aplicación, procesamiento y posterior tratamiento de sus resultados; sin contar con la posibilidad real de que no sea confiable, por la violación de las normas de conducta de ambas partes o cualquier otro aspecto. No debe olvidarse que por su naturaleza, la información que es recogida por esta herramienta cualitativa no es generalizable a otras situaciones o personas similares, lo que no le resta valía en absoluto.

La entrevista, como se ha visto, indaga exhaustivamente en un sujeto al que le da la posibilidad de expresarse detalladamente sobre el tema de interés, tratando de llegar más allá de las reacciones superficiales del entrevistado, conociendo las razones de su actitud y comportamiento, de allí que sea de las técnicas más utilizadas por los científicos sociales.

Entretanto, el análisis de contenido puede considerarse una de las técnicas más reveladoras y enriquecedoras de la arista cualitativa, la que se basa en un conjunto de procedimientos utilizados para interpretar productos comunicativos, con el objetivo de elaborar y procesar datos relevantes presentes en dichos productos, que se encuentran encerrados, guardados, ocultos dentro de textos literarios, audiovisuales, entre otros, buscando información más allá del ámbito social y cognitivo en que transcurre el proceso de comunicación, por lo que requiere para su realización de tiempo, resultando bien trabajosa. No obstante, el análisis de contenido da la posibilidad de realizar descripciones referidas a su objeto de estudio. Por tanto, "(...) es una técnica para la descripción objetiva, semántica y cuantitativa del contenido manifiesto de la comunicación. Sirve para hacer inferencias mediante la identificación semántica, objetiva de características específicas dentro de un texto."²⁵

Esta herramienta posee entre sus fortalezas que ante todo interesa indagar sobre lo no aparente, lo inédito, latente, lo no dicho en los mensajes que estudia, lo que exige por su

²⁵ García Ferrando, Manuel. **El análisis de la realidad social. Métodos y técnicas de investigación.** Alianza Editorial, 1998, 461p.



complejidad introducir variables que hagan posible la puesta en práctica del análisis, además de comprender, por parte del investigador las condiciones contextuales en que es emitido el mensaje y los matices psicológicos, sociales, culturales e históricos en que este es construido y los que representa. La ampliación del campo de aplicación de los análisis de contenidos hacia audiovisuales de los medios de comunicación, abre el camino a los estudios en el ámbito sociológico y de otras ciencias, haciendo de sí una herramienta sumamente atrayente para los investigadores, por la posibilidad de comprobar los efectos de los productos comunicativos, elaborando, registrando y procesando los datos recogidos en el examen de estos.

El análisis de contenido cualitativo que utilizaremos contará con una muestra reducida, por lo que sus hallazgos no son representativos, pues varios investigadores al analizar la misma muestra pueden arribar a diversas inferencias, respaldadas por multiplicidad de ideologías, de allí que la vinculación encontrada con el medio social, la descripción de lo significativo y lo significativo está expuesta a cambios de un caso a otro. De allí que la fiabilidad de los resultados de esta técnica no resida esencialmente en la determinación de la muestra con que se realizará, sino que está dada por el respaldo que tenga la herramienta de una lógica como la de la Lingüística, la Semiótica, lo que complejice hasta cierto punto su realización. Por medio de esta, accederemos a varios rasgos estilísticos en el tratamiento de nuestro objeto de estudio.

La conjugación de ambas técnicas aportará valiosos datos que validarán o no las hipótesis de nuestro estudio, como perfecto complemento que servirá de punto clave del estudio; pues sus fortalezas asegurarán la extracción de la información requerida, sin olvidar la constante vigilancia metodológica para obtener los mejores resultados. Por lo que resulta inevitable dicha conjugación en este caso de los resultados arrojados por ambas técnicas para lograr los objetivos trazados.

Con respecto a la muestra, en ambos casos será intencional, tanto los individuos que serán objeto de la entrevista, como los guiones de las obras fílmicas que serán sometidas al análisis de contenido, con esto se garantiza primero que se interaccione con personas conocedoras del tópico que abordamos, consiguiendo información interesante e



imprescindible para el estudio, mientras que con la segunda serán comprobadas o no las hipótesis, conociendo a fondo datos de interés a manera de mensajes artísticos.

Epígrafe 2.10.- Plan de análisis.

Por el tema que se abordará, es esta una investigación netamente cualitativa, pues su objetivo esencial es comprender cualidades presentes en la muestra que utilizará. El trabajo analítico, se centrará en la utilización de técnicas como la entrevista semi-estructurada y el análisis de contenido, como herramientas válidas para extraer la mayor cantidad de información posible sobre nuestro objeto de estudio. La entrevista fue realizada a 6 individuos que poseen conocimientos sólidos del tópico que nos ocupa, para lo que fueron contactados 2 cineastas, especialistas de Ciencias Sociales expertos en temas de medios de comunicación, género, ideología y emigración, como 2 profesores de la Facultad de los Medios de Comunicación Audiovisual del ISA, así como la especialista en emigración y Cine cubano del Centro de Estudios de Migraciones Internacionales y la Especialista Primera en Cine cubano de la Cinemateca de Cuba, con el fin de conocer sus experiencias, percepciones de los temas que son de nuestro interés. Vale aclarar que el tipo de entrevista que tomaremos en este caso es semiestructurada, que tendrá ejes temáticos que fungirán como hilo conductor de la conversación, dotándola de la lógica que requiere la investigación, siempre brindando la posibilidad de que los interlocutores expresen sus puntos de vistas, pudiendo profundizar en aspectos que no hayan sido tomados en cuenta por parte del investigador y que pueden ser provechosas para el estudio. Entre los temas que se tratarán en la entrevista se encuentran: el porqué del tratamiento de las cuestiones de género y emigración de modo tan peculiar en la filmografía cubana de los últimos tiempos; los principales incentivos para los realizadores a abordar estas temáticas; la pertinencia y vigencia de esos temas, si ya se ha dicho todo acerca de ellos; los cambios estilísticos como traducción de nuevos enfoques y cambios sociales, si puede hablarse de evolución en los tópicos que aborda, sus criterios sobre las condiciones de creación, aciertos o desaciertos, como se representan de los emigrados, entre otros. La entrevista semiestructurada permitirá entender por medio de las expresiones de los

¿Más rollo que película? El cine hoy en Cuba: su mirada a la emigración, las mujeres y los hombres.

Un estudio de caso



entrevistados sus modos de percibir la realidad cubana, sus conflictos; en el caso de los realizadores las inquietudes y reflexiones que cristalizan en los productos que elaboran. Por otro lado, el análisis de contenido abre las puertas a una gran cantidad de datos inferenciales de mucha utilidad para el investigador, los que para su recopilación requiere de tiempo para ser obtenidos. Nuestro objeto de estudio demanda la puesta en práctica de una técnica minuciosa que desglose los mensajes contenidos en los guiones de los filmes que analizaremos sobre los temas centrales de la investigación. La técnica se le aplicará a una unidad de muestreo de 4 filmes realizados en el período de 2000-2007 en Cuba (Miel para Oshún, Video de familia, Viva Cuba, Páginas del diario de Mauricio), tomando como unidades de registro esenciales frases, diálogos, aunque en las inferencias pueda hacerse referencia a secuencias visuales, enfoques de cámaras (planos), lenguaje extraverbal que contengan implícita o explícitamente referencias al género (relaciones asimétricas entre mujeres y hombres, discriminación a otras preferencias sexuales, etc.) a la emigración (relaciones establecidas entre emigrados y residentes en la isla, sus estrategias de comunicación familiar e individual) e ideología con sus diversas manifestaciones, reflejadas en el accionar de los personajes integrantes de la trama y que a la postre forman parte de nuestro informe final, recalcando el análisis semántico de escenas más interesantes, su tratamiento estético por los realizadores ya sean utilizadas como unidades de contexto que pueden variar entre un segmento específico de la película o su totalidad. A pesar de las debilidades de estos instrumentos, su conjugación aportará suficiente información que validarán o no las hipótesis con que inicia el trabajo, como su respaldo imprescindible, demandando la vigilancia metodológica, el compromiso y distanciamiento para asegurar la validez de nuestra labor.

Guía de entrevista semi-estructurada a expertos

La entrevista que se realiza forma parte de la investigación de la Tesis de Diploma de Sociología de la estudiante Lisbet López Saavedra. Esta tiene como objetivo reunir una cantidad valiosa de conocimientos que son indispensables para llevar a feliz término la misma. Solicitamos su cooperación para este fin. Muchas Gracias.

¿Más rollo que película? El cine hoy en Cuba: su mirada a la emigración, las mujeres y los hombres.

Un estudio de caso



- 1.- Las relaciones entre hombres y mujeres es un tema recurrente en los filmes cubanos desde 1959: ¿Puede considerarse que el período de 2000 a 2007 se ha caracterizado por mostrar cambios en ese sentido? ¿Cuáles?
- 2.- ¿Qué rasgos marcan el tratamiento del tema migratorio en los filmes del ICAIC en este período?
- 3.- ¿Cómo ha sido abordado por el cine cubano las relaciones de género y la emigración entre 2000 y 2007?
- 4.- ¿Qué condiciones hacen atractivos los temas relacionados con las salidas del país, junto a las relaciones entre hombres y mujeres desde el punto de vista artístico?
- 5.- ¿Existen aristas del fenómeno migratorio que aún no han sido tomados en los argumentos de nuestros filmes? ¿Por qué?
- 6.- ¿Puede hablarse de la existencia de cánones al abordar temas tan recurrentes como la emigración y las relaciones de género en el cine cubano de 2000 a 2007?
- 7.- ¿Qué relevancia tiene abordar estos temas en el contexto actual?
- 8.- ¿Cuáles son los principales tabúes manifestados por nuestro cine al presentar el tema migratorio y de género?
- 9.- ¿Qué novedades introdujo la crisis de los '90 en el abordaje de la emigración y las relaciones de género por nuestro cine?
- 10.- ¿Qué papel ha jugado y juega el cine en Cuba en relación con el resto de los medios de comunicación? (como legitimador de patrones culturales y representación de nuestra realidad)
- 11.- ¿Pueden considerarse estos temas como algunos de los más tratados en la última década? ¿Por qué?
- 12.- ¿Qué novedades en cuanto a género y emigración en su opinión introdujeron filmes como *Miel para Oshún*, *Viva Cuba*, *Páginas del diario de Mauricio* y *Video de Familia*?

¿Más rollo que película? El cine hoy en Cuba: su mirada a la emigración, las mujeres y los hombres.

Un estudio de caso



Epígrafe 2.11.- Línea del tiempo.

Realización del Taller VI: noviembre 2007- febrero 2008
Entrega del Taller VI: febrero de 2008
Elaboración del Taller VII: abril- junio de 2008
Entrega del diseño: 23 de junio 2008
Entrenamiento en análisis de contenido: septiembre 2008
Acopio de películas: septiembre 2008
Decisión de expertos y primeros contactos: septiembre-octubre de 2008
Elaboración de entrevistas: octubre de 2008
Aplicación de análisis de contenido: septiembre- diciembre de 2008
Aplicación de guía de entrevista: octubre 2008 – febrero 2009
Organización y síntesis de información: febrero – abril 2009
Elaboración del informe final: abril- mayo de 2009

Epígrafe 2.12.- Recursos.

Este proyecto requiere para su realización de una computadora, impresora, hojas, memoria flash, grabadora para las entrevistas, video o DVD para el análisis de contenido, dinero para el alquiler de las películas (asociada a una cinemateca), al igual que lápices, bolígrafos, entre otros materiales que pueden ser necesarios en el transcurso de la investigación.



CAPÍTULO III.- ANÁLISIS DE LOS RESULTADOS

Para la realización de este resumen se tendrán en cuenta los resultados obtenidos por medio de la aplicación de las técnicas escogidas, en este caso las entrevistas realizadas a expertos y realizadores de cine, así como los análisis de los contenidos de interés presentes en los guiones de los filmes seleccionados, lo que unido a los criterios propios conformarán un cúmulo de informaciones que resultarán valiosas para la investigación, cumpliendo con los objetivos trazados y verificando o no las hipótesis formuladas.

Epígrafe 3.1.- Las relaciones entre mujeres, hombres e individuos de otras tendencias sexuales: sus expresiones en el cine cubano de 2000 a 2007.

Resaltar la presencia de las relaciones establecidas entre hombres, mujeres e individuos de otras preferencias sexuales en el cine realizado en la Cuba de los últimos años resulta, sin lugar a dudas complicado, en un entorno social donde predomina el patriarcado en todas sus variantes. Sin embargo, pese a que aún la presentación de las mismas dejan que desear, puede decirse que a partir de los 2000, este tema a experimentado cambios, que de cierto modo constituyen un aliciente para los que estudian este aspecto, pero ¿cómo se evidencia esto en la práctica?; para responder a esta interrogante analizaremos los resultados arrojados por las técnicas aplicadas.

Aunque está claro que a casi la totalidad de las obras de nuestra cinematografía es posible realizarle una lectura referente a las relaciones de género, debe precisarse que a partir de los '90, y ya en los 2000 se presenta con mayor fuerza y nuevos elementos, que patentizan un giro en la presentación de dicha temática en el Séptimo Arte Cubano.

En el caso de “**Miel para Oshún**”, las relaciones de género son presentadas de un modo innovador, que coloca a la mujer en el centro de la historia contada, pues es una de ellas la que provoca este “retorno a la semilla” (en este caso las ansias de Roberto por encontrarse con su madre), por lo que la figura femenina de la madre primero, y luego la de su prima Pilar son ejes conductores de la trama itinerante del protagonista por la isla. De este modo,

¿Más rollo que película? El cine hoy en Cuba: su mirada a la emigración, las mujeres y los hombres.



se muestra una clara definición de los roles genéricos, por una parte los hombres son los que protegen, los que proveen, los que corren con los gastos, mientras que las mujeres se ocupan del avituallamiento, de la organización, de controlar y equilibrar por un lado, y por otro presenta a la mujer de la calle, la jinetera, como objeto sexual, como único medio para cambiar de algún modo su realidad, con lo que hasta este momento se continúan reproduciendo estereotipos patriarcales, sin marcar diferencias notorias con lo que en esta materia se había realizado; sin embargo en los textos de este filme, Pilar lleva la voz cantante en los momentos de mayor tensión, imponiéndose ante el desconcierto de su contraparte masculina, lo que muestra el reconocimiento a las capacidades femeninas para afrontar problemas, lo que está estrechamente relacionado con las nuevas circunstancias en la que se desenvuelve la mujer cubana, durante la última década, mostrándolas más cercanas a la realidad, lo que la lleva a ser más objetivas y hábiles al momento de resolver problemas. No obstante, los expertos insisten en que esa representación de las relaciones de género acertada, desde cierto punto de vista, no es suficiente porque, en primer lugar ese tratamiento está realizado desde una mirada masculina, formada en un entorno eminentemente patriarcal. Así, “Miel para Oshún” comienza a dar muestras de nuevas perspectivas en este sentido, en el modo de abordar las relaciones de género entre mujeres y hombres, en este caso no se hace referencia a otras tendencias sexuales. Por tanto, esta no escapa a la mirada patriarcal que pervive en nuestra sociedad, pero el análisis de sus textos, y en correspondencia a las opiniones de los estudiosos y la propia, esta obra inicia un nuevo modo de tratamiento de las relaciones intergenéricas, donde se comienza a presentar en una situación un poco más favorable a la figura femenina, aunque el cambio en ese sentido no es radical.

En “**Video de familia**”, el modo de presentar las relaciones entre hombres y mujeres e individuos con otras tendencias sexuales se realiza desde una perspectiva que rompe con los esquemas rígidos que habían inundado a la gran pantalla, por medio de la representación de los conflictos de una familia contemporánea, que tiene a la cabeza al padre, que es un hombre sumamente machista, con una ideología patriarcal muy fuerte, empeñado en concentrar el poder en sus manos, sin dar la posibilidad de compartirlo con



nadie más, pues “es el hombre de la casa”, que grita, que es autoritario, por otra parte, su esposa es la típica madre protectora de los hijos, conciliadora defensora a ultranza de cada una de ellos, comprensiva, que sirve de puente en las tensas relaciones entre padre e hijos, una abuela que está pendiente de todo lo que ocurre en el seno familiar, una hija que siempre está en casa, un hijo que siempre está bebiendo y en la calle y otro que vive fuera del país. De este panorama, muy similar a la realidad de nuestro país, puede decirse que conserva los estereotipos patriarcales tradicionales de una sociedad como la nuestra, donde los hombres son de la calle y las mujeres deben permanecer, de ser posible el mayor tiempo, en su condición de trabajadoras de doble jornada. Esta situación, tan repetida en nuestro entramado social, es subvertida, precisamente por la acción de esos sujetos individuales en “desventaja” con respecto al padre, precisamente por la manifiesto por uno de los aspectos que durante nuestra cinematografía había sido silenciado y maltratado en sus obras, es el de la homosexualidad de el hijo mayor, criado precisamente dentro de una familia con una estructura ideológica patriarcal tan clara, lo que le es revelado al resto de la familia precisamente por una mujer, sus hermana, que además de ser su confidente posee una mente abierta, que comprende el derecho de cada individuo a vivir plenamente su sexualidad, lo que reconoce lo retrógrado que pueden ser los hombres en estos casos, sesgados por el influjo del patriarcado, a lo que el resto de los familiares, incluso la madre y la abuela reaccionan luego, rechazando primero esa condición y luego tomándola como algo involuntario, una enfermedad, provocando un encontronazo entre el sistema patriarcal, reflejado en los miembros de la familia y esa otredad inaceptable; así “una vez que la homosexualidad es vista y se habla de ella como incompatible con la vida familiar y específicamente cuando se supone que los homosexuales no se casan ni participan en la perpetuación del sistema teniendo hijos, la propia familia se convierte campo de batalla en el que se disputan varias cuestiones básicas en la liberación gay y por la autonomía de su subcultura”²⁶

Así, el conflicto de la aceptación del “otro” se convierte en uno de los principales ejes temáticos de la trama, que pone en crisis el modelo patriarcal de la familia, totalmente incompatible con la aceptación de individuos homo – bi – transexuales, que fue hasta la

²⁶ Woods, Gregory: **Historia de la Literatura Gay**, Ediciones Akal, 2001, 357 p.



década de los '90 uno de los rasgos identitarios de la filmografía cubana, y que cuenta a este como uno de los puntos más relevantes en el empeño de reivindicar a esos individuos. Lo notable en este caso, además de poner sobre el tapete este tema, es que precisamente quién “combate” la postura retrógrada del padre en un momento de gran crispación es la madre, que representa en definitivas a la figura femenina, que en un primer momento reprodujo los patrones patriarcales, como madre al fin sale en defensa de sus hijo, más allá de su preferencia sexuales, con lo que rompe con sus propios esquemas, mostrando a las mujeres como seres más tolerantes; además de que son capaces de establecer una correlación entre las fuerzas del hogar, equilibrando la situación familiar ante un acontecimiento inesperado, logrando un desenlace favorable a la aceptación de estas preferencias sexuales, como parte de la libertad del individuo, por lo que a pesar de los conflictos desencadenados, culmina con una especie de moraleja a favor de la tolerancia. Por tanto, según los criterios de los expertos este cortometraje tiene entre sus méritos, primero poner al descubierto una situación que hasta el momento había sido relegada, así como el tratamiento claro y real de otros tópicos que conforman la trama, que tiene en su centro las relaciones asimétricas entre hombres, mujeres e individuos de otras tendencias sexuales.

Entre tanto, un filme como “**Viva Cuba**”, que se centra, por una parte, en los modos en que son establecidas las relaciones de género entre 2 niños, claramente influenciados – como el resto de los individuos – en este caso esencialmente por sus padres y el entorno que los rodea, que por su condición resultan más proclives a esta manipulación en la que el padre del niño le dice que los niños juegan con los niños y la madre de la niñas le dice que las niñas juegan con las niñas inculcando la segmentación de los roles genéricos, lo que confían es beneficioso para la realización de los pequeños. Sin embargo, las maneras en que estos niños representan lo que han aprehendido en este sentido, poseen elementos esencialmente diferentes a lo enseñado por sus respectivos padres. Por un lado, la niña vive solamente con su madre, que tiene aires de grandeza y se empeña en apartarla de las “malas influencias”, representadas en la figura del niño que vive con su madre y su padre, presenciando los conflictos desatados entre ellos, es esta la típica familia patriarcal, donde el hombre es el que manda, ordena, el líder, mientras la madre es la que se ocupa de los



quehaceres hogareños, se ocupa del niño y espera al padre, ocupado en la realización de sus tareas como dirigente, pero que también se queja del tratamiento que recibe por parte de su esposo, por lo que grita para hacerse escuchar, a falta de ostentar ella el poder. De modo que lógicamente las cosmovisiones de estos niños, aunque con puntos de contacto, son diferentes. La niña quiere ser artista, la “Reina de España”, para dejar hacer a todo el mundo lo que quiera, siendo más tolerante con el resto, mientras que el niño anhela ser el jefe, el que ordena, el que protege a su amiga de los peligros, lo que está diciendo que se continúan reproduciendo los estereotipos patriarcales; pero en el transcurso de los acontecimientos de la obra se evidencia un vuelco en lo que podría pensarse fuera más de lo mismo en el caso del tratamiento de las relaciones de género en nuestro cine; de modo que es la niña la que se presenta más audaz, atrevida, valiente y decidida, en las que se convierte en la verdadera líder, no sólo cuando impone el juego que hay que jugar, sino en momentos claves a la hora de partir en la búsqueda de su padre y el trayecto del viaje aunque el niño la llama “marimacha”, como un modo de negar la preponderancia de la niña, lo que en criterio de conocedores del tema y de su propio realizador tiene mucho que ver con las características de la mujer cubana actual, la que ha asumido nuevos retos y una independencia que la hace cada vez mucho más competitiva en la sociedad y capaz de asumir muchas más responsabilidades fuera del ámbito hogareño, lo que es uno de los elementos que en materia de género se van evidenciando en las obras de cine; con esto la niña llega a veces a ser mucho más varón que el propio niño, lo que sin lugar a dudas pone en crisis el modelo patriarcal donde la mujer ha de subordinarse de manera perenne. Nuevamente se manifiesta la posibilidad/necesidad de cambiar los modelos de género, lo que en este caso se evidencia como algo que puede incluso llegar a fortalecer y enriquecer la relación entre personas de sexos opuestos, resulta esta obra una lección en este sentido, haciendo patente lo inviable de miradas retrógradas y sexistas. En este caso, las formas de expresarse llevan siempre una fuerte carga de construcción ideológica de género de quien la expresa, evidenciando el alcance de la ideología patriarcal, incluso en los modos de establecer las relaciones entre padres e hijos, donde no se concibe que los pequeños tengan derecho a expresar sus ideas, supuestamente porque “los niños no entienden de esas cosas y sencillamente son niños por lo que los padres saben lo que es



mejor para ellos”, de modo que en este caso se muestra como los niños en muchos casos pagan las consecuencias de los actos de sus padres, ya sea como parte de la cadena de violencia, siendo el punto donde las madres “descargan” su ira, fruto de las discusiones con sus parejas, de un modo violento, ya sea gritándole a los niños o incluso pegándoles, así el tema de las relaciones de género se conecta con el tema de la violencia en todas sus variantes, lo que hace al tema del género nuevamente uno de los que más miradas atrae en nuestra cinematografía.

En “**Páginas del diario de Mauricio**”, se retoma un discurso en el que este hombre en un contexto completamente dominado por el machismo, intenta imponerse ante las mujeres con las que principalmente interacciona. La vida del protagonista transcurre rodeada de una o más mujeres; de modo que se evidencia una nueva manera de presentar las relaciones entre estos hombres y mujeres en la que estas (Mirtha, Elena, Tatiana y Lucía) juegan roles sustancialmente diferentes a lo que antes se había hecho, estas féminas en momentos diferentes de la trama, son las que moldean la conducta de este hombre, ellas se caracterizan por tener voluntad y criterio propios, capaces de trazar estrategias para lograr avances en sus vidas, para resolver los problemas que se le presentan. Por ejemplo, Elena, la primera esposa de Mauricio, es mucho más práctica que este ante el aborto de su hija y la relación con el joven en el extranjero. Mirtha, su segunda esposa es capaz de terminar su relación para iniciar una con Mauricio, dando muestras de determinación, la que en cierto punto le faltó a Mauricio para enfrentar a Elena, de igual modo, su hija determinó darle un nuevo rumbo a su vida en otro país , en tanto su hijastra decide quedarse en su país. No obstante, a estas posturas tan avanzadas en materia de género, estas mujeres continúan reproduciendo las dinámicas familiares tradicionales, en un primero momento. Con las nuevas condiciones, después de la caída del Campo Socialista, estas mujeres, modifican sus estilos de vida, en función de adaptarse a estas nuevas condiciones, una tratando de conseguir un trabajo de médico en el extranjero, otra que comienza a alquilar su casa para amortiguar sus necesidades, en todos estos casos Mauricio se muestra primero reacio, antipático, apegado a concepciones machistas. Esta obra refleja a las mujeres como mediadora, sensible, pero a la vez independiente y dueña de sus vida, debatida entre el hogar y el mundo laboral; mientras los hombres de la obra,



o son los delincuentes o se entregan completamente a su trabajo, sin ambiciones de prosperar en la vida, afianzado a concepciones políticas, que lo hacen lucir “fuera de tiempo”.

Con esto, puede decirse que se evidencian nuevos modos de representar las relaciones establecidas entre mujeres, hombres e individuos con diversas preferencias sexuales, que, aunque todavía le falta mucho camino por recorrer comienza a evidenciar cambios en este aspecto, de los que se hace eco el cine en Cuba, basándose en nuevos códigos para reflejarlos, respaldado por el contexto del que es fruto. Así, el tratamiento a las minorías sexuales y las mujeres, se hace desde una perspectiva innovadora y reivindicadora, que respeta las opciones de cada individuo, cuestionando los patrones heterosexuales y monogámicos; a pesar de que el tema de la homosexualidad se refleja en el caso de los hombres, los casos femeninos están aún pendientes en nuestra cinematografía lo que no es únicamente una cuestión de nuestro país, sino universal, exige un tratamiento decoroso de los sujetos homo – bi – transexuales hombres o mujeres, los que en tanto actores sociales de nuestra sociedad en la gran pantalla y el resto de las artes; afortunadamente en este sentido también se evidencia cambios, pues los sujetos homosexuales – en el caso de “Video de familia” – ya no están condenados a vivir en las sombras, sin igualdad de posibilidades de mostrarse a la altura del resto de los individuos, debiendo asumir actitudes heterosexuales para ser aceptado por la sociedad en el caso del guión de la película que analizamos, luego de un tiempo reproduciendo esos patrones logra ser capaz de asumirse, y defender su interés pese a los reclamos e incomprendiones de sus familiares. Aunque esas representaciones pueden ser tener limitaciones se presentan a nuestras mujeres con ansias de emanciparse, con limitaciones y sesgos patriarcales, y además consciente de sus capacidades, haciendo verosímiles sus representaciones. Los hombres, aunque en menor medida muestran estos cambios, pero se hace un tanto difícil por lo arraigado del patriarcado en nuestro imaginario social.



Epígrafe 3.2.- El fenómeno de la emigración en la cinematografía cubana del 2000 a 2007: algo que “no pasa de moda”.

El fenómeno de la emigración, que ha estado presente en toda la historia de la nación de una u otra manera, a partir del triunfo revolucionario de 1959, hace de este tema una de las que más impacto ha tenido en la dinámica social cubana, lo que no encontró un correlato en la producción cinematográfica del ICAIC, entre otras cuestiones por la prevalencia de elementos que entorpecían su presentación en las obras de cine. Si en las primeras 3 décadas de esta institución se realizaron a penas 7 películas que abordaban de manera negativa y peyorativa este fenómeno, que a partir de los '90, el detonador de esta condición e imprescindible antecedente para la comprensión del fenómeno y con más fuerza en los 2000 se convierte en un tópico muy recurrente en las historias narradas por el Séptimo Arte en Cuba, multiplicando su presencia considerablemente respondiendo al contexto en que surge, plagado de con situaciones sustancialmente diferentes a lo acontecido anteriormente dígase el éxodo del Mariel, los balseros y los sucesos del 5 de agosto de 1994, que impactaron dramáticamente en la subjetividad del cubano, dando al traste con la formulaciones al respecto de este tema. Concordando con la opinión de los expertos, puede decirse que es este el tema central del cine cubano de las últimas 2 décadas, dando muestras de una apertura ideológica alejada de concepciones que recriminan las decisiones de los individuos de vivir en otro sitio; es claro que este es ya un tema que se ha “popularizado” tanto, que ya involucra a un gran número de personas considerablemente superior a períodos precedentes por lo que necesariamente su respaldo es a mayor escala.

De modo que ese respaldo se manifiesta entonces en una serie de películas en las que se insertan las escogidas para esta investigación.

En “**Miel para Oshún**” el regreso de un hombre que de pequeño fue llevado por su padre a los Estados Unidos, inicia esta historia donde este tema es central. En este caso, se manifiesta lo dramático de la separación, de lo duro del regreso a la tierra natal, dejando atrás las miradas que reparan en lo “beneficioso” en su condición del que trae las cosas y resuelve de este modo los problemas de los de aquí (en el caso de la prima Pilar), además



de que va directamente al reflejo de la soledad, la falta de identidad del emigrado, debatido entre 2 realidades sustancialmente diferentes, los conflictos desentrañados con este regreso en sí mismo, lo que demuestra que comienza a notarse diferencias en los modos de tratar el tema migratorio, visto en esta ocasión desde una perspectiva humanista, que profundiza en un problema que va más allá de motivos económicos, cuantitativos, instalando nuevas formulaciones conceptuales, que muestran el establecimiento de una manera de interacción y diálogo – de una magnitud antes insospechada - con el exilio, que sin dudas es un factor constante en los filmes de la última década en Cuba, al igual que la prevalencia en los emigrados en estos filmes que en sus líneas y comportamiento de sentimientos como la nostalgia, melancolía y el desarraigo, que marca sus cosmovisiones a causa del exilio y la lejanía; en este caso de un hijo que busca a su madre, que enrola al protagonista en una búsqueda del seno materno, acompañado por 2 cubano que le guían el camino en este “retorno a la semilla”, que se vuelve un canto a la cubanidad perdida en ese individuo.

Con esto, el repudio a los que se fueron de los que se viven en la isla no se evidencia, todo lo contrario, dando muestras de la flexibilización de los criterios de la masividad, la misma que en otro contexto los negaba, pero que en este momento comprende que es esta una opción personal que no debe ser reprochada, así se denota una clara despolitización del tema migratorio en nuestros medios de comunicación, especialmente en el cine realizado en la isla en la última década. Así, en “Miel para Oshún”, la visión del emigrado se naturaliza, como parte de una realidad que admite lo cruel de la separación y se conduele de ella, de este modo, la mirada cinematográfica y específicamente los guiones de estas obras y los criterios de los especialistas remarcan los cambios que en el discurso y las concepciones populares han tenido lugar en lo referente al tema de la emigración. De manera que, en este caso no solo se trata el caso del que “vive allá”, sino de las aspiraciones de algunos de los cubanos involucrados en la crisis para resolver sus problemas (la amiga de Pilar que es jinetera), que ve en esta opción el encontrar la respuesta a su necesidad de poseer una estabilidad económica, que ella prevé se corresponda con la emocional; presentando una pincelada de este tema desde aquí, con lo que se abre el diapasón al tratamiento del tema de la emigración no solamente en la



narración de las historias de los que se fueron, sino también de los que desean hacerlo, hasta el momento levemente abordado en nuestro cine.

En el caso de “**Video de familia**”, el tema de la emigración se presenta como un conflicto en el seno de una familia cubana, donde prevalecen 2 posiciones: la del padre, un comunista arcaico, que se niega a mantener una relación sin reproches con el hijo que decidió partir y la del resto de la familia que comprende que esa separación – aunque dolorosa - le beneficia de cierto modo. Con esto se develan las principales posiciones tomadas frente al tema migratorio, de un lado el padre admite que no esperaba que su hijo resolviera sus problemas con abandonar la tierra en que fue formado, a la que debía haber retribuido con su esfuerzo, en representación del discurso oficial, y del otro lado, una posición con “los pies puestos en la tierra”, que reconoce que la ayuda enviada desde allá es necesaria para el sustento y que mira al ese individuo como una persona que escogió realizar su vida en otra latitud, lo que no lo hace precisamente un enemigo.

Ese conflicto generacional, rompe con la unidad monolítica de criterios, expresados durante 3 décadas en el cine cubano con respecto al tema migratorio. En esta obra, se presenta las vicisitudes, los problemas de una familia criolla, que son en definitivas los de toda nuestra sociedad, así como las estrategias de los cubanos utilizan para apalear las condiciones del período especial, que pone en ridículo posturas caducadas como las del padre, mientras el resto de la familia, como se ha expresado antes, comprende este fenómeno como integrado en la dinámica mundial. Con esto, puede decirse que el cine cubano realizado en la última década se caracteriza por presentarse dotado de una fuerte carga simbólica y polisémica, que lo enriquece, al permitir una pluralidad d miradas que en este caso están puestas sobre el tapete, que nos acerca a posiciones sobre el tema de la emigración más desprejuiciadas, sin abandonar la presentación de una realidad contradictoria sobre el tema de la diáspora cubana, la que se reconoce como un elemento importante para el sustento económico para la familia actual, por lo que se asume como una eficaz estrategia para afrontarla, por lo que el enjuiciamiento social y moral al “que se fue” desaparece casi completamente, como las múltiples connotaciones sociales de este fenómeno.

Esta película retoma el tema de la emigración, en la que la motivación principal para la salida no es ya los motivos políticos que esgrime con vehemencia el padre del



protagonista, sino el deseo de aumentar la calidad de vida propia, creando una especie de compromiso con su familia que permanece en la isla.

De modo que se retoma el tema de la ruptura en los lazos familiares, establecidos a partir de este momento de una manera novedosa, el desarraigo, el ocultamiento de la verdadera identidad, la que se espera poder manifestar sin trabas en la sociedad en la que reside.

También está claro que la emigración no es la única alternativa ante la crisis, siempre existe la posibilidad de superar los acontecimientos sociales negativos. El filme llega a su término con los problemas familiares resueltos: el padre consiente el regreso de su hijo en la visita que tanto se había postergado, así el regreso se convierte un motivo de aceptación y reconciliación familiar.

En resumen, este cortometraje reafirma la tendencia creciente en el cine cubano de tratar el tema de la emigración desde una perspectiva novedosa, la que reúne en sí una serie de elementos que lo hacen muy diferente a su tratamiento previo. De un lado el término de los reproches por afrontar una situación que radica en la condición misma del ser humano, la despolitización de un tema que había estado en el punto de mira de toda una sociedad, que, a consecuencia de nuevos rasgos socioeconómicos, responde abriendo las puertas a los hijos que ante esa situación tomaron la decisión de probar suerte en otras latitudes, en lo que también influye la apertura hacia nuevos países destino, que tiene el motivo económico, como en el caso de esta obra, en el centro de la motivación del movimiento, que en este caso involucra no sólo a las nuevas generaciones, sino hasta las más ancianas.

En “**Viva Cuba**”, el fenómeno de la emigración resulta el centro del argumento de esta obra, basada en la relación entre una niña y un niño; a ella su madre quiere sacarla del país, no repara en preguntarle a su hija si desea vivir en otro país lo que en primera instancia causa rechazo, desconcierto en la niña, igualmente en su amiguito. Para la madre de Malú, el salir del país en el que se “ahoga” y que “esto se hunde y no lo arregla ni el médico chino”, es una bendición, la solución a los problemas de su vida no solo económicos, sino de convivencia en un medio en el que se cree superior, por lo que es rechazada en el lugar donde vive, de modo que su percepción acerca del tema migratorio resulta en definitiva mucho más superficial de lo que es para su hija, mostrando una de las



caras de la interpretación que recibe este tema en algunos de los estamentos de nuestra sociedad, para lo que es una manera de “avanzar” en la vida y de alejarse a problemas cotidianos. Contraponiéndose a esta idea está la pequeña Malú, que encarna otro modo de percibir el tema de la emigración, que para ella significa dejar atrás su escuela, sus amigos y el lugar donde ha vivido toda su vida, lo que muestra el modo en que emigrar resulta ante todo un acto de desarraigo, de pérdida de su identidad, cuando le pregunta a Jorgito: ¿si mi mamá se casa con un extranjero y me lleva de cuba, yo también me vuelvo extranjera?, a lo que el niño no sabe que contestarle. Para logra su objetivo de quedarse en el lugar donde descansan los restos de su tía Nina, elabora un plan para que su padre no autorice su salida. En esta mirada de la niña no prevalecen criterios mediados por la política, las cuestiones económicas, como en el caso de su madre, ella sencillamente quiere quedarse en Cuba porque es este su lugar. Nuevamente la despolitización del tema migratorio en el quehacer cinematográfico del patio se pone de manifiesto, primero porque el personaje protagónico quiere quedarse en Cuba no por el sistema político que tiene, o por sus concordancia con la ideología dominante, sino por otros motivos, porque es aquí a donde pertenece; igualmente en el caso de la madre, una emigrante en potencia, no se pone de manifiesto el país para el que parte, sino que denota una apertura real en los destinos de los que se van.

En este caso, la emigración para Malú significa algo negativo, funesto, pues significa romper con los vínculos afectivos que la unen a sus amigos de la escuela, a su entorno en general. Esta mirada al fenómeno migratorio cubano desde puntos de vistas opuestos, da cuenta de la diversidad de cosmovisiones que al respecto ha elaborado el cubano, con lo que se enriquece el tratamiento

de este tópico en la última década, contando en esta ocasión con mayor cantidad de recursos expresivos, reparando en que esta decisión de hecho impacta de modo importante los modos de construir las subjetividades de los individuos involucrados en este proceso, que no deja de ser traumático para ellos y al mismo tiempo una decisión que ha de respetar los criterios de cada una de los implicados, por lo que en el filme no se reprocha la idea de que una persona desee vivir en otro lugar, de hecho para los estudiosos, en todos los casos antes analizados es bien claro que es este un derecho de



cada ser humano elegir el lugar donde puede vivir, sino por las consecuencias emocionales que desencadena. El elemento meritorio de esta propuesta es que pone temáticas tan complejas como la de la emigración en la boca de unos niños cubanos que sufren en carne propia las consecuencias de un fenómeno de grandes magnitudes como este, lo que significa un elemento de cambio en el abordaje de este tópico en el cine cubano contemporáneo, pues es este caso la primera y única vez – hasta el momento – que una película cubana es protagonizada por niños y que aborde este tema, es resultado de la centralidad de este en nuestra filmografía de la última década.

En el caso de **“Páginas del diario de Mauricio”**, el tema migratorio, es uno de los principales en la historia que sobre su vida narra un cubano que en el día de su cumpleaños 60 reflexiona sobre lo acontecido en su vida. La decisión de su hija de quedarse en uno de los países de la antigua URSS, en el que estudiaba, en el momento de la caída del muro de Berlín, primero y luego el derrumbe del Campo Socialista, provoca en Mauricio, hombre apegado a ideología política de la Revolución, serios cuestionamientos. En primer lugar la decisión de su hija de vivir en otro lugar para el protagonista es igual a una alta traición no solo al modelo social en que ella fue formada, sino a las concepciones de su padre, por lo que Mauricio, en primera instancia toma a la emigración desde una perspectiva negativa y politizada considerablemente, que desmorona las expectativas que tenía de que su hija retribuyera con sus esfuerzos a la sociedad que la formó, en los primeros compases del filme, se corresponden con la manera de abordar la emigración en las primeras décadas de la Revolución, las que documenta como parte de su argumento, lo que desencadena en el rompimiento de los vínculos afectivos con la hija ausente, como modo de reprochar y manifestarle su desacuerdo con la decisión que tomó. Sin embargo, el contorno que rodea a Mauricio, aún en estas circunstancias (por ejemplo la madre de Tatiana, su amigo Guillermo), resultan más flexibles, lo que comprenden como parte de decisión de cada individuo. Con el paso del tiempo y la entrada de la historia en la década de los ´90 y la consabida crisis económica y la modificación en las estrategias de supervivencia de los cubanos ante el contexto, opera un cambio en la conducta de Mauricio en su relación con su hija, suavizando las tensiones entre ambos, quien mantiene ya comunicación con ella de manera estable, que representa lo que sucedió a gran escala en



materia de relaciones entre los de aquí y los de allá, dejando atrás concepciones políticas, creencias en general y en los roles que los de “a fuera”, antes marginados comienzan a jugar para el sustento de sus familiares de la isla, de allí que el principal cambio notado en el personaje se encuentra en su ideología, la que aunque se niega aceptar por completo la idea de la lejanía de sus hija le conmueve, con lo que los sentimientos familiares pasan a tener un papel más importante y central en la dinámicas individuales y grupales, quedando atrás el reproche del porqué de la partida. Con el avance de la película, la postura del padre reacio, va dando forma a la de un padre que ya no intenta encontrar respuesta a la pregunta ¿por qué te quedaste? sino que ansía volver a ver a su hija sobre todas las cosas. Aunque el ansiado encuentro entre padre e hija se realiza en otra tierra, prevalecen sentimientos encontrados, de un lado la incomprensión persistente, aunque más tolerante del padre y por el otro la ausencia de respuestas convincentes de la hija, de cualquier modo es un paso de avance en la relación entre ambos.

Lo más llamativo de este filme es que refleja de un modo claro la evolución que ha tenido el tema de la emigración en la percepción de los cubanos, primero discriminatoria y negativa, luego se suaviza por una perspectiva que humaniza y naturaliza esta cuestión, ajustada a las variaciones que las estructuras sociales cubanas han sufrido en los últimos años.

Por otra parte, en el propio filme en una parte de la historia se presenta una perspectiva diferente sobre la emigración, que, aunque colateral, no deja de ser interesante y que marca diferencias con la percepción que del fenómeno tiene el protagonista. Y es la manera de afrontar el tema el ex esposo de Mirtha, la segunda esposa de Mauricio, que era en la historia un “maceta”, al que le roban casi todo y el modo que encetra para recuperarse del golpe es saliendo del país de manera ilegal, viendo a esta como una vía eficaz para recobrar su status, de solucionar sus problemas materiales. Demostrando la coexistencia de puntos de vistas diversos en este aspecto. Esa evolución que se muestra en una cinta que abarca un período convulso de la historia cubana en cuanto a ese tema, confirma que las relaciones de nuestra nación con el fenómeno de la emigración se realiza desde posiciones más abiertas y, por lo tanto provechosas ara la comprensión social de un tema tan complejo como este.



Así, un tema del que prácticamente no se hablaba unas décadas antes, ante una coyuntura histórica pasa a ser el centro temático de las principales expresiones del arte contemporáneo, entre ellas el cine. En resumen, las principales características de la manifestación de este tema en los guiones de los filmes analizados, junto a las expresiones recogidas entre los expertos y la mía propia están las que siguen: la naturalización del fenómeno migratorio antes tomado como un aspecto negativo y causa, incluso discriminación entre los que se van y los que se quedan, lo que deja atrás oscuras páginas, que en realidad sesgaban la visión cubana de un fenómeno de dimensiones globales; lo que está estrechamente relacionado con la consabida despolitización en el abordaje del fenómeno, que es visto insertado en la dinámica de estructuras sociales con cada vez más complejas estrategias de supervivencia, a tono con las condiciones el nuevo contexto social en la nación; así el emigrado se abandona la imagen del “gusano” ingrato, sin compromiso con las causas de su nación, por una imagen más flexible, en la que los individuos tiene derecho escoger el lugar donde quieren vivir; insertado en una idea del isleño, “encerrado” en una especie de prisión natural, así el mito de la insularidad, provoca el deseo de ver lo que hay fuera de los límites nacionales un espíritu que plaga nuestras representaciones artísticas de este período, llamando a la atención sobre un tema que requiere ser entendido en todas sus aristas.

Epígrafe 3.3.- La emigración, hombres, mujeres, otras orientaciones sexuales: su vínculo en el cine cubano del sXXI.

Como se ha visto la realidad no puede ser analizada desde una única perspectiva, la confluencia de resultados de las interacciones individuales, contribuye a la manifestación de un modo u otro de ciertos fenómenos sociales, concatenados, dando fisonomía propia a una sociedad en un período determinado. En este caso, los fenómenos en los que basaremos este análisis son, por un lado el de los procesos migratorios en la isla, junto a la manifestación de las relaciones entre los mujeres, hombres, homo – bi – transexuales, como parte de la realidad cubana contemporánea.



Es válido aclarar que es esta una cuestión – como las anteriores – en las que no se ha profundizado, lo que puede incidir de modo negativo en la comprensión de los resultados obtenidos que se expondrán en esta sección, sirva la misma para iniciar el recorrido en un tema tan atrayente como este, que reclama mayor atención en las Ciencias Sociales del país.

En “**Miel para Oshún**”, existe una clara conexión entre las relaciones de género asimétricas basadas en el patriarcado y la decisión de abandonar el país, que, aunque no es esta la cuestión central, si influyó de manera importante en la decisión final; en el sentido en que el padre de Roberto el protagonista del filme decide de modo unilateral y arbitrario sacar a su hijo de un país “caótico”, como modo de rescatarlo de la sombra del Comunismo lo que desde su punto de vista es un acto loable, de protección a su hijo, no pasa de ser una presunción machista, y por tanto discriminatoria hacia las mujeres, específicamente con su pareja, la madre de su hijo, al privarla de la posibilidad de decidir sobre el destino de su hijo; con lo que se evidencia la percepción del sexo “débil”, teniendo a las mujeres como incapaces de afrontar el mantenimiento de una familia, sin la presencia de la figura masculina, lo que desata esta especie de solución que rompe con una familia durante 32 años, hasta que el padre del protagonista muere, y de ese modo termina la prohibición paterna de volver a la isla, entre otras cuestiones como un modo de perpetuar la influencia patriarcal, de la que incluso no se puede resistir su hijo, de modo que se nota que la ideología patriarcal no solo se manifiesta avasallando a las mujeres, las minorías sexuales, sino se vuelve incluso contra los propios hombres, limitando, en este caso, la expresión de sus sentimientos hacia su madre y su nación, a la usanza de algunas décadas antes, en la que la figura central era el padre de familia y era necesario obedecerla.

Al regreso del protagonista se encuentra con una realidad un tanto atípica para él: su prima Pilar es una mujer que vive sola, es autosuficiente y es capaz de sostenerse en medio de una situación económica, sustancialmente diferente a la suya, lo que le inspira, más allá que compasión, un respeto profundo; de este modo, existe un cambio en la percepción de las mujeres, comprendidas antes como seres predestinados para la vida en el hogar y el cuidado de los niños y los ancianos, a ser figuras plenamente insertadas en la dinámica



social de manera eficaz, con un aporte valiosos en esta. Es esta especie de “entrenamiento” genérico de las mujeres en Cuba – aún sin terminar – que se presenta como una herramienta que será utilizada por Pilar para resolver los problemas que se presenten, en el viaje, y como catalizadora de las reacciones de su primo ante situaciones determinadas, en las que pareciera desestabilizarse.

Por otro lado, una de las subtramas del filme, cuenta la historia, de una mujer joven, dedicada a la prostitución, como modo de resolver sus problemas, teniendo como una de sus aspiraciones vivir fuera de Cuba, con esto, se tiene en cuenta uno de los rasgos del patriarcado, en el que las mujeres emplean sus “armas” para lograr sus objetivos, lo que es muestra la permanencia en el imaginario social de estereotipos de género, que aunque reales, en estas representaciones artísticas denotan el interés en presentar estos temas.

En este caso, la decisión de quién emigra, o quien lo desea hacer pasa por su percepción de género, construida socialmente, en una sociedad regida por el patriarcado y condiciones socioeconómicas particulares.

Con respecto a “**Video de familia**”, en primer lugar, la trama posee claros puntos de contacto entre el fenómeno migratorio y las relaciones entre hombres, mujeres e individuos de otras preferencias sexuales. Una de las razones principales por la que Raulito (el protagonista) ha decidido salir de su país natal, es por su condición de homosexual, que reservándose su preferencia para no arremeter contra la ideología patriarcal de su padre, la figura dominante del hogar, quién, aunque primeramente no conoce de la tendencia sexual de su hijo, al saberlo reacciona de acuerdo a los patrones patriarcales tradicionales, que no admite este tipo de comportamiento “anormal” en los hombres. Por esta razón, la emigración es vista en este filme como un medio eficaz para escapar de esta cotidiana vorágine discriminatoria de incomprensiones y vicisitudes, que no le permite expresar sus deseos y aspiraciones, lógicamente basados en una cosmovisión que no está a tono con la dinámica patriarcal en la que se desarrolla. De este modo, la salida de Raulito tiene 2 cometidos principales: el ayudar a su familia económicamente en medio de condiciones socioeconómicas adversas, y principalmente, el no continuar negándose a sí mismo, como manera de evadir los prejuicios a los que son sometidos los individuos de tendencias homo – bi – transexuales, como punto crítico en los debates del patriarcado cubano en este caso;



es necesario admitir que en el cine cubano se hace patente la idea de que en cualquier otro lugar las cosas funcionan esencialmente diferente al comportamiento que tienen en la isla, lo que puede considerarse hasta cierto punto una visión ingenua, porque si bien ninguna sociedad es igual a la otra, las ideas patriarcales, de una manera u otra están arraigadas en cualquier latitud, de modo que no puede pensarse que “a fuera” todo irá bien en materia de aceptación no sólo de personas con otras preferencias sexuales, incluso de los heterosexuales, sino a demás de los inmigrantes, muy a tono con las percepciones que del exterior poseen los de aquí.

Por otro lado, la situación del ocultamiento por parte de la hija más joven del matrimonio de su relación con un mulato, es resultado de la negativa racista implícita de su padre, al mantenimiento de este tipo de relaciones, pero que en esta situación no culmina con la salida de la hija que mantiene en secreto la relación con su pareja, de lo que se puede inferir una lectura patriarcal en la que el lugar de las féminas está cerca de sus familiares, movidas por un carácter menos rebelde y transgresor – una decisión tan drástica como la de emigrar es para los hombres, (aunque sean gays) - dando cuenta de una percepción sesgada en materia de género, aún en una propuesta tan vanguardista como la que analizamos. De allí que el fenómeno de la emigración, sea expuesto en este caso como una especie de sanción social para los individuos “inadaptados” al medio social en que se insertan, en este caso, el período especial.

La figura de Raulito se erige en medio de la catarsis familiar, como un héroe, que se sacrificó por su familia en un momento de tensiones extremas, con tal de mantenerla viviendo de un modo decente, según la visión de la mayoría de la familia, con excepción del padre para el cual su hijo por emigrar no pasa de ser un personaje deshonesto que estuvo engañando a su familia durante mucho tiempo, primero por su preferencia sexual y luego por su decisión de salir del país sin su consulta, que como representante de la cultura patriarcal esperaba que su primogénito cumpliera con todas sus expectativas, formando una familia y retribuyéndole a su país con su trabajo.

En este análisis puede constatarse que los modos en que se manifiestan las relaciones entre mujeres, hombres e individuos de otras tendencias sexuales, ya sea de un lado u otro de las fronteras son esencialmente similares a las que mantenían esos individuos en su



país de origen, lo que demuestra la fortaleza de los patrones de género, aún en otras latitudes.

En cuanto al comportamiento de este tema en el filme “**Viva Cuba**”, una historia en la que una mujer sola que se siente agobiada por las condiciones del país en el que vive, prevé que el único modo en que puede salir de esta coyuntura es emigrando hacia otro país, para lo que se vale de una relación heterosexual que posee con un individuo que reside en otro país. De modo que la relación establecida entre este hombre y esta mujer están matizadas, en este caso, por la dependencia económica de ella hacia su pareja, que evidentemente envía remesas, puesta en la pantalla nuevamente como una estrategia apropiada para el sustento familiar.

En este filme, la madre de Malú que mantiene una relación con un extranjero es vista por su comunidad, como una mujer “aburguesada”, que se aprovecha de esta para salir adelante en medio de las dificultades económicas. Esto repercute incluso en las percepciones de los niños protagonistas de la película, en medio de sus discusiones, sale a relucir toda una gama de estereotipos de género, entre la que se destaca el término “jinetera”, que enfatiza en la carga negativa y patriarcal, en la mirada a las mujeres que mantienen relaciones con individuos de otros países, como modo de representar la percepción que en este sentido se ha generalizado acorde con la tradición patriarcal.

De cierta manera el filme se hace eco de un fenómeno creciente en nuestra sociedad, que implica no sólo a las féminas, sino también hombres, y sujetos con otras tendencias sexuales, como vías para apalar las consecuencias de la crisis. En contraparte, la niña muestra una especie de repulsión a la idea de salir de su país de origen, un rechazo que la hace negar la posibilidad de comenzar una “nueva vida” en otro lugar; presentándose en la misma obra 2 posiciones completamente opuestas ante el fenómeno de la emigración, de personas del mismo sexo, estrechamente relacionado a las cosmovisiones individuales de cada una de ellas ante ese fenómeno, aunque es válida la manera abierta en que se presenta la emigración como un proceso al que debe someterse cada persona por voluntad propia, sin hacer distinción en si el movimiento se realiza en una u otra dirección, alejado de prejuicios de índole política o de otra naturaleza.



En “**Páginas del diario de Mauricio**” se hace un particularísimo análisis sobre el modo de manifestarse las relaciones entre hombres y mujeres que viven dentro y fuera de nuestras fronteras, en este caso, las relaciones de género en la emigración se inici.an en el momento en que Tatiana - la hija de Mauricio – opta por quedarse viviendo en un país de la antigua URSS, influenciada por el derrumbe del muro de Berlín, temiendo una repercusión desastrosa en Cuba, lo que fue un duro golpe para su padre, aferrado a la ideología predominante en la isla. De este modo, las relaciones entre padre e hija al inicio son sumamente tensas, llena de reproches y un firme rechazo por la parte paterna, quien se niega a mantener cualquier tipo de contacto con su hija, a la que en primera instancia considera “una simuladora de campeonato”, por no haberle confiado sus intenciones, de las que tenía cierta idea Elena (la madre de Tatiana), en este punto entra una cuestión de construcción de género: Tatiana habla con su padre de política, de trabajo – que desde la perspectiva de Mauricio son primordiales – mientras que con su mamá habla del novio que tiene, del embarazo que interrumpió, incluso de la posibilidad de quedarse en otro país, esto se resume cuando Elena en una discusión con Mauricio le dice: “una conversación padre e hija contigo, ¡qué difícil!, lo que da la medida en que son establecidas esas relaciones en este seno familiar, definitivamente en concordancia con la ideología patriarcal de la que es exponente Mauricio. Así, en el momento en que Mauricio conoce la decisión de su hija, trata de subvertirla, ideando una estrategia para traerla de vuelta como padre y hombre protector que trata de que ella escape a las restricciones imputadas a los desertores – y de paso no rompa con la imagen que de ella poseía -, ante esta situación el resto de los personajes respeta como una decisión que ha tomado Tatiana como un individuo responsable, con derecho a realizarse en cualquier lugar, en este filme se reconoce la capacidad de las féminas formadas en nuestra sociedad para ser independientes y autosuficientes en cualquier circunstancia (Tatiana en otro país, Elena buscando una misión de trabajo en el extranjero y Mirtha enfrentando cara a cara a su esposo, proponiéndole divorcio, al iniciar su relación con Mauricio), mostrando cambios en los modos de percibir a las mujeres, que van más allá formulaciones simplistas y discriminantes. La crítica situación en que acontecen estos hechos – inicios de la década de los ’90 – sumada a la intransigente posición de Mauricio, fiel a sus convicciones, reflejan

¿Más rollo que película? El cine hoy en Cuba: su mirada a la emigración, las mujeres y los hombres.

Un estudio de caso



el modo en que en ese período aún era concebida la emigración, como un evento en el que los que se sumaban no pasaban de ser individuos poco comprometidos con la realidad de su país, una especie de “alta traición”, de modo que la actitud que rige el comportamiento del protagonista es fruto de una crítica constante al fenómeno migratorio, basado en concepciones políticas, más que de otra índole.

Uno de los principales aciertos del filme se encuentra precisamente en la presentación de la evolución de la cosmovisión de Mauricio, en representación de un hecho de repercusión importante a escala social en Cuba, no sólo en materia de movimientos migratorios, sino en el establecimiento de las relaciones de hombres y mujeres en este caso. De este modo, las relaciones entre Mauricio y su hija se van “suavizando”, dejando a tras una percepción en la que le achaca la decisión de su hija a la influencia que en ella ejercía su pareja, menospreciando su capacidad de elección por su condición de mujer.

El condicionamiento económico, la relación de pareja entre Mauricio y Mirtha inciden decisivamente en que sean otros los modos en que se plantean las relaciones entre los de aquí y los de allende los mares, por medio del envío de remesas y correspondencia por parte de Tatiana.

El punto más alto en la manifestación de las relaciones entre ambos personajes y el impacto en estas de la emigración, es precisamente en su reencuentro en “tierra neutral”, que aunque amoroso, no deja de tener un hálito de reproche y nostalgia por parte de Mauricio, y una especie de justificación, con esto se pone sobre el tapete una nueva perspectiva en las relaciones entre los individuos en el cine cubano, pero que no deja de reproducir patrones y conductas patriarcales y tabúes en materia de desplazamientos humanos, pero que en definitivas muestran elementos novedosos en el abordaje de estos temas.

En sentido general, el estudio de las relaciones entre hombres, mujeres e individuos de otras tendencias sexuales y su nexos con fenómenos contemporáneos como los movimientos humanos, es un acápite novedoso en los estudios de las Ciencias Sociales en la isla, por lo que resulta muy conveniente y provechoso en el contexto en el que el cine cubano se presenta cada vez más abierto a los cambios y al reflejo de las nuevas situaciones del país, en un período para los realizadores muy rico en matices y temáticas a



abordar, que hace más atractivos sus productos culturales. Sin dudas, la filmografía cubana de este momento da muestras de aires renovadores, marcando nuevas tendencias en el tratamiento de fenómenos como en los que se centra esta investigación.

Durante el período de aplicación de las técnicas utilizadas en el proceso de la investigación, específicamente en las entrevistas realizadas a los especialistas seleccionados, se ha podido constatar que el cine de la industria cubana -sobre todo en la última década - ha promovido una clara apertura en el reflejo de tópicos, antes tratados de un modo limitado, y que en las nuevas circunstancias constituyen claros incentivos a su abordaje desde otras perspectivas, llegando a la conclusión de que debe considerarse el cine cubano al que se realiza dentro y fuera del país, que aborde tema que sean de interés para los cubanos en cualquier latitud. En este campo, la documentalística cubana ha trabajado temas como la emigración y la dinámica de las relaciones entre mujeres, hombres, homo – bi – transexuales, en el contexto cubano, desde la creación del ICAIC, valiéndose de elementos que tardaron en aparecer en los largometrajes de ficción de esa industria, lo que hace necesario analizar el porqué de este comportamiento de este segmento en esta institución, en aras de lograr comprender este fenómeno; lo que requiere de estudios cada vez más profundos y centrados en esta temática.

Por otro lado, existe un suceso muy atractivo, que involucra a las nuevas generaciones en las “Muestras de Nuevos Realizadores”, auspiciada entre otras instituciones por el ICAIC, que se ha convertido en los últimos años en un lugar de presentación de las realizaciones de cine independiente, con gran auge en la isla, de una riqueza temática impresionante, con propuestas vanguardistas, que no han cristalizado de un modo tan claro en el Séptimo Arte cubano por diversas razones, de autocensura, censura institucional, entre otras. Entre los temas más reflejados se encuentran precisamente el fenómeno migratorio y el de las relaciones hetero – homo – bi – transexuales, tópicos que han marcado a la sociedad cubana contemporánea, por su impacto en el imaginario social, con cambios considerables en este sentido, que los hacen atractivos para las nuevas generaciones, que los traen a la pantalla despojados en mayor medida de concepciones preconcebidas, desprovistas de tabúes, con mayor libertad, al no tener que responder a las exigencias de un contrato con una casa productora, que hace de estas obras, una fuente de un gran cúmulo de



información en materia de género, emigración, raza, estamentos sociales, marginalidad, entre otros.

Este espacio, de interacción de los nuevos realizadores, continúa siendo muy reducido, que demanda de una mayor promoción por la calidad de sus productos, además del interés que revisten para investigaciones de este corte. Este espacio da la medida en que las percepciones de los jóvenes, que interactúan día a día con estos fenómenos, que los convierten en referencia obligada para ellos, sus obras y sus maneras de conducirse en su medio social, que involucra no sólo a los hombres – predominantes en este medio – sino a mujeres realizadoras, que le imprimen un sello muy particular a sus realizaciones, colocándolas en una posición en la que se hace imposible continuar desestimándolas por la producción de largometrajes de la industria.

Estas son observaciones que no habían sido previstas en la investigación, ni constituyen objetivos de la misma, pero que es válido presentarlas como parte del proceso de realización del análisis integrador de los resultados obtenidos, por medio de aplicación de las técnicas utilizadas.

De modo general, en los materiales analizados se puede constatar, que en el caso de la emigración existe un balance entre los sexos que emigran, pues en el caso de **“Miel para Oshún”** y **“Video de familia”**, son hombres los que residen en otro país, mientras que en el caso de **“Viva Cuba”** y **“Páginas del diario de Mauricio”** son mujeres las que emprenden, o pretenden emprender un movimiento de este tipo; en todos los casos persiste la idea – menos claro en **“Miel para Oshún”** - de que es este un medio para afrontar la situación de crisis por la que atraviesa la nación, abandonando la idea de la dependencia femenina al momento de tomar una decisión de este tipo, como un tabú ya caducado en la mentalidad del cubano. En sentido general, la imitación de los patrones tradicionales de género son repetidos por los personajes emigrados, en primer lugar por el arraigo de estos en el imaginario que influyó en su formación, además de ser un modo de aferrarse a la cultura que se dejó atrás, pero que de cierto modo se considera válida, por lo que se continúan reproduciendo. Esto crea la necesidad de que el cine industrial cubano refleje no solo el fenómeno de la emigración y las relaciones de género desde una mirada facturada desde aquí, sino requiere que se presenten esos fenómenos basados en una



perspectiva desde las sociedades receptoras, lo que completaría sin dudas la visión de dichos fenómenos y su impacto en la sociedad cubana del Tercer Milenio, a tono con los nuevos requerimientos socioeconómicos y políticos.

A pesar de las limitaciones del cine que se hace en la isla, su impacto social es innegable, al presentar modos de percibir estos fenómenos que hayan un paralelo en las cosmovisiones de los cubanos, dotándolo de credibilidad y respaldo por parte del público, el que demanda mayor diversidad temática y productos de mejor acabado, como uno de sus principales retos. ´

A modo de consideraciones finales, puede notarse que existen claros puntos de contacto entre los presupuestos teóricos presentados en el primer capítulo del estudio. En materia de movimientos migratorios es primordial comprender los mecanismos en los que se basan los mismos y su repercusión específicamente en la realidad cubana y su reflejo en nuestra cinematografía, que las enriquecen, permitiendo que los investigadores entiendan las peculiaridades de esos movimientos, haciendo hincapié en las motivaciones de los individuos, así como el contexto en que se desarrollan. Igualmente las formulaciones teóricas con respecto al medio cinematográfico, su impacto en la sociedad, su interrelación con las masas, además de considerar el rol que juega en la manifestación y su compromiso con mostrar los detalles de cada sociedad de la que surge, en específico la nuestra, en medio de un contexto sustancialmente diferente.

En cuanto a los modos en que se presentan las relaciones establecidas entre mujeres, hombres e individuos de otras orientaciones sexuales, los presupuestos teóricos respaldan las consideraciones que se presentan en la sección correspondiente, dándole forma a las reflexiones que se presentan, por la utilidad y la inevitable presencia en las obras seleccionadas. En suma, la conjunción de esos postulados terminar por presentar un conjunto de argumentos, que desde nuestra perspectiva cumplen con los requerimientos trazados en la investigación, en aras de aportar nuevas consideraciones que amplíen el panorama de los estudios que en materia de cine – emigración –género en Cuba.

Conclusiones.



CONCLUSIONES.

1. Temáticas como el fenómeno migratorio y las relaciones entre mujeres, hombres e individuos de otras tendencias sexuales, por su impacto en la sociedad, se erigen en pilares fundamentales para la cinematografía cubana realizada a partir de 2000.
2. En materia de relaciones entre hombres, mujeres e individuos homo – bi – transexuales, se denotan cambios en el modo de abordarlas en los productos cinematográficos, poniendo en crisis los arquetipos y estereotipos patriarcales, basado en miradas más cercanas a las temáticas femeninas y de otras orientaciones sexuales, dando muestras de evolución en este sentido; todo esto sin negar que persisten en su tratamiento fórmulas machistas tradicionales.
3. El fenómeno migratorio se coloca como epicentro temático de las producciones cinematográficas de nuestra industria durante la última década, a diferencia de lo realizado por esta en momentos precedentes de su filmografía, presentando una reflexión marcada por la naturalización de la percepción del mismo, que pasa de ser un tema negativo a ser reflejado como parte de las opciones individuales, alejada de concepciones politizadas y sin espíritu condenatorio.
4. Que en el período 2000 – 2007, se hacen evidentes cambios sustanciales en el abordaje de estos temas, con respecto a etapas precedentes en el cine cubano, haciéndolo un momento significativo para este, aunque quedan elementos por abordar, a saber: el tema de la homosexualidad femenina, la transexualidad, así como la mirada del fenómeno migratorio desde la perspectiva de los países receptores, entre otras.
5. Existe un vínculo muy interesante en la realidad contemporánea de Cuba entre la dinámica de las relaciones de género y los movimientos migratorios, pues los emigrantes cubanos trazan sus relaciones a partir de los modelos de



Conclusiones.

- comportamiento aprehendidos en la sociedad de origen, lo que resulta muy atrayente, desde el punto de vista de su inserción en un medio social sustancialmente diferente del que se proviene, pero que es un tópico en el que los estudios humanistas no profundizan.
6. Se hace necesario estudiar el comportamiento de temas como la emigración, las relaciones establecidas entre mujeres, hombres y sujetos homo – bi – transexuales, en la documentalística cubana, así como en las obras presentadas en el marco de las Muestras de Nuevos Realizadores, como espacios donde estos temas reciben un tratamiento que aporta gran cantidad de informaciones para estudios de este corte, más cercanas a los cambios de percepciones referidos a estas cuestiones.
 7. Que las nuevas condiciones socioeconómicas, presentes en el país durante el período 2000 – 2007, influyen directamente en que las realizaciones cinematográficas elaboradas en esta etapa se hagan eco de los cambios operados en materia de emigración y relaciones de género en la isla, dando lugar a productos artísticos, cada vez más cercanos a la realidad de la que es fruto.
 8. El papel de la cinematografía realizada en la última década en Cuba, juega un rol importante en la instrucción de su público en temas que constituían antes motivos de sanciones sociales, como el de la aceptación de las minorías sexuales, junto a la comprensión del fenómeno migratorio como partes de las decisiones de cada individuo en su derecho a elegir dónde y cómo vivir, además de que su labor pone sobre el tapete cosmovisiones diferentes, que le permiten a los espectadores reflexionar, lo que hace más completa su labor e interacción con las masas.



RECOMENDACIONES.

1. Continuar profundizando en el estudio del cine cubano, desde la perspectiva de las Ciencias Sociales, por la importancia y el impacto que tiene en la sociedad cubana contemporánea, siendo un modo de expresión de los componentes de la misma, como uno de sus productos.
2. Analizar el comportamiento de temáticas como la emigración y las relaciones entre mujeres, hombres, así como sujetos con identidades homo – bi – transexuales en espacios como la documentalística realizada por el ICAIC y los trabajos de los Nuevos Realizadores, como fuentes que requieren de atención por parte de los estudiosos de estos temas.
3. Que sean revisadas las obras cinematográficas, realizadas por directores y productores extranjeros, que reflexionan en torno de problemáticas concernientes y de interés para los cubanos dentro y fuera de las fronteras de nuestro país, en aras de abrir el espectro de los estudios en esta corriente.
4. Continuar investigando a profundidad la incidencia de la emigración y el género en las artes escénicas en general, como modos en que se traducen las cosmovisiones de los cubanos, notando la analogía de esos productos con la realidad de la que nace.
5. Ampliar el período de análisis para la realización de un estudio similar al presente, con el objetivo de comparar sus resultados con los que este ha arrojado, a fin de completar el entendimiento de la visión que históricamente ha poseído la industria cinematográfica cubana en materia de relaciones de género, junto al fenómeno migratorio, todo esto en búsqueda de elementos de ruptura y continuidad.



Recomendaciones.

6. Poner este estudio a disposición de realizadores, estudiantes, así como de las instituciones relacionadas con la producción cinematográfica cubana para aportar una mirada que desde la Sociología colabore con el tratamiento del tema migratorio en su complejidad, diversidad y de las relaciones entre mujeres, hombres, gays, lesbianas, travestís, en los medios desde perspectivas enriquecedoras.
7. Incorporar al estudio del cine cubano el análisis de elementos cinematográficos como la fotografía, banda sonora, entre otros, que completen y profundicen los trabajos que hagan referencia a este tópico.



Bibliografía.

BIBLIOGRAFÍA.

- ④ Aja Díaz, Antonio y de Urrutia, Lourdes: Aproximación a un análisis actual del proceso migratorio cubano. Universidad de La Habana, 1994
- ④ Adorno, Theodore. Comunicación y cultura de masas. Editorial Hoepli, Milán, 1969, 333p
- ④ Aja Díaz, Antonio. Desigualdades en las migraciones internacionales: una serpiente que se muerde la cola, en Revista Temas # 45, enero- marzo, 2006, 55p.
- ④ Almeida Junco, Yulexis. La dirección femenina en el sector hotelero de la Cadena Turística Habaguanex. Tesis de Diploma, Departamento de Sociología, Universidad de La Habana, 2002.
- ④ Althusser, Louis. Ideología y aparatos ideológicos del Estado, en Ensayos, Barcelona, Laia, 1978.
- ④ Astelarra, Judith. ¿Libres e iguales? Sociedad y política desde el feminismo. Editorial de las Ciencias Sociales, La Habana, 2005, 175p.
- ④ Balán, Jorge. La economía doméstica y las diferencias entre sexos en las Migraciones Internacionales: un estudio de casos de los bolivianos en Argentina, Estudios Migratorios Latinoamericano, 15-16, 1990, 293 p.
- ④ Barthes, Roland. El mensaje lingüístico. folleto
- ④ Beauvoir, Simone. El segundo sexo, Editorial Aguilar, Madrid, 1981, 247p.
- ④ Bourdieu, Pierre. El sentido práctico, Editorial Taurus, Madrid, 1994.
- ④ Cabrero García, L y Richard Martínez. El debate investigación cualitativa frente investigación cuantitativa. Editorial PAIDOS, Buenos Aires, 1996.
- ④ Cabrera López, Suomi. Estudio comparativo sobre tema migratorio entre Cuba y Estados Unidos contenidos en Juventud Rebelde y el Nuevo Herald en mayo de 2003 y mayo de 2004. Tesis de Diploma, Departamento de Sociología, Universidad de La Habana, 2006.
- ④ Cardoso, Fernando y Enzo Falleto. Dependencia y desarrollo en América Latina, Siglo XXI Editores, México, 1971, 30p.



Bibliografía.

- ④ Castellanos, Beatriz y Alicia González. Sexualidad y Géneros. Alternativas para su educación ante los retos del siglo XXI. Editorial Científico- Técnica, La Habana, 2003, 8p.
- ④ Casetti, Francesco. Teorías del cine. Colección Signo e Imagen #37. Ediciones Cátedra, Madrid, 2000, pp 15-29.
- ④ Catasús Servera, Sonia. Introducción al análisis demográfico. Editorial Félix Varela, La Habana, 2002, 75p.
- ④ Crespo Conde, Tania. Los estudios sobre emigración cubana. Una sistematización necesaria. Tesis de Diploma, Departamento de Sociología, Universidad de La Habana, 2001.
- ④ Colectivo de autores. Enciclopedia Internacional de las Ciencias Sociales. Volumen V, Editorial Aguilar, Madrid, 1975, 615p.
- ④ de Barbieri, Teresa. Sobre la categoría de género. Una introducción teórico- metodológica, en Revista Interamericana de Sociología, año IV, # 2, 1992, 45p.
- ④ De Fleur, M. Teorías de la comunicación de masas. Editorial PAIDOS, Barcelona, 1982, 122p.
- ④ de Oliveira, Orlandina y E, Stern. Notas acerca de la teorías de las migraciones internas. Aspectos sociológicos en las migraciones internas en América Latina. Siglo XXI Editores, México, 78p
- ④ de la Riva Carballo, Marta y Enara Echart Muñóz. Migraciones y Desarrollo hacia un marco teórico común y coherente, en Revista Española Desarrollo y Cooperación # 19, 2007, 53p.
- ④ Díaz, Desirée: La mirada de Ovidio. El tema de la emigración en el cine cubano de los 90, consultado en Revista Temas no. 27: pp. 37-52, La Habana, octubre- diciembre, 2001.
- ④ Douglas, María Eulalia: Etapas temáticas del cine cubano, consultado en González R, coordinador: Coordenadas del cine cubano I. pp. 90- 106. Editorial Oriente, Santiago de Cuba, 2001.
- ④ Elu, María del Carmen. La reproducción desde la perspectiva de género, en Elu, María del Carmen y Luís Leñero (coordinadores), De carne y hueso. Estudios



Bibliografía.

- Sociales sobre género y reproducción. Instituto Mexicano de Estudios Sociales, México, 1992.
- ① Engels, Federico. El origen de la familia, la propiedad privada y el Estado. Ediciones Políticas, Editorial de Ciencias Sociales, La Habana, 1975, 106p.
 - ① Fernández Ríos, Lourdes. ¿Roles de género? ¿Feminidad vs Masculinidad?, en Revista Temas # 5, La Habana, 1998, 23p.
 - ① García Borrero, J. Antonio: El discurso fílmico de la duda, consultado en González R, coordinador: Coordenadas del cine cubano I. Editorial Oriente, Santiago de Cuba, 2001.
 - ① García Ferrando, Manuel. El análisis de la realidad. Métodos y técnicas de investigación. Alianza Editorial, 1998.
 - ① Geertz, Clifford. Ideology as a cultural system. New York, Free Press, 1964, 6p.
 - ① Germani, Gino. Sociología de la Modernización. Editorial PAIDOS, Buenos Aires, 1971, 55p.
 - ① Giner, Salvador. Diccionario de Sociología. Editorial Alianza, Madrid, 1998, 736p.
 - ① Gomáriz, Enrique. Los estudios de género y sus fuentes epistemológicas: periodización y perspectiva, en Clotilde Proveyer (comp) Selección de Lecturas de Sociología y política social de género. Editorial Félix Varela, La Habana, 2005, 1p.
 - ① Goranov, Krestio. Arte, Cultura y Sociología. Editorial Arte y Literatura, La Habana, 1990.
 - ① Gramsci, Antonio. El materialismo histórico y la filosofía de Benedetto Croce. Editorial Einaudi, Milán, 1948, 128p.
 - ① Gregorio Gil, C. Migración Femenina y su impacto en las relaciones de género. Madrid, Narcea, 1998.
 - ① Hall, Stuart. Estudios Culturales: dos paradigmas, en Revista Medios, Cultura y Sociedad. # 2, 60p.
 - ① Hernández Carrasou, Roberto. La perspectiva teórica en el estudio de las migraciones. Siglo XXI Editores, México, 2006, 146p.
 - ① Katz, E. The two- step flow of Communication: an upto- date Report on an Hypothesis. Public Opinion Overterly # 1, 78p.
-



Bibliografía.

- ④ Lagarde, Marcela. Desarrollo humano y democracia. Horas y horas Editorial, Cuadernos Inacabados # 25, España, 1996, 34p.
- ④ Marx, Carlos y Federico Engels. La Ideología Alemana. Edición Revolucionaria, La Habana, 1966, 25p.
- ④ Muñoz Gutiérrez, Teresa. Conferencias de Sociología del Conocimiento. La Sociología de Karl Mannheim. Departamento de Sociología, Universidad de La Habana, 2007.

- ④ Núñez, Sarmiento. Marta. El análisis de contenido: un método para estudiar los mensajes transmitidos en el proceso de la comunicación masiva Departamento de Sociología, Universidad de La Habana
- ④ Núñez, Sarmiento. Marta. Cubans Abroad: a Gendered Case Study on International Migrations. Ponencia presentada en Queen's University, Kingston, Ontario, Canadá, mayo 8, 2009
- ④ Ortega y Gasset, José. La rebelión de las masas. Editorial Taurus, Madrid, 1930, 51p.
- ④ Park, Robert Ezra. La ciudad y otros ensayos de ecología urbana. Ediciones del Serbal, 1999, 104p.
- ④ Parsons, Talcott. An approach to the Sociology of Knowledge. Volumen IV, en World Congress of Sociology, Fourth Milán y Stressa, 1959, 49p.
- ④ Parsons, Talcott. La Sociología norteamericana contemporánea, perspectivas, problemas y métodos. Editorial PAIDOS, Buenos Aires, 1969, 304p.
- ④ Proveyer Cervantes, Clotilde. Selección de Lecturas Sociología y Política social de género. Editorial Félix Varela, La Habana, 2005.
- ④ Ramonet, Ignacio. Propagandas silenciosas: Masas, Televisión y Cine. Editorial del Instituto Cubano del Libro, La Habana, 2001, 8p.
- ④ Rangel, Álvarez, Yenia. Gays en el celuloide: una mirada crítica al cine cubano. Tesis de Diploma, Departamento de Sociología, Universidad de La Habana, 2001, 14p.



Bibliografía.

- ④ Ravenstein, Ernest George. The Laws of Migration. Journal of the Statistical Society, 1885, 167p.
- ④ Ritzer, George. Teoría Sociológica Contemporánea. Editorial Félix Varela, La Habana, 2003, 285p.
- ④ Rousseau, Juan Jacobo. Discurso sobre el origen y fundamento de la desigualdad entre los hombres. Escritos de Combate, Alfaguara, Madrid, 1979, 141p.
- ④ Sassen, Saskia. La ciudad global: Nueva York, Londres, Tokio. EUDEBA, Buenos Aires, 1999, 153p.
- ④ Schoeck, Helmut. Diccionario de Sociología. Editorial Herder, Barcelona, 1973, 365p.
- ④ Vega, Sara. Un siglo de cine y realidad. Breve historia del cine cubano. folleto, p2.
- ④ Woods, Gregory: Historia de la Literatura Gay, Ediciones Akal, 2001, 357 p.
- ④ Wolf, Mauro. La investigación de la comunicación de masas. Editorial Pablo de la Torriente, La Habana, 24p.
- ④ Wright, C, R. Functional Analysis and Mass Communication. Revisted Blumer, J-Katz, E (editores), 1974, 212p.
- ④ En Internet:
- ④ [http// www. generación macluhan. mx/](http://www.generaciónmacluhan.mx/) Rodríguez Dorantes, Cecilia Género y medios masivos de comunicación: una propuesta de investigación.
- ④ [http// www. cubacine.cu/](http://www.cubacine.cu/) Filmografía cubana 2000...Consultado 25 de abril de 2009, 9: 15 a.m.

ANEXO # 1. Análisis de Contenidos de los filmes seleccionados.

Análisis de Contenido del Filme “Miel para Oshún”

Actor/ Cualidades	Funciones, Adverbios y Complementos	Actor Destino	Anti- Actor Anti- Cualidad	Opuestos	Anti-ACTOR Destino
Roberto (Yo)	<u>Debo</u> estar loco				
Roberto (Yo)	<u>Era</u> tan pequeño cuando atravesé este túnel				
			Roberto (Mi padre)	Me viera <u>regresar</u> ¿qué pensaría?	
			Roberto (Yo)	Que lo <u>estoy</u> traicionando	
Roberto (Su muerte)	Me <u>libera</u> del compromiso de no regresar				
Roberto (Yo)	<u>Sigo</u> el rastro de mi pasado				
Roberto (Yo)	<u>Estoy</u> buscando a Pilar		Martha (Ella)	No <u>está</u> en su casa ahora	

Roberto (Yo)	<u>Soy</u> su primo de ella y <u>acabo</u> de llegar del extranjero		Martha (Yo)	Si <u>es</u> así le puedo dar la dirección del trabajo	
Roberto (Tú)	No te <u>acuerdas</u> de mí. Cuando eras chiquita te bañaste en la playa, no estabas sola	Pilar	Pilar (Yo)	No <u>puede</u> ser lo que estoy pensando	
			Pilar (Tú)	<u>Eres</u> Roberto	
Roberto (Yo)	Si, <u>soy</u> Roberto		Pilar (Yo)	<u>Pensé</u> que más nunca te volvería a ver	
Roberto (Yo)	<u>Acabo</u> de llegar				
Roberto (Tú)	No te <u>pongas</u> así	Mi prima			
			Pilar (Yo)	30 años sin <u>verte</u>	
Roberto (Nosotros)	32 años,	Pilar			
			Pilar	¿Cómo se te <u>ocurrió</u> venir?	
Roberto (Yo)	Siempre <u>quise</u> venir ,lo <u>intenté</u> varias veces				
Roberto (Mi padre)	Siempre se <u>opuso</u> .Ahora que murió vine.				

Roberto (Yo)	<u>Vine a</u> ver a mi madre. <u>Llevo</u> años esperando verla de nuevo y preguntarle: ¿por qué me <u>dejaste</u> ir?¿por qué no <u>viniste</u> con nosotros?		Pilar (Tú)	<u>Repíteme</u> eso: ¿tú madre <u>dejarte</u> ir?, ¿quién te <u>dijo</u> eso?,	Tío
Roberto (Mi madre)	Me tiene que <u>explicar</u> porqué me <u>abandonó</u>	Pilar			
Pilar (Ella)	No quería irse, ni te dejaba ir		Pilar (Tu padre)	Te <u>secuestró</u> y te <u>llevó</u> ilegalmente	
Roberto (Tú)	<u>Estás</u> segura de lo que estás diciendo				
Roberto (Tú)	<u>Estás diciendo</u> ...		Roberto (Mi padre)	Que me <u>mintió</u> por 32 años, que mi vida ha sido una mierda	
Roberto (Yo)	<u>He estado</u> jodido todos estos años por una mentira de mi padre				
			Pilar (Ella)	Se <u>volvió</u> loca cuando te perdió	
Roberto (Tú)	No me <u>estás diciendo</u> mentiras, no me <u>confundas</u> más,	Pilar			
Roberto	¿Cómo es posible que no <u>sepa</u> nadie donde está?		Pilar (Yo)	En esos años, <u>vivía</u> en Matanzas con mis padres	
Roberto	No la <u>atendieron</u> ni porque <u>compartía</u>		Pilar (Ella)	No <u>era</u> bienvenida en nuestra	

(Ustedes)	las mismas ideas, ni porque se <u>quedó</u>			familia; ¿o <u>es</u> que ya tú no te <u>acuerdas</u> como era esa época?	
Roberto (Tus)	Eso si que <u>es</u> grande. También tus padres <u>eran</u> aristócratas		Pilar (Yo)	Eso <u>fue</u> así ¡y qué! Tenía 13 o 14 años, cuando la <u>fui</u> a <u>buscar</u> al hospital ya no <u>estaba</u>	
Roberto (Ella)	Donde <u>podrá estar</u> metida		Pilar (Tú)	<u>Ten</u> fe algo me <u>dice</u> que la <u>vamos</u> a <u>encontrar</u>	
Roberto (Yo)	Como te <u>he soñado</u>	Habana			
Roberto (Tú)	Como me deslumbras y das pena a la vez				
		Roberto (Yo)	¿Podría <u>haber vivido</u> aquí?, en definitivas esta es mi verdad y no la otra, ¿me <u>habría adaptado</u> ?,		

			¡que maravillosa confusión me <u>produce</u> caminar por estas calles!	
Roberto (Nosotros)	¿Por qué <u>hemos tenido</u> que sufrir tanto?			
Roberto (Mi mamá)	Nunca <u>está</u> en las fotos. ¿Esto qué es?		Pilar	El apagón
Martha (Él)	De verdad <u>es</u> tú primo, ¡qué bueno está!		Pilar (Él)	Si, te va a oír
Martha (Tú)	<u>Deséame</u> suerte	Mi amiga	Pilar (Tú)	<u>Cuídate</u>
Roberto (Ella)	¿A qué se <u>dedica</u> ?		Pilar	¿Martha?, <u>sale</u> todas las noches con un extranjero diferente. Su sueño es <u>irse</u> del país y <u>tener</u> las cosas que nunca <u>ha tenido</u> y así <u>piensa</u> tontamente que <u>va</u> a ser feliz.
			Pilar (Tú)	<u>Cuéntame</u> de tu vida

Roberto	Nada extraordinario: una niñez en soledad, una madrastra que solo <u>quiso</u> a mi padre, una carrera a la que le <u>dedico</u> compulsivamente la mayoría del tiempo para no <u>pensar</u> en otras cosas y una niña a la que casi nunca <u>veo</u> .				
Roberto (Tú)	Como te las <u>has arreglado</u>		Pilar (Yo)	<u>Sobreviviendo</u>	
Roberto (Tú)	Como los Bee Gees				
Roberto (Tú)	¿De qué <u>vives</u> , de la pintura o de la restauración?		Pilar (Yo)	De la restauración. <u>Tengo</u> un salario de 300 pesos que no da ni para <u>empezar</u> , pero eso no lo <u>entienden</u> ni los mejores economistas. Ya no <u>pinto</u>	
Roberto (Tú)	<u>Cuéntame</u> , a ver		Pilar (Yo)	<u>Hice</u> un par de exposiciones, pero <u>empezaron</u> a <u>ver</u> en ellas extrañas alegorías. <u>Pintaba</u> lo que <u>sentía</u> , <u>veía</u> , pero a alguna gente eso le <u>molestaba</u> y <u>dije</u> ya. Por eso no <u>pinto</u> . Si <u>empiezo</u> a pintar mangos,	

				aguacates, papagayos, cisnes y tú verás que <u>vendo</u> . Eso se <u>vende</u> .	
Roberto	Seguro				
Roberto	Aquí <u>está</u> el nombre de la persona que se <u>responsabilizó</u> de ella cuando le <u>dieron</u> el alta: Armando Regalado, ¿lo <u>conoces</u> ?				
Pilar (Yo)	No				
Roberto (Nosotros)	<u>Pensamos</u> que usted podría ayudarnos				
Armando (Yo)	De eso <u>hace</u> mucho tiempo. <u>Hace</u> muchos años que no <u>sé</u> de Carmen. <u>Fui</u> un gran amigo de su madre.				
Roberto (Usted)	¿ <u>Sabe</u> dónde fue ella después que <u>salió</u> del hospital?				
Armando (Ella)	<u>Vivió</u> un tiempo en La Habana, hasta que <u>decidió</u> irse a <u>trabajar</u> al interior, no <u>podía soportar</u> los recuerdos				

Pilar (Ella)	Fue a <u>vivir</u> a Camaguey no se <u>volvieron</u> a <u>ver</u> , no le <u>escribió</u>				
Armando (Yo)	Nunca más <u>volví</u> a verla. <u>Tenía</u> un recuerdo por ahí, <u>voy</u> a mostrárselo. Nunca más.				
Roberto	¿Esto que cosa <u>es</u> ?	Pilar	Pilar	¡Ay! <u>hazlo</u> por mí	Roberto
Roberto (Tú)	¿ <u>Estás</u> loca?, yo no <u>creo</u> en esto, mi interés <u>es</u> puramente intelectual				
Roberto (Yo)	<u>Soy</u> agnóstico	Pilar	Pilar (Yo)	Te <u>entiendo</u> , a mí me <u>pasó</u> igual, pero algo me <u>dice</u> que Caridad nos <u>puede ayudar</u> , <u>hazlo</u> por mí	
Caridad (Yo)	<u>Quiero</u> hablar con usted. <u>Hace</u> mucho tiempo tú papá te <u>llevó</u> a otra tierra, cuando tú eras pequeño y tú mamá <u>lloró</u> mucho, se <u>puso</u> como si estuviera loca. No <u>quiero</u> que ella <u>esté</u> loca: ¡Miel! ¡Miel! <u>Digo</u> que usted, hijo se <u>va unir</u> a su mamá donde <u>está</u> la casa de Yemayá y Oshún se juntan, se <u>hacen</u> una	M'ijo			

Pilar	Él se <u>fue</u> de pequeño y <u>está buscando</u> a su mamá, <u>sabe</u> lo que le <u>dijo</u> la santa	madrina			
Caridad (Yo)	Nunca me <u>entero</u>	M'ija			
Pilar (Él)	Que la <u>iba</u> a <u>encontrar</u>				
Caridad	¡Qué bueno!				
Pilar (Él)	No <u>es</u> creyente				
Caridad	No importa, de todas maneras ella te <u>va</u> a <u>ayudar</u> y tú <u>ve</u> con él adonde vaya que a ti tus muertos no te <u>van</u> a <u>fallar</u>				
Roberto (Tú)	De verdad no le <u>haz</u> <u>hablado</u> de mi				
Pilar (Yo)	No, <u>hace</u> unos meses que no <u>vengo</u> por aquí				
			Antonio (Yo)	<u>Salgo</u> hoy de vacaciones. Lo que se <u>paga</u> en estos casos son 40 dólares diarios y la gasolina <u>va</u> por el usuario. Por la empresa le <u>cuesta</u> el doble	
Pilar	Eso <u>está</u> duro				

Roberto (Usted)	Está bien si <u>está</u> conforme, podemos <u>salir</u> hoy		Antonio	El problema es que si <u>salimos</u> hoy, <u>llegamos</u> a Camagüey el sábado por la noche, la escuela no la <u>abren</u> hasta el lunes	
Roberto (Nosotros)	Podemos <u>salir</u> hoy, <u>descansar</u> en Varadero y después <u>seguir</u> , ¿te parece bien?	Pilar			
Pilar	Si				
	.		Antonio (Me)	Parece una excelente idea	
Roberto (Usted)	¿Esto <u>es</u> el carro? ¿ <u>Está</u> seguro que esto <u>llega</u> a Camaguey?	Antonio	Antonio (Usted)	No se <u>deje</u> <u>llevar</u> por las apariencias, esto <u>es</u> una bestia.	
Roberto (Tú)	<u>Estás</u> segura que esta <u>es</u> la casa de la abuela				
Pilar	Claro que <u>es</u> la casa, ¿no te <u>acuerdas</u> del corredor? <u>Ha pasado</u> mucho tiempo y ha <u>resistido</u> todo				
Roberto (Tú)	Si, <u>es</u> increíble que todavía <u>esté</u> en pie. <u>Sabías</u> que mi madre y tú <u>eran</u> los recuerdos más felices de Cuba y				

	Varadero				
Pilar	¿Qué le pasa a este carro?	Antonio			
Roberto	Esto <u>está</u> ponchado		Antonio	Sí, señor	
Pilar	¿Quiere croqueta?	Antonio			
			Antonio (Usted)	No se <u>desespere</u> que en media hora la <u>voy a llevar</u> a la mejor paladar de Cuba	M'ija
Roberto (Usted)	Me <u>disculpa</u> , pero el cristal de la ventanilla no <u>sube</u> , el limpiaparabrisas no <u>funciona</u>	Antonio			
Pilar	Esta ventanilla no sube	Antonio			
Roberto	¡Que <u>va</u> a <u>subir</u> ! Mira pa ´esto la mojá que me he da´o	Chica			
Pilar	¡Ay, virgencita de la Caridad del Cobre, <u>ayúdanos</u> !				
Roberto (Tú)	Tranquila que en el carro no <u>hay</u> ningún peligro				
Pilar	¡ Si esto <u>fuera</u> un carro de verdad! Aquí nos puede <u>pasar</u> cualquier cosa, tú <u>verás</u> que la primera rastra que <u>pase</u> acaba por nosotros				

Roberto (Yo)	<u>Creo</u> que lo mejor será <u>bajar</u> el auto de la carretera.		Antonio	Si, vamos	
Pilar (Yo)	¿ <u>Puedo</u> ayudar en algo?				
Roberto (Tú)	No, mejor <u>quédate</u> en el carro		Antonio	En estas cosas <u>hay</u> que <u>tener</u> mucha paciencia, mucha paciencia como los chinos	
Roberto	Sí mucha paciencia	Antonio	Antonio (Tú)	No <u>llores</u> , que no <u>resisto ver</u> a una mujer <u>llorar</u>	Chica
Pilar (Yo)	Mi vida, que sola <u>estoy</u> , mira que <u>he buscado</u> el amor coño, mira que lo <u>he buscado</u> , cuando se fue yo <u>estaba esperando</u> un hijo de él y todo <u>cambió</u> , mis proyectos, mis sueños.				
			Antonio (Yo)	Todo el mundo <u>descarga</u> , descarga y bota'o en este monte de mierda, <u>estoy</u> todo jodido, nadie <u>tiene</u> idea.	
Roberto (Le)	¿Qué <u>pasa</u> ?	Antonio	Antonio	¿Qué <u>pasa</u> ? Que hasta aquí <u>llegó</u> el mulato, sabe, me <u>salieron</u> los 60años,	Hermano
Roberto	¿Qué <u>vamos a</u> hacer? Yo le <u>dije que</u>		Antonio	Nos <u>vemos</u> en el parque	

(Nosotros)	esto no <u>era</u> fácil.		(Nosotros)	cuando <u>baje</u> el Sol.	
Roberto (Tú)	<u>Crees</u> que ella <u>haya trabajado</u> aquí				
Pilar	Bueno, eso <u>fue</u> que lo que <u>dijo</u> la Directora , lo que pasa es que el personal <u>ha cambiado</u> , esta es la dirección				
Mujer (Ustedes)	<u>Son los</u> que <u>preguntan</u> por Carmen Álvarez				
Pilar (Usted)	¿ <u>Sabe</u> de ella?				
Mujer (Yo)	No, nada solamente <u>vine</u> a verlos para <u>saber</u> de ella				
Pilar (Este)	<u>Es</u> su hijo Roberto, yo <u>soy</u> Pilar				
Mujer (Él)	El hijo de Carmen, claro si <u>tiene sus</u> mismos ojos				
Roberto (Yo)	<u>He estado</u> viviendo fuera de Cuba todo este tiempo y bueno todo lo que <u>pueda</u> decirnos de mi madre nos va a <u>ayudar</u> mucho, pero no se <u>ponga</u> triste				
Roberto	<u>Fue</u> amiga de ella				

(Usted)					
Mujer (Ella)	Si				
Roberto (Ella)	<u>Trabajó</u> aquí con	Usted			
Mujer (Ella)	Si, casi 2 años, <u>hace</u> mucho tiempo. <u>Sufrió</u> mucho siempre <u>hablaba</u> de su hijo perdido. Se <u>encariñaba</u> con todos los niños. Cuando se <u>supo</u> que <u>había estado</u> ingresada en La Habana tuvo que <u>irse</u> , no le <u>quedó</u> más remedio				
Pilar (Usted)	No <u>sabe</u> para donde se <u>fue</u>				
Mujer (Yo)	<u>Creo</u> que <u>dijo</u> algo de <u>irse</u> para la casa de su familia en Oriente, pero nunca <u>escribió</u>				
Pilar	Pero Oriente <u>es</u> grande, ¿qué parte de Oriente?				
Mujer (Yo)	No sé, no dijo más nada				
Roberto	Muchísimas gracias por ayudarnos, ¿se <u>siente</u> bien, <u>quiere</u> un poquito de agua?	Señora			

Pilar	Hasta luego				
Roberto (Yo)	Ahora no <u>sé</u> qué <u>pensar</u> . Todo lo de mi madre me <u>hace suponer</u> una gran tragedia.¿ Cómo es posible que 2 personas que se <u>amaron</u> tanto se <u>puedan hacer</u> tanto daño				
Pilar (Ellos)	Es terrible que <u>hayan sido</u> víctimas de su tiempo, cada uno <u>pensaba</u> que <u>hacía</u> lo mejor, sin <u>saber</u> las consecuencias, no <u>podemos</u> culparlos				
Roberto (Yo)	No le <u>guardo</u> rencor a mi padre, no <u>puedo</u> , a pesar de todo el daño que le <u>hizo</u> a mi madre. Él <u>fue</u> una víctima, siempre <u>quiso regresar</u> , <u>vivió</u> con ese fantasma de culpa				
Pilar (Nosotros)	<u>Somos</u> ahora los adultos que <u>eran</u> ellos <u>hace</u> 30 años, no nos <u>equivoquemos</u> o al menos <u>intentémoslo</u>				
Pilar (Ella)	Si <u>fue</u> para Oriente <u>debe estar</u> en Gibara, porque ellos se <u>conocieron</u> allá, se <u>casaron</u> y <u>vivieron</u> un tiempo				
Roberto	<u>Creo</u> que mamá tenía familia allá				

(Yo)					
			Antonio	Bueno, ¿qué <u>pasó</u> ?, no la <u>encontraron</u> , me di <u>cuenta</u> por las caras que <u>traen</u> . ¿Ahora qué?	
Pilar (Nosotros)	<u>Vamos</u> a Gibara		Antonio	Este jeep <u>está</u> a nuestra disposición, pero <u>levanten</u> , <u>levanten</u> .	
Roberto (Usted)	¿Dónde <u>consiguió</u> esto?		Antonio (Usted)	No se <u>preocupe</u>	
			Antonio (Yo)	Les <u>anuncio</u> que en 20 minutos <u>salimos</u> para Gibara en la guagua que lleva al conjunto “Son de la Loma de Las Tunas”	
Pilar (Usted)	¿ <u>Sabe</u> dónde <u>queda</u> la casa de los Bernal?	Señor	Anciano (Yo)	<u>Creo</u> que cruzando el parque <u>viven</u> unos Bernal.	
			Roberto (Tú)	Déjame, <u>voy</u> a dar una vuelta	
Antonio	<u>Ven</u> con nosotros	Muchacho			
Pilar	Déjalo que él <u>quiere estar</u> solo				

(Tú)					
			Roberto (Yo)	<u>Continúo</u> solo el viaje, no sé donde sigo solo, así <u>he vivido</u> , ya ustedes <u>han hecho</u> demasiado por mí, especialmente tú, espero que <u>puedan llegar</u> sin dificultad	Pilar
Pilar (Tú)	Párate ya, ¿ qué te <u>piensas?</u> , tú no <u>eres</u> el ombligo del mundo, qué te <u>piensas</u> , qué <u>quieres irte solo</u> , pues <u>vete solo</u> , que estúpido, malagradecido y egoísta <u>eres</u>	comemierda			
Antonio (Tú)	Qué egoísta, <u>eres</u> , ¿Qué <u>ibas a hacer</u> <u>dejarnos</u> aquí solos?¿ qué concepto <u>tienes</u> de amistad, <u>dímelo</u> para entenderlo? Te jodiste porque te <u>robaron</u> tus 4 pesitos como un berracutín y nos <u>querías joder</u> a nosotros , nos <u>ibas a dejar</u> solos en este pueblo y eso <u>es una mierda</u>	Muchacho			
			Roberto (Yo)	¡Basta ya! , coño, no <u>aguanto</u> más, ¿qué es lo que <u>creen</u>	

				<p>ustedes que <u>ha sido</u> mi vida? ¿que <u>he tenido</u> una vida feliz?, pues no. No <u>he tenido</u> una vida feliz, ¡no! No <u>sé</u> quién <u>soy</u> ¡coño!, si cubano o americano si el uno o el otro. <u>Compórtate</u> como un americano para que te <u>respeten</u>. <u>Cásate</u> con una americana para que no te <u>traten</u> como un latino de mierda. ¿ Eso es vida? ¡Dime! Ustedes por lo menos <u>saben</u> quiénes son, aunque esto <u>esté</u> malo, aunque <u>tengan</u> problemas, se <u>entienden</u>, pero yo no. Soy la nada, mira que me <u>hacía</u> ilusión venir a la tierra en que <u>nací</u>, a Cuba a <u>encontrarme</u> con mis raíces, mi madre, ¡coño! y nada ¿ qué es lo que <u>he encontrado</u>? ¡nada!.La nada se <u>encuentra</u> con la nada.</p>	
--	--	--	--	--	--

Antonio (Yo)	Desde que <u>empezó</u> esto los estoy <u>oyendo</u> quejarse, pero quién me <u>devuelve</u> a mi hijo varón de 20 años, ya estaba formado y <u>murió</u> en un accidente estúpido. ¿Quién <u>tiene</u> que <u>aguantar</u> a una mujer enferma que nunca <u>ha sido</u> lo que era antes. <u>He vivido</u> en una ratonera, terrible, quien dímelo ¡quien!				
Pilar (Usted)	Que <u>ha vivido</u> aquí en Gibara tantos años, <u>conoce</u> una casa llamada “Villa Rosario”	Señora			
Señora	Aquí en Gibara, no				
Pilar	¿Y la casa de los Bernal?		Señora	Claro que si, si yo <u>trabajé</u> mucho tiempo allí para esa familia	
Pilar (Usted)	Entonces <u>conoció</u> a Roberto, el hijo mayor				
Señora (Yo)	Si, aquel muchacho buen mozo, como no, Roberto				
Pilar (Yo)	<u>Soy</u> su sobrina, la hija de Charo, la menor				

Señora	La hija de Charo, si te <u>pareces</u> , madre mía				
Pilar (Yo)	<u>Estoy buscando</u> la familia de Carmen, la esposa de Roberto, ¿se <u>acuerda</u> ?				
Señora (Esa)	Muchacha no <u>era</u> de por aquí, cuando ellos se <u>casaron</u> , el muchacho <u>tuvo</u> que ir lejos de aquí porque la familia no le <u>perdonó</u> que se <u>casara</u> con una muchacha de una clase distinta a la de ellos				
Pilar (Ella)	Entonces no <u>tiene</u> familia aquí, ¿ <u>está</u> segura?				
Señora	Bueno si la memoria no me <u>falla</u> ... Baracoa, si Baracoa, porque ellos <u>hablaban</u> de cafetales y <u>fue</u> allí donde se <u>casaron</u>				
Pilar (Usted)	<u>Está</u> segura de que <u>es</u> Baracoa				
Señora	Si, si Baracoa	M'ija			
Pilar (Yo)	No todo <u>está</u> perdido. <u>Estoy</u> segura que esta casa <u>está</u> en Baracoa. ¿Dónde se <u>habrá metido</u> Antonio?				

			Roberto (Él)	Quizás se <u>fue</u> , razón <u>tenía</u> con lo mal que <u>me porté</u>
Pilar (Yo)	No, no lo <u>creo</u> . Sus cosas <u>están</u> en la habitación			
			Antonio (Ustedes)	<u>Prepárense</u> , se <u>van</u> hoy mismo, <u>resolví</u> ahí 2 asientos en un carro que <u>sale</u> para Guantánamo esta noche
Roberto	Sólo 2		Antonio	Si, nada más que <u>había</u> 2. Además <u>tengo</u> que <u>buscar</u> el carro y <u>regresar</u> a La Habana
Roberto (Usted)	<u>Sigue</u> con nosotros	Antonio		
Pilar	¿Cuánto <u>costó</u> eso del pasaje?		Antonio (Tú)	<u>Olvídate</u> de eso
Roberto (Nosotros)	De eso no nos podemos <u>olvidar</u>			
Pilar	¿Fue mucho?			
			Antonio	20 cada uno
Roberto (Usted)	Y <u>pagó</u> eso con el dinero de su trabajo. ¿Por qué no <u>va</u> y <u>devuelve</u> esos tickets		Antonio (Yo)	<u>Tengo</u> una cosa aquí por dentro que me <u>está haciendo</u> daño. Tú <u>sabes</u> las

				condiciones del país que <u>hay</u> carencias, que <u>hay</u> que <u>luchar</u> , que <u>tengo</u> una mujer enferma.	
Roberto (Usted)	Hable claro, no de más rodeos	Antonio	Antonio (Yo)	Te <u>he cogido</u> dinero, todo <u>era</u> más <u>barato</u> , el <u>alquiler</u> del carro, la <u>gasolina</u> , todo era más barato. Después <u>que</u> nos <u>rompimos</u> en Sancti Spíritus <u>,hablé</u> con la gente de la agencia para <u>que</u> te <u>dijeran</u> que no <u>habían</u> más <u>carros</u>	
Roberto	En la ley de la oferta y la demanda todo <u>es</u> permitido		Antonio (Tú)	No joda	
Roberto (Tú)	Mira <u>anda</u> y <u>devuelve</u> los tickets, si no <u>seguimos</u> los 3 no <u>sigue</u> nadie				
Antonio (Nosotros)	Con el dinero que <u>tenemos</u> nos <u>alcanza</u> y nos <u>sobra</u> para <u>ir</u> a Baracoa				
			Señora (Ustedes)	Buenas noches, <u>¿tienen</u> reservaciones?	
Pilar (Nosotros)	Es que <u>llevamos</u> caminando 24 horas bajo sol, sereno, <u>¿de</u> dónde <u>vamos a</u> <u>sacar</u> reservaciones?				

			Señora (Yo)	Sí, pero sólo <u>tengo</u> 2 habitaciones, una con una cama matrimonial y una personal. Si se la <u>doy</u> ¿cómo <u>van</u> a <u>resolver</u> ?	
Antonio (Usted)	No se <u>preocupe</u> que nosotros <u>resolvemos</u>				
			Señora (Ustedes)	¿ <u>Son</u> un matrimonio?	
Pilar (Nosotros)	No, <u>somos</u> primos				
			Señora	Entonces los varones <u>van</u> para la cama matrimonial que <u>es</u> más grande y la personal para usted	
Roberto	No, no <u>mire</u> él <u>va</u> para la personal y nosotros para la matrimonial				
			Señora	Está bien, <u>denme</u> sus CI, por favor el suyo	
Roberto (Me)	<u>Robaron</u> todo mi equipaje, pasaporte, todo				
Antonio	<u>Vive</u> en Miami, <u>es</u> cubano americano				

(Él)					
			Señora	¡Ah!, Miami <u>está</u> bien, no <u>hay</u> problema	
Antonio (Usted)	¿No nos <u>va a asentar</u> en el libro?				
			Señora (Ustedes)	No, no cuando <u>bajen</u> a comer les <u>lleno</u> todos los papeles	
			Policía (Tú)	<u>Dices</u> que <u>llegaste</u> <u>hace</u> unos días de Miami, ¿por dónde <u>entraste</u> ?	
Roberto (Yo)	Por el Aeropuerto José Martí, de La Habana				
			Policía (Ustedes)	¿Por qué lo <u>acompañan</u> ?	
Pilar (Nosotros)	<u>Déjeme explicarle</u> , estamos <u>buscando</u> a su mamá, pero no <u>sabemos</u> la dirección, me entiende				
			Policía (Ustedes)	¿ <u>Buscan</u> a una persona sin <u>conocer</u> la dirección?	
Antonio (Nosotros)	<u>Estamos buscando</u> a la madre de Roberto, el único datos que <u>tenemos</u> es que se <u>encuentra</u> donde se <u>unen</u> las				

	aguas de Oshún y Yemayá				
			Policía	¡Ah!, porque se <u>está</u> burlando de mí..Se van a <u>quedar</u> aquí hasta que esto se <u>aclare</u>	
Antonio	No				
			Policía	Todo se pudo <u>comprobar</u> . Si <u>quieren regresar</u> del malecón sale una guarandinga a las 10 am, yo les <u>aseguro</u> que aquí no <u>hay</u> ninguna “Villa Rosario”	
Pilar (Yo)	No sé, a mí Caridad nunca me <u>había fallado</u> , pero ¿por qué lo <u>hace ahora</u> ? ¿por qué me <u>tiene</u> que <u>pasar</u> esto? ¡coño!				
Antonio (Tú)	Espérate, tú madrina te dijo: “las aguas de Oshún” son las aguas del río y las de Yemayá son las del mar. Aquí hay una pila de ríos. Si alguien me dijera				
Antonio (Compañero)	¿Hay aquí en Baracoa algún río que desembóquela mar?				

Compañero	Si, aquí hay 4 ríos que desembocan en el mar				
Antonio	¿Cuáles?				
Compañero	El Toa, el Duaba, el Macaguanigua y el Miel				
Antonio (Usted)	¿El Miel? Está seguro que aquí en Baracoa hay un río que desemboca en el mar que se llama Miel				
Compañero (Yo)	Si				
Antonio	¡Apareció el río!	Compadre			
Pilar (Tú)	Oye, que apareció el río	Viejo			
Pilar ¿Tú)	¿Adónde vas? no eres el único, yo también me canso, te vas a bajar o no te vas a bajar, no me conoces, porque te juro que si no rebajas de esta mierda te quedas solo, hazlo por mí				
Pilar (Nosotros)	Ahora si llegamos a la casa, esta si es la casa				
Señora (Ustedes)	¿Están buscando a Carmen?		Pilar (Nosotros)	Si, la estamos buscando	

Señora	Carmen no está para la casa de un viejito que está enfermo. No sé cuando regrese. Ella vive haciendo favores		Roberto (Me)	Haría falta verla	
Señora (Usted)	¿Quién es?		Roberto (Yo)	Soy el hijo de Carmen	
Señora	¿El hijo de Carmen? Del niño que ella tanto hablaba				
Señora	Ahí viene Carmen, ahí viene tú mamá, esa es tú mamá, esa que está ahí	Roberto			
Señora (Tú)	Mira a tú hijo, míralo que bonito, llegó, llegó	Carmencita	Carmen (Yo)	Ya te tengo conmigo, ya puedo morir en paz, ya puedo morir en paz. Cuanto te he buscado	Mi hijo

Inferencias:

Este filme muestra acertadamente lo traumático de la separación familiar y del rompimiento de los lazos entre sus miembros, haciendo patente la mezcla de sentimientos que los hijos separados de Cuba experimentan al enfrentarse nuevamente con la realidad cubana, para muchos de ellos “la tierra prohibida”, con lo que la emigración muestra su lado más frágil, humano, los encuentros con los familiares, sus alegrías y tristezas. La soledad del protagonista como un perfecto extraño en la tierra de donde lo sacaron cuando era pequeño, por eso se muestra indiferente ante esta realidad nueva para él. Lo cotidiano de los cubanos se le aparece como surreal, la música de fondo es un excelente complemento. El recurso de la búsqueda de lo ansiado se vuelve el elemento central de la historia. La familia se resalta como un núcleo imperecedero que resiste más allá de cualquier tipo de adversidad, mentiras que alejan a los seres queridos. Se hace hincapié en la confusión que genera en el protagonista el encontrarse con la que pudo haber sido su realidad, con lo que se presenta claramente la complejidad de nuestra sociedad, sus prejuicios ocultos, con lo que el filme presenta esta realidad reparando en lo bueno y lo malo, en lo bello y lo feo, que a pesar de sus desaciertos la convierte en algo atrayente, de lo que desea ser uno más.

La obra muestra claros signos de cubanía, de los que se vale para mostrar las características de algunos de sus personajes (la bandera cubana en la puerta de la casa de Pilar, por ejemplo), así como el contraste de más allá de la concepción que se tenga, no impide admitir lo beneficioso que puede resultar tener a alguien de “afuera”. El desconocimiento de los resquicios de la vida social de la Cuba que el protagonista descubre y lo complicado que para él resulta comprenderlo (apagones, jineterismo, etc.), al igual que el tema económico que sale a relucir como uno de los temas más escabrosos para el cubano común, poniendo en evidencia las estrategias que para sobrevivir han de trazar los de esta isla, lo que se evidencia sin rodeos, por medio de mentiras, negocios y subterfugios de todo tipo. Como parte de su panorámica social, la religión afrocubana, sale como recurso para conocer el futuro, la suerte que le deparan los santos, lo que nuevamente es negado por el protagonista, la cultura yoruba como portadora de la verdad. El recorrido en busca de la madre del protagonista, iniciado en La Habana, continúa por sitios emblemáticos como Varadero, Camagüey, Gibara, Baracoa, entre otros, que de paso cumple con la encomienda comercial de la obra cinematográfica, por medio del cual, además se muestra el carisma de los cubanos, sus esperanzas, vicisitudes, nuevas por

completo para el personaje principal, el que en situaciones extremas para marcar distancia con los de sus alrededor habla en inglés, mostrándose ajeno por momentos.

Las relaciones de género se presentan como un elemento muy relevante en esta historia, pues las féminas son tomadas primero como el sujeto que provoca el inicio de esta trama, la vuelta a las raíces (la madre de Roberto), así como la guía de los acontecimientos, el apoyo fiel en momentos difíciles e incansable en sus propósitos (en el caso de Pilar) entretanto, los hombres en su rol de eternos protectores, mientras las mujeres como facilitadoras de trámites, las que están pendiente de la comida, pero es cierto que en este aspecto, la huella de las concepciones patriarcales permanece mostrando el mal que causa en este caso a los propios hombres, los que no es hasta situaciones de máxima tensión que expresan sus sentimientos más íntimos, sin lugar a dudas este filme muestra aciertos en este aspecto.

La falta de identidad de los emigrantes es un tema destacable, que más allá de ver el acto migratorio como “algo bueno”, repara en lo funesto que es la pérdida de identidad que sufren lo que están en esta condición, haciéndolo algo mucho más complejo, desde el punto de vista humano. Esta obra resalta las estrategias utilizadas por los emigrados cubanos para ser aceptados en el seno de la sociedad a la que se insertan, en este caso Estados Unidos (casarse con una americana, comportarse como tal, etc). En definitiva esta película es un canto al amor, sobre todos los obstáculos.

Análisis de Contenido del Filme “Viva Cuba”

Actor Fuente	Funciones, Adverbios Y Complementos	Actor Destino	Anti Actor Fuente	Opuestos	Anti - Actor Destino
Malú	Este juego se <u>acabó</u>		Jorgito	Eh, eh a ti que te pasa ¿Otra vez <u>cambiaste</u> de juego?	
Malú (Yo)	Es que este juego es muy pesa' o, ya le <u>hemos ganado</u> a los españoles un montón de veces. Además <u>quiero</u> ser la reina de España		Jorgito	¿Sí y nosotros?	
Malú {Ustedes)	Mis esclavos, a <u>ver</u> tú <u>hazme</u> café		Jorgito (Tú)	No, no, no. No <u>ves</u> que yo <u>llevo</u> luchando 2 horas contra los españoles para que <u>vengas</u> a <u>decir</u> ahora que eres la reina de España y nosotros tus esclavos, no va. Siempre <u>es</u> lo mismo cada vez que <u>quieres jugar</u> a algo, mira si vamos a	Malú

				<p> jugar a las casitas <u>quieres</u> <u>ser</u> la mamá, si vamos a <u>jugar</u> a los enfermos <u>quieres</u> ser la doctora, ¿por qué <u>tienes</u> que mandar, eh? </p>	
Malú (Yo)	En primer lugar, porque <u>soy</u> más alta que todos ustedes		Jorgito (Tú)	Pero <u>tienes</u> menos edad	
Malú (Yo)	En segundo lugar, porque <u>¡soy</u> la reina de España!		Jorgito (Tú)	Lo que <u>eres</u> es una mandona que se <u>quieres</u> coger los juegos pa'ti sola,	Marimacha
Malú (Tú)		Enano cabezón			
			Mamá de Jorgito		¡Jorgitooo!
			Jorgito (Yo)	<u>¡Voy!</u>	
			Mamá de Jorgito (Tú)	Voy no, no <u>oyes</u> que te <u>estoy</u> gritando hace 2 horas	
Mamá de Malú	¡A comer!	Malú			
Mamá de	M'ija no te <u>he</u> dicho mil veces	Malú	Mamá de	Pero <u>ven</u> acá, que te <u>he</u>	Chico

Malú	que no te <u>quiero ver</u> jugando con ese niño; <u>dejaste</u> las clases de ballet, <u>dejaste</u> las clases de inglés, ¿qué <u>tengo</u> que <u>hacer</u> , encerrarte?		Jorgito (Tú)	<u>dicho</u> yo a ti, que no <u>quiero</u> que andes más con la chiquilla esa, porque no <u>quiero</u> tener problemas con su madre. Esa mujer se <u>piensa</u> que ella <u>es</u> mejor que nadie. <u>Mira</u> con la cara esa de burguesa que <u>tiene</u> , ¿quién se <u>habrá creído</u> que <u>es</u> ,	
			Jorgito (Ella)	La reina de España	
Mamá de Malú (Yo)	Te lo <u>he dicho</u> mil veces, que esas son gentes bajas, sin nivel, unos chusma, me <u>entendiste</u> , unos chusma y no <u>quiero verte jugando</u> con ese niño que <u>es</u> un mataperro. Tú <u>perteneces</u> a otro mundo, tú <u>eres</u> diferente. Las niñas <u>juegan</u> con las niñas.	Malú M'ija			
			Papá de Jorgito	Y los varones con los varones, ¿qué <u>es</u> eso de	

				andar <u>jugando</u> por ahí con una niña?	
Mamá de Malú	Las niñas <u>juegan</u> a las muñecas, a las casitas		Papá de Jorgito	¿Y los varones?	
			Jorgito (Ellos)	A la pelota	
Mamá de Malú	<p>¡Ay!, la llamada, si, si todo el dinero <u>llegó</u>, ¿<u>hace</u> mucho frío por allá?, porque aquí <u>hace</u> un calor.</p> <p>Tía Nina, <u>imagínate</u>, con sus achaques, la cosa por aquí <u>está</u> cada día más insoportable: cuando <u>hay</u> esto no hay lo otro y casi todo <u>es</u> ilegal'.</p> <p>Yo no <u>puedo</u> más, yo <u>soy</u> un ser humano y <u>estoy</u> cansada.</p> <p>Pero tú <u>sabes</u> que eso ahora no <u>puede ser</u> yo no <u>puedo</u> irme ahora y <u>dejar</u> a tía Nina sola aquí e <u>irme</u> así como así y <u>empezar</u> una vida en otro país</p>		Papá de Jorgito (Usted)	Como usted <u>diga</u> , si hay que salir para Santa Clara, sabe donde el país me <u>necesite</u>	Jefe

	<p>Esto se <u>hunde</u>, no lo <u>arregla</u> ni el médico chino, le <u>está entrando</u> agua por los 4 costados</p>				
			<p>Mamá de Jorgito</p>	<p><u>Estoy</u> harta, harta, con tú país, ahora es Santa Clara y ¿mañana que <u>va</u> a ser?, ¡la Luna!, mucho país y tú familia que, lo que <u>eres</u> es un desconsiderado, un abusador y un machista, yo me <u>paso</u> la vida trabajando, <u>llego</u> tardísimo a esta casa y <u>tengo</u> que hacerlo todo, <u>lavar</u>, <u>planchar</u>, <u>cocinar</u>, la tarea de Jorgito y cansada muy cansada. Y <u>fíjate</u> para que te <u>enteres</u>, yo no soy tú criada ni la madre que te <u>parió</u>.</p>	<p>Chico</p> <p>Viejo</p>

Malú (Tú)	¿ <u>Quieres</u> <u>jugar</u> a los escondidos?		Jorgito (Yo)	Si tú <u>cuentas</u>	
Malú	¿Y a qué edad uno <u>se hace</u> grande?		Jorgito (Yo)	Ni <u>sé</u> , pero parece que <u>falta</u> cantidad, sabe. <u>Tengo</u> unas ganas de <u>ser</u> grande, para que nadie me <u>mande</u> ni me diga na ‘	
Malú (Yo)	También				
Malú (Tú)	Lo que <u>pasa</u> es que <u>eres</u> muy bajito		Jorgito (Yo)	<u>He bailado</u> con mi mamá y ella nunca me <u>pisa</u> . Ella me <u>enseñaba</u> a bailar, antes iba a muchas fiestas, ahora no va a ninguna	
Malú	Pues <u>mira</u> que mi mamá es patona y además <u>creo</u> que <u>sabe</u> <u>bailar</u>		Jorgito (Ella)	Igual que tú	
Malú	Ja, ja, ja				
Malú (Tú)	Si me <u>dices</u> lo que <u>escribiste</u> , yo te digo lo que <u>escribí</u>		Jorgito (Nosotros)	No, porque <u>hicimos</u> un pacto y un pacto es un pacto y yo te <u>dije</u> que no se lo <u>íbamos</u> a <u>decir</u> ni a	

				Manolito, ni a Naldito, ni a ti	
Mamá de Malú (Yo)	Ya no me <u>queda</u> nada aquí, aquí ya nada me <u>interesa</u> , mis recuerdos me los <u>llevo</u> conmigo. Que me <u>importa perder</u> la casa. Yo le voy a <u>escribir</u> al papá de la niña para que me <u>firmé</u> el permiso para <u>poder sacarla</u> del país. No, no, no <u>creo</u> que <u>haya</u> ningún problema. No <u>resisto</u> ni un minuto más aquí. Este país me <u>ahoga</u> igual que este calor. Si para mí <u>es</u> difícil, <u>imagínate</u> tú para la niña, está que no <u>habla</u> , no se <u>ríe</u> , no <u>quiere comer</u> y de verdad no <u>se</u> que le voy a explicar, es muy difícil, te <u>juro</u> que no <u>sé</u> que <u>voy a hacer</u>				
Mamá de Malú (Yo)	Te <u>comprendo</u> se que es <u>difícil</u> <u>dejar</u> a tus amiguitas de la escuela, pero amiguitos se <u>hacen</u> en todas partes. La vida <u>es</u> muy larga y con el tiempo	Malú	Malú (Yo)	No <u>quiero irme</u> a ningún lado	

	todo se <u>olvida</u> , tú <u>verás</u> que te <u>va</u> a <u>gustar</u> <u>vivir</u> allá, va a <u>ser</u> muy bueno para las dos y a la larga me lo <u>vas</u> a <u>agradecer</u> , <u>dime</u> algo por el amor de Dios, aunque sea una palabrita				
Jorgito	Manolito <u>era</u> más grande que yo, pero le <u>gané</u> , lo <u>tiré</u> contra el piso, le <u>di</u> un estrayón, un bofetón, eso me lo <u>enseñó</u> mi papa		Malú (Mi mamá)	Se <u>casó</u> con un extranjero y <u>está</u> <u>haciendo</u> los papeles para <u>irnos</u> a <u>vivir</u> fuera de Cuba	
Jorgito (Tú)	¿Entonces no <u>vas</u> a <u>bailar</u> en el acto de fin de curso?				
Malú (Nosotros)	Ya no nos <u> vamos</u> a <u>ver</u> más, ni a poder <u>jugar</u> juntos				
Jorgito (Nosotros)	¿Más nunca?		Malú (Mi mamá)	<u>Dice</u> que <u>puedo</u> <u>hacer</u> amigos en cualquier parte, que la vida <u>es</u> larga y que todo se <u>olvida</u>	
Jorgito (Yo)	Pero nunca me <u>voy</u> a olvidar de ti, ni aunque me <u>muera</u> , Si nos <u>abrazamos</u> fuerte muy fuerte,				

	nunca nadie nos <u>va</u> a <u>separar</u> . <u>Voy</u> a hablar con tú mamá				
Malú (Tú)	¿ <u>Estás</u> loco? A mi mamá no <u>hay</u> quien la <u>convenza</u> . Ella tiene muchas ganas de irse: <u>dice</u> que está desesperada, que no <u>aguanta</u> ni un segundo más aquí				
Jorgito (Tú)	¿Y si le <u>dices</u> a tú papá que no <u>firmo</u> esa carta?		Malú (A mi papá)	No lo <u>veo</u> desde que <u>tenía</u> 6 años; mi mamá se divorció de él, además el <u>vive</u> muy lejos, lejísimos	
Jorgito	¿Tan lejos que no se <u>puede</u> ir a <u>ver</u> ?		Malú (Tú)	<u>Imagínate</u> <u>habría</u> que <u>coger</u> un carro, un tren, un barco o un avión	
Jorgito (Nosotros)	Mañana mismo <u>cogemos</u> el tren y <u>vamos</u> a <u>ver</u> a tú papá. Yo te <u>acompaño</u> , te <u>doy</u> mi palabra de hombre. Tú papá no <u>va</u> a <u>firmar</u> esa carta, te lo <u>prometo</u>				

		Malú			
Malú (Nosotros)	¿A qué hora nos vamos?				
Jorgito (Tú)	¿ <u>Tienes</u> dinero para <u>coger</u> el tren?		Malú	¡Uf, cantidad!	
Jorgito (Tú)	A ver, <u>dime</u> donde es que <u>vive</u> tú papá				
Malú	Por aquí, aquí, todavía falta, aquí				
Jorgito	¡En la Punta de Maisí! ¿Pero si ahí nada más <u>hay</u> un faro?	Malú			
Malú (Mi papá)	Si, <u>es</u> el farolero				
Jorgito	¡Coñó eso si que <u>está</u> lejos!		Malú (Nosotros)	<u>Vamos</u> a Varadero	
Jorgito	No, <u>tenemos</u> que llegar a la Punta de Maisí antes de <u>llegue</u> la carta de tú mamá		Malú	Es que <u>está</u> tan cerca y el agua es clarita, clarita y la arena blanquita...	
Malú (Usted)	¿ <u>Va</u> para Maisí?		Chofer (Yo)	¿Maisí?, no que va, <u>voy</u> hasta Varadero	
Malú (Usted)	¿Nos <u>lleva</u> ?		Chofer (Ustedes)	<u>Móntense</u>	

Malú (Usted)	<u>Mire</u> , <u>coge</u> por la calle principal, <u>dobla</u> a la derecha ahí hay una feria, que allí <u>está</u> mi mamá <u>esperándonos</u>		Chofer (Ustedes)	No se preocupen, que yo los <u>llevo</u> . ¿Son hermanos?
Jorgito	No		Malú	Sí
			Chofer	¿Cómo <u>es</u> eso? ¿No <u>estarán</u> escapados de la casa, no? <u>Miren</u> que los <u>llevo</u> para la estación de policía ahora mismo
Malú	<u>Es</u> que él es hijo de su mamá con mi papá y yo soy hija de mi mamá con su mismo papá, ¿ <u>entiende</u> ?		Chofer (Yo)	<u>Está</u> claro, no se <u>preocupen</u> , <u>estaba jugando</u> con ustedes. <u>Sé</u> que <u>son</u> unos niños buenos, si se les <u>ve</u> en la cara
Jorgito (Nosotros)	¿Qué malo que no nos <u>podemos bañar</u> en la playa?		Malú (Tú)	¿No <u>trajiste</u> calzoncillos?
Jorgito (Yo)	Sí, ¿Tú <u>estás</u> loca? no me <u>puedo bañar</u> en calzoncillos, mi papá <u>dice</u> que es una falta de respeto bañarse en calzoncillos en la playa, que los hombres no		Malú	Pues <u>mira</u> , que yo me <u>voy</u> a <u>bañar</u> en blummer y ni te <u>imagines</u> que me <u>vas</u> a ver las tetas, porque yo <u>vine</u> preparada. !Allá tú, tú <u>eres</u>

	se <u>bañan</u> en calzoncillos en la playa			el que te lo pierdes!	
Jorgito	<u>Aparte no puedo desobedecer</u> a mi papá		Malú	Ay tú papá, tú papá. Tú y tú papá me <u>tienen</u> más cansa'	
Malú	¡Qué hambre!				
Jorgito	<u>Ven, te invito a comer</u>				
			Mamá de Malú	Pobrecita, <u>debe estar</u> pasando un hambre	
			Mamá de Jorgito	Jamás y nunca este niño me <u>había hecho</u> algo así, él nunca <u>falta</u> a la escuela, él <u>es</u> vanguardia en su aula, el primero en todo,	compañero
Malú (Nosotros)	¿Pero cómo <u>vamos</u> a <u>entrar</u> a un restaurant?	Jorgito			
Jorgito (Tú)	<u>Verás</u> , eso <u>es</u> lo más sencillo que <u>hay</u> , lo que <u>tienes</u> que <u>hacer</u> es <u>darle</u> la mano a un turista y <u>hablar</u> lo más extraño que <u>puedas</u> , por ejemplo en inglés				
Malú	No, no en francés o en ruso				

Oficial	<u>Cálmese</u> , cálmese. No se <u>preocupe</u> que la <u>vamos</u> a <u>encontrar</u>	Señora	Mamá de Malú	¿Dónde se <u>habrá metido</u> esa niña, Dios mío?. Yo le <u>aseguro</u> que ella no <u>tiene</u> que <u>ver</u> con nada de eso, eso fue seguro idea de ese niño, le <u>tengo</u> prohibido que <u>juegue</u> con él, con la clase de familia que <u>tiene</u> . La mamá se pasa todo el día <u>gritando</u> y el padre <u>bebe</u> y <u>creo</u> que hasta les <u>pega</u>	
Oficial (Ustedes)	¿ <u>Son</u> de aquí de La Habana?				
Mamá de Jorgito	No, <u>somos</u> de Camaguey. <u>Vinimos</u> hace como 4 años, porque a mi marido lo <u>nombraron</u> Jefe de una Brigada de construcción aquí				
Oficial	Bueno, no <u>habrá</u> alguna posibilidad de que el niño <u>esté</u> en Camaguey				

Mamá de Jorgito	¿En Camaguey? No que <u>va</u> , no <u>creo</u> , para nada. Además allá a nosotros nada más nos <u>quedan</u> unos parientes muy lejanos, no? Dónde carajo se <u>habrá metido</u> ese muchacho?	Teniente			
Malú (Nosotros)	¿Cómo <u>vamos</u> a <u>saber</u> dónde <u>estamos</u> si <u>perdiste</u> el mapa?				
Jorgito (Nos)	<u>Queda</u> la brújula		Madres de Jorgito y Malú	¿En Varadero?	
			Mamá de Malú	Si mi hija <u>va</u> todos los años a Varadero. ¿ qué necesidad <u>tenía</u> ella de <u>escaparse</u> allí, se <u>da</u> cuenta es ese niño	
Oficial (Yo)	<u>Mire</u> me <u>da</u> mucha pena con usted, pero <u>pienso</u> que si las 2 familias <u>colaboran</u> juntas y se <u>apoyan</u> , más fácil se <u>van</u> a <u>encontrar</u> los niños	Señora	Mamá de Malú (Usted)	<u>Mire</u> , me <u>perdona</u> , pero yo no <u>tengo</u> nada que ver con esa gente, <u>prefiero</u> no <u>mezclarme</u>	
Mamá de	¿Pero qué <u>hacía</u> ese niño en				

Jorgito	Varadero? ¿Cómo pudo <u>haber llegado</u> si <u>es</u> que él no se <u>conoce</u> a Varadero, nunca <u>ha ido</u> ? Usted me <u>entiende</u> . ¡Ay!, ¿pero por qué ese niño me <u>tuvo</u> que <u>hacer</u> esto?				
Jorgito	¿Y por qué tú mamá y tú papá se <u>divorciaron</u> ?				
Malú (Yo)	No <u>sé</u> . Me <u>acuerdo</u> que <u>discutían</u> mucho, mi mamá <u>dice</u> que no <u>puede verlo</u> ni en pintura, y mi papá se <u>fue</u> a <u>vivir</u> lo más lejos posible de ella, pero me <u>quiere</u> mucho a mí		Jorgito (Tú)	¿Cómo lo <u>sabes</u> ?	
Malú (Él)	Me lo <u>dijo</u> en una carta que me <u>mandó</u> y también me <u>mandó</u> una foto para que no me <u>olvidara</u> de él		Jorgito (Él)	¿Y por qué si te <u>quiere</u> tanto en todo este tiempo te <u>mandó</u> una carta?	
Malú	A él no le <u>gusta escribir</u>		Jorgito (Él)	¿No <u>puede llamarte</u> por teléfono?	
Malú (Él)	<u>Dice</u> que <u>es</u> muy difícil		Jorgito (Tú)	¿Entonces si tú mamá se <u>casó</u> con un extranjero y te	

				lleva a <u>vivir</u> fuera de Cuba, también te <u>conviertes</u> en una extranjera?	
Malú	Ojalá que no				
Jorgito (Tú mamá)	¿No te <u>pega</u> ?				
Malú	No, pero siempre me <u>regaña</u> !no <u>vas</u> a <u>salir</u> en un mes, no <u>vas</u> a <u>ver</u> los muñequitos, <u>estás</u> <u>castigada</u>				
Jorgito (Mi mamá)	No me <u>da</u> , pero mi papá, si no <u>hago</u> lo que él me <u>dice</u> , si me <u>da</u> , no se porque, pero me <u>da</u> y me <u>da</u> duro y después cuando toma ron, <u>llora</u> y <u>dice</u> que me <u>quiere</u> mucho				
Malú (Yo)	Cuando <u>sea</u> grande <u>voy</u> a <u>ser</u> cantante				
Jorgito (Yo)	<u>Voy</u> a ser jefe				
Malú (Tú)	¿Jefe de qué?				

Jorgito (Yo)	Jefe de no <u>sé</u> , jefe de algo para que todo el mundo <u>haga</u> lo que yo <u>diga</u> y el que no las <u>haga</u> , ¡ay, mi madre!				
Malú (Yo)	Si <u>fuera</u> jefe, <u>dejaría</u> que todo el mundo <u>hiciera</u> lo que le <u>diera</u> la gana, sobre todo los niños				
Jorgito (Tú)	No <u>sirves</u> para ser jefa				
			Papá de Jorgito (Él)	Si se <u>piensa</u> que puede hacer lo que le de la gana <u>está</u> muy <u>equivoca'o</u> , pero muy <u>equivoca'o</u> . Va a <u>saber</u> lo que <u>es</u> bueno cuando yo le <u>ponga</u> una mano encima	
			Mamá de Malú	No <u>entiendes</u> este país, no lo entiendes, <u>mira</u> no se <u>puede</u> <u>contratar</u> un detective, no se <u>puede</u> <u>sobornar</u> al ejército, 10 mil, 20mil, 1 millón de dólares, aquí no se <u>puede hacer</u> eso.	Mi cielo

				¿Qué?, si yo <u>sé</u> que <u>tienes</u> dinero y que me <u>quieres</u> <u>ayudar</u> , pero aquí no se <u>puede hacer</u> nada de eso	
Papá de Jorgito	Si, pero no <u>puedo moverme</u> de aquí, <u>tengo</u> que <u>esperar</u> a que <u>aparezca</u> mi hijo				
Mamá de Malú	¿Se <u>sabe</u> algo?				
Mamá de Jorgito	No, Jorge se <u>fue</u> con el oficial para Varadero a <u>buscarlos</u>				
Mamá de Malú (Yo)	<u>Estoy desesperada</u> , ¿dónde se <u>habrán metido</u> esos niños?				
Mamá de Jorgito (Usted)	¿ <u>Quiere pasar</u> y <u>sentarse</u> un rato? <u>Tómese</u> este tilo, <u>verá</u> que le <u>hará</u> bien				
Mamá de Malú	Gracias				
Mamá de Jorgito	No <u>sé</u> ni cuántos me <u>he tomado</u> , que va esta situación no <u>hay</u>				

(Yo)	quien la <u>soporte</u> , no hago nada más que <u>pensar</u> : ¿dónde <u>podrán estar metidos</u> esos muchachos?				
Malú	Todo esto <u>es</u> culpa tuya, porque se te <u>perdió</u> el mapa		Jorgito (Tú)	<u>Fuiste</u> la que <u>inventaste irte</u> para Varadero y después a <u>comer</u>	
Mamá de Jorgito (Usted)	No se <u>ponga</u> así, los <u>vamos a encontrar</u>				
Jorgito	Si nos <u>llevan</u> al hospital nos <u>van a encontrar</u> ,	Malú			
Malú (Tú)	<u>Estuviste gritando</u> toda la noche: ¡ los guijes no <u>existen</u> , los guijes no <u>existen!</u> , yo <u>sé</u> que no <u>existen</u>		Enfermera (Tú)	¿No <u>eres</u> el hijo de Jorge, el que se <u>mudó</u> para La Habana?	
Malú (Su papá)	No, se <u>llama</u> Roberto, igual que el mío		Enfermera	Así que Roberto ¿no? ¿quién los <u>trajo</u> al hospital?	
Mamá de Malú	¿En Camaguey?				
Malú (Ellos)	<u>Dale, están buscando</u> a una niña y un niño, si <u>ven</u> a 2 niñas	Jorgito			

	no <u>van</u> a sospechar, dale				
Jorgito (Yo)	Ni <u>muerto</u> , ni muerto	Malú			
Mamá de Jorgito	¿En Camaguey?				
Malú (Yo)	¿Ya <u>puedo abrir</u> los ojos?				
Jorgito (Tú)	Sí, pero no te <u>rías</u>				
Mamá de Malú (Usted)	¿ <u>Está segura</u> de que <u>eran</u> ellos?				
Mamá de Malú	¿Qué <u>hace</u> ese niño allá?				
Jorgito (Tú)	¿ <u>Estás</u> loca que <u>haces</u> <u>cantando</u> aquí?	Malú	Malú (Tú)	¡ <u>Déjame</u> tranquila!	Jorgito
Jorgito	¿Cómo se te <u>ocurre salir</u> a <u>cantar</u> ahí? ¿tú <u>estás</u> loca?		Malú (Yo)	Siempre <u>quise hacerlo</u> , <u>era</u> el sueño de mi vida, además no <u>iba</u> a <u>perder</u> esa oportunidad	
Jorgito	Pero ahí <u>estaba</u> la TV		Malú	Mejor, ahora <u>soy</u> famosa	
Jorgito	Si, pero <u>vamos</u> a <u>tener</u> la policía		Malú	¿Crees?	

	atrás, siempre		(Tú)		
Jorgito (Tú)	La cagaste				
Oficial	No <u>tenemos</u> ninguna explicación, no <u>sabemos</u> , no <u>entendemos</u> como esos niños <u>han llegado</u> tan lejos, ni porqué ni para dónde <u>van</u>				
Malú (Yo)	Basta, no <u>puedo</u> más, <u>soy</u> un ser humano y <u>estoy</u> cansada	Jorgito	Jorgito	Ay, la princesita, ay pobrecita. Los zapaticos me <u>aprietan</u> , las medias me <u>dan</u> calor...	
Malú	Me <u>duelen</u> las piernas, los brazos, ¡ay, ya!, me <u>duele</u> todo, <u>estoy</u> cansada, ¿cuánto falta?	chico			
Mamá de Jorgito	<u>Mire</u> para esto, yo que <u>pensé</u> que nunca le <u>iba</u> a <u>hablar</u>				
Mamá de Malú	Los niños se <u>llevan</u> tan bien, <u>parecen</u> hermanos, ¿verdad?				
Malú (Tú)	Lo que <u>pasa</u> es que <u>crees</u> que te lo <u>sabes</u> todo, <u>eres</u> un enano cabezón y ya, ya no te <u>resisto</u> ; y		Jorgito (Tú)	<u>Eres</u> una niña mandona, caprichosa y siempre <u>estás</u> “me <u>duele</u> aquí, me <u>duele</u>	

	no <u>crees</u> ni en Dios y <u>dicen</u> que los guijes <u>existen</u> . Ya <u>vete</u> de mi vida, sal, chupa, mataperro, pesa' o, cochino, ya <u>vete</u> de mi vida, <u>vete</u> ,!vete!			allá". Por eso que mi mamá y mi papá <u>dicen</u> que eres una burguesa, tú y tú familia; ¿quiénes se <u>creen</u> que son?	
Malú (Tú)	¡Con mi familia no te <u>metas</u> ! Mi abuelo fue alcalde de Regla, ustedes ni siquiera son de La Habana, guajiro		Jorgito (Tú papá)	¡Qué nunca te <u>escribe</u> , ni se <u>ocupa</u> de ti!	
Malú	¡Y el tuyo que cuando se <u>emborracha</u> te <u>pega</u> !		Jorgito (Tú mamá)	<u>Es</u> una descará' que <u>anda</u> por ahí con muchos novios	
Malú (Tú)	¡Mentira!, <u>sabes</u> muy bien que eso no <u>es</u> verdad		Jorgito	¿Ah, no? ¿Por culpa de quién <u>estamos</u> aquí?	
			Malú	<u>Mira</u> a mí no me <u>hables</u> más nunca, ¿me <u>oíste</u> ?, ¡más nunca!	
Mamá de Jorgito	¡Ay, que desgracia!		Malú y Jorgito	Flor amarilla, flor colora' si <u>tienes</u> vergüenza no me <u>hables</u> más.!Corta!	
Jorgito	¡ <u>Dame</u> !		Malú	No, son mías	
Jorgito	¡Que <u>tuyas</u> de qué!, todo esto <u>tiene</u> dueño		Malú (Yo)	Pero me las <u>encontré</u> , además, ¿dónde <u>está</u> el	

				dueño?	
Jorgito	Ah, si las <u>cojo</u> porque me <u>da</u> la gana		Malú	Oye que <u>son</u> mías no tuyas. Ahora te las <u>comes</u> , come te las vas a comer, ya <u>cómetelas, cómetelas</u>	
Espeleólogo	¿Y esto que cosa <u>es</u> ? ¿Quiénes <u>son</u> ustedes? Esto <u>es</u> increíble, primero se <u>meten</u> en mi tienda, después se <u>comen</u> mis galletas y ahora no se <u>hablan</u> . ¿Qué <u>fue</u> lo que <u>pasó</u> , a <u>ver</u> , que hacen por aquí? ¿De dónde <u>son</u> ? ¿No se <u>habrán</u> escapado?		Malú	No, no, <u>mire</u> , nosotros <u>somos</u> pioneros exploradores y nos <u>perdimos</u> del grupo, <u>tenemos</u> que <u>llegar</u> a Baracoa	
Espeleólogo	¿Baracoa?				
Malú	Es que nuestro grupo va a <u>acampar</u> a allá, en la Punta de Maisí, y Baracoa <u>está</u> cerca, ¿ <u>sabe</u> ? Cuando <u>lleguemos</u> a allá <u>tenemos</u> que <u>buscar</u> a alguien que nos <u>lleve</u> hasta Maisí.				

	¿Usted no nos <u>puede llevar</u> ?				
Mamá de Malú	Maisí, los niños a donde <u>van</u> es a Maisí. Malú <u>sabe</u> que le <u>escribí</u> a su papá para <u>pedirle</u> permiso para <u>sacarla</u> del país, porque <u>estoy</u> <u>haciendo</u> los trámites para <u>irme</u> . Y ella me <u>dijo</u> que no <u>quería ir</u> para ningún lado. <u>Sé</u> que para donde <u>van</u> es para allí, porque su papá <u>trabaja</u> en el Faro, allí en la Punta de Maisí	oficial			
Oficial	No se <u>preocupe</u> , sólo nos <u>queda reforzar</u> la vigilancia en esta zona.				
Espeleólogo	¡Así, que pioneros exploradores! ¿Me <u>quieren</u> <u>buscar</u> un problema?				
Mamá de Malú	¿Alguna noticia?				
Mamá de Jorgito	El oficial <u>trató</u> de <u>hablar</u> con usted, pero como su teléfono				

	siempre <u>está</u> ocupado... <u>prepare</u> sus cosas, nos <u>vamos</u> para Maisí				
Espeleólogo (Ustedes)	¿Qué <u>iban</u> a <u>buscar</u> a la Punta de Maisí?				
Malú (Usted)	Si <u>quiere</u> me <u>cree</u> o no, mi mamá se <u>quiere</u> ir a <u>vivir</u> a otro país y yo no. <u>Íbamos</u> a <u>buscar</u> a mi papá que <u>vive</u> y <u>trabaja</u> en el faro en la Punta de Maisí, para que no <u>firmara</u> ningún permiso. Yo no <u>quiero irme</u> de Cuba, por favor no me <u>entregue</u> , <u>déjeme llegar</u> hasta la Punta de Maisí, por favor, <u>mire</u> esta es mi abuela, se <u>murió</u> hace una semana y yo <u>quiero quedarme</u> aquí, donde está ella, con ella. Por favor, no me <u>entregue</u> , yo no <u>quiero</u> ni <u>cambiar</u> de escuela ni de amiguitos, por favor no me <u>entregue</u>	compañero			

Espeleólogo	Y tú, ¿A qué <u>viniste</u> ?		Jorgito (Yo)	A nada, <u>éramos</u> amigos, <u>soy</u> mayor que ella y <u>vine</u> a <u>cuidarla</u> , pero ya no <u>quiero ser</u> su amigo, <u>quiero regresar</u> a La Habana	
			Malú (Yo)	Tampoco <u>quiero ser</u> su amiga. Un día <u>enterramos</u> una cajita y yo <u>puse</u> que <u>iba</u> a <u>ser</u> su amiga para toda la vida, pero no <u>quiero</u> , no <u>quiero ser</u> su amiga.	
Espeleólogo	¡Qué cosa tan grande, <u>venir</u> de tan lejos para <u>pelearse</u> y casi al final!, <u>vamos móntense</u>				
Oficial Su marido	Se <u>une</u> a nosotros allá, nuestras unidades <u>vigilan</u> todas las carreteras, así que <u>estamos a punto de encontrarlos</u>				
Espeleólogo	<u>Mira</u> pa'eso, <u>querían llegar</u> a Maisí y casi, casi lo <u>logran</u> y <u>saben</u> porqué no <u>llegaron</u> , porque <u>dejaron</u> de <u>ser</u> amigos,				

	sin amigos no se <u>va</u> a ningún lado, con amigos de verdad se <u>va</u> a donde sea.				
Malú	Papá <u>soy</u> yo, Malú, soy yo				
Malú (Tú)	Papi, ¿ <u>firmaste</u> el permiso?		Papá de Malú	Es que no <u>sabía</u> , no <u>sabía</u> ,	Malú
Malú (Tú)	¿ <u>Vas</u> a <u>dejar</u> que yo me <u>vaya</u> sin <u>preguntar</u> si quiero o no?		Papá de Malú	<u>Perdóname, perdóname</u>	Mi amor

Inferencias:

Este filme presenta nuestra realidad desde la óptica de dos niños, de modo que es reflejada de manera sencilla, pero a la vez profundiza en temas tan neurálgicos de ésta como los tabúes genéricos y la emigración. La libertad de los niños y el derecho a que éstos le sean respetados como tal, así como la influencia de los padres en su formación, son puntos de partida para esta historia.

El sesgo patriarcal está claramente presente en la película al caracterizar tanto a la niña como al niño bajo la impronta de estereotipos patriarcales, por ejemplo: ella es caprichosa, mandona y pretenciosa, en ocasiones, en tanto, él es luchador, que se le contrapone por momentos, jugando en todo momento el rol de su protector. En situaciones de conflicto entre los niños afloran las enseñanzas de sus padres, sus prejuicios (él, la llama marimacha, ella a él enano cabezón), de modo que además de exponer las concepciones patriarcales en el comportamiento de las madres como las encargadas de los niños y del hogar, también los padres son los principales portadores de beneficios, (en el caso del niño), además de ser el que pega, el que trabaja fuera. Esta obra se detiene a mostrar algunas ideas y percepciones que continúan en nuestra sociedad, a pesar de los cambios a los que ha estado sometida tanto tiempo, como las diferencias pautadas por el status quo, así como de las prioridades de cada una de las familias, así como las estrategias de convivencia, de un lado la familia que le debe todo al proceso revolucionario, con un padre que se entrega por completo a sus deberes y por otra, la familia dividida de la niña, en la que la madre ha decidido que salir del país es el único modo de “mejorar su vida”(ella rechaza todo en este país). Estos entornos familiares diferentes enriquecen la historia del filme, materializados en los modos de comportarse cada uno de los niños. En este caso, se resalta un elemento muy interesante: aún cuando persisten los deseos de abandonar el país en que se nació, porque no se comparten los criterios en diversas índoles, al creer inútiles los esfuerzos que en él se realizan, se llega a reconocer que aún en esas circunstancias resulta difícil abandonarlo. (el caso de la mamá de Malú)

El género por demás se muestra en disímiles momentos en los que se refuerzan los patrones socioculturales patriarcales, reafirmando la fuerte influencias de éstos la sociedad cubana actual, por ejemplo: el varón es práctico, la niña es sonadora, con ella son tiernos, con él son rudos, como modos de “preservar su identidad genérico”.

De igual manera se muestran algunos de los argumentos que pueden ser utilizados por los padres para convencer a sus hijos para salir del país, pero que en ocasiones los padres desde sus posiciones son incapaces de comprender a sus hijos.

Otro de los acertados temas sobre los que reflexiona la película es la emigración, como elemento que trastorna los sueños de los niños, sus expectativas, aumentando sus temores e inseguridades, tornándolos en muchos casos infelices. Las diferencias ideológicas son inevitables y en la obra son presentados de modos tan diversos como sutiles (la puerta de la casa de la niña tiene un cartel que dice "Señor, esta es tú casa", mientras que la del niño "Fidel, esta es tú casa"), así cada uno de los niños reproduce los modos de comportamiento de sus padres de tipo cultural e ideológicos, mostrando la rigidez de las enseñanzas de su papá sobre todo, mientras que las enseñanzas de la madre de la niña son más flexibles y permisivas.

La complejidad de nuestra sociedad, una vez más es tomada por el lente cinematográfico, ahora bajo formas de conflictos infantiles, que son traducción de conflictos sociales (citadinos vs guajiros, gritones vs recatados, los que van a Varadero y los que no). La separación de los padres, el temor a convertirse en un extranjero al salir de Cuba, lo que muestra que puede no ser algo completamente "bueno", sino como algo ajeno, privativo.

Otros elementos son retomados como; sus más relevantes paisajes y centros de interés turístico, el mestizaje de la cultura cubana, la solidaridad, su día a día, es esta una lección de lo valiosos de la amistad, su final denota la necesidad de que sean los deseos de los niños respetados, más allá de conveniencias de cualquier índole.

Análisis de Contenido del filme: “Páginas del diario de Mauricio”

Actor Fuente	Funciones, Adverbios, Complementos	Actor Destino	Anti Actor Fuente	Opuestos	Anti Actor Destino
Mauricio (Mi nombre)	<u>Es</u> Mauricio. Hoy <u>cumplo</u> 60 años, pero pocos lo <u>saben</u> , <u>hubo</u> un error cuando mi padre me <u>inscribió</u> , pero ni él ni yo lo <u>arreglamos</u> . Mi nacimiento oficial es el mes que <u>viene</u> , entonces <u>vendrán</u> las felicitaciones de costumbre y algunos reconocimientos como <u>balance</u> de vida				
Mauricio (El cumpleaños)	No pudo empezar peor, aunque <u>apagué</u> el televisor a tiempo mi amigo Guillermo <u>resistió</u> menos que yo. Últimamente trato de <u>evitar</u> todo lo que <u>veo venir</u> con un final desagradable, pero no siempre <u>es</u>				

	posible.				
Elena	Ya me <u>iba</u> , ¿por qué tú no me <u>llamaste</u> ?	Mi cielo			
Mauricio	¿A esa hora?	Elena			
Elena (Yo)	<u>Llamé</u> al hospital por la tarde <u>voy</u> a <u>ir</u> a <u>verlo</u>				
Mauricio	¿Qué te <u>dijeron</u> ?				
Elena (Él)	<u>Está</u> en terapia intermedia, <u>hay</u> que <u>esperar</u> , y tú ¿cómo te <u>sientes</u> ?, ¿ <u>vas</u> a <u>trabajar</u> ?				
Mauricio (Tú)	<u>Deja ver</u> , a lo mejor más tarde				
Elena (Tú)	<u>Deberías tomarte</u> el día. ¿Porqué no te <u>vas</u> para mi casa una semana, allá <u>está</u> tía Margot y te <u>llevas</u> divinamente con ella.				
Mauricio (Yo)	Te lo <u>agradezco</u> , pero no				
Elena (Usted)	¡Ay que no <u>cambia</u> !	Mauricio			

Mauricio (Yo)	<u>Prefiero estar</u> solo	Elena			
Elena (Tú)	Bueno, <u>decides</u> , mañana por la noche te <u>llamo</u> .				
Mauricio	Está bien.				
Elena	¡Ah! la niña <u>escribió</u> un correo				
Mauricio (Ella)	¿Qué <u>dice</u> ?				
Elena (Tú)	Bueno, sabes que las lágrimas no <u>mojan</u> los emails, pero se <u>nota</u> bastante preocupada, después que ustedes se <u>encontraron</u>				
Mauricio (Yo)	Bueno, le <u>voy</u> a escribir				
Elena (Nosotros)	<u>Vamos</u> a <u>ver</u> si <u>comemos</u> juntos cuando <u>regrese</u> y <u>cuenta</u> conmigo para lo que sea				
Mauricio	Si				
Elena	<u>Perdóname</u> , se me olvidó	Mauricio			
Mauricio	¿Qué cosa?				

Elena	¡Felicidades!				
Mauricio	¡Ah, carajo!				
Elena (Tú)	<u>Cuídate</u> mucho, ¿eh?				
Mauricio	‘Ta bien				
Elena (Tú)	Y <u>aféitate</u>				
Mauricio (Yo)	Si. <u>Hacía</u> semanas que no la <u>veía</u> ni <u>sabía</u> nada de ella. Pero siempre que <u>hablamos</u> es así ; encantadora e insoportable; no <u>ha cambiado</u> nada desde que <u>empecé</u> a <u>darme</u> cuenta de que nuestro matrimonio se <u>iba</u> a pique irremediablemente				
Mauricio (Yo)	<u>Oigo</u> , si, ¿qué pasó?, está bien <u>estoy</u> mañana ahí a las 8. Parece que <u>van</u> a <u>quitar</u> a Guillermo				
Elena	¿Quién te <u>llamó</u> ?				
Mauricio (Hilda)					

Elena (Ella)	¿Qué <u>quiere</u> ?				
Mauricio	Que <u>esté</u> mañana ahí para <u>apoyarlo</u>		Elena	Pues mira si eso <u>está</u> <u>decidido</u> , no <u>hay</u> solución	
Mauricio	No <u>hay</u> nada <u>decidido</u> , el ministro <u>nombró</u> una comisión y <u>empieza</u> mañana		Elena	Mañana <u>llega</u> tú hija	
Mauricio	Si		Elena (Tú)	No lo <u>apoyes</u> , porque además él a ti te <u>falló</u>	
Mauricio (Tú)	<u>Sigues</u> empecinada en lo mismo		Elena (Yo)	Por supuesto, porque si él <u>hubiera querido</u> ahora mismo tú y yo <u>estuviéramos</u> en Praga	
Mauricio (Yo)	¿Cuántas veces te <u>voy</u> a <u>decir</u> que él si nos <u>apoyó</u> lo que no <u>pudo</u> <u>hacer</u> nada		Elena	Que su forma de <u>dirigir</u> está en crisis lo <u>sé</u> porque tú también me lo <u>has dicho</u>	
Mauricio (Yo)	Te <u>he dicho</u> que no <u>es</u> un ángel, nadie que <u>dirija</u> lo <u>puede</u> <u>ser</u> , su		Elena (Tú)	No te <u>quemes</u> , que él no se lo <u>merece</u>	

	trabajo <u>ha sido</u> demasiado bueno				
Mauricio (Tú)	No me <u>digas</u> lo que <u>tengo</u> que <u>hacer</u> . Además es mi amigo				
Mauricio	Pero la verdad <u>es</u> que mi viejo amigo estaba muy explosivo por aquellos años y <u>podía llegar</u> a <u>ser</u> muy violento, sin <u>medir</u> las consecuencias				
Hilda (Nosotros)	<u>Entramos</u> juntos a <u>parquear</u> , <u>quedamos</u> puerta con puerta, el otro le <u>dijo</u> algo que no entendí y Guillermo le <u>fue</u> encima; es uno nuevo de Recursos Humanos del Ministerio, es uno de los que <u>está</u> enfilando los cañones. Yo ayer se lo <u>comenté</u> , pero no <u>pensé</u> que <u>fuera</u> a <u>reaccionar</u> así		Mauricio (Tú)	Vaya, carajo, <u>fuiste</u> la que <u>encendiste</u> la candela	
Hilda	Aquí <u>hay</u> mucha gente buena que lo	Mauro			

	aprecia, lo <u>comprende</u> , que lo <u>quiere</u>				
Mauricio	<u>Pero esto, esto no va a ser fácil de defender</u>				
Hilda	Aquí la gente a ti te <u>respeta</u> mucho, mira a <u>ver</u> , como lo <u>justificas</u> un poco y me lo <u>calmas</u>				
			Guillermo	Eso de <u>llamaditas convocando</u> solidaridad, es algo que <u>sabe</u> a mierda y se lo <u>hice saber</u> ahora por la mañana , igual que <u>poner</u> en su lugar al intrigante ese	
Mauricio (Tú)	<u>Olvídate</u> de las llamadas de Hilda y del intrigante	Guillermo	Guillermo (Tú)	Si <u>viniste a indicarme</u> lo que políticamente <u>es</u> correcto <u>puedes volver</u> otro día	
Mauricio (Yo)	También te <u>puedo mandar</u> pa'l carajo, ¿Qué te parece? ¿Qué pasa, también te <u>vas a poner</u> difícil	Tigre			

	conmigo?				
Elena (Tú)	¿Te <u>sientes</u> bien?	Mi niña			
Tatiana	Más o menos	mami			
Elena	Es que tantas horas en ese avión con ese ruido <u>debe ser</u> infernal				
Mauricio	Con un buen baño te <u>recuperas</u> , y nos <u>vamos</u> para el recibimiento que te <u>planifiqué</u> , restaurante, cabaret tú <u>vas a ver</u> que eso va a <u>ser</u> hasta el amanecer		Elena (Yo)	<u>Creo</u> que ella <u>debe</u> descansar	
Mauricio (Tú)	¡Ay, no <u>digas</u> eso, no <u>sabes</u> el trabajo que <u>pasé</u> para <u>amarrarlo</u> todo!	Elena			
Elena	Pero se <u>desamarra</u>	Mauro			
Mauricio (Tú)	<u>Dime</u> mi vida				
Tatiana (Yo)	<u>Preferiría dejarlo</u> para otro día,	Pipo			
Mauricio	<u>Está</u> bien				

Tatiana	Con 12 horas de sueño <u>vuelvo a ser</u> la de siempre, lo que si no <u>comí</u> nada en el avión	Mami			
Elena (Yo)	Te <u>preparo</u> una cosita rica,	Mi niña			
Mauricio	¿Qué <u>pasó</u> ?				
Elena	Tati se <u>volvió a</u> sentir mal, ella <u>quería</u> venir, pero la <u>convencí</u> de que no, te <u>llamé</u> pero ya no <u>estabas</u> , <u>debe tener</u> algún problema de salud				
Mauricio (Tú)	<u>Mira a ver</u> , mira a ver que la niña <u>lleva</u> 4 días en eso				
Elena	¿La niña? La niña <u>está</u> embarazada, <u>tiene</u> 7 semanas	Mauricio	Mauricio	¿Cómo <u>es</u> eso?	
Elena (Tú)	<u>Sabes</u> como <u>es</u> . Un <u>descuido</u> , no , si yo también me <u>quedé</u> fría		Mauricio (Ella)	¿Por qué no lo <u>dijo</u> cuando <u>llegó</u> , ayer o antier?	
Elena (Ella)	<u>Está pasando</u> por un momento difícil		Mauricio (Tú)	A <u>ver</u> , dime: ¿Quién es el tipo? <u>dime</u>	Elena
Elena	<u>Es</u> cubano, se <u>llama</u> Luis, <u>estudia</u> en		Mauricio	¿Qué ahora si, qué?	

(Él)	la Lumumba, <u>es</u> el primer expediente del aula, <u>dice</u> tu hija. <u>Trajo</u> muchísimas fotos, a mí me <u>parece</u> un muchacho simpático, no <u>puede venir</u> de vacaciones porque no le <u>toca</u> y ella <u>dice</u> que ahora si				
Elena	Que <u>encontró</u> al hombre de su vida		Mauricio (A mí)	Me <u>hubiera gustado estar</u> en esa conversación	
Elena	De padre a hija, ¡Que difícil!, ¡Y contigo!		Mauricio	¡Conmigo qué, conmigo qué!	Elena
Elena (Tú)	No la <u>cojas</u> conmigo, yo siempre <u>he sido</u> la que <u>ha estado</u> al lado de ella en esas cosas		Mauricio (Yo)	Siempre <u>he hablado</u> con ella de las cosas más importantes	
Elena	Las cosas más importantes con el tiempo <u>cambian</u>	Mi vida			
Mauricio	¿Y qué <u>es</u> lo que <u>piensa hacer</u> ?				
Elena (Él)	<u>Quiere</u> que ella <u>decida</u> , pero <u>está</u> indecisa				
Mauricio	¿Y si <u>quiere dejárselo</u> ?				
Elena	No le <u>gustaría hacer</u> la barriga allá,				

	se <u>quedaría</u> aquí en Cuba				
Mauricio	Bueno, la idea no <u>es</u> mala		Elena	Si lo <u>es</u> , pero él <u>dice</u> que si ella se lo <u>deja</u> él <u>regresa</u>	
Mauricio	<u>Está</u> bien, me parece mejor todavía		Elena (A mí)	No	
Mauricio (Tú)	<u>Mira</u> , <u>métetelo</u> en la cabeza, aquello está cada día mas loco, y ese caos me <u>preocupa</u>	Elena	Elena (Ese caos)	<u>Es</u> la vida que les <u>está</u> <u>pasando</u> la cuenta, <u>ten</u> confianza, ella <u>es</u> joven y aquello de una manera o de otra se <u>va</u> a <u>arreglar</u> , tú lo <u>verás</u>	Mauricio
Mauricio	No, no ¡Qué sorpresa!, me <u>encanta</u> tú optimismo		Elena (Tú)	¿ <u>Crees</u> lógico, qué tu hija <u>interrumpa</u> la carrera por un embarazo accidental?	
Mauricio	¡Ah! Entonces ya no <u>debe</u> estar tan indecisa, ¿Verdad?		Elena	Claro	
Elena	Ay, tregua, tu hija te <u>está esperando</u> para <u>saber</u> tu opinión	Mauricio Sánchez			
Mauricio	¿Cómo te <u>sientes</u> ?, ¿ <u>Querías</u>	Mi			

	<u>decirme</u> algo?	chiquitica			
Tatiana	Mami te <u>contó</u> , <u>dime</u> tú				
Mauricio	Bueno, a mí me <u>dijo</u> lo que te <u>ha dicho</u> , pero yo <u>tengo</u> mis dudas				
Tatiana	A <u>ver</u> , mami es demasiado práctica y tú demasiado romántico, por eso yo <u>quería escucharlos</u> a los 2 antes de <u>tomar</u> mi decisión, porque <u>va a ser</u> mi decisión, no la de más nadie	Papi			
Mauricio	¡Ta bien, y no <u>has decidido</u> todavía				
Tatiana (Yo)	Pero no <u>quiero pasar</u> de mañana, hoy te <u>escucho</u> a ti y ya				
Mauricio	Bueno, para mí es muy simple, donde tu mami <u>tiene</u> certezas, yo <u>tengo</u> incertidumbres, y yo lo que no <u>quisiera</u> nunca en la vida, pero nunca es que tú te <u>fueras</u> a <u>equivocar</u>				
Tatiana	Lo <u>sé</u> , pero <u>piensa</u> que tú hija <u>va a pensar</u> con su propia cabeza y en	Papi			

	ella tiene que <u>estar</u> lo mejor de ustedes 2, ¿no?. Bueno, pues de todo ese enredo <u>tiene</u> que <u>salir</u> la luz, <u>confía</u> en mí				
Mauricio	Nada <u>arrancó</u> el Vice <u>justificando</u> tú ausencia, por lo demás todo normal				
Guillermo	Pero eso <u>estaba</u> entre lo que me <u>pedía</u> la sanción				
Mauricio	Pues <u>mira</u> que <u>calificó</u> tus 12 años de gestión como excelentes, eh,		Guillermo	¿Y las caras?	
Mauricio (Yo)	Ah, no, no <u>estaba</u> para <u>fijarme</u> en las caras, <u>presentaron</u> a tu sustituto	Guillermo			
Guillermo (Yo)	Ayer <u>hablé</u> con él		Mauricio	¿Y qué te <u>pareció</u> ?	
Guillermo	Otro estilo, otra historia, la nueva camada que se nos <u>viene</u> encima		Mauricio (Yo)	<u>Acabo</u> de <u>hablar</u> con él, me <u>pareció</u> un tipo arrogante, nada , no <u>sabe</u> ni donde <u>está</u> para´o	
Guillermo	Le <u>falta</u> experiencia, pero no <u>jodas</u> , <u>está</u> capacitado, seguramente más		Mauricio (Yo)	Pero no <u>voy</u> a <u>sintonizar</u> con él, ya <u>estoy</u>	

	que nosotros			<u>pensando</u> , a <u>ver</u> donde me <u>puedo ir</u>	
Guillermo (Yo)	Te <u>advertí</u> que te <u>mantuvieras</u> al margen, ahora le <u>estás</u> entrando prejuiciado				
Mauricio (Usted)	¿No <u>tenía</u> que <u>estar</u> en reposo?				
Tatiana	Esta <u>es</u> Cari, <u>estudiamos</u> en el mismo grupo				
Cari	Mucho gusto				
Tatiana	Y este <u>es</u> mi papá				
Cari	Bueno, te <u>dejo</u> en buena compañía, nos <u>vemos</u>	Tati			
Tatiana	Chao				
Mauricio (Tú)	¿No <u>tenías</u> que <u>estar</u> descansando?	Tati			
Tatiana (Yo)	Ya <u>descansé</u> todo lo que me <u>indicaron</u> , ¿no me <u>ves</u> bien?				
Mauricio (Yo)	Siempre te <u>veo</u> bien, lo que <u>pasa</u> que <u>interrumpir</u> un embarazo no <u>es</u>				

	cosa de juego, eh				
Tatiana (Yo)	Lo sé, pero esta mañana me <u>revisaron</u> y todo está... Me <u>hubiera gustado ser</u> una gran jugadora de voli				
Mauricio (Yo)	Ah, no hubiera <u>resistido</u> la emoción				
Tatiana	¿Y la de <u>ser</u> un abuelito joven?				
Mauricio (Yo)	¡Ah, no eso no, porque no <u>quiero</u> que me <u>hagas</u> viejo antes de tiempo!				
Tatiana	¡Mentiroso, que mami me lo <u>dijo</u> ! Pero <u>regresando</u> de la Unión Soviética lo <u>vas</u> a <u>ser</u> enseguida				
Mauricio	Está bien y ¿cómo <u>es</u> mi futuro yerno?				
Tatiana (Mami)	¿No te <u>enseñó</u> las fotos?		Mauricio	Oh, si, si ya lo <u>vi.</u> , es todo un tipazo, pero mi curiosidad <u>es</u> otra	
Tatiana	<u>Es</u> muy inteligente, <u>tiene</u> mucho		Mauricio	<u>Parece</u> que ya no <u>voy</u>	

(Él)	carácter, pero <u>es</u> muy tierno, además me <u>ayudó</u> muchísimo también			<u>haciendo</u> falta	
Tatiana (Tú)	Ya, no te <u>pongas</u> celoso, ¿ <u>vamos?</u> , me <u>dijo</u> mami que n te va bien en el trabajo				
Mauricio	¡Ay! Las penas que a mi me <u>matan</u> <u>son</u> tantas que <u>se atropellan</u> . Tu madre exagerando, como siempre.				
Mauricio (Yo)	Lo que quiero es <u>hablar</u> de tus problemas, no de los míos.				
Tatiana (Yo)	Ay, si no <u>tengo</u> problemas, soy joven, saludable, <u>tengo</u> un compañero maravilloso, los dos <u>estudiamos</u> lo que <u>queremos</u> y nuestro porvenir <u>está</u> asegurado, ¿No es así? <u>Es</u> verdad que <u>estudiamos</u> en un país que está patas arriba, pero <u>hay</u> que <u>ser</u>				

	optimistas, al final el futuro de la historia <u>está</u> de nuestra parte y todo se <u>arreglará</u> aquí y allá a nuestro favor.				
Mauricio	Eh, no te <u>conocía</u> esa veta				
Tatiana (Yo)	<u>He aprendido</u> mucho, pero <u>sigo</u> <u>siendo</u> la misma que tú <u>formaste</u> . No, en serio, <u>dime</u> como te <u>va</u>	Pipo			
Mauricio	Bueno, como ya <u>tienes</u> la versión de tu mamá, me <u>voy</u> a <u>ahorrar</u> los detalles, si, <u>voy</u> a tener que <u>buscarme</u> un trabajo				
Tatiana	¿ <u>Ves</u> ? Te <u>llevan</u> recio porque <u>dices</u> lo que <u>piensas</u> y <u>haces</u> lo que <u>crees</u>		Mauricio	¡Ay! Mi madre “te <u>llevan</u> recio”, ¿Qué <u>es</u> eso?	Chica
Tatiana (Yo)	Ya no <u>soy</u> una niña y con lo que <u>estoy viendo</u> allá <u>estoy curada</u> de espanto		Mauricio	Pero allá <u>es</u> una cosa y acá <u>es</u> otra, tú lo <u>sabes</u> , además yo nunca te <u>he</u> <u>ocultado</u> las cosas que <u>tenemos</u> aquí	
Tatiana	Pero siempre me <u>hacías</u> una		Mauricio	¿ <u>Sabes</u> una cosa?	

	selección		(Tú)		
Tatiana	¿Qué?				
Mauricio (Yo)	<u>Fallé</u> , si, <u>tenía</u> que <u>haberme dedicado</u> a las ciencias exactas				
Tatiana	No te <u>dejaron</u> , tú siempre <u>has sido</u> un soñador	Pipo	Mauricio (Tú)	¿ <u>Ves?</u> <u>tienes</u> respuestas demasiado rápidas y demasiado simples	
Tatiana	Pero también te <u>quiero</u> mucho rápida y simplemente, ¿qué te parece?				
Mauricio (Yo)	¡Ay!, lo que no <u>quisiera</u> en la vida ¿tú <u>sabes</u> qué cosa es?				
Tatiana	¿Qué?				
Mauricio	<u>Ser</u> un aburrido para tí				
Tatiana (Tú)	No lo <u>serás</u> , ¿ <u>sabes</u> por qué? Porque aunque a veces <u>exageras</u> , <u>crees</u> en lo que dices y en lo que <u>haces</u> y eso a mí me <u>encanta</u>	Papuchi			
Mauricio	Con la salida de Guillermo <u>empezó</u> a <u>irme</u> mal en el trabajo, no <u>estuve</u>				

	de acuerdo con la nueva dirección, me <u>sentí</u> renegado y no <u>niego</u> que <u>puse</u> de mi parte para <u>hacerlo</u> más difícil. Entonces <u>decidí emprender</u> una fuga, <u>esperando</u> que la vida me <u>diera</u> la razón, <u>conseguí</u> un traslado temporal y <u>pasé</u> a <u>ser</u> profesor de Superación Política en una escuela para trabajadores. Allí <u>conocí</u> a Mirtha.				
Félix (Tú)	¿Ya <u>sabes</u> ?	Mauricio			
Mauricio	Sí, pero no <u>tengo</u> los detalles				
Félix (Yo)	Le <u>decía</u> a la Doctora que no por <u>esperado</u> <u>deja</u> de <u>ser</u> lamentable				
Mauricio	Lo que pasa es que yo no <u>esperaba</u> tanto, tú <u>sabes</u> como <u>estoy</u> , como el mono que le <u>cambiaron</u> las preguntas				
Félix	Eso se <u>veía venir</u> , se veía venir,	Mauricio			

	Socialismo de cartón, eso es lo que <u>es</u> la Europa Oriental				
Mauricio	Carajo, bueno y ¿ahora que le <u>digo</u> a ellos?				
Félix	Lo mismo que yo le <u>estaba diciendo</u> a la Doctora: <u>estamos</u> en Cuba y aquí <u>son</u> otros 5 pesos		Mauricio	Como aspirina no <u>está</u> mal	
Félix (Tú)	No te <u>enredes</u> , ni te <u>dejes enredar</u> <u>hay</u> que <u>darle</u> tiempo al tiempo				
Mauricio	¿Y hoy que se <u>celebra</u> ?		Elena (Tú)	Si <u>bajas</u> el volumen te lo <u>digo</u> . Ya <u>tenemos</u> respuesta de lo de Nicaragua	
Mauricio	¿Y si los sandinistas <u>pierden</u> ?				
Elena	Lo de nosotros no <u>depende</u> de eso		Mauricio	Eso <u>es</u> lo que no me <u>gusta</u> , que <u>están</u> despolitizados	
Elena	¡Ay!, la OMS no <u>tiene</u> nada que <u>ver</u> en esas contingencias. <u>Mira</u> mi contrato es por 1 año, <u>prorrogable</u> a				

	3, después que <u>pasen</u> los primeros 6 meses, por supuesto si yo <u>estoy</u> de acuerdo.				
Elena (Nosotros)	<u>Viviríamos</u> en Blufeen, en una casa con todas las comodidades que se <u>puedan tener</u> allí, <u>he visto</u> fotos, no <u>es</u> un palacio, pero bueno <u>está</u> muy bien, mi centro de trabajo sería el hospital general de la ciudad, me <u>asignan</u> un Toyota para que me <u>mueva</u> por toda la zona de la Costa, que ya <u>está</u> tranquila	Mauricio	Mauricio	¿Tranquila?	
Elena	Bueno <u>es</u> lo que me <u>han dicho</u> y no <u>tengo</u> porqué no <u>creerles</u> ; además lo de nosotros no <u>es</u> colaboración militar		Mauricio	<u>Déjame recordarte</u> que <u>somos</u> cubanos	
Elena	Lo tuyo también <u>está</u> resuelto, <u>irías</u> a <u>sustituir</u> al jefe del Plan Económico, que <u>ha resultado</u> un desastre total		Mauricio (Tú)	¿ <u>Vas</u> a <u>seguir</u> celebrando?	

Elena (Yo)	<u>Tengo</u> muchas razones para <u>celebrar</u> y me resulta muy <u>doloroso</u> que tú no me las <u>reconozcas</u>	Mauricio Sánchez			
Mauricio	Aquel atardecer fue mágico. No se si los alumnos se <u>dieron</u> cuenta o no, porque a veces <u>tenía</u> la sensación de que <u>estábamos</u> solos en el aula, pero no <u>quise</u> <u>hacerme</u> ilusiones.				
Mirtha (Yo)	Ya <u>iba</u> a <u>desistir</u> , ¿ <u>tienes</u> miedo?				
Mauricio	Un poco				
Mirtha	¿Ya no?				
Mauricio	Se me <u>está yendo</u> despacito				
Mirtha	Ahora me <u>empieza</u> a mí				
Mauricio	Aquella noche <u>habló</u> poco. Casada, graduada de Historia del Arte y subdirectora de un Museo. Me <u>habló</u> con admiración de su hija Lucía,				

	estudiante de una escuela de Música. Se <u>limitó</u> a <u>darme</u> el número de teléfono de su trabajo. Mirtha no se me <u>quitaba</u> de la cabeza, la aventura <u>resultó</u> inolvidable en todos los sentidos y tenía <u>ganas</u> de <u>repetirla</u> . Entonces <u>empecé</u> a <u>calcular</u> que a lo mejor nosotros podíamos <u>iniciar</u> una relación que me <u>cambiara</u> un poco el ánimo sin <u>alterar</u> demasiado mi vida				
Mauricio	¿ <u>Oigo</u> ?				
Mirtha	Hola, ¿ <u>puedo hablar</u> ?				
Mauricio	¡Eh y que!, ¿cómo <u>anda</u> con esa salud?				
Mirtha (Yo)	<u>Tengo</u> un resfriado psicológico				
Mauricio	Pues <u>mira</u> cuídate que esos <u>son</u> los peligrosos, <u>oye</u> espérate un momento que <u>voy</u> a <u>cambiar</u> de				

	extensión. Oye, al fin, ¿cómo <u>estás</u> ?				
Mirtha	Ahora se te <u>oye</u> mejor				
Mauricio (A tí)	También				
Mirtha (Yo)	Quisiera <u>verte</u> mañana, me <u>acomodo</u> a tú tiempo				
Mauricio (Nosotros)	<u>Podemos almorzar</u> , <u>dime</u> donde te recojo				
Mirtha (Yo)	No <u>voy</u> por m cuenta, <u>dime</u> la hora y el lugar				
Mauricio	La Roca a las 12, ¿ <u>puede ser</u> ?				
Mirtha (Nosotros)	<u>Está</u> bien, nos <u>vemos</u> mañana. Hasta luego				
Mauricio	Hasta mañana				
Elena	¿Quién <u>era</u> ?		Mauricio	Félix	
Mirtha (Yo)	Bueno, <u>quiero empezar</u> , al día siguiente de lo nuestro, me <u>separé</u> de Bobby, mi esposo hace 14 años				
Mauricio (A mí)	Ya, lo que me <u>preocupa</u> es que <u>hayas tomado</u> una decisión				

	emocional de ese tipo sin <u>pensarla</u>				
Mirtha	<u>Es</u> mejor que me <u>dejes terminar</u> , <u>prefiero</u> escucharte al final				
Mauricio	Bueno				
Mirtha (Yo)	Podía <u>haberte ahorrado</u> este tiempo, el almuerzo, esta situación, pero el otro día <u>fue</u> tan bien que <u>quería</u> que <u>supieras</u> algunas cosas		Mauricio (Tú)	Por mí no te <u>preocupes</u>	
Mirtha (Tú)	<u>Déjame aclararte</u> que la separación es divorcio, por respeto a mí, a él. Bobby <u>es</u> una excelente persona, un buen padre, pero la relación <u>ha dejado</u> de <u>funcionar</u> , nos <u>hemos ido</u> distanciando espiritualmente, y una cosa <u>trae</u> la otra; me <u>casé</u> a los 19 años y nunca me <u>había pasado</u> por la mente <u>hacer</u> el amor con otro, se lo <u>dije</u> , de frente, <u>creo</u> que le <u>afectó</u> , pero al final <u>terminó</u> aceptando mi franqueza				

			Mauricio (Yo)	<u>Aproveché</u> cada receso de la conversación para <u>poner</u> en duda su sinceridad: ¿Te <u>duele</u> la cabeza?, pero el esfuerzo de no <u>creerle</u> se me <u>fue</u> al piso.	
Mirtha (A mí)	La que más me <u>preocupa</u> es Lucía, ella <u>adora</u> a su padre, <u>quedamos</u> en <u>decírselo</u> mañana, cuando <u>venga</u> de la beca. Mi situación <u>es</u> difícil, Bobby es <u>decisivo</u> para que esto no nos <u>haga</u> daño, Lo <u>tiene</u> que <u>entender</u> , <u>tiene</u> que <u>ser</u> así, si no <u>es</u> ahora <u>será</u> más adelante				
Mauricio (Tú)	<u>Eres</u> una mujer muy valiente				
Mirtha (Yo)	Mientras <u>reordene</u> mi vida <u>quiero</u> <u>estar</u> sola, <u>adaptar</u> a mi hija a esta nueva situación, <u>ver</u> como Bobby lo				

	va asimilando, <u>resolver</u> los trámites de divorcio. <u>Estoy viviendo</u> en la casa de mis abuelos, esta <u>es</u> la dirección y el teléfono, <u>llama</u> cuando quieras				
Mauricio	<u>Está</u> bien				
Mirtha (Yo)	Me <u>voy</u> del curso, tal vez lo <u>retome</u> más adelante. Lo <u>voy</u> a <u>montar</u> en un cuadro como recuerdo				
Mauricio (Yo)	En aquel momento me <u>sentí</u> impulsado a <u>ser</u> consecuente y a <u>encarar</u> la situación con Elena				
Mauricio (Tú)	O <u>hablas</u> ahora mismo o me <u>voy</u> a <u>dormir</u>		Elena (Tú)	¿Y dónde <u>vas</u> a <u>dormir</u> ?	
Mauricio (Tú)	No <u>hagas</u> telenovelas, por favor, no te <u>queda</u> bien	Elena	Elena (Tú)	No las <u>subestimes</u> que algo <u>enseñan</u> . Estoy <u>informada</u> de tú relación	
			Mauricio	¡Ah, sí!, ¿así le <u>llaman</u> ahora al chisme y al brete?	

Elena (Yo)	¡Ah, chisme y brete! Lo que <u>quiero</u> que me <u>digas es si es</u> verdad o no		Mauricio (Yo)	<u>Es</u> que no sé cuál <u>es</u> la verdad, o cual <u>es</u> la mentira que <u>ha llegado</u> hasta ti, pero te <u>voy</u> a <u>hablar</u> claro: no <u>tengo</u> una relación, <u>tuve</u> una y punto	
Elena	¿Una?		Mauricio	Sí, una	
Elena	Pues el miserable o la miserable que me <u>hizo</u> el favor de mandarme loa anónimos, me <u>habla</u> de muchas, y de almuerzos y de cenas. <u>Mira</u> , no <u>vamos</u> a caernos a mentirazos, yo lo que <u>quiero</u> que tú me <u>digas</u> si <u>esta</u> una o las que <u>sean</u> que <u>tengas</u> con esta tipa <u>significan</u> algo o no		Mauricio	<u>Está</u> bien, <u>está</u> bien, <u>fíjate</u> que <u>creo</u> que sí	

Elena	¿Qué si qué?		Mauricio	¿Qué si qué?, ¡¿Qué si qué?! Que si <u>significa</u> algo y no algo, ¡mucho!, <u>métetelo</u> en la cabeza, además no <u>es</u> una tipa, <u>es</u> una compañera	Elena
Elena ()Tú	¡Qué ridículo <u>eres</u> ! <u>Esta</u> noche tú te <u>mereces</u> unas cuantas verdades y yo te las <u>voy a cantar</u>	Mauricio Sánchez	Mauricio	<u>Mira</u> , no <u>es</u> bueno que <u>sigamos hablando</u> ahora,	Elena
Elena ()Tú	¿ <u>Sabes</u> lo que <u>es dejarte engatusar</u> por una alumna que <u>podría ser</u> tú hija?		Mauricio (Yo)	<u>Dije</u> que <u>está</u> bueno ya.	
Elena	<u>Es</u> que <u>era</u> lo que te <u>faltaba</u> para <u>convertirte</u> en un mediocre integral, todos los que me <u>conocen saben</u> lo que yo <u>he hecho</u> para que no te <u>hundas</u> , <u>vendiéndote</u> de íntegro, para <u>esconder</u> tú achantamiento, tú <u>falta</u> de ambición y tú pobreza de espíritu de todos estos últimos años		Mauricio	¡Mentira, coño! Mañana usted y yo vamos a <u>sacar</u> un balance de lo que <u>ha sido</u> nuestra relación hasta ahora ¡Hasta aquí, hasta este momento!, porque yo también <u>tengo</u> cosas que <u>decir</u> , y ahora	

				<p><u>hazme</u> el favor, <u>vete a dormir</u>, anda, <u>vete a dormir</u> que <u>estás</u> medio borracha</p>	
Elena (Yo)	<p>No <u>estoy</u> borracha, ¡coño! Y <u>reconoce</u> la realidad de lo que <u>está</u> pasando, <u>atiéndeme</u>, que esta es la última vez que te lo <u>voy a decir</u>,</p>	fracasado	Mauricio (Tú)	¡ <u>Vete</u> pa'l carajo!	
Elena	Te <u>dolió</u> , ¿eh?, la verdad te dolió		Mauricio (Tú)	¡ <u>Quítate</u> del medio y no me <u>jodas</u> más!	Elena
Elena (Yo)	<p><u>Está</u> bien, me <u>voy a quitar</u> del medio, pero <u>reconoce</u> que mientras tú <u>has estado</u> refugiado en esa tonta escuelita, como profesorcito, engatusando a Dios <u>sabe</u> cuántas alumnas, <u>estaba</u> peleando este viaje para los 2, porque el mío no <u>necesitaba</u> <u>pelearlo</u>, a mí me <u>tocaron</u> a la puerta de la casa, tú lo <u>sabes</u>. ¡Ay!, el bien que nos <u>hiciera</u></p>	Mauricio	Mauricio	No, tú y yo no <u>damos</u> más,	mi vida

	a los 2 este viaje en todos los sentidos,				
Elena (Yo)	El que no da más <u>eres tú</u> . <u>Pensé</u> que <u>sacándote</u> de aquí un tiempo, aunque <u>fuera</u> a Nicaragua, con eso <u>lograría</u> que <u>despertaras</u> de nuevo, que <u>pusieras</u> los pies en el piso y <u>vieras</u> la vida tal y como <u>es</u> , no como tú <u>sigues</u> soñando que es		Mauricio (Yo)	Voy a <u>seguir</u> soñando lo que me <u>salga</u> a mí de mis timbales, ¡coño!	
Mauricio (Yo)	Me <u>fui</u> de la casa con sentimientos encontrados: <u>acababa</u> de <u>romper</u> algo que <u>hacía</u> tiempo quería que <u>concluyera</u> , pero a la vez me <u>sentía</u> molesto, Elena <u>dijo</u> cosas que me <u>hirieron</u> y no me <u>defendí</u> bien. <u>Decidí</u> ir a la casa de los abuelos de Mirtha, me <u>recibieron</u> cortésmente y <u>tuve</u> que esperarla				
Mirtha	Hola				
Mauricio	<u>Discúlpame</u> , pero mis definiciones		Mirtha	Ya veo	

(Tú)	se <u>precipitaron</u>				
Mauricio (Me)	<u>Hubiera gustado</u> contarte todo lo que <u>ha pasado</u> , pero		Mirtha	Y a mí <u>escucharte</u> , pero la niña tiene que quedarse a dormir conmigo hoy	
Mauricio (Ella)	¿Cómo <u>está</u> ?				
Mirtha	Una fiebre constante, <u>supongo</u> que <u>tiene</u> que <u>ver</u> con todo esto				
Mauricio (A tí)	¿Cómo te <u>va</u> ?				
Mirtha	<u>Va</u> a ser más lento de lo que <u>pensé</u> , ya <u>pasará</u>				
Mauricio (El padre)	¿Qué <u>es</u> lo que <u>ha hecho</u> ?				
Mirtha	<u>Ayudando</u> menos de lo que yo <u>quisiera</u> . Mañana la <u>llevo</u> al médico, después <u>podemos vernos</u>				
Mauricio	<u>Está</u> bien				
Mirtha	Pero esta vez te <u>toca hablar</u> a ti				

Mauricio (Yo)	Bueno, entonces me <u>voy</u>				
Mirtha (Tú)	¿ <u>Viniste</u> bien? ¿ <u>Estás convencido</u> de lo que <u>has hecho</u> ?				
Mauricio (Yo)	De lo que <u>he hecho</u> no, lo que me <u>ha pasado</u>				
Mirtha (Tú)	¿Tienes hambre?				
Mauricio	Un poquito				
Mirtha (Yo)	Te <u>preparo</u> algo				
Mauricio	<u>Está</u> bien				
Mauricio	<u>He</u> aquí una paradoja: mi situación laboral <u>mejoró</u> cuando la Revolución <u>entró</u> en una crisis que para algunos era terminal. El campo socialista <u>era</u> historia y la Unión Soviética <u>tenía</u> los días contados. Guillermo <u>fue</u> rescatado como dirigente y se le <u>encomendaron</u> nuevas actividades,				

	me <u>llamó</u> para <u>ser</u> parte de su equipo. En mis nuevas tareas se <u>incluyó</u> viajes al extranjero para compras de urgencia				
Mauricio	¡Eh! Y ese honor, ¿A qué se <u>debe</u> esto? ¿Cómo tú <u>andas</u> ?				
Hilda	Que Guillermo te <u>premia sacándote</u> por protocolo				
Mauricio	¡Eh!, <u>mira</u> que bien				
Hilda (Mirtha)	<u>Llamó</u> hace un rato: que no <u>puede</u> <u>venir</u>				
Mauricio	¿Qué le <u>pasó</u> ?				
Hilda	Que <u>adelantaron</u> la graduación de la niña, de Lucía y entonces <u>dice</u> que				

	<u>vayas</u> sin excusas ni pretextos a la casa de su ex que le <u>van</u> a <u>hacer</u> una fiestecita por buenas notas, cumpleaños, todo mezclado				
Mauricio	¡Qué <u>buen</u> a vida, eh!				
Guillermo	¡Ño!, al fin el Soto <u>acaba</u> de <u>saltar</u> ahora 2.35				
Mauricio (Tú)	¡Ná, mentira! Y qué, <u>estás hecho</u> un toro				
Guillermo (Tú)	Un tigre internacional				
Mauricio (Nosotros)	Por lo menos gatos caseros no <u>somos</u>				
Guillermo (Tú)	Pero dime: ¿Cómo fueron los negocios?				
Mauricio	Anoche todavía <u>hubo</u> un <u>tira</u> y <u>encoge</u> su <u>regateo</u> , si, que no, pero me <u>defendí</u> como un tigre boca arriba. <u>Tienes</u> los frijoles aquí en 15 días, aceite en 3 semanas y a los				

	precios que me <u>dijiste</u>				
Guillermo (Tú)	Bárbaro, bárbaro, todavía <u>estás</u> en condiciones de <u>ir</u> a la selva y <u>virar vivo</u> y <u>abastecido</u>				
Mauricio (Yo)	Ya tú <u>ves</u> , ya tú <u>ves</u> , si <u>supieras</u> <u>prefiero negociar</u> con esas fieras, que son negociantes de verdad que con los burócratas estos	Guille			
Guillermo (Tú)	Ah, no, no, no me <u>estés</u> haciendo comparaciones deprimentes. ¿Qué te <u>parece</u> lo de tú hija? ¿Hilda no te <u>contó</u> ?				
Mauricio (Ella)	¿Qué le <u>pasó</u> ?, me <u>habló</u> de otras cosas, pero de mi hija no				
Guillermo (Ella)	Siempre <u>está</u> ida, ya yo no sé que <u>voy</u> a <u>hacer</u> ; tú hija <u>llega</u> pasado mañana de Moscú	Compadre			
Mauricio	¡Ná!, mentira, ¿ <u>llamó</u> ?				
Guillermo	Finalmente le <u>dieron</u> el título en un pasillo de la Universidad sin				

	graduación ni formalidades de ningún tipo, pero bueno ya lo <u>tiene</u>				
Mauricio	Eso <u>es lo</u> importante, y aquello se <u>va a pique</u> , no <u>hay</u> nadie que lo <u>pare</u>	Guille			
Guillermo	¿Qué se <u>dice</u> allá afuera de nosotros, qué temperatura <u>dejaste</u> ?				
Mauricio	Frases de cortesías, algunos, otros <u>hablan</u> del tiempo que nos <u>queda</u> , que si meses, si 2 años a lo sumo, pero al final nadie <u>apuesta</u> a que <u>ganamos</u>				
Guillermo	¿Quién nos los <u>iba</u> a <u>decir</u> ?, pero bueno, reaprenderemos a vivir				
Mirtha (Tú)	<u>Llegaste</u> más rápido de lo que <u>pensé</u>				
Mauricio	Te <u>estoy</u> vigilando, eh		Bobby	Me <u>contó</u> que te <u>fue</u> muy	

(Yo)			(Mirtha)	bien con el capitalismo	
Mauricio	Me <u>fue</u> mejor de lo que te <u>contó</u> , lo que <u>pasa</u> es que no <u>quiero</u> que me <u>malinterpreten</u>		Bobby	Ah, eso no <u>es</u> pecado, mucho menos en los tiempos que se <u>avercinan</u> ,	Mauricio
Mirtha (Yo)	Te <u>presento</u> a Daniela, la esposa de Bobby		Bobby (Tú)	Ya <u>puedes</u> <u>dormir</u> tranquilo, <u>han terminado</u> mis planes de reconquista	Mauricio
Mauricio (Yo)	Siempre <u>duermo</u> tranquilo, no te <u>preocupes</u> ,	Bobby	Bobby	Aquí <u>está</u> en todo su esplendor Daniela mi resurrección Pérez	
Mirtha (Tú)	¿ <u>Has tomado</u> demasiado o es la mezcla?		Bobby	No <u>tiene</u> de que <u>preocuparse</u> por el padre de su hija, porque el que <u>está</u> aquí <u>ha asentado</u> cabeza para siempre; <u>atienda</u> a su esposo y <u>dele</u> de <u>beber</u> y de <u>comer</u> , que <u>es</u> una fiesta austera, pero no cicatera	

Mirtha (Él)	No <u>es</u> así, no <u>sé</u> que le <u>está</u> pasando		Mauricio	¡Pues <u>es</u> lo que parece!, y ahora que, ¿Cuándo nos <u>vamos</u> ?	
Mirtha (Tú)	¡Ay!, no me <u>preguntes</u> de esa manera, hoy <u>es</u> un día especial para mí y <u>quiero disfrutarlo</u> , <u>compláceme</u> , anda				
Mauricio	<u>Está</u> bien				
Mirtha (Tú)	<u>Tenías</u> que <u>haberla visto</u> en el teatro, <u>estuvo</u> fantástica		Mauricio (Yo)	No creo que le hubiera interesado	
Mirtha	No <u>es</u> verdad, fíjate que <u>piensa ir</u> al aeropuerto, cuando se <u>enteró quiso acompañarme</u>		Mauricio (¡Mirtha!)		
Mirtha (Yo)	Que no la <u>presioné</u> en lo más mínimo, ¡ <u>créeme!</u> , la <u>quiere conocer</u> : con Bobby casado y tú hija aquí todo <u>va a cambiar</u>		Mauricio	<u>Habría</u> que <u>ver</u> como <u>sintoniza</u>	
Mirtha	Muy bien, ya <u>verás</u> , <u>serán</u> amigas yo lo <u>necesito</u> . ¿Me <u>extrañaste</u> ?				
Mauricio	No, no en serio				

(Yo)					
Mirtha	¡Mentiroso!				
Mauricio (Tú)	¿Y a mí?				
Mirtha (Yo)	¿Te lo <u>digo</u> ? En los apagones				
Mauricio	¡Mentira!				
Mirtha	Algunos interminables				
Mauricio (Yo)	¡No, lo que me <u>perdí</u> !		Lucía (Yo)	<u>Necesito</u> que <u>vengas</u> acá un momentito, <u>es</u> rápido, ¡dale, vamos!	Mami
Mirtha	¡Qué te <u>pareció</u> la esposa de Bobby? Él me <u>pidió</u> mi opinión y se la <u>di</u>		Mauricio (Tú)	Después de todo ¿consejera sentimental?	
Mirtha (Tú)	No lo <u>veas</u> así, lo único que <u>hago es preocuparme</u> por el padre de mi hija		Mauricio (Yo)	¿Te <u>repito</u> el cuento del alacrán y la rana	
Mirtha (Yo)	Ya me lo <u>sé</u> ; es mi naturaleza, pero <u>puedo</u> controlarlo		Mauricio (Tú)	¿ <u>Quieres</u> que te <u>diga</u> la verdad?, eso de Daniela mi resurrección Pérez yo no me lo <u>creo</u> , eh	

Mirtha (Yo)	Pues <u>tengo</u> confianza que esa relación <u>cuaje</u> , a ver si me <u>borra</u> de una vez		Mauricio (Yo)	<u>Estoy seguro</u> que tú nunca <u>vas</u> a <u>ser</u> historia superada para él	
Mirtha (Tú)	¿Qué <u>quieres</u> que sienta? ¿Vanidad o tristeza?		Mauricio	Las 2 cosas	
Mirtha	Según me <u>han dicho</u> <u>es</u> una excelente muchacha, así que no <u>perdamos</u> las esperanzas		Mauricio	¿Según te <u>han dicho</u> ?	
Mirtha (Yo)	Si, según me <u>han dicho</u> , bueno <u>averigüé</u> , <u>pregunté</u> quién <u>va</u> a <u>ser</u> la madrastra de mi hija, <u>tengo</u> derecho y obligación, ¿no <u>crees</u> ?				
Mauricio (Yo)	¡Qué!, ¿cómo <u>andamos</u> ? Soy el papá de Tatiana				
Muchacho	¡Ah, sí! ¿Cómo <u>está</u> usted?				
Mauricio	Se le <u>perdieron</u> las maletas a Tati				
Muchacho (Yo)	Bueno, no <u>sé</u> ,la <u>vi</u> en Moscú cuando <u>estábamos despachando</u> , pero ahora con esta locura, <u>imágenes</u>				

Mauricio	Bueno, suerte				
Muchacho	Gracias				
Mirtha	¿Qué, qué te <u>dijo</u> ?				
Mauricio	Ya, ya <u>está al salir</u> ya. Esa <u>es</u> Cari, Cari, una amiga de ella				
Mirtha	¿Cuál?				
Mauricio	¿Qué te <u>pasa</u> ?				
Cari (Yo)	Lo <u>llamo</u> mañana				
Mauricio (Elena)	¿Por qué no <u>está</u> aquí?				
Elena (Ella)	Me <u>llamó para explicarme</u>		Mauricio (Tú)	<u>Explicarte</u> ¿ <u>crees</u> que esto <u>tiene</u> explicación?	
Elena (Ella)	<u>Estaba</u> llena de llanto cuando <u>colgó</u>		Mauricio	¡ <u>Muerta</u> de llanto! Te <u>das</u> <u>cuenta</u> , ya <u>quiere</u> <u>ablandar</u> el terreno, te <u>conozco</u> demasiado	Elena
Elena (Nosotros)	No <u>empecemos</u> , que yo <u>sé</u> por donde tú <u>vienes</u>	Mauricio			
Elena	No <u>sabía</u> nada		Mauricio	El único que no <u>sabe</u>	Elena

(Yo)			(Yo)	nada aquí <u>soy</u> yo. <u>Estoy</u> ciego y sordo a algunas realidades y esta <u>es</u> una de ellas. ¡Qué mi hija, mi hija, esta mierda!	
Elena (Hija)	¡Nuestra, nuestra! Y si de <u>suponer</u> se <u>trata</u> <u>quiero</u> que <u>sepas</u> que yo también la <u>estoy</u> pasando muy mal. Yo no <u>sabía</u> nada de esto ni <u>fui</u> cómplice, ni <u>tuve</u> nada que <u>ver</u> ; <u>es</u> cierto no <u>descarté</u> la posibilidad, pero no <u>sabía</u> nada de esto				
Mauricio (Ella)	¿Todavía <u>sigue</u> en Moscú?				
Elena	Si				
Mirtha (Tú)	<u>Cálmate</u> , ¿qué te <u>pasa</u> ?				
Muchacho (Usted)	<u>Discúlpeme</u> , <u>es</u> que mi primo <u>tenía</u> que <u>venir</u> a <u>recogerme</u> , pero todavía no <u>ha</u> <u>venido</u> , ¿cree que me <u>podría</u>		Mauricio (Yo)	¡Coño!, esta si no me la <u>esperaba</u> , o <u>estoy</u> en la Luna o me la <u>han</u>	

	<u>dejar</u> cerca de la Terminal?			<u>convertido</u> en una simuladora de campeonato. <u>Vamos</u> a <u>leer</u> todas las cartas que ella <u>ha manda' o</u> , ¡ <u>vamos</u> a <u>leerlas</u> todas! A <u>ver si</u> tú te <u>das</u> cuenta de algo que <u>estuviera anunciando</u> que esto <u>fuera</u> a <u>pasar</u>	
Mirtha (Ella)	<u>Tiene</u> que <u>estar</u> muy <u>confusa</u> con todo lo que <u>está pasando</u>		Mauricio (Ella)	No, me <u>ha engañado</u> miserablemente, no <u>hay</u> otra vuelta que <u>darle</u>	Mirtha
Mirtha	<u>Es</u> que <u>tiene</u> que <u>ser</u> una locura todo lo que <u>está pasando</u> allí		Mauricio (El maridito)	Ese, ese que se <u>echó</u> , ese <u>ha sido</u> fatal	
Mirtha (Ellos)	<u>Son</u> jóvenes, muy jóvenes		Mauricio	También <u>es</u> muy joven la que <u>trajo</u> la carta, ¡coño! Y <u>está</u> aquí. ¡Y este, este también <u>está</u> aquí; ¿ a <u>ver</u> por qué	

				tú no te <u>quedaste</u> allá? A <u>ver</u> , <u>dime</u> sin pena	
Muchacho (A mí)	La Unión Soviética no me <u>gusta</u> para <u>vivir</u>		Mauricio (Tú)	Te <u>podías haber quedado</u> en otro país	
Muchacho	No, no me <u>interesa</u>		Mauricio (Tú)	Pero <u>está</u> claro que lo que se nos <u>viene</u> encima no <u>es</u> fácil, ¿verdad?	
Muchacho (Yo)	<u>Sé</u> , sé, allá <u>estábamos</u> al tanto de todo		Mauricio (Tú)	¿Por qué <u>crees</u> que no <u>vino</u> mi hija?	
Muchacho (Usted)	<u>Imagínese</u>		Mauricio (Yo)	¡No, no me <u>imagino</u> nada!	
Mirtha	Oye, basta, ¿adónde <u>quieres llegar</u> con esto?	Mauricio			
Muchacho	<u>Mire</u> , eso es muy complejo		Mauricio (Yo)	Sí, eso lo <u>sé</u> , pero <u>dime</u> , a <u>ver</u>	
Muchacho (Para mí)	Tati no <u>es</u> ninguna simuladora, se lo <u>dice</u> alguien que <u>estuvo</u> con ella <u>estudiando</u> 5 años, lo que <u>pasa es</u> que ella <u>saca</u> una cuenta y yo <u>saco</u> otra, así <u>es</u> como yo lo <u>veo</u>				

Hilda (Yo)	Me <u>voy</u> , lo de los celos ya no <u>tiene</u> nombre; esto se <u>acabó</u>	Mauricio			
Mauricio (Hilda)	Me <u>acaba</u> de <u>contar</u>				
Guillermo (Tú)	<u>Deja</u> eso para después y <u>vamos</u> para lo tuyo				
Mauricio (Elena)	¡Coño!, ya te lo <u>dijo</u> , ya				
Guillermo (Ella)	Me <u>llamó</u> y me <u>contó</u> , <u>acabo</u> de <u>hablar</u> con Mirtha y me <u>pidió</u> que te <u>calmara</u> , también me <u>dijo</u> del plan que <u>ienes</u> en mente				
Mauricio	¿Y?				
Guillermo (A mí)	Me <u>gusta</u> lo que <u>quieres hacer</u> aunque si <u>logras dar</u> con ella <u>será</u> difícil que la <u>convenzas</u> y sin embargo lo <u>vas a intentar</u>				
Mauricio (Tú)	Me <u>estás</u> animando, ¿verdad?				
Guillermo	Te <u>voy a ayudar</u> en todo lo que	Mauro	Mauricio	¡Claro! <u>Estás</u> en la misma	

(Yo)	pueda, pero <u>déjame decirte</u> lo que <u>creo</u> : después que lo <u>pensó</u> y lo <u>decidió</u> <u>es</u> mejor <u>dejarla</u> que <u>vuele</u> por su cuenta		(Tú)	cuerda de Elena	
Guillermo (Ella)	Bueno, que <u>asuma</u> la responsabilidad de lo que <u>hace</u> , lo mismo que <u>hicimos</u> nosotros, en definitiva no creo que se <u>destarre</u> ; <u>es</u> inteligente y <u>está</u> bien preparada		Mauricio	Por nosotros, además	
Guillermo (Nosotros)	<u>Somos</u> muchas cosas; desgraciadamente no todas las que <u>queremos</u> y <u>proclamamos</u>		Mauricio (Yo)	Mira no <u>estoy</u> para que me <u>teorices</u> ahora,	Guillermo
Guillermo	No, no, no, si no <u>es</u> teoría, ¿y tú hija? <u>Acaba</u> de <u>descubrir</u> en grande lo que <u>era</u> el buque insignia y <u>resulta</u> que ahora es un ballú que <u>mete</u> miedo y eso no <u>es</u> teoría, yo no la aplaudo, pero se <u>puede entender</u>		Mauricio (Yo)	Estoy <u>contra</u> la pared, te <u>juro</u> que estoy desesperado, si se me <u>queda</u> de esta manera, se me <u>queda</u> para siempre, tú <u>sabes</u> que las reglas del juego <u>son</u> así. Tatiana <u>llamó</u> a la madre,	

				<u>está</u> en Leningrado con el marido, me <u>va</u> a <u>llamar</u> esta noche	
Guillermo	Estas cosas <u>hay</u> que <u>tomarlas</u> con calma				
Mauricio	Está bien, ¿ y con lo tuyo qué <u>vas</u> a <u>hacer</u> ?				
Guillermo	El tiempo no <u>pasa</u> por gusto, ya de esa bomba <u>hablamos</u> una vez , la <u>voy</u> a <u>llevar</u> ahora mismo para casa de su familia	Mauricio			
Mauricio	Oye				
Guillermo (Tú)	No, no, tranquilo, tranquilo, le <u>estoy</u> <u>haciendo</u> la vida un yogurt y yo también me la <u>estoy</u> machacando, así no <u>vale</u> la pena vivir				
Mauricio (Tú)	Te <u>vas</u> a <u>quedar</u> solo,	Guillermo			
Guillermo (Yo)	No <u>puedo</u> <u>estar</u> solo, ni en el día a día, ni <u>aguanto</u> ni <u>entiendo</u> a mis				

	hijos, ellos tampoco a mí, voy a <u>intentar</u> recurrir con la madre de ellos, también <u>está</u> sola y creo que en el fondo siempre <u>ha</u> estado <u>esperando</u> por esto				
Mauricio	¿Oigo?, si, ¿qué pasó? ¿adónde?. Pero tú la conoces, <u>está</u> bien, si, ya te oí. Una amiga de Tatiana llamó a Elena, ¿tú sabes dónde <u>está</u> esa niña? En Finlandia, dice que <u>va</u> a tratar de llamarme desde allá. Yo no te <u>veo</u> bien, <u>vamos</u> para el médico, <u>anda</u> ,	Mirtha			
Mirtha (Yo)	Puedo <u>ir</u> sola, quédate esperando la llamada				
Mauricio (Ella)	No va a <u>llamar</u> , <u>vamos</u>				
Mirtha (Yo)	Ahora me <u>quedo</u> <u>callada</u> , <u>espera</u> la llamada				
Mauricio	<u>Vamos</u> , que esto es más importante,				

(Nosotros)	yo no te <u>veo</u> bien				
			Tatiana (Yo)	He <u>decidido</u> <u>no regresar</u> a Cuba, en las últimas semanas <u>he pensado</u> que hacer con mi vida en un momento como este, sé que este va a <u>ser</u> un terrible golpe para ti, pero tengo la esperanza que me <u>entiendas</u> , no <u>esperes</u> que te <u>explique</u> ahora porque <u>decidí</u> quedarme, te prometo que lo <u>haré</u> cuando me encuentre en condiciones	
Mauricio	La <u>explicación</u> de su decisión no llegó nunca, pero al poco tiempo me <u>di</u> cuenta que no era necesario				
Mauricio	Aunque nuestra situación no era de las peores, Mirtha y yo no				

	<u>escapábamos</u> a las dificultades que <u>invadieron</u> al país, tampoco a las amargas inflexiones que <u>provocaron</u> los ajustes de cuentas de pasadas ilusiones. Me <u>vi</u> ante nuevas experiencias y <u>búsqueda</u> de soluciones				
	Nunca antes <u>pensadas</u>				
Mirtha	Le <u>gusto</u> , le <u>gustó</u> , va a <u>desayunar</u> aquí y es cuenta aparte, pan con mantequilla, café con leche, alguna fruta, mermelada: 2 dólares				
Abuela	¿Es mucho?				
Mirtha	Es mucho que, lo que le <u>damos</u> o lo que nos paga	Abuela			
Abuelo	Y bueno, ¿qué <u>impresión</u> te dio?				
Mirtha (Él)	Me <u>enseñó</u> la foto de su mujer, sus 3 hijos, viene a Cuba a <u>trabajar</u> , no se <u>preocupen</u>				
Abuela	Bueno, tiene cara de buena				

	persona, pero eso no significa mucho				
Mirtha (Ustedes)	Olvídense de ese señor y a <u>dormir</u> , Mauri se <u>va</u> a <u>quedar</u> para que estén tranquilos, aquí ni <u>va</u> a <u>entrar</u> ninguna jinetera. Le va a <u>costar</u> un poco de trabajo <u>adaptarse</u>				
Mauricio	¿A ellos?, hasta a mí				
Mirtha (A ti)	¿Cómo te fue?				
Mauricio	Se jodió el alquiler del carro, no va a <u>estar</u> hasta mañana, o hasta quién sabe cuando				
Mirtha (Tú)	No te preocupes, <u>hablé</u> con el de la esquina, nos puede <u>alquilar</u> una semana, 30 diarios y 5 de comisión, le <u>aviso</u> enseguida				
Mauricio (Mirtha)	¡Ay!				
Mirtha	Llamó una mujer que <u>llegó</u> de				

	Suecia, que <u>trae</u> paquetes y cartas de Tatiana. Como es cerca del Conservatorio le dije a Lucía que lo recoja				
Mauricio	¿A Lucía? ¡Ay, Mirtha! Si acabo de <u>pasar</u> cerca de allí y esa zona está como para no ir a buscar nada				
Mauricio	En agosto, la crisis tocó fondo y la confrontación política se <u>agudizó</u> . El estímulo de Estados Unidos a <u>emigrar</u> de cualquier forma y a cualquier precio, alcanzó niveles sin precedentes; ya se <u>había vivido</u> algo parecido en el '80, con la salida de miles de personas por el Mariel, pero ahora las cosas <u>estaban</u> más tensas. La violencia <u>estalló</u> en algunas zonas de la ciudad y la <u>ironía</u> me puso en el lugar de los hechos. Mis relaciones con Tatiana se <u>habían ido arreglando</u> con el				

	tiempo y las circunstancias				
Señora (Usted)	¿Quién <u>es</u> ?				
Mauricio (Yo)	Vengo por unas cartas y unos paquetes a nombre de Mauricio Sánchez				
Mauricio	En las cartas que <u>empecé</u> a contestarles, encontré una nueva forma de entenderla. Buenas Tardes				
Señora (Yo)	No <u>dejé</u> que se <u>fuera</u> sola. Oigo, si, si, dime, hasta aquí <u>llega</u> la cosa, pero no se sabe quién es quién, <u>llámame si se sabe</u> algo nuevo. Esta amiga mía vive a 2 cuadras del Malecón y <u>vió</u> como acabaron con una shopping a pedrada limpia, <u>había</u> un grupo que <u>gritaba</u> “abajo la Revolución”, hasta que <u>llegaron</u> los del contingente y empezaron a fajarse a palos y golpes				

Mauricio (Nosotros)	Bueno, nos vamos				
Señora	Y alguno de los que <u>gritaban</u> abajo, <u>empezaron</u> a gritar arriba, yo no entiendo nada				
Mauricio	Gracias por los paquetes				
Señora (Usted)	¿Vino en carro?				
Mauricio (Yo)	No				
Señora	Mejor, porque en algunas calles le están <u>tirando</u> piedras, <u>suba</u> hasta Belascoaín, que seguro hay guaguas por ahí todavía				
Mauricio	<u>Está</u> bien				
Señora	Con permiso, <u>dime</u> , no <u>puede ser</u>				
Mauricio	Hasta luego, dele saludos de mi parte a su sobrina				
Señora	Hasta luego				
			Hombre	Tírame un cabo, fijate si	Puro

				allá fuera hay unos hombres sin camisa. ¡Qué!	
Mauricio	Uno con la cabeza rota, ¿fuiste tú, o el otro que <u>andaba</u> contigo?		Hombre	Eh, eh, eh, ¿cuál es la preguntadera, tú eres policía o que volá?	
Mauricio	Puede <u>ser</u> , ¿por qué no?		Hombre (Tú)	Oye, no <u>comas</u> mierda conmigo	
Mauricio (Tú)	¿Qué fuiste <u>a hacer</u> al Malecón?		Hombre (Yo)	Fui a <u>buscar</u> unas jabbitas igual a las tuyas, porque tú <u>si</u> que no tienes problemas en tú vida, ¿eh?	
Mauricio (Tú)	¿Quieres que <u>te dé</u> una?		Hombre (Tú)	¿Me la vas a <u>regalar</u> ?	
Mauricio	¿Quieres que te <u>dé</u> una?				
Lucía	¡Ya!	Mauricio			
Mauricio	¿Con quién tú <u>crees</u> que <u>estás hablando</u> ? <u>Echa</u> pa'llá, echa pa'llá. ¡Te pregunté que fuiste <u>a hacer</u> al	Maricón	Hombre (Yo)	Fui a acompañara un socio mío que <u>se va</u> echando	Compadre

	Malecón!				
Mauricio (Tú)	<u>Te</u> portaste como un angelito, ¿verdad?		Hombre (Yo)	<u>Grité, grité</u> lo que me <u>salió</u> de los cojones ¡ y qué!	
Mauricio (Tú)	¡Y qué <u>gritaste</u> ahí, dímelo a mí!	Hijo de puta	Hombre	Lo que <u>grité</u> no es ningún delito,	Chico
Mauricio	¿Quién <u>te lo dijo</u> , ¿eh? Quién <u>te lo</u> <u>dijo</u> ?				
Mauricio (Yo)	Quiero <u>saber cómo</u> , <u>dónde</u> y <u>cuándo</u> , <u>quítame</u> las manos de arriba, <u>quítame</u> las manos ¡coño! Ven Lucía				
Lucía	Es mejor que <u>se vaya</u> con nosotros				
Mauricio (Bobby y Daniela)	No <u>habían</u> necesitado <u>hasta</u> ese momento ningún esfuerzo adicional para <u>mantener</u> su nivel de vida, pero la mala suerte <u>llegó</u> a su casa				
Mirtha (Tú)	<u>Cuéntame, cuéntame</u>				
Lucía	<u>Había</u> apagón y <u>habían</u> anunciado				

	<p>que sería pa' largo, <u>imagínate</u>, papi no quiso <u>quedarse</u> y nos <u>fuiamos</u> para casa de unos amigos aquí cerca, nos <u>avisaron</u> que <u>había</u> <u>llegado</u> la luz y cuando <u>llegamos</u> <u>estaba</u> toda la casa encendida y <u>había</u> un carro con una camioneta y se lo <u>estaba</u> llevando todo, todo, todo,</p>				
<p>Daniela (Nosotras)</p>	<p><u>Tratamos</u> de <u>calmarlo</u> para <u>ir</u> a buscar ayuda, pero <u>imagínese</u> ya se <u>escapaban</u>, eran 5, Bobby se <u>desesperó</u> y dando gritos les <u>cayó</u> atrás, 3 les <u>cayeron</u> encima, los otros con las cosas en el portal, más una camioneta en la calle, <u>gritamos</u> no se imagina cuanto, pero por aquí nadie, nadie <u>salió</u></p>				
<p>Mauricio (Él)</p>	<p><u>Acabaron</u> y ¿cómo está?</p>				

Mirtha	Con una herida pequeña en la cabeza que le <u>cosieron</u> , unos cuantos golpes, una fractura en el pie izquierdo y le <u>van a hacer</u> una cirugía menor. Dice Lucía que Daniela quiere hablarte, dice que <u>hace falta</u> una donación y ella se desmaya de ver la sangre, no hay más familiares, más amigos				
Lucía	Gracias				
Mauricio (Tú)	Papá, ¿cómo <u>está</u> ?				
Lucía (Él)	Mejor, ya <u>está en</u> el cuarto, <u>acabo de hablar con él</u> , <u>quiere verte</u> , <u>dice que si puede ser</u> ahora mismo mejor				
Mauricio	¡Ta bien				
Lucía	Gracias				
Mauricio (Tú)	¿Cómo te sientes?				
Bobby	Te dio las gracias, la iniciativa fue				

(Lucy)	de ella, <u>sabe que</u> la madre <u>se va a poner</u> contenta y eso, pero no es mi caso, Mirtha no es mi madre, fue mi mujer				
Mauricio	¡Coño!	Bobby	Bobby (Tú)	No te asustes, no te asustes, <u>dicen que</u> la anestesia lo pone a uno así medio borracho, si a eso le unes que me <u>han arruinado</u> , que puedo <u>esperar</u>	
Mauricio (Tú)	Y alégrate, que eres un tipo con suerte, porque <u>podías estar</u> muerto, además lo que <u>perdiste</u> lo vas a recuperar, tú puedes		Bobby	Hay cosas irrecuperables	
Mauricio (Tú)	¡Vaya, carajo! También <u>te vas a machacar</u> a esta altura		Bobby	Súmale que le <u>he tenido que decir</u> a mi hija que te <u>dé</u> un beso porque diste tú sangre para mí, oye coño, no joda aquí no	

				<p><u>hay</u> derecho al pataleo.¿Qué te parece Daniela, fue dura, porque le <u>reproché</u> fuerte que te <u>pidiera</u> la donación</p>
<p>Mauricio (Tú)</p>	<p>No tenías que <u>haberlo hecho</u></p>		<p>Bobby</p>	<p>Ese <u>era</u> el tipo de cosas que a Mirtha no se le <u>iban</u>, si, <u>tuve que hacerle</u> la comparación a ver si al menos <u>sufriendo</u> aprende, ¡ah! Y terminamos peleando por el perro, a ella, le daba asco, le daba miedo, no lo soportaba y mira <u>terminó</u> abriéndole las puerta a los hijos de putas esos</p>
<p>Mauricio (Ellos)</p>	<p>Al perro se lo <u>hubieran</u> bailado de cualquier manera</p>		<p>Bobby (Yo)</p>	<p>Bueno fallé entonces, porque el <u>de</u> la idea de huirle al apagón fui</p>

Mauricio (Tú)	No te preocupes, me dijeron que te portaste como todo un hombre. Daniela y tú hija <u>están</u> orgullosas de ti, <u>eso</u> si		Bobby	Eso <u>es</u> importante, orgullo de una hija hacia su padre y viceversa. ¿Cómo <u>es</u> que se le <u>puede quedar</u> una hija a un tipo como tú?	Mauricio
Mauricio (Tú)	A lo mejor mañana <u>estás</u> menos hijo de puta				
Lucía (Tú)	¡Ay, coño! Que susto me haz da'ó				
Mauricio (Tú)	¡Eh! ¿Qué haces por aquí?				
Lucía (Yo)	<u>Vine</u> a <u>buscar</u> unas fotos más de chiquita, que mami se <u>quedó</u> con ellas				
Mauricio	Te <u>ha dado</u> por eso ahora				
Lucía (Yo)	<u>Quiero</u> que la <u>vea</u> mi novio, ¿vienes de la concentración?				
Mauricio	Si				
Lucía	Por fin <u>viene</u> hoy o mañana				

(Mami)					
Mauricio (Ella)	Me <u>dijo</u> que terminando el evento <u>agarra</u> carretera para <u>dormir</u> aquí				
Lucía (Tú)	¿Qué <u>crees</u> , devolverán a Elián?				
Mauricio (Yo)	No <u>puedo imaginar</u> otra cosa				
Lucía (Tú)	Bueno, le <u>dices</u> que yo <u>vengo</u> más tarde a dejárselo todo como <u>estaba</u>				
Mauricio	¿ <u>Pasa</u> algo?				
Lucía (Yo)	Te <u>dije</u> que no pasa nada	Mauricio			
Mauricio (Yo)	<u>Creo</u> que nos <u>conocemos</u> un poco, ¿eh?				
Lucía (Tú)	<u>Dile</u> que yo la <u>llamo</u> luego, que <u>espere</u> mi llamada				
Mauricio (Lucía)					
Lucía	¡Qué <u>pasó</u> , qué!	Mauricio			
Mauricio	Si te <u>puedo ayudar</u> en algo, <u>dímelo</u>				

(Yo)					
Lucía (Yo)	No <u>puedo decirte</u> nada ahora, mami <u>tiene</u> que saberlo primero, ¿se te <u>quedó algo</u> por decirme?				
Mauricio (Mi madre)	Lo que <u>llamaba</u> una corazonada		Lucía	O también <u>puede ser</u> vocación de policía	
Mauricio	No, instinto de padre <u>es</u> más exacto		Lucía (Yo)	Pero no <u>soy</u> tú hija, no <u>quiero</u> que me <u>sigas</u>	Mauricio
Mauricio (Tú)	No le <u>vayas</u> a <u>dar</u> una sorpresa a tú madre		Lucía (Ella)	De todas forma se <u>va</u> a <u>enterar</u> : papi se <u>va</u> hoy del país y se <u>va</u> definitivamente, voy ahora a <u>despedirlo</u>	
Mauricio	¡Qué, <u>da</u> una fiesta!		Lucía	A la costa, una lancha <u>viene</u> a <u>buscarlos</u>	
Mauricio (Tú)	¿ <u>Estás hablando</u> en serio?		Lucía (Yo)	Por supuesto	
Mauricio (Yo)	¡Ay, cará!, que todavía me <u> siga</u> demorando en <u>entender</u> algunas		Lucía (Yo)	O en <u>aceptarlas</u> , yo tampoco me lo <u>esperaba</u> ,	

	cosas, ¡cará!			ya se <u>va</u> y me parece mentira la posición la <u>llevaba</u> bien adentro	
Mauricio (Yo)	Bueno, espero que no te <u>convenza</u> en el último momento		Lucía (Yo)	También, si todo <u>sale</u> bien, <u>estaré</u> de vuelta por la noche	
Mauricio (Tú mamá)	Me va a <u>reprochar haberte dejado</u> sola después de lo que sé	Lucía			
Lucía (Yo)	Y te <u>pido</u> que no te adelantes en nada con ella, porque papi me <u>hizo jurar</u> que no le <u>dijera</u> nada hasta que no se <u>fuera</u> . Esto es algo que me <u>pertenece hablar</u> a mí, ¿no <u>crees</u> ?				
Mauricio	¡Ta bien, <u>dale</u> saludos				
Mirtha (Ella)	Se <u>fue</u> y me <u>tiró</u> la puerta en la cara, pero <u>tenía</u> que decírselo, me <u>traicionó</u> , lo <u>sabía</u> hace días y no me lo dijo, no me lo <u>contó</u> todo				
Mauricio (A tí)	¿No te parece que le <u>exiges</u> demasiado? El también <u>es</u> su padre		Mirtha (Yo)	¿Y que <u>soy</u> ? Es una desconfianza	Mauricio

				inaceptable, una mala señal,	
Mauricio (Tú)	¿Qué <u>ganabas</u> con <u>saber</u> eso?		Mirtha (Yo)	¡ <u>Saberlo</u> , coño! O tú no <u>crees</u> que <u>tengo</u> derecho a saberlo	
Mauricio (Yo)	Te recuerdo que tú eras la madre confesora que no <u>tenía</u> futuro		Mirtha (Tú)	¡ <u>Cállate!</u> Que no <u>estoy</u> para tus análisis de cómo <u>soy</u> y como <u>debo ser</u>	Mauricio
Mauricio (Tú)	<u>Deberías estar</u> alegre, ¡coño! A <u>ver</u> si acabas de sacar la lección de esto		Mirtha (Todos)	<u>Cometemos</u> errores y <u>tenemos</u> algo de que arrepentirnos	
Mauricio (Tú)	Te <u>tomaste</u> las pastillas		Mirtha (Yo)	Me <u>tomé</u> 2 ¡coño!	
Mauricio	<u>Tómatelas</u> , por favor		Mirtha (Yo)	No <u>quiero</u> , no <u>quiero</u>	Mauricio
Mirtha (Yo)	Me <u>siento</u> estúpida				
Mauricio (Mirtha)					
Mirtha	<u>Hace</u> 4 días que <u>hablé</u> con él, y me				

(Yo)	irrita mucho no <u>haberme dado</u> cuenta				
Mauricio (A ti)	Sola no te <u>ha pasado</u> eso				
Mirtha (Él)	Hasta <u>habló</u> de <u>esperar</u> todos juntos el año				
Mauricio	Bueno, ya, que para <u>olvidar</u> la herida hay que <u>sudarla</u> rápido				
Mirtha (Lucía)	Lo <u>adora</u>				
Mauricio	<u>Está</u> bien, eso está muy bien, pero <u>piensa</u> que la <u>tiene</u> que <u>haber presionado</u> mucho, sin embargo, <u>está</u> aquí, contigo				
Mirtha (Él)	Y <u>seguirá</u> presionando, no se <u>adaptará</u> a <u>vivir</u> sin ella, <u>tengo</u> miedo que no vaya a <u>escapar</u> nunca, nunca, no sé si <u>resistirá</u>				
Mauricio (Tú)	Vas a <u>ver</u> que si, los 2 juntos vamos a poder, te lo juro, aunque				

	tengamos que vivir toda la vida preparados				
Mirtha (Tú)	¿Cómo fue que me dijiste anoche? ¿"Madre superiora que no <u>saca</u> las lecciones de vida"?				
Mauricio (Yo)	No, te <u>dije</u> "madre confesora"				
Mirtha (Tú)	<u>Tienes</u> razón, yo no <u>tengo</u> arreglo				
Mauricio	Aquella noche <u>empezaba</u> el nuevo milenio y Guillermo nos <u>había invitado</u> a mostrarnos su última adquisición: una antena para el satélite, mi viejo amigo <u>disponía</u> de más de 100 canales, allí <u>estuve</u> con la esperanza de que Mirtha se animara un poco				
Mirtha (Nosotros)	<u>Vámonos ya</u> , anda				
Mauricio	<u>Recordé</u> a Tatiana y la <u>añoré</u> , la				

(Yo)	<u>imaginé</u> con nosotros bailando, consolando a Mirtha y por supuesto a mí. <u>Levanta</u> ese espíritu, <u>anda</u>				
Mirtha	Hoy no <u>es</u> el mejor día para <u>sudar</u> dolores del alma				
Mauricio (Tú)	No <u>has dicho</u> de la nueva inversión de Guillermo				
Mirtha	Me <u>parece</u> bien que se <u>haya</u> <u>decidido</u> , así sus amigos <u>estarán</u> más informados y entretenidos, ¿y a tí?				
Mauricio	Lo mismo				
Mirtha (Tú)	¿ <u>Sabes</u> cuánto le <u>cuesta</u> mensualmente?				
Mauricio	No, no le <u>pregunté</u>				
Mirtha	O no te <u>gusta saber</u> , no es mucho, para el que <u>pueda</u> , claro, tú amigo y compañero de 40 años de lucha <u>ha</u> <u>cambiado</u> , sin <u>dejar</u> de ser él				
Mauricio	Ha cambiado, todo <u>ha cambiado</u> ,				

(Él)	todos <u>hemos cambiado</u>				
Mirtha	Si, claro, lo que unos más que otros y después <u>hablan</u> con una autoridad de eso				
Mauricio	Bueno, ya, ya, que no vinimos a hablar de eso				
Mirtha (Nosotros)	¿Por qué <u>brindamos</u> ?				
Mauricio	Por los que no <u>hemos cambiado</u> mucho				
Mirtha	Todo está bien, vuelvo enseguida				
Lucía	<u>Quiero hablar</u> contigo, llámame cuando <u>llegues</u>	Mami			
Lucía (Tú)	¡Coño!, ¿no <u>estás</u> ahí o no quieres hablarme?, si <u>estás ahí pido</u> que me <u>escuches</u> , ya, vamos a olvidarnos de lo de ayer, pero <u>sabes</u> que a ti y a papi yo los <u>quiero</u> con la vida y que siempre va a ser así, no <u>sabes</u> lo difícil que <u>han sido</u> estos días	Mami			

	<p>para mí, no te <u>has puesto</u> a pensar en eso, <u>tuve</u> que <u>tomar</u> la decisión de <u>irme</u> o de <u>quedarme</u>, que me <u>quedé</u> porque me dio la gana y punto, no <u>quieras</u> imponerme tú idea de la felicidad, ni de la lealtad, yo no te <u>traicioné</u>, no <u>seas</u> egoísta, si <u>cometí</u> algún error en todo esto ya tendré tiempo de enmendarlo, pero contigo, <u>entiendes</u>, contigo, <u>confía</u> en mí, <u>llámame</u>, lo <u>necesito</u> de verdad</p>				
Mauricio	<p>¡¿Mirtha, Mirtha?!</p>				
Mauricio (Lucía)	<p>Sí, <u>soy</u> yo, atiéndeme, <u>estoy</u> aquí en el hospital, tú mamá se <u>empezó</u> a <u>sentir</u> mal y la <u>tuve</u> que <u>traer</u>, no sé, no me <u>han dicho</u> todavía, la <u>acaban</u> de ingresar</p>				
Mauricio	<p>Minutos más tarde me <u>comunicaron</u> su fallecimiento, <u>había</u> <u>llegado</u></p>				

	muerta al hospital				
Lucía (Ella)	¿Por qué no me <u>llamó</u> ?				
Mauricio	Todo <u>fue</u> muy rápido, si <u>acabábamos</u> de <u>llegar</u> , no <u>hubo</u> tiempo a nada				
Lucía	¡Mentira! Porque yo <u>llamé</u> y <u>daba</u> <u>desconectado</u> , <u>dime</u> la verdad, ¡coño!				
Mauricio (Lucía)	Parece que cuando se cayó tumbó el teléfono y lo <u>desconectó</u> , esa es la verdad				
Lucía (Yo)	<u>Quería</u> tanto que me <u>llamara</u> y				
Mauricio (Ella)	Lo <u>iba a hacer</u> , <u>estaba</u> más tranquila				
Lucía (Yo)	<u>Quería decirle</u> que <u>tenía</u> la razón, aunque no <u>fuese</u> así, no sé, <u>pedirle</u> perdón, no sé				
Mauricio	No <u>tienes</u> la culpa, fue su salud, su	Mi vida			

(Tú)	presión, no <u>resistió</u>				
Lucía (Ella)	Si me <u>hubiera llamado</u> no <u>estaríamos</u> aquí, tú <u>tenías</u> que <u>haberle insistido</u> , <u>tenías</u> que <u>haberla</u> obligado, ¡coño! Tenías que haberla obligado				
Lucía (Mauricio)	<u>Llegué</u> hoy de Venezuela y <u>llamé</u> para <u>saber</u> de ti, bueno te <u>llamo</u> mañana				
Mauricio (Lucía)	Oye, <u>estoy</u> aquí				
Lucía	¿De quién te <u>escondes</u>				

(Tú)					
Mauricio (Yo)	De nadie, de nadie, lo que <u>pasa</u> es que <u>estaba</u> allá afuera en el balcón y <u>estaba</u> medio dormido				
Lucía	Eso me <u>suen</u> a que te <u>estás</u> poniendo viejo				
Mauricio	Je, je, por ahí <u>andamos</u> , pues por ahí <u>andamos</u> , oye lo que no <u>sabía</u> <u>era</u> que <u>andabas</u> fuera				
Lucía (Yo)	<u>Fui</u> a Caracas a <u>impartir</u> unas clases en el Ateneo y ya <u>ves</u> , <u>regresé</u> , ¿qué te parece?				
Mauricio (Tú)	No <u>sabes</u> cuánto me alegra, además eso le <u>hubiera gustado</u> mucho a tú mamá				
Lucía (Tú)	Bueno y por fin ¿se te <u>dio</u> en encuentro con tú hija				
Mauricio	Sí, sí se <u>dio</u> , pero bueno esa es otra historia que <u>tendría</u> que <u>contártela</u> con más calma				

Lucía	¡Ay!, que bueno que se hayan podido ver, si precisamente por eso te <u>llamo</u> y porque <u>llegando</u> me <u>acordé</u>				
Mauricio	¿De qué?				
Lucía	De que hoy <u>cumples</u> ¿treinta y cuantos				
Mauricio (Tú)	Te <u>acordaste</u> , aunque por poco <u>llegas</u> tarde, ¿eh?				
Lucía (Tú)	<u>Sabes</u> que si no <u>soy</u> la primera <u>prefiero</u> ser la última				
Mauricio	Bueno, ¿y cómo <u>va</u> esa barriga?, a ver				
Lucía	La barriga bien				
Mauricio	¿Y qué <u>es</u> lo que no <u>anda</u> bien?				
Lucía	Las cosas con Alexis, <u>llegando</u> aquí <u>tuvimos</u> una discusión fea, fea				
Mauricio	Éso es imposible, un artista y un deportista <u>tienen</u> que <u>acoplar</u> por las diferencias				

Mauricio (Él)	<u>Salió</u> hoy mismo para Camagüey, <u>tiene</u> competencia hasta el domingo				
Mauricio (Yo)	Tampoco <u>he tenido</u> un buen día que <u>digamos</u>				
Lucía (Tú)	No, no, no me diga que la derrota con los yanquis te <u>echó</u> a perder el cumpleaños				
Mauricio	Bueno, más o menos, no solo <u>fue</u> eso, pero más o menos, <u>espero compensarme</u> con el voli de las mujeres				
Lucía (Tú)	<u>Mira</u> lo que son las cosas, el padre de mi hijo deportista y a mí los deportes no me <u>dan</u> ni frío ni calor				
Mauricio (Tú)	Pues <u>fíjate</u> que algo así es lo que necesito, mira, te <u>invito</u> a comer, voy allá a tu casa, <u>amarra</u> bien la fiera esa que tú <u>tienes</u> que te cuida, a la que le <u>tengo</u> pánico, ¿qué te parece?				

Lucía	¿Para cuando, mañana por la noche?				
Mauricio (Yo)	<u>Preferiría</u> pasado mañana por la noche, ¿se puede?				
Lucía	Claro, ¡ah!, por el juego de voleibol				
Mauricio	Claro, <u>es</u> la lucha por el oro o me <u>recupero</u> o me <u>hundo</u> en depresión eterna, que le <u>voy a hacer</u> , así soy yo	Lucía			
Lucía (Tú)	No te <u>preocupes</u> , yo <u>voy a estar</u> ahí contigo, Ok, chao				
Mauricio (Mi)	<u>Deseo</u> de <u>ver</u> a Tatiana se <u>hizo</u> más intenso después de la muerte de Mirtha, ya ella <u>podía</u> volver de visita, pero <u>decía</u> que no <u>estaba</u> preparada emocionalmente, la suerte <u>vino</u> en nuestra ayuda, me escribió que su trabajo la <u>enviaba</u> a un Seminario Internacional en Houston y lo <u>organicé</u> todo para hacerlo coincidir				

	<p>con un viaje mío a México. Tatiana se <u>podía ausentar</u> del evento el último día, pero la mañana siguiente tenía que <u>salir</u> para Montreal, nos pusimos de acuerdo para vernos por unas horas en la frontera mexicana de Ciudad Juárez , yo <u>estaba</u> muy impaciente para esperar en el hotel, me <u>había pedido</u> que <u>estuviera</u> en el lobby, le <u>dije</u> que sí, pero le <u>mentí</u>, quería verla primero, <u>tener</u> esa ventaja</p>				
Tatiana (Tú)	¿Cómo me <u>ves</u> ?				
Mauricio (Tú)	Linda, como siempre				
Tatiana	Mentiroso, el tiempo <u>pasa</u> y nos <u>vamos poniendo</u> viejos				
Mauricio	Ya, ¿y a mí como me <u>ves</u> ?				
Tatiana	Se <u>ha detenido</u> , menos aquí y aquí,				

(El tiempo)	pero te <u>voy</u> a <u>comprar</u> una crema, que tú <u>verás</u> y un tinte. ¡Ay, viejo!				
Mauricio	Qué <u>va</u> , hoy no <u>es</u> el mejor día de ellas				
Lucía (Yo)	¿Soy sincera?				
Mauricio (Tú)	¿Qué, piensas que vamos a <u>perder</u> ?				
Lucía	Hoy tampoco es tú mejor día				
Mauricio	Si, ya , ya me <u>di</u> cuenta				
Mauricio	¡Ay, que carita!				
Tatiana	Esta es Laritza <u>hace</u> 15 días, <u>viste</u> como se te parece				
Mauricio	¡Que se parece!				
Tatiana	Como que no, si <u>son</u> tus ojos, <u>mírala</u> bien				
Mauricio	No hombre, no				
Tatiana (Tú)	Ya la <u>verás</u> cuando <u>crezca</u>				
Mauricio	Bueno, <u>vamos</u> a <u>esperar</u> a que				

(Nosotros)	crezca, a ver. Pues tú procura que aprenda español, porque a esta altura yo no voy a <u>aprender</u> sueco y el ruso casi que se me olvidó				
Tatiana (Tú)	Pues mira que no <u>deberías olvidarlo</u> , porque Boris te <u>dedicó</u> esta en ruso, <u>entiendes</u> ahí				
Mauricio	Entonces es verdad que les <u>va</u> bien				
Tatiana (Él)	Si, <u>es</u> un poco terco, pero muy cariñoso conmigo, con la niña. Es como los buenos rusos que <u>veíamos</u> en las películas antes, ¿te acuerdas?				
Mauricio	¿Y al hijo de puta de Luis lo <u>has visto</u> ?				
Tatiana	Ese se casó con la sueca y <u>tuvo</u> un niño				
Mauricio	Ese cabrón te <u>deslumbró</u> en un momento fatal				
Tatiana	<u>Puede ser</u> en aquel momento era				

(Yo)	deslumbrable				
Mauricio (Yo)	Y te <u>dejé</u> sola				
Tatiana	<u>Quedarme</u> sola fue mi decisión				
Mauricio (Tú)	¡Ay!, ahora <u>podieras estar</u> allá ayudando a <u>resolver</u> problemas	Tati			
Tatiana	Esa <u>sería</u> otra historia				
Mauricio (Tú)	Y con la preparación que <u>tienes</u> <u>escaparías</u> de lo más duro				
Mauricio (Ellas)	Ya no <u>pueden</u>				
Lucía (Mauricio)	Por favor, <u>es</u> un juego, solamente un juego				
Mauricio (Tú)	No, no, <u>entiendes</u>	Lucía			
Lucía	En este país no va a <u>pasar</u> nada si se pierden el voleibol, un poco de tristeza y eso, pero mañana la vida <u>sigue igual</u>				
Mauricio	No, no va a <u>ser igual</u>				

Lucía (Mami)	Nunca me habló de que <u>eras</u> así				
Mauricio	¿Así, como?				
Lucía	Tan emotivo				
Mauricio	Sin embargo, <u>era</u> muy crítica con mis defectos, de verdad				
Lucía (Tú)	Si lo <u>dices</u> , te creo				
Mauricio (Yo)	Últimamente me <u>he puesto</u> así, pero eso yo lo <u>supero</u> , tú <u>vas</u> a ver y de verdad; mira, las cubanas <u>van</u> a <u>perder</u> , nosotros <u>vamos</u> a <u>conversar</u> , ya, si no <u>hubiera pasado</u> nada, oye, en serio, como tú dices, la vida sigue igual, tú no me crees, verdad				
Tatiana (Yo)	¿Te <u>dije</u> que Cari me <u>escribió</u> hace unos días?				
Mauricio (Cari)					
Tatiana	Si, la que te <u>dio</u> mi cartica en el	Papi			

	aeropuerto				
Mauricio (Ella)	¡Ah! Ya, mira a ella no le va mal allá		Tatiana (Ella)	<u>Está</u> bien, aunque no tanto como te <u>cuenta</u>	
Mauricio (Ella)	Me <u>da</u> atención política entonces		Tatiana (Ella)	Te <u>dice</u> la verdad con cuidado	
Mauricio (Me)	<u>Hace</u> una selección, como la que yo te <u>hacía</u> a tí		Tatiana (Yo)	¿Te <u>puedo hacer</u> un chiste contrarrevolucionario?	
Mauricio (Tatiana)			Tatiana	Respetuoso, <u>es que</u> a Suecia <u>han llegado</u> algunos muy ocurrentes	
Mauricio	Bueno, <u>venga</u> , a <u>ver</u>		Tatiana (Tú)	Pero <u>mírame</u> fijamente a los ojos, porque <u>quiero</u> ver si lo enfrentas o lo disfrutas	
Mauricio	Arriba		Tatiana	Estaba Pepito en el Malecón y ... no , mejor lo <u>dejamos</u> para otro día	
Mauricio	Mejor otro día				
Tatiana	Bueno, vamos				

Lucía (Yo)	Ahora me <u>doy</u> cuenta que la discusión mía con Alexis <u>fue</u> una bobería mía, no <u>era</u> para tanto				
Mauricio (Él)	¿Estará viendo el juego?				
Lucía (Él)	Por supuesto, pero si que no se <u>inmuta</u> con nada, esa <u>es</u> una de las cosas que más me <u>gustan</u> de él				
Mauricio	Oye, espérate, se me <u>quedó</u> la llave del fregadero abierta, ¡ño! <u>Acabé</u> , ¿qué te <u>pasó</u> ?	Lucía			
Lucía	<u>Quema</u> agua, agua, <u>mira</u> , en el baño hay un botiquín, <u>hay</u> un spray que es pa' quemaduras, apúrate, ¡ay, qué desastre!	Mauricio			
Mauricio	Así que ya nada te deslumbra				
Tatiana (Yo)	<u>Vivo</u> para mi hija y para mi marido, no te <u>voy</u> a decir que <u>soy</u> insensible a lo que <u>sufre</u> el mundo y mucho menos lo que <u>pasa</u> allá en Cuba ,				

	pero sí <u>creo</u> que ya nada ni nadie me <u>deslumbra</u> lo suficiente como para <u>cambiar</u> el rumbo de mi vida				
Mauricio (Yo)	Bueno, <u>estoy</u> contento de estar allá donde <u>estoy</u> y <u>espero</u> que no lo vayas a tomar como una obstinación				
Tatiana	No				
Mauricio	O bueno, si, porque no, obstinado y contento, pero sí, yo <u>creo</u> que soy feliz, a lo mejor con más de una piedra en cada bota, pero si soy feliz, y soy feliz sobre todo porque <u>pienso</u> que <u>he sido</u> consecuente conmigo mismo, bah, también hasta cierto punto como aquella película que <u>vimos</u> , ¿te acuerdas?				
Tatiana	¿Cuál?				
Mauricio	Nadie <u>es</u> perfecto				
Tatiana	<u>Hace</u> tanto de eso				

Mauricio (Tú)	¿Te acuerdas de cómo te reías y aunque también a veces me pongo triste y bastante				
Tatiana (Nosotros)	<u>Vamos</u> a bailar, vamos				
Lucía (Tú)	<u>Ven</u> para que lo <u>veas</u> , te das cuenta de que <u>coges</u> demasiada lucha con todo				
Mauricio (Yo)	Supongo que mi hija y su familia rusa lo <u>estén viendo</u> y sufriendo, tú tienes razón, no se le <u>puede dar</u> tanta importancia a las derrotas deportivas				
Lucía (Tati)	¿También es como tú?				
Mauricio (Yo)	Bah, ya ni sé				
Lucía (Tú)	No me <u>contaste</u> como <u>fue</u> la despedida				
Mauricio	Se le <u>olvidó</u> comprarme la crema				

(Ella)	para las arrugas y el tinte para el pelo, y yo <u>olvidé</u> una banderita y un mapa de Cuba que <u>llevaba</u> para mi nieta				
Lucía (Tú)	Te <u>puedes quedar</u> a dormir, mañana es sábado				
Mauricio (Yo)	No, no <u>quiero</u> molestarte				
Lucía (Tú)	Como quieras				
Mauricio (Yo)	Además, creo que después de esto, voy a demorar en coger el sueño				
Lucía (Yo)	Tampoco <u>tengo</u> sueño				
Mauricio	Y eso que no <u>podimos tomar</u> café, ay, no sé que <u>voy a</u> hacer	Lucía			
Lucía	<u>Quédate</u> , esta noche me <u>siento</u> sola	Mauro			
Mauricio	Bueno, ´ta bien				
Lucía (Yo)	<u>Voy a ir a preparar</u> la cama				

Mauricio (Tú)	No, no, no te <u>vayas</u> ahora, yo también me <u>siento</u> muy solo				
------------------	---	--	--	--	--

Inferencias:

Esta obra es, ante todo, el recuento de las vivencias de un hombre, a partir de las que se puede comprender la historia de todo un país, así como las circunstancias por las que este atravesó y su impacto en la vida cotidiana, en este caso, el protagonista. Mauricio refleja al tipo de hombre comprometido con la realidad social de su país, con convicciones tan fuertes, que en varias ocasiones lo conducen a situaciones conflictivas, así como contradicciones, con las que más tarde aprende a respetar, e incluso acepta.

En cuanto al reflejo de las relaciones de género, en el filme se hacen notables estereotipos, por ejemplo, la primera esposa de Mauricio, Elena, es caracterizada como una calculadora, egoísta, que no repara en nada a fin de lograr sus objetivos, es su oponente, lo que termina con su relación. Sin embargo, las relaciones entre Mauricio y su hija Tatiana son sustancialmente diferentes, aunque difieren en sus cosmovisiones sociopolíticas, lo que los lleva a contradicciones a tono con las circunstancias en que se desenvuelven. Sin embargo, el modo de relacionarse con la segunda esposa, Mirtha, es otra, pues ella es una especie de guía, un referente para su comportamiento, que neutraliza los arranques de Mauricio por momentos muy entregado y defensor de su ideología, en la que, el hombre, entre otras cosas no tiene por qué atender lo que le dice la mujer, siendo caracterizados los primeros como explosivos (por ejemplo cuando Guillermo está fajándose), mientras las mujeres se presentan como restauradoras del orden, apaciguando los momentos de tensión. De este modo, en el filme se evidencian un sinnúmero de características achacadas tanto a uno como otro sexo, plasmando las diferentes concepciones de ambos, por esta razón

Elena es mimosa con su hija y esta le cuenta todas sus confidencias, quién las transmite, la que ha estado al tanto de todas las “cosas de mujeres” que aquejan a su hija, en caso de dificultades. Mauricio presentado como quien reprocha ante cada problema que surge, desconfiado, el que planifica sus actividades, incluso las familiares, él habla con su hija de “cosas importantes”, las que no incluyen aspectos personales. De modo que se manifiestan las contradicciones pues Elena es pragmática y Mauricio es un soñador, y en algunos casos reacio a los cambios, y ejerce sus voluntad sin consultar, sin dejar margen al diálogo (por ejemplo cuando cambia el canal Elena está viendo en el televisor).por esto, cuando ella coordina algo él se lo sabotea, sin reconocer sus méritos.

Sin embargo, la relación entre Mirtha y Mauricio es diferente, por un lado ella es valiente, sincera, pero él pone en duda sus palabras, creyéndola incapaz de tomar decisiones importantes. En el filme los hombres hablan de trabajo, deportes, política, entre otros, ellas se dedican a fomentar relaciones interpersonales (Bobby-Lucía-Mirtha-Mauricio) En el filme los hombres en ocasiones representan la marginalidad, por ejemplo, en el caso de la crisis migratoria del '94, en la que todos los revoltosos son todos hombres.

En el caso de la emigración, continúa siendo un acto incomprendido, traumático e inaceptable por algunos sectores de la sociedad, al punto de ser recriminado, mientras otros lo aceptan como parte de la decisión individual. El acto de emigrar es visto como un estigma por Mauricio, quien pone en tela de juicio la actitud de su hija, con esto se demuestra que los emigrantes no son personas regidas por los mismos patrones, sino que existe una multiplicidad de actores sociales que toman esa decisión, más allá de concepciones ideológicas. La idea de tener un emigrado en la familia se transforma en una disyuntiva para la sociedad por las contradicciones que establece entre individuos con puntos de vistas diferentes; no obstante a eso, se evidencia la evolución que en cuanto al tema migratorio se ha operado en la conciencia de los habitantes de la isla, antes reacios a estos temas y que por las circunstancias por las que ha atravesado el país, muy bien plasmado en el argumento de la cinta hacen comprensibles dichos cambios, el hecho de emigrar sigue siendo reflejado, a pesar de lo antes dicho como un momento de rompimiento, generador de conflictos y de frustración en muchos casos. El no quedarse en otro país es, al final de la película es algo de lo que enorgullecerse, mostrando sutilmente los tabúes que entorno a este tema aún persisten, llegando a tornar en desconocidos a padre e hija, denotando las profundas huellas que esta decisión puede dejar.

En definitiva, el mayor mérito del filme radica, desde mi punto de vista en la lectura que realiza de la sociedad cubana de las últimas 3 décadas, de una manera acertada, reparando en sus altibajos desde una óptica muy clara y precisa.

Análisis de contenido del filme “Video de familia”

Actor fuente	Funciones, adverbios y complementos	Actor destino	Anti actor fuente	Opuestos	Anti actor destino
Isabel (Yo)	¿ <u>Estaré</u> bien así, estoy bien?				
Ernesto (Tú)	<u>Estás</u> regia				
Isabel (Yo)	¡Ay!, <u>debía haberme arreglado</u> un poquito el pelo, pero <u>es</u> que todo esto <u>fue</u> tan rápido, ¿de verdad <u>estoy</u> bien?				
Ernesto (Usted)	No se <u>preocupe</u> , que por aquí todo se <u>ve</u> muy bien	Isabel			
Isabel	Bueno, <u>vamos, apúrense</u>	Caballero			
Abuela (Yo)	Más rápido no <u>puedo venir</u>				
Isabel (Tú)	¡Ay!, ¿qué <u>haces pintada</u> así?				
Abuela	Esa <u>fue</u> tú hija, yo no <u>veo</u>				

Isabel (Tú)	¡Dame un pedazo en el papel, <u>mira</u> pa ´eso!				
Ernesto (Yo)	Estoy <u>filmando</u>	Rebeca			
Rebeca (Tú)	¿Ya?				
Ernesto	Si, ya				
Rebeca	Eso no <u>está prendío</u>				
Ernesto	Si				
Rebeca (Yo)	¡Qué volá! <u>Estoy</u> súper nerviosa, pero cuando los viejos se <u>enteren</u> va a ser un bombazo, pero tú tranquilo que lo <u>voy a hacer</u> por ti, por ti y por mí, además Erni nos <u>va ayudar</u> , ¿no es verdad?	Rauli			
Ernesto	¡Claro!	Mi amor			
Rebeca	Bueno, ya, <u>deséame</u> suerte, I love you				
Ernesto (Tú)	<u>Despreocúpate</u> , que para eso <u>estoy</u> yo aquí,	Mi china			

Rebeca (Tú)	¿Por qué <u>haces</u> eso?	Mami			
Isabel (Yo)	Te <u>dije</u> un colorcito, no este par de tortas	Niña			
Rebeca (Ella)	Me <u>dijo</u> que le <u>gustaba</u> así				
Abuela (Yo)	No le <u>dije</u> nada		Rebeca (Yo)	Te <u>pregunté</u> si <u>querías</u> colorete y me dijiste que sí. ¡Nunca dijo nada!	
Isabel (Tú)	Bueno, ya no <u>hables</u> más boberías, tú padre, ¿dónde <u>está</u> ?				
Rebeca	<u>Cambiándose</u> de camisa				
Abuela (Él)	Seguro se <u>pone</u> la del trabajo, yo lo <u>conozco</u> como si lo <u>hubiera parido</u>				
Isabel	¡Ay!, no <u>empieces</u>	Mamá			
Cristóbal (Tú)	¡ <u>Bota</u> ese chicle y <u>siéntate</u> bien!	Niña			
Isabel (Tú)	¿Por qué no te <u>pusiste</u> la camisa nueva?		Abuela (Yo)	¡Qué te <u>dije</u> !	
Cristóbal	Qué tanto lío por una filmación,				

	además cuando <u>termine</u> aquí me <u>tengo</u> que ir a <u>trabajar</u>				
Isabel	¿Y tú día franco?		Abuela (Tú)	¡Qué desagradable <u>eres</u> , vas hablar con tú hijo, es para que te <u>vea</u> arreglado!	
Cristóbal (Yo)	Eso no <u>es</u> así como así, no <u>puedo</u> <u>cambiar</u> de un día pa ´ otro		Rebeca	Cualquiera se <u>toma</u> un día	Pipo
Cristóbal (Yo)	Cualquiera pero no, si falto, perjudico a un compañero				
Isabel (Tú)	No <u>tienes</u> remedio, tú nos <u>dices</u> cuando podemos empezar, ¿eh?	Ernestico, m´ijito			
Ernesto	Si				
Rebeca	¿Ya, no vamos a <u>esperar</u> al gordo?				
Abuela	Claro, <u>debemos estar</u> toda la familia		Cristóbal (ÉI)	Bueno, <u>sabe</u> que <u>era</u> a las 4 y ya son las 5 de la tarde	
Isabel (ÉI)	<u>Habrá tenido</u> algún problema en el trabajo		Cristóbal	¡Ay, qué trabajo, no joda, ahora <u>rellenar</u> fosforeras es un trabajo! Me la <u>juego</u> que <u>anda bebiendo</u> por ahí	
Abuela	Se <u>gana</u> su dinero honestamente, el		Cristóbal	La suerte se la <u>hace</u> uno	

(Él)	pobre no <u>ha tenido</u> suerte con los trabajos			mismo. Oye, ni <u>puede abrir</u> la puerta de la borrachera que <u>trae</u>	
Rebeca (Abuela)					
Rebeca (Tú)	<u>Apúrate</u> , anda		Roberto (Hermanita)		
Rebeca	¡Ay, ya, ya!	Chico			
Roberto	¡Ya!, ¿ya <u>estás filmando</u> ? ¡Coño, discúlpame de que me <u>haya retrasa</u> ´o! Pero es que <u>andaba</u> en un negocito ahí, tú <u>sabes</u> cómo es esto	Mi hermano, asere			
Isabel (Tú)	Que me <u>prometiste</u> , que no <u>ibas</u> a <u>tomar</u> hoy	Gordi			
Roberto (Mami)	¡Ay!, si, pero mira, ná má que me <u>he tomado</u> 2 traguitos	Vieja, chica	Isabel (Nosotros)	No <u>hemos empezado</u> esperando por ti y tú <u>tomando</u>	
Roberto (Yo)	Mira ya, <u>busco</u> un vaso en la cocina y <u>viro</u> rápido	María moñitos			

Rebeca (Mami)	<u>Mira</u> a este niño,	chica	Cristóbal	Si este <u>sigue</u> así va a <u>terminar</u> alcohólico	
Roberto (Tú)	<u>Dame</u> un besito,	Abue	Abuela (Tú)	Ni te me <u>vayas</u> a <u>acercar</u> , que el tufo me <u>llega</u> aquí	
Isabel (Nosotros)	¿Cuándo empezamos?				
Roberto	Un besito, un besito,	Chica	Abuela (Tú)	<u>Traes</u> un olor a viejo podrío	
Cristóbal (Tú)	<u>Siéntate</u> pá <u>empezar</u> , que yo <u>tengo</u> que irme a <u>trabajar</u>	compadre	Roberto (Tú)	¿ <u>Quieres</u> un drink?	
Cristóbal (Tú)	<u>Déjate</u> de gracia				
Isabel	<u>Empezamos</u>	Erni			
Ernesto	Cuando <u>quiera</u>		Abuela (Tú)	<u>Acuérdate</u> de <u>pedirle</u> mis vitaminas y un poco de esto que ya no <u>queda</u> nada de lo que mandó	
Isabel (Tú)	No te <u>preocupes</u>				
Ernesto	Ya <u>estoy grabando</u>				

(Yo)					
Isabel	¡Ya!, ¿me <u>toca</u> a mí?		Rebeca (Yo)	No, empiezo que <u>tengo</u> una cosa importante que <u>decir</u>	
Cristóbal (Tú)	<u>Deja</u> a tú madre, <u>arranca</u> ,	Isabel			
Roberto (Abuela)	¡Ño!, que peste	Vieja			
Isabel	¿Qué <u>pasó</u> ahora?				
Rebeca	Ahora mismo es la bomba atómica		Abuela (Ustedes)	¡Búrlense, que ya <u>llegarán</u> a viejos!	
Cristóbal (Nosotros)	Vamos a acabar de empezar y <u>dejen</u> el relajito de los peos	Caballero			
Rebeca (Tú)	No me <u>mires</u> a mí que <u>fue</u> la abuela				
Isabel (Nosotros)	Bueno, estamos bien, espero que al recibo de esta te <u>encuentres</u> bien con	Rauli, m'ijo	Rebeca	¡Qué cosa más chea!	
Isabel (Yo)	Es que estoy muy nerviosa	M'ija			

Cristóbal (Tú)	<u>Tienes</u> que relajarte y ser más natural				
Tony (Tú)	Mira date un toque, pá que tú veas como todo eso se te va	mami			
Isabel	<u>Dame</u> acá, uno chiquito no hace daño				
Ernesto	¿Y a esta mierda que le <u>pasó</u> ?				
Isabel (Yo)	<u>Voy</u> otra vez, ¿cómo <u>estás</u> ?, nosotros estamos bien y deseando que tú también estés bien al recibo de este video. Como ves <u>estamos</u> la familia, como siempre, <u>extrañándote</u> y <u>deseando</u> que <u>estuvieras</u> aquí junto con nosotros. Ernestico hace unos días nos <u>dijo</u> que le <u>iban</u> a prestar una cámara y nos iba a filmar para que nos <u>podieras</u> ver allá en tú casa, en tú casa nueva, porque esta <u>sigue</u> siendo tú casa y nosotros estamos muy bien, ¿verdad?	Cristo	Cristóbal	Mejor que nunca	

Isabel	Si, la cosa ya no <u>es</u> como antes				
Abuela	<u>Es</u> verdad, la situación <u>ha cambiado</u> mucho		Cristóbal (Tú)	<u>Dile</u> que nos <u>hemos desarrollado</u> y nos vamos a <u>seguir</u> desarrollando más, <u>díselo</u>	
Isabel (Tú)	<u>Hace</u> 4 años que te <u>fuiste</u> y no <u>ha pasado</u> ni un solo día en que no pensemos en ti, ¿cómo te va en tú nueva vida?, y extrañándote y pensando que puedas volver pronto y qué <u>estemos</u> todos juntos otra vez				
Roberto (Tú)	A <u>ver</u> , <u>apunta</u> pá cá, si tú <u>ves</u> la clase jeva que yo <u>tengo</u> ahora te <u>vas</u> a volver loco, loco	Asere	Abuela (Ella)	<u>Es</u> un grillo malo y <u>tiene</u> un aspecto de sucia	
Roberto (Tú)	<u>Deja</u> eso, porque <u>estás</u> celosa, porque yo donde <u>pongo</u> el ojo, pongo la bala				
Cristóbal (Tú)	De contra de que <u>llegas</u> tarde te <u>pones</u> a joder, <u>siéntate</u> ,	Compadre			
Isabel	Aquí nos <u>preocupamos</u> mucho por ti,		Cristóbal	Bueno, lo <u>sabía</u> cuando se	

(Nosotros)	porque es que allá tú no <u>tienes</u> a nadie		(Él)	fue, que <u>iba</u> a estar solo porque el capitalismo es así, nadie <u>ayuda</u> a nadie	
Isabel (Yo)	La verdad no me acostumbro, a veces <u>estoy</u> en la cocina y me parece que te voy a <u>ver entrando</u> de un momento a otro y que me vas a dar una nalgada como tú <u>hacías</u> antes, ¿te acuerdas? ¡ay!, <u>tenemos</u> tantas ganas de <u>verte</u>	Mi hijo			
Abuela (Tú)	<u>Tienes</u> que <u>venir</u> , nosotros somos tu familia, ya <u>han pasado</u> 4 años que se dice fácil, pero ha llovido bastante	Mi hijo			
Isabel (Yo)	Te <u>deseo</u> mucha salud y mucha suerte y que logres todo lo que tú <u>quieras</u> y que <u>puedas venir</u> pronto				
Abuela (Tú)	<u>Ven</u> para fin de año, a <u>ver</u> si como unos turroncitos de allá antes de que estire las patas		Isabel	¡Ay, dios mío!	
			Rebeca	¡Pá llá, pá llá ¡	Abuela

Isabel	Aquí todos los vecinos <u>preguntan</u> por tí		Abuela	Siempre están en el chisme y el brete, si tú nos <u>mandas</u> algo, a <u>ver</u> que <u>pueden tumbar</u> ¡la gente es mala!
Isabel (Nosotros)	Pero no te <u>preocupes</u> , que nos <u>arreglamos</u> con lo que tú nos <u>mandas</u> , ¿verdad?	Cristo		
Ernestico (Usted)	¿No va a <u>decir</u> nada?	Cristóbal		
Cristóbal (Yo)	¿Qué le voy a <u>decir</u> ?		Abuela (Él)	<u>Lleva</u> 40 años en La Habana y parece que <u>fue</u> ayer que se <u>bajó</u> del caballo
Isabel (Tú)	Es hijo, <u>anda</u> , <u>pregúntale</u> algo		Cristóbal (Yo)	¿Qué le <u>voy</u> a preguntar, él no <u>escogió</u> su camino porque <u>quiso</u> ? Bueno que <u>asuma</u> sus consecuencias, yo <u>tengo</u> mi conciencia muy tranquila, porque

				siempre <u>he hecho</u> por los 3 todo lo que <u>he podido</u> , y sobre todo por él	
Cristóbal	Bueno como <u>dice</u> tu madre, esta es tú casa y <u>puedes contar</u> con nosotros		Abuela (El hijo)	De Cuca se <u>fue</u> igual que tú y <u>ha venido</u> 2 veces, yo no me <u>explico</u> porque tu no <u>quieres hacer</u> lo mismo	
Cristóbal (Usted)	No <u>empiece</u> con la pituita,	Vieja			
Isabel (Él)	No <u>es</u> que no quiera, si no que no <u>puede</u> . Raulito siempre ha sido un muchacho muy trabajador y ahora <u>tiene</u> 2 trabajos, son pobrecito 16 horas diarias, ¿verdad?	Mamá	Cristóbal (Yo)	Je, je, así <u>es</u> le capitalismo, siempre lo he dicho, lo que <u>pasa es</u> que ustedes nunca me <u>quieren creer</u>	
Abuela (Yo)	Ahora <u>quiero hablar</u>		Rebeca (Me)	<u>Toca</u> a mi ahora, mami me <u>toca</u> a mí	Abuela
Isabel	<u>Deje</u> a su abuela				
Cristóbal (Rebeca)					
Abuela	Bueno, ante todo te <u>deseo</u> mucha		Isabel	¡Dale con lo mismo!	

	salud y prosperidad, lo que te <u>dije</u> ahorita no <u>fue por</u> malo, para <u>ver</u> si te <u>embullabas</u> a venir a vernos, es que yo <u>estoy</u> vieja y la pelona en cualquier momento me <u>recoge</u>				
			Rebeca	¡Tenía que <u>haber sido</u> artista!	
Abuela (Tú)	No me <u>creas</u> , pero cada día me <u>siento</u> peor y esta vesícula la tengo muy mala y cada día me <u>doy</u> cuenta que las digestiones las <u>tengo</u> cada vez más lentas		Cristóbal	No <u>hace falta</u> que lo <u>diga</u> , nos <u>hemos dado</u> cuenta, eso <u>es</u> por las arteras que <u>coge</u>	
Isabel	<u>Deja</u> que ella <u>termine</u> ,	viejo	Cristóbal (Ella)	<u>Está</u> muy vieja para <u>comer</u> así	
Abuela (Yo)	Siempre <u>he sido</u> de buen comer y si me <u>voy</u> a morir, que sea con la barriga llena, así que <u>mándame</u> unas pastillas pá la digestión y unas vitaminas de esas buenas, que aquí hay, pero tú <u>sabes</u> que yo nunca me				

	he podido comer esos inventos con soya				
Rebeca	¿Quién te dijo a tí que a esas vitaminas le echan soya?		Abuela (Tú)	¿Qué <u>sabes</u> ?	
Cristóbal	Tampoco <u>hay</u> que exagerar, porque gracias a esos inventos todavía <u>estamos vivos</u>				
Rebeca (Yo)	Bueno, ya, que <u>tengo</u> que decir una cosa importante		Abuela (Tú)	También <u>mándame</u> una bata de casa, que <u>está</u> ya está muy vieja, ¡ah! Y una peluquita	
Rebeca (Rauli)	Bueno, esta es la parte más difícil, pero lo prometido es ley, así que ahí <u>va</u> , me <u>hacen</u> el favor y me <u>atienden</u> porque les <u>tengo</u> que decir la verdad				
Isabel	¿Qué verdad? ¿De qué <u>hablas</u> ?	M'ija	Cristóbal (Yo)	Ja, ja, ¡ay, cará! Ya <u>sé</u> lo que va a decir, lo <u>sabía</u> , era de <u>esperarse</u>	
Isabel	¿Qué cosa?		Cristóbal	Nada, que no <u>puede seguir</u> donde <u>está</u> y que va a	

				<u>volver</u> para acá, eso era de <u>esperarse</u>	
Isabel	¡Ay!, ¿eso <u>es</u> verdad? ¡Ay, que noticia más linda!	Mi hijo	Abuela	Eso está muy bien, pero si vienes, ¿quién nos va a mandar dinero entonces?	
Rebeca (Abuela)	¿Quién <u>dijo</u> que <u>iba</u> a volver, yo estoy hablando de otra cosa: Raulito <u>es</u> gay		Isabel	Mira, Dios te <u>perdone</u> por la barbaridad que <u>acabas</u> de <u>decir</u> .	Muchacha
			Cristóbal (Tú)	¿Qué <u>dices</u> ?	
Rebeca (Raulito)	Que <u>es</u> gay		Abuela (Ella)	¿Qué <u>fue</u> lo que <u>dijo</u> ?	
			Roberto (Raulito)	Que es maricón, oye eso no <u>es</u> un chiste, verdad	Abuela
Rebeca	No <u>es</u> ningún chiste, Dios me <u>libre</u>		Cristóbal	¡Maricón! ¿Cómo que maricón?	
			Isabel	¿Eso <u>es</u> verdad?	Mi hija
			Cristóbal (Tú)	¿De dónde <u>sacaste</u> eso?	
Rebeca	Me <u>dijo</u> que se los dijera		Abuela	¡Con tantas mujeres que	

(ÉI)				<u>hay</u> por ahí!	
			Cristóbal	Así que ahora <u>eres</u> homosexual	
			Isabel	Pero eso no es verdad, eso <u>es</u> una equivocación, un malentendido	Cristo
			Roberto (Asere)	Oye, ¡qué <u>es</u> eso!	
			Cristóbal	¡Qué malentendido, coño! ¡Si ella <u>dice</u> que <u>es</u> maricón, <u>es</u> maricón! ¡No si esa sociedad lo jode todo, carajo!	
Roberto	Así tampoco, que en el mundo <u>hay</u> maricones desde la Edad de Piedra	Papi			
Ernesto	Eso si <u>es</u> verdad		Roberto (Yo)	Lo que no <u>entiendo</u> , lo que no me <u>cabe</u> en la cabeza <u>es</u> ; ¿cómo <u>fue</u> que tú te cambiaste de bando?	
			Isabel	¡Ay!, eso es verdad,	Mi hijo

				¿cómo <u>fue</u> que <u>pasó</u> eso?, la verdad yo no me <u>esperaba</u> una cosa así
			Abuela	Eso <u>está</u> de moda ahora, porque todos los hombres de ahora <u>son</u> medio afeminados
			Cristóbal	Eso <u>era</u> lo último que me <u>podía pasar</u> a mi
Isabel (Cristo)	Bueno, ¡tampoco <u>es</u> el fin del mundo!		Cristóbal	<u>Es</u> lo último que <u>podía</u> <u>esperar</u> de ti, pero <u>oye</u> lo que te <u>voy</u> a <u>decir</u> , si es verdad que tú <u>eres</u> maricón: ¡a esta casa no <u>vuelves</u> más nunca en tú vida!
Tony	¡Eso si que no! ¡No!	Papá	Isabel	A lo mejor <u>es</u> una enfermedad que <u>tiene</u> y que se le <u>puede curar</u> con algo

Rebeca	Qué enfermedad ni enfermedad, el gay <u>es</u> gay porque <u>es</u> gay, ¡ya!	Mami	Abuela	Eso <u>es</u> un problema de familia, ¡herencia!	
Rebeca (Yo)	No sé porqué <u>han formado</u> todo este lío, si tío también <u>es</u> gay y no <u>hay</u> tanto brete por eso	Caballero	Cristóbal	Al carajo la enfermedad y al carajo la herencia, ¡coño!	
			Isabel	Eso <u>es</u> otra cosa	
Abuela (Yo)	Que <u>sepa</u> Pablo nunca ha dejado de <u>venir</u> a esta casa, ni tú lo <u>has dejado</u> de <u>tratar</u>		Cristóbal (Vieja)	Mira, un homosexual en mi familia ya <u>es</u> suficiente y bastante que <u>he tenido</u> que <u>pasar</u> con eso, ¡coño!	
			Roberto	Además tío <u>es</u> maricón de cuna, pero Raulito, asere, tú, coño, si hasta el otro día como quien <u>dice</u> nos <u>metíamos</u> en casa de la Cuca	Abuela Compadre
Abuela (Tú)	¡Asqueroso!		Roberto (Tú)	¡Y <u>sabes</u> lo que <u>hacíamos</u> ahí!	
Isabel	¿ <u>Hacían</u> eso?				

(Ustedes)					
Abuela	¡Y qué <u>hacían</u> ?				
Isabel	A ver si le <u>pegaban</u> una enfermedad				
			Cristóbal	Así que ya lo <u>sabes</u> , a esta casa no <u>vuelves</u> más	
Isabel (Viejo)			Cristóbal (Yo)	No <u>entiendo</u> , no <u>entiendo</u> , ¡carajo! <u>Óyeme</u> lo que te voy a <u>decir</u> : te lo juro por los restos de mi madre, si te <u>veo</u> para' o en esa puerta te <u>voy</u> a <u>estar dando</u> patá por el culo hasta que me <u>canse</u> , ¡coño!	
Isabel (Viejo)	Pero, por Dios				
Abuela	Se <u>ha vuelto</u> loco				
Isabel (Tú)	No le hagas caso, <u>sabes</u> que él es así, él se <u>ofusca</u> ,	M'ijo			
Rebeca	No <u>entiendo</u> tampoco, Raulito tiene	mami	Cristóbal	¿Qué es lo que <u>dices</u> ?	Rebeca

(Yo)	derecho a <u>hacer</u> con su vida lo que le dé la <u>gana</u> y este no se tiene que <u>meter</u> y ¡ya!		(Tú)		
Isabel (Tú)	Ven acá, no <u>podías decir</u> eso en otro momento o por lo menos donde tu padre no <u>estuviera</u> , mira el lío que has forma' o por gusto	Chica			
Rebeca (Él)	Me dijo que lo <u>dijera</u> delante de la familia, ¿qué tú <u>quieres</u> ?	Mami			
Abuela (Tú)	Padre <u>tiene</u> la cabeza muy dura y cuando <u>dice</u> por ahí no <u>hay</u> quien lo desvíe. <u>Imagínate</u> , yo <u>tenía</u> la ilusión del turroncito para fin de año, ¿quién lo iba a <u>decir</u> ? ¿Entonces ya no te <u>gustan</u> las hembritas?				
Isabel	<u>Enséñaselo</u> todo	Erni			
Abuela	Todo <u>está</u> igualito que antes				
Isabel (Yo)	Mira, <u>tengo</u> aquí todavía el último regalo que me <u>hiciste</u> por el Día de las Madres. <u>Quiero decirte</u> que				

	aunque no <u>entiendo</u> de estas cosas, pero por sobre todas <u>soy</u> tú madre y siempre <u>podrás contar</u> conmigo				
Rebeca	¡Ay! No te <u>pongas</u> así	Mami			
Isabel	Seguramente que con lo que <u>acabas</u> de <u>ver</u> de tu padre no <u>vas</u> a <u>querer volver</u> , pero yo te <u>pidó</u> un tiempito para <u>hablar</u> con él, tú <u>verás</u> que a él se le pasa, no le <u>hagas</u> caso a lo que él dice				
Rebeca	No le <u>hagas</u> caso				
Abuela	Sí, claro, mira deja el lloriqueo ahora y <u>enséñale</u> el TV nuevo				
Isabel	¡Ay, el TV nuevo se me <u>había olvidado</u> ! ¿Tú no sabes que compramos un TV nuevo, verdad? <u>Míralo</u> que lindo				
Abuela	Gracias a ti, porque el blanco y negro me <u>estaba dejando</u> ciega, <u>enciéndelo</u>	Mi hijo			

		Rebeca			
Rebeca	¿Para qué? Si no <u>hay nada</u> que <u>ver</u>	Abuela			
Isabel	Para que <u>vea</u> qué lindos colores <u>tiene</u>				
Roberto (Yo)	A <u>ver</u> , lo <u>enciendo</u>				
Isabel	¿Se <u>ve</u> bien?	Ernestico			
Ernestico	Estelar, estelar	Isabel	Roberto (Raulito)	Te <u>quería hacer</u> una pregunta, un poco íntima, entre tú y yo: ¿tú <u> tienes</u> un jevo?	Mi hermano Asere
Isabel (Tú)	Oye, <u>déjate</u> de gracia. <u>Debías estar</u> serio, mira que la situación es muy delicada, Ernesto, <u>ven</u>		Roberto	<u>Métanselo</u> en la cabeza que algún jevo <u>debe tener</u>	
Isabel	Esto <u>es</u> para que no te <u>preocupes</u> , porque con lo que tú nos <u>mandas</u> nosotros nos <u>arreglamos</u> , esto <u>es</u> pollo y estos <u>son</u> unos bistecitos de res				

Abuela	Los <u>compramos</u> por fuera, pero tú padre no lo <u>puede saber</u>				
Roberto	Sí, no lo <u>puede saber</u> , pero si se los <u>puede comer</u>				
Rebeca	Le <u>encanta</u> hacerse el sueco				
Isabel	¡Ay! Porque si se <u>entera</u> , la que <u>arma</u> , yo le <u>digo</u> que son de la Shopping				
Isabel	Esto es hígado				
Abuela	De la shopping de verdad, gracias a ti, que siempre <u>envías</u> esto	Mi hijo			
Roberto (Yo)	<u>Quería decirte</u> que <u>tengo</u> una nota rica, pero <u>estoy</u> claro, bueno tú <u>eres</u> mi hermano, no es que <u>estoy</u> muy de acuerdo todavía con eso de que <u>eres</u> gay, pero bueno tú <u>eres</u> mi hermano y ya <u>estoy cansado</u> de la mariconería de este, que siempre se <u>está</u> metiendo en todo y <u>diciéndonos</u> a todos lo que <u>tenemos</u> que <u>hacer</u> ,				

	esta <u>es</u> tú casa y vas a <u>entrar</u> por mis cojones, ¡coño!				
Isabel (Tú)	Padre te <u>va</u> a oír				
Rebeca	<u>Está</u> bueno ya		Cristóbal	¿Qué <u>fue</u> lo que dijo este?	
Isabel (Él)	No <u>dijo</u> nada		Abuela (Él)	Si <u>dijo</u>	
Rebeca (Tú)	No <u>enciendas</u> más la candela	Abuela			
Roberto (Yo)	<u>Dije</u> que Raulito <u>va a entrar</u> a aquí porque a mí me da la gana		Cristóbal	¡Y quién coño <u>eres</u> tú pá eso!	
Roberto (Él)	¡Va a <u>entrar</u> aquí porque a mí me da la gana!		Cristóbal (Yo)	Mientras <u>mande</u> bajo este techo aquí se <u>hace</u> lo que diga y si no te <u>gusta</u> vas <u>agarrando</u> por la puertecita esa pá fuera y te largas	
Roberto (Tú)	¿No me <u>digas</u> ?				
Isabel	No <u>discutan</u> eso ahora, <u>vamos</u> a				

	<u>enseñarle a Rauli</u> sus cositas				
Roberto (Tú)	¿Y por qué no te largas, coño, ¿eh? Que cada vez que nos <u>aprieta</u> la soga en esta casa nos <u>quieres botar</u> , ¡porque no te <u>largas</u> !	Chico	Cristóbal	<u>Está</u> bueno ya, coño y tú <u>apaga</u> la cámara de mierda que esto se <u>jodió</u> , ¡coño! Ahora mismo te <u>vas</u> pa' l carajo de aquí	
Roberto (Tú)	¿Y cómo coño <u>piensas</u> me <u>sacar</u> ?		Cristóbal	¡A piñazos, coño!	
Roberto	¡Ay, qué miedo, qué miedo, abusador, abusador, ay!		Cristóbal (Tú)	Ahora mismo te <u>largas</u> de aquí. ¡ <u>Quítense</u> del medio, <u>quítense</u> del medio, coño!	
Isabel (Te)	<u>Va subir</u> la presión, tú no <u>puedes</u> <u>coger</u> esa alteración		Cristóbal	¿Qué <u>es</u> lo que se <u>cree</u> ?	
Isabel	<u>Siéntate y refréscate</u>		Cristóbal	Todo lo que <u>eres</u> me lo <u>debes</u> a mí y me tienes que <u>respetar</u> , ¡coño!, porque <u>dejo</u> de llamarme Cristóbal Méndez Capote	
Isabel	Por favor, por favor, tranquilízate		Cristóbal (Tú)	<u>Para</u> la cámara de mierda esa	

Isabel	Dios mío, si Raulito <u>está viendo</u> eso, ¡qué vergüenza!				
Ernesto	No se <u>preocupe</u> , lo <u>borramos</u>	Isabel			
Isabel	¿Se <u>borra</u> ? Tranquilízate, siéntate, que te <u>va</u> a <u>subir</u> la presión		Cristóbal (Tú)	No <u>vas</u> a <u>borrar</u> nada, eso se <u>va</u> pa'llá así que este también <u>sepa</u> que mientras yo <u>viva</u> no <u>pone</u> un pie en esta casa. Y este, este se <u>tiene largar</u> de aquí ahora mismo; ¿pero tú no <u>has visto</u> las barbaridades que me <u>ha dicho</u>	
Isabel	Mi amor, tranquilízate, ya , ya por Dios,	Viejo			
Isabel (Te)	<u>Va subir</u> la presión	Cristóbal	Cristóbal (Él)	Se tiene que <u>ir</u>	
Rebeca (Tú)	¡Ay!, <u>sabes</u> que él se <u>pone</u> pesaísimo cada vez que toma, ya, cálmate tú	Papi chico			

Cristóbal	Pero que no se le <u>ocurra</u> más nunca <u>tomarse</u> un trago más, porque lo <u>voy</u> a <u>reventar</u>				
Isabel (Tú)	<u>Ven, entra.</u> Aquí <u>tienes</u> al viejo, él te <u>ayudó</u> en tu viaje y todos los días le pedimos por ti, para que te de suerte y te <u>ayude</u> en todo lo que necesites	M'ijo			
Abuela (Yo)	Creo que todo se <u>ha virado</u> patas arribas porque nos <u>han echado</u> algo. La gente <u>es</u> muy envidiosa, <u>ven</u> que <u>tienes</u> unos dólares y se les <u>revuelve</u> la malicia				
Isabel	<u>Vamos</u> a <u>rezar</u> un poquito				
Abuela	Si, si	M'ija			
Isabel	A <u>pedir</u> por Rauli y porque las cosas se <u>arreglen</u>				
Rebeca	<u>Es</u> que delante de todo el mundo no te lo <u>podía enseñar</u> : este <u>es</u> Daniel, ¿verdad que <u>es</u> lindo?	M'ijo			
Ernesto	¡Ay, qué simpático!				

Rebeca	<p>¡Ay, qué lindo! El otro día me <u>llevó a comer</u> a “La guarida”, si tú <u>ves</u> eso, tronco, tronco, tronco de paladar, así que cuando <u>vengas</u>, <u>vamos</u> a <u>ir todos</u> allá. Es la mejor paladar que tiene la Habana y ya, <u>olvídate</u> de papi, él es tremendo amarga’ o, pesa’ o, pero al final, el niño lindo <u>eres</u> tú. Y tírame un cabito cuando <u>vengas</u>, acuérdate que yo <u>estoy</u> en baja y no me <u>atrevo</u> a <u>decírselo</u>, si le da un infarto por el negrón , que no <u>sea</u> delante de mí, que cuento <u>es</u> ese</p>				
Isabel (Ernesto)	¿Dónde <u>estás</u> ?	M’ijo			
Isabel	<p>Y aquí <u>están</u> tus cosas como las dejaste, mira, tus camisas, tus pullovers, ¿te <u>acuerdas</u> de esta camisa? <u>Fue</u> la que te <u>compré</u> cuando te <u>graduaste</u></p>				

Rebeca (A mí)	El que me <u>gusta</u> es este, ¿cómo me <u>queda</u> ? Tocaísimo, ¿regálamelo?, ¡sure!, thank you	Rauli	Isabel	Por favor, <u>pon</u> ese pulóver donde estaba,	Rebeca
Rebeca (Tú)	No <u>ves</u> que mi hermano me lo <u>acabó</u> de <u>regalar</u>	Mami	Isabel	<u>Ponlo</u> , no te hagas la lista	
			Abuela	Las cosas ajenas hay que <u>respetarlas</u>	
Rebeca	¡Ay!, que va a querer Raulito el pulóver viejo este	Abuela	Isabel	¿Cómo que no lo va a querer? Si lo quiere, claro	
			Abuela (Tú Hermano)	Lo haz debido coger, no seas relambía	
Isabel	Aquí <u>está</u> tu gaveta, con tus calzoncillos, tus pañuelos, con todas tus cositas				
Abuela (Tú)	Como mismo las <u>arreglabas</u>				
Isabel (Tú)	¡Ay! aquí <u>está</u> muñequito preferido y en esta otra gaveta tus álbumes de sellos, intactos, mira, claro, yo no				

	<u>dejo</u> que nadie los <u>toque</u> , cuando <u>vuelvas</u> a lo mejor te los <u>quieres</u> <u>llevar</u>				
Abuela	¡Ay! Se me <u>olvidó</u> pedirte una pastilla para el dolor de los huesos y unos blumers, que los últimos que <u>mandaste</u> no salieron buenos, ¿dónde <u>compraste</u> esa mierda?, enseguida se le <u>fue</u> el elástico		Rebeca	¿Qué cosa es eso?	Abuela
Isabel (Gordi)	No <u>discutas</u> con tu padre, tú <u>sabes</u> que él es así, pero después se le <u>pasa</u>				
Roberto	Sí, pero la culpa de que <u>esté</u> así la tienes ustedes 2	Mamá			
Isabel (Tú)	<u>Sabes</u> que él no <u>puede</u> <u>coger</u> esos arranques, que le <u>sube</u> la presión		Roberto	Sí, pero si puedes decirnos lo que él <u>quiera</u> , <u>tratarnos</u> como unas mierdas y nosotros <u>callaítos</u> para que no le <u>suba</u> la presión	

Abuela (Tú)	No <u>seas</u> sabcú		Roberto (Ustedes)	Mira, le <u>seguirán</u> <u>aguantando</u> sus perretas, pero este que está aquí se <u>cansó</u> , no le <u>aguanta</u> ni una más	
Isabel (Tú)	¿Dónde <u>vas</u> ?	hijo			
Abuela (Tú)	Le estás buscando las 4 patas al gato y se las <u>vas</u> a <u>encontrar</u>				
Roberto (Tú)	¿ <u>Sabes</u> lo que te <u>jode</u> de mi hermano? No es que <u>sea</u> maricón, es que <u>haya ido</u>		Cristóbal (Tú)	¡Ay!, no comas mierda, a mi me <u>importa</u> un carajo lo que ustedes <u>hagan</u> con sus vidas	
Roberto (Tú)	¿A quién le <u>piensas venir</u> con el cuento ese? No <u>ves</u> que todavía estás dolido con él porque se <u>fue</u> , porque nunca te <u>imaginaste</u> , te pasó por aquí que ninguno de nosotros <u>hubiera cogido</u> una lancha y nos <u>hubiéramos ido</u>	Chico	Cristóbal (Me)	Da igual, como si se <u>quieren</u> ir los 3, pero hay cosas que yo no <u>puedo</u> <u>aguantarle</u> a nadie y mucho menos a ustedes, que <u>han echado</u> esos cuerpos gracias a que yo	

				he <u>tenido</u> que reventarme por muchos, muchos años, para <u>darle</u> todas las cosas que les <u>he da' o</u>	
Isabel	Bueno, <u>dejen</u> eso ya		Roberto (yo)	Sí, pero <u>sé</u> la verdad, me oíste, a mí tú a mí no me jodes	
Abuela	<u>Deja</u> la discutidera, que no <u>vas a arreglar</u> el mundo	M'ijo	Cristóbal (Tú)	¿De qué verdad <u>hablas</u> ?	
Roberto (Tú)	Te <u>crees</u> de que yo no sé, coño, que tú <u>hubieras preferido</u> mil veces, coño, mil veces de que yo <u>estuviese</u> allá y él aquí		Cristóbal (Tú)	En eso <u>tienes</u> toda la razón, todita la razón, ¿y <u>sabes</u> por qué? Porque los tipos como tú en este país no <u>tienen</u> cabida	
Isabel (Cristo)	¿Pero cómo <u>puedes decir</u> eso? No le hagas caso	M'ijo	Cristóbal	Esa <u>es</u> la verdad,	Chica
Roberto (Él)	Eso lo <u>dice</u> , ¿tú <u>sabes</u> por qué?, porque yo nunca <u>he mecha'</u> o más que tú, ¡coño!		Cristóbal (Te)	<u>Equivocas</u> , eso lo <u>digo</u> porque en tú vida tú no <u>has sido</u> más que un vago,	

				un lumpen, un antisocial y no <u>has hecho</u> nada ni por este país, ni por esta familia, ni por ti mismo	
Isabel (Tú)	No <u>exageres</u> , lo que <u>pasa</u> es que el Gordi no <u>ha tenido</u> suerte con los trabajos	Cristo			
Roberto (Yo)	Sí, pero no me <u>fui</u> , <u>oíste</u> , no me fui, y <u>seré</u> todo lo que tú <u>quieras</u> : un vago, un lumpen, un antisocial, pero no me <u>voy</u> a ir de aquí aunque no te <u>guste</u> , ¡no me <u>voy</u> a ir!				
Abuela	Bien, porque la tierra de uno <u>es</u> la tierra de uno	Mi hijo	Cristóbal (Usted)	Y <u>es</u> tan ingenua que se lo <u>cree</u> , que le <u>den</u> una lancha ahora mismo, a <u>ver</u> si se <u>va</u> o no se va	
Rebeca	¡Ay, ya!, <u>dejen</u> de <u>hablar</u> de política, aquí lo importante ahora es Raulito	Caballero	Cristóbal	Aquí lo importante <u>es</u> que se <u>respete</u> lo que yo digo o ¡qué es lo que pasa!	
Rebeca	Si me <u>dejaras</u> hablar				

(Tú)					
Isabel (Tú)	No <u>debiste haberle</u> dicho, eso, verdad que se te <u>fue</u> la mano ahí	Cristo	Cristóbal	No se <u>puede hablar</u> con paños tibios, él <u>tiene</u> 32 años y no hace nada y desde que yo <u>tenía</u> 16 ya trabajaba como un mulo para <i>mantener</i> a mi familia	
Isabel	¿Qué les <u>parece</u> si empezamos con la sorpresita que le tenemos preparada a Rauli?				
Abuela	¡Ay, si! Que <u>tengo</u> un hambre		Cristóbal	¿Qué sorpresita? Tú <u>estás</u> loca o qué te <u>pasa</u> , aquí no hay sorpresita pá nadie ¡Y tú te <u>dije</u> horita que <u>apagaras</u> la cámara esa o tú no <u>entiendes</u>	
Rebeca (Papi)	¡Ay!, ¿por qué si <u>llevamos</u> una pila de días en esto, por qué se tiene que <u>acabar?</u> , si mami le quiere dar la sorpresita que se la <u>acabe</u> de dar		Cristóbal	Porque es un mierda, porque <u>es</u> un mierda y si me <u>jode</u> que se <u>haya ido</u> , ¿no <u>era</u> eso lo que <u>querías</u>	

				oír? Pues sí, me jode, me <u>traicionaste</u> mi confianza ¡coño!	
			Cristóbal (A mí)	Me importa un carajo que ustedes hagan con su vida lo que quieran, pero tú siempre me hiciste creer que tú vida la <u>ibas</u> a <u>echar</u> aquí, ¡eh!, que ibas a echar pá lante este país <u>fuera</u> lo que fuera y yo <u>vivía</u> muy orgulloso de ti y de buenas a primeras ¡fuf!, te <u>fuieste</u> así, sin son ni ton y de contra maricón, el hijo mierda, ¡coño!	
Rebeca (Raulito)	<u>Atiéndeme</u> , nunca te <u>ha querido</u> engañar	Papi			
Isabel	Claro que no, hoy <u>es</u> un día especial, en este mismo momento él <u>está</u> lejos	viejo	Cristóbal	¡Que no se <u>hubiera ido</u> , a él nadie lo <u>obligó</u> a irse!	

	de nosotros y <u>quisiera vernos</u>				
Roberto	No estés tan seguro de eso				
Abuela	Es verdad que la cosa <u>estaba</u> mala, pero porque le dio la gana de irse, a mí si no me <u>vengas</u> con cuentos de terror y misterio. Tú abuelo, que en paz descansa, cuantas veces intentó irse y no pudo, y cuando aquello la cosa si <u>estaba</u> dura				
Roberto (Tú)	¿Pero <u>sabes</u> que es lo que pasa?, que yo siempre <u>tenido</u> mis propias ideas		Cristóbal	¿Qué ideas, no me <u>hagas</u> <u>reír</u> ? Lo único que tú no <u>has tenido</u> en tú vida <u>has</u> <u>tenido</u> eso: ideas	
Roberto	Si, tá bien, tá bien, cualquiera ideas, menos las tuyas, pero Raulito siempre te <u>siguió</u> la rima, para no <u>irte</u> a la contraria, ni <u>disgustarte</u> , ¿verdad?		Isabel (Tú)	¿Qué tonterías <u>estás</u> diciendo?	Gordi
			Abuela (Raulito)	Siempre <u>fue</u> de buenos sentimientos	

Roberto	Sí, claro y por eso <u>terminó creyéndose</u> todo lo que este le dijo del bien común y el sacrificio de los demás		Cristóbal	Si, tá bien, tá bien si la gente hubiera pensado así, el mundo no <u>estaría</u> tan <u>jodido</u> como está Pero él que <u>hizo</u> : se largó, hizo como todo el mundo que no lleva esto en el corazón	
Rebeca (Yo)	Mira, sé que para ti es muy difícil aceptarlo, pero también <u>estoy segura</u> que en el fondo, fondo, tú no <u>tienes</u> nada en contra del homosexualismo, ¿es verdad o no <u>es</u> verdad?				
Isabel	Claro, en contra, no	Cristo			
Rebeca	Además, aquí todo el mundo <u>tiene</u> muchos deseos de ver a Raulito y me <u>corto</u> cualquier cosa que tú más que nadie		Cristóbal	¿Quién te <u>dijo</u> eso?	
Isabel	Que nos <u>está viendo</u>	Cristo	Cristóbal (A mí)	¡Y qué me <u>importa</u> que me <u>vea</u> , y ya tú <u>sabes</u> , no te quiero <u>ver</u> más nunca en	

				esta casa	
Abuela	¡Ay; Santo Dios, <u>perdónalo</u> , que no sabe lo que dice		Cristóbal (Tú)	¿No <u>querías</u> ir a vivir lejos de tú familia? ahora te jodes	
Roberto (Tú)	¿ <u>Quieres</u> que te <u>diga</u> por qué mi hermano se fue		Cristóbal	No, no, quiero saber más nada, lo único que sé es que se <u>fue</u> y ahora, para colmo se <u>metió</u> a maricón y ahora <u>estamos</u> nosotros <u>cargando</u> las consecuencias, mira lo que estamos pasando por su culpa	
Rebeca (Tú)	¿ <u>Quieres</u> que te diga una cosa?		Cristóbal (Tú)	No me <u>hables</u> más, no me molestes más, no te metas más	
Abuela (Tú)	<u>Métele</u> un sopapo por relambía				
Rebeca	Es que <u>hay</u> algo que no he dicho todavía		Cristóbal	¿Qué cosa?	Chica

			Isabel	¡Otra noticia, <u>mira</u> que hoy no <u>quiero</u> una sorpresita más!	
			Cristóbal	¿Qué cosa?	
Rebeca (Raulito)	Que <u>era</u> gay desde mucho antes de <u>irse</u> de aquí		Cristóbal (Tú)	Eso lo <u>inventaste</u>	
Rebeca (Yo)	No <u>inventé</u> nada		Isabel (Tú)	¿Pero de dónde <u>sacaste</u> esa barbaridad, eso le sucedió allá, si le <u>hubiese sucedido</u> aquí, nos <u>hubiéramos</u> dado cuenta	Rebequita
			Abuela (Ella)	Claro, no <u>es</u> tonta	
Roberto	Así que el capitalismo <u>es</u> la sociedad corrupta, ¿no?		Cristóbal	Eso <u>es</u> invento se esta	
Rebeca (A mí)	Si <u>es</u> invento mío, no me interesa, pero Raulito <u>era</u> gay mucho antes de <u>irse</u>		Isabel (Tú)	Ven acá, ¿estás segura de lo que <u>estás diciendo</u> ?	M'ija
Rebeca (A mí)	Si, si no me <u>crees</u> , pregúntale a Nesti				

Ernesto (Yo)	No, no		Cristóbal	¡Ah, coño! Ahora <u>entiendo</u>	
Abuela	¿Qué cosa?	M'ijo	Cristóbal	¡Qué si este lo sabe todo es porque <u>es</u> su parejita	
Ernesto (Usted)	¿Qué <u>está</u> diciendo, que va a <u>pensar</u> eso de mí?	Cristóbal	Cristóbal	¡ <u>Ha venido</u> a mi casa a faltarme el respeto, <u>mira</u> maricón de mierda que te voy a romper...	
Rebeca (Tú)	No <u>seas</u> bruto	viejo	Abuela	¡Dale, pá que te respete	
			Cristóbal	¿Pero cómo va a <u>venir</u> este tumbideja de maricones en mi cara	
Rebeca (Él)	Lo <u>sabía</u> igual que yo, pero no <u>es</u> gay,	Papi			
Ernesto (Yo)	No <u>soy</u> ningún gay				
Isabel	¿Te <u>has vuelto</u> loco o qué?				
Roberto	¡ <u>Siéntate</u> ahí!				
Isabel	Me van a <u>volver</u> loca				

(Ustedes)					
Vendedor	¡Qué tal familia! ¿Quieren huevos?				
Abuela	¡Huevos!				
Vendedor (Yo)	<u>Tengo</u> leche también				
Abuela	¿Leche en polvo?		Cristóbal	Aquí nadie <u>compra</u> nada	Compadre
Isabel	No, no, gracias, no <u>queremos</u> nada				
Vendedor	¡Ah! Bueno, ya <u>entendí</u> , bueno <u>vengo</u> más tarde		Cristóbal	Ni más tarde, ni mañana, ni nunca	
Vendedor	La leche que tengo es la buena, de la amarillita, no <u>tiene</u> intriga ni ná	Puro			
Isabel	No, gracias, buenas tardes	M'ijo			
Vendedor	Bueno, otro día será		Cristóbal	<u>Deberían</u> meterlos presos a todos	
Abuela (Tú)	Entonces no <u>tomarías</u> leche, ni comerías huevos				
Roberto (Tú)	<u>Ven</u> acá, ¿de dónde crees que <u>salen</u> la leche y los huevos que te comes?				
Isabel	<u>Deja</u> eso,	Roberto			

Roberto (Tú)	¿ <u>Sabes</u> por qué nos <u>hemos desarrollado</u> en estos años, como dices, eh? Porque ese maricón que ahora no quieres dejar entrar a esta casa se ha ocupado de nosotros y es más, ¿ <u>quieres</u> que te diga por qué se fue, tú <u>sabes</u> por qué mi hermano se fue?, porque <u>fue</u> el único que, coño, <u>tuvo</u> el valor de <u>montarse en</u> una lancha e irse pá sacrificarse para <u>sacar</u> a esta familia de la miseria	Chico	Cristóbal (Tú)	¡No me <u>digas</u> , entonces ahora es un héroe! ¿eh?, y ahora <u>hay</u> que felicitarlo y condecorarlo, mira, no me jodas, que se vaya pa'l carajo con su sacrificio, que aquí nadie se lo <u>pidió</u>	
Roberto (Tú)	¡Qué mal agradecido <u>eres</u> !	Chico	Cristóbal (Tú)	¿Qué <u>dices</u> ?	
Roberto (Tú)	¡Qué <u>eres</u> un malagradecido, coño!				
Isabel (Roberto)	¿Pero qué <u>es</u> lo que le pasa a ustedes, se han vuelto locos, qué les está pasando? ¡me <u>tiene</u> cansada con tanta discusión, ya <u>estoy</u> harta,				

	ya no <u>puedo</u> más, coño! ¡qué es lo que está pasando?, parecen perros rabiosos, ¿no les <u>da</u> vergüenza?, ¡Esto <u>es</u> una familia!, ¿ <u>saben</u> lo que significa?				
Rebeca (Mami)	<u>Cálmate</u> , ven				
Isabel (Yo)	No me calmo, es más no quiero calmarme, estoy cansada de siempre estas discusiones y estas discusiones, egoístas, se creen que <u>pueden venir</u> a aquí y hacer lo que les da la gana. Pues mira, que a partir de ahora soy la que voy a decir como son las cosas en esta casa y no va a <u>ver</u> más discusiones porque esta es una casa decente, esta es una familia, ¡coño! Ya <u>tengo</u> bastante con que Raulito se haya ido y <u>esté</u> lejos de nosotros, para que además <u>estemos</u> como perros y		Cristóbal (Tú)	Perdóname, <u>perdóname</u> , pero yo no <u>puedo</u>	Isabel

	<p>gatos, Raulito <u>puede</u> ser lo que le dé la gana, es más te voy a decir una cosa, hoy te <u>pasaste</u>, hoy le <u>pusiste</u> la tapa al pomo, pero los 3 son mis hijos y son iguales y yo no le voy a permitir a nadie que me <u>discrimine</u> a ninguno de ellos. Esta siempre será su familia, esta siempre <u>será</u> su casa, él podrá ser lo que le dé la gana, pero es mi hijo, él <u>podrá vivir</u> allá y <u>hacer</u> su vida, pero siempre <u>será</u> igual para nosotros siempre será nuestro hijo. ¡Ay, Dios mío!</p>				
Roberto	<p>¡Qué clase galletazo me ha da' o el tipo este, <u>tengo</u> la cara roja, eh!</p>				
Isabel	<p><u>Oye</u> lo que te <u>voy</u> a decir, la próxima vez que le <u>faltes</u> el respeto a tu padre, el galletazo te lo <u>voy</u> a dar yo</p>				
Roberto (Tú)	<p>¿No viste lo que me <u>dijo</u>?</p>	Mami			

Isabel	<u>Diga</u> lo que te diga, es tu padre, sea un comunista, protestante, católico lo que le <u>dé</u> la gana, lo que él <u>crea</u> , lo cree de verdad, y hay que <u>respetarlo</u> por eso				
Rebeca	Bueno, pero no <u>vamos</u> a <u>terminar</u> así por lo que <u>pasó</u> , ¿no?				
Abuela (Hija)	La sorpresita				
Isabel	¡Ay, si!				
Ernesto (Usted)	Cuando <u>quiera</u> ,	Isabel			
Isabel (Rauli)	Como tú cumpleaños <u>será</u> dentro de de poquito y <u>hace</u> 4 años que no <u>estamos</u> juntos, <u>hemos pensado</u> en hacerte una cosita para <u>celebrarte</u> tus 34 años. Cuando este cassette <u>esté</u> en tus manos ya casi <u>será</u> la fecha, así que ese día <u>estarás</u> con nosotros, tú familia				

Rebeca	No te <u>puedes quejar</u>				
Abuela (Yo)	<u>Hice</u> la ensalada, y tú mamá las croquetitas				
Rebeca	Bueno, ya, <u>vamos</u> a <u>cantarle</u> un happy birthday				
Isabel	Y esa americanada, <u>vamos</u> a <u>cantarle</u> felicidades, <u>enciende</u> las velas	Robert			
Abuela	¡Qué lindo <u>hubiera sido</u> las 34 velitas				
Isabel	Sí, pero no <u>hay</u> velitas, vamos	M'ijo			
Rebeca	Ahora si va a <u>coger</u> , ¡ya! A la 1, 2 y 3				
Todos (Rauli)	Felicidades en tú día, que lo pases con sana alegría, que lo pases con sana alegría, muchos años de paz y armonía, felicidad, felicidad, ¡eh!				
Isabel	<u>Apaga</u> la vela, ¡ay! este cake está tan lindo que da pena picarlo				
Abuela (A mi)	Pues no me <u>da</u> ninguna pena				
Isabel	<u>Trae</u> los vasos y tú los platos y las				

(Robert)	cucharas, mira te <u>voy a servir</u> a ti porque yo sé cómo te gusta la ensalada que <u>hace</u> tu abuela				
Abuela	<u>Sírveme</u> a mí primero, que <u>soy</u> la más vieja, además ustedes <u>saben</u> que yo <u>tengo</u> las digestiones muy lentas, <u>tengo</u> hambre, porque ustedes se <u>han pasado</u> toda la tarde en la discutierra y habla que te <u>habla</u> y yo no me <u>he llevado</u> nada a la boca				
Isabel	Primero el homenajeado, <u>mira</u> este es para ti, ahora te <u>voy a servir</u> a ti,	Mamá			
Rebeca (Tú)	No le <u>has dicho</u> nada a Rauli, a <u>ver</u> dame acá, <u>aguanta</u> aquí, dame				
Ernesto (Tú)	Cuidado, que me <u>tumbas</u> la cámara. Bueno, nosotros <u>estamos</u> bien, así que no <u>tienes</u> por qué <u>preocuparte</u> , um, trabajando mucho, sobre lo que me <u>preguntaste</u> la respuesta es si.				

	<u>Estoy haciendo</u> lo posible, pero aquí nunca sabes cómo van a ser las cosas, bueno, así que todo marcha bien, bueno, dentro de lo que <u>cabe</u> , cuídate, um, chao, te <u>espero</u>				
Isabel (Tú)	<u>Mira</u> tu platico				
Ernesto	A <u>ver</u> , a ver, a ver, um, está buenísimo				
Abuela (Yo)	Buenísimo no, está riquísimo, <u>creo</u> que me <u>voy</u> a <u>comer</u> otro pedazo				
Isabel (Mamá)	¡Ay! Si todavía no <u>has empezado</u> el que <u>tienes</u> ahí				
Abuela	Cuando <u>termine</u> este, quiero decir				
Ernesto	¡Ay! ¿por qué no <u>hacemos</u> un brindis?				
Isabel	¡Ay, un brindis!				
Roberto	<u>Coge, coge,</u>	Abue			
Isabel (Viejo)					

Ernesto	<u>Dame, dame</u> , la cámara				
Isabel (Tú)	No te <u>vayas</u> todavía, <u>haz</u> un brindis con nosotros				
Cristóbal	Es mejor que me dejen, no <u>puedo sacarme</u> este dolor que <u>tengo</u> por dentro, es más fuerte, siempre, bueno, <u>he querido</u> darles lo mejor,, pero parece que no <u>he sido</u> ni el mejor padre, ni el mejor esposo y eso me <u>fastidia</u> , me fastidia mucho porque de lo que <u>estoy convencido es</u> que mejor familia que esta no la <u>voy a encontrar</u> en ninguna parte				
Isabel (Tú)	No seas tonto,	viejo			
Rebeca (Tú)	Si mejor papá no <u>puedes ser</u>				
Isabel	¿ <u>Sabes</u> cuándo se te <u>va a quitar</u> eso a ti? cuando <u>tengas</u> a Rauli frente a ti y <u>puedas hablar</u>	Cristo			

Cristóbal	No sé				
Isabel	<u>Estoy</u> segura				
Rebeca	Of course, it is				
Roberto	Coño, discúlpame, discúlpame por toda la basura que te <u>dije</u>	Viejo			
Cristóbal (Tú)	De los 3 <u>eres</u> el que más lucha me <u>ha da' o</u> , eres más revencú, pero si en lugar de tu hermano, el que se <u>va eres</u> tú, me <u>hubiera dolido</u> más todavía				
Isabel	Pero no <u>sigan</u> más con eso que me <u>van hacer llorar</u> , <u>vamos a seguir la</u> fiestecita, ven, que te <u>voy</u> a picar un pedacito de cake	Viejo			
Rebeca (Abuela)					
Abuela	¡Qué!, me <u>vas a matar</u> del susto				
Rebeca	Es que cada vez que te miro estás picando				
Isabel	Eso te va a <u>hacer</u> daño,	Mamá			

Abuela	Daño ni daño				
Isabel	Bueno, vamos a <u>hacer</u> un brindis, eh				
Roberto	Si, <u>vamos</u> , pero le <u>voy</u> a echar ron a esto que sin ron no <u>sabe</u> a ná, a ver, ¿quién quiere?				
Rebeca (Yo)					
Isabel (A mí)	<u>Échame</u> un poquito nada más				
Roberto	Poquito				
Isabel	¡Ay! Un poquito, bueno, brindemos	M'ijo			
Abuela (Yo)	No <u>tengo</u> la boca cuadrá				
Isabel (Raulito)	Bueno, que <u>tengas</u> mucha suerte, mucha salud, que <u>cumplas</u> muchos más y que <u>puedas venir</u> pronto				
Cristóbal (Yo)	<u>Quisiera</u> decir algo, tú madre tiene razón cuando tú <u>vengas</u> vamos a <u>hablar</u> , pero te voy a <u>pedir</u> un favor, ni <u>vengas</u> amanerado, ni con aretico				

	en la oreja				
Ernesto	<u>Apúrense</u> que se está <u>acabando</u> el cassette				
Isabel	¡Ay!, ¿ya? bueno, ya, mucha salud, felicidad y <u>acuérdate</u> que <u>eres</u> alérgico a la penicilina y al clorafenicol	Mi hijo			
Abuela	Ten cuidado no <u>cojas</u> un SIDA				
Isabel	¡Ay, ni que Dios lo quiera!	Mamá	Rebeca	<u>Mándame</u> el disco de Shakira y de las Spice Girls	
Cristóbal	Y <u>acuérdate</u> que en el capitalismo lo más importante es la plusvalía, así que no te vayas a dejar <u>explotar</u> mucho		Rebeca	¡Coño! A esta hora con ese recado	
Cristóbal	<u>Estaba</u> dándole un consejo, ¿no?				
Roberto	Oye, no me vayas a <u>botar</u> las fosforeras vacías				
Isabel	<u>Vamos</u> a <u>decirle</u> adiós, ¿todavía?				
Ernesto	Todavía, todavía				

Rebeca (Rauli)	<u>Acuérdate</u> de la promesa				
Isabel	¿Qué promesa?				
Rebeca	En realidad son 2, la primera que él <u>iba venir</u> si yo <u>decía</u> la verdad				
Isabel	¡Ay!, ¿eso es verdad que <u>vas a venir</u> ? Es la alegría más grande que <u>podías darme</u>				
Abuela	¡Ay, qué Dios te <u>oiga</u> ! ¿y la segunda cuál <u>es</u> ?				
Rebeca	Es algo que <u>tiene que decirles</u> sobre mí				
Abuela	¡Otra sorpresa!, ¿pero que se traen estos niños?				
Cristóbal (Tú)	¿Qué sorpresa es esa? ¡No me vayas a decir que también ahora, coño!				
Rebeca	No tiene que <u>ver nada</u> con eso, cuando él <u>venga</u> se los va a decir ¿no es verdad?, remember	Rauli			

Isabel	Bueno, <u>vamos</u> a decirle adiós				
Roberto	Cuando <u>vengas</u> tráeme un botellón de whisky, no te <u>vayas</u> a <u>poner</u> tacaño				

Inferencias:

Es este un material que contiene en su argumento una multiplicidad de cosmovisiones contrapuestas materializadas en una familia cubana de hoy, donde las relaciones entre los géneros e individuos de otras preferencias sexuales y el tema migratorio resultan los ejes temáticos sobre los que versa esta historia familiar.

La emigración del hijo mayor de la familia es, sin lugar a dudas el detonador de conflictos guardados en silencio por la familia. Un padre que reniega a su hijo que optó por dejar su país, representando la discriminación a la que esta es sometida por ciertos estamentos sociales, caracterizado bajo el estereotipo del padre de familia, trabajador, consecuente con su ideología, así como la de una madre entregada a la familia en cuerpo y alma, que cuida a su madre y protege a toda costa a sus hijos, el otro hijo presentado como un borracho, vago, mientras que la hija permanece en la casa, e incluso oculta su relación con un mulato, por temor a ser recriminada, lo que plantea la paradoja, el padre como defensor de una ideología donde todos son iguales, no acepta esa relación, de la que no tiene ni siquiera conocimiento.

La homofobia, aún muy presente en nuestra sociedad, estalla en el filme al saberse que el hijo mayor es gay, lo que se le achaca por parte del padre al sistema capitalista en el que se insertó, mientras la madre lo toma como una enfermedad, curable, todo esto haciendo patente la escasa cultura referente a ese tema, así como la incompreensión y el irrespeto a los que son sometidos los de esas preferencias sexuales. No se deja margen a que cada individuo exprese su ideología de género libremente, de ahí el reproche a cualquier manifestación genérica que se aparte de "lo habitual".

El entorno familiar, en este caso no está abierto al debate de los conflictos que aquejan a la sociedad, los que únicamente son visibilizados por el resto de la familia, excepto el padre, que no acepta algunas de las estrategias de supervivencia puestas por ella en práctica. Solamente luego de que se conoce la preferencia sexual del hijo emigrado, salen a flote toda una serie de conflictos, acallados hasta el momento, cuestión promovida por la madre, en sus papel de mediadora, con tal de no provocar intercambios ideológicos violentos entre los miembros de familia, basado en el temor reinante a la reacción del padre machista, que arremete ante cualquier manifestación que vaya en contra de su voluntad; lo que provoca que en esas circunstancias la madre tome el control de la situación, dando orden al caos que impera. De allí que, las relaciones de género, desde mi punto de vista sean tratadas

basándose en concepciones que reconocen la valía de la figura femenina en el seno familiar y no como un mero implemento de uso, que no merece ser tratado con respeto.

En esta obra se evidencia claramente como el emigrado llega a convertirse, a diferencia del cine cubano realizado en otras épocas, en una figura esencial en el sustento económico del núcleo familiar al que pertenece, residente en su país de origen, llegado a ser defendido por su decisión de emigrar por sus familiares, los que comprenden y aceptan. Sin embargo, el padre no lo cataloga como un héroe, por la “hazaña” de vivir en otro país, rehusándose a aceptar el apoyo que recibe de su hijo. De modo que, se anteponen otros valores de tipo político, entre otros, antes que la unión de la familia.

La violencia de género se pone de manifiesto en las palabras utilizadas para recriminar la homosexualidad, así al hablar de género, no se toma solo el tratamiento a la mujer, sino que se tienen en cuenta el resto de las preferencias sexuales, como válidas para la realización personal, trayendo a la pantalla grande temas como estos para sensibilizar a la sociedad con la diversidad de opciones sexuales.

A pesar de los conflictos que trae a colación, el filme capta muy bien el día a día de las familias en la Cuba de los 2000, resaltando sus aciertos y desaciertos, terminando en la superación de los conflictos, aunque no sean estos resueltos completamente, pero demuestra que la tolerancia no solo por la orientación sexual de cada individuo, sino por la decisión de vivir en otro país que no sea el propio, no son impedimentos para tener buenas relaciones, no solo en la familia, como a nivel social. En esta familia, está reflejada toda la realidad de nuestro país, de allí su principal mérito y nuestro interés en su análisis.

ANEXO # 2. Transcripción de entrevistas.

😊 Entrevista a Dra. Sonia Almazán. Investigadora del Centro de Estudios de Migraciones Internacionales. Universidad de La Habana.

Desde el punto de vista de la expresión de estos fenómenos en el cine cubano es muy interesante. Me vas a permitir una digresión pequeña: nosotros podemos hacer importantes comparaciones: si comparamos el cine que se hacía en Cuba antes de la Revolución, antes de 1959, se puede notar que las relaciones de género, está presente, sobre todo, en el fenómeno de la mujer como objeto sexual, es como una venta del país a partir de esa figura femenina, además del hombre, también muy mermado, como expresión del marginal, a través de la figura del guapo, fundamentalmente. En la filmografía de inicios de la Revolución refleja muy bien, teniendo antecedentes importantes al período que te refieres en tú investigación, como “Retrato de Teresa”, donde las relaciones intergenéricas reflejan muy bien el momento histórico que se estaba viviendo, te digo eso porque en los años finales de la década de los ´90 y fundamentalmente en los 2000, se ha visto que dichas relaciones entre hombres y mujeres ha ido evolucionado, yo creo que unas de las grandes virtudes que tiene el cine cubano es que es una fiel expresión de cada uno de los momentos históricos y sociales que se está viviendo, y en ese sentido, creo que el cine de los 2000 refleja efectivamente el contexto social en el que se concibe, ya no es el problema de “Retrato de Teresa”, ya no se trata de que sea tratada la mujer con respeto, sus valores, sus necesidades, sino que los conflictos son otro nivel, profesionales, familiares, etc., que lo mismo pueden ser de mujeres o hombres, y entonces esa relación que se establece entre ellos cambia, y otra cosa que ya en los ´90 y más adelante se comienza a tratar en las obras, cada vez de manera más natural, son fenómenos como el travestismo, el homosexualismo, la transexualidad, las relaciones que se establecen entre género es armónica, diría de esa manera, inclusive, en algunos casos se llega más a lo ideal, porque no a nivel de toda la sociedad hay esa comprensión, que se puede expresar, pero a nivel macro la sociedad se acepta a

la mujer, al hombre tales como son, no tienen que ser guapo, ricos, para tener un papel preponderante en la sociedad, en estas expresiones artísticas, dándose, por lo tanto relaciones entre hombres y mujeres comunes, como miembros todos de una sociedad, eso nos dice que no son perfectas, al no estar resueltos los problemas de género en la misma, ni siquiera en los filmes lo están, pues en las películas se tratan estos tópicos desde miradas macrosociales, no recuerdo ningún filme cubano donde, de una manera, o de otra, no sean abordados referentes al género; además nadie puede hablar de la realidad cubana sin hacer un aparte al tema migratorio, de modo que hasta nuestros filmes es reflejado de manera recurrente, al ser este un tema de profundo impacto en todos los aspectos de la nación, pero, sin embargo es expresado de diversas maneras, en todo su panorama artístico. Creo que no puede haber un filme que pretenda hablar de Cuba de hoy, de los 2000, sin abordar el aspecto migratorio, aunque si ha habido una modificación en su abordaje: ya los filmes no son como "Lejanía", donde hay una serie de conflictos, que pueden ser entendidos por el receptor de manera diversa, porque yo puedo ver "Lejanía" y ser un recalcitrante de los que decían: mi hijo se fue, para mí está muerto. Por eso creo que si el Mariel, el '94, pueden haber sido importantes para nuestra sociedad, su filmografía, desde el punto de vista cultural, los viajes de la comunidad de emigrados de Estados Unidos a Cuba, impactó mucho más que el Mariel, mucho más porque aquellos se fueron, pero estos vinieron, estos eran los "gusanos" que venían, entonces: ¿cómo se comprendía que en el '80 los discriminaste y luego entraron por Rancho Boyeros, sin problemas, van a sus casas, visitan a sus familias, tienen cosas que no tiene la mía, en la que no hay ningún emigrado, desde el punto de vista social y cultural fue importante y eso lo tienen los filmes del período, pues son reflejos de ese momento, es su valoración, pero los filmes del 2000, ya no son como "Lejanía" ya el conflicto no es solo entre la madre que dejó al hijo y se fue, que luego viene a comprar y arreglar sus conflictos a base de regalos. Los últimos filmes del ICAIC, por lo general, tratan el tema migratorio en la misma medida del resto de los conflictos, el que no es ahora para la sociedad como las salidas de Mariel o el

regreso de emigrados, sino que tiene que ver con la cotidianidad, a través de sentimientos recurrentes como la añoranza, presente tanto en los filmes de las últimas 3 décadas, pero esta no es como antes, pues los que ahora se van saben que pueden regresar, ya no es definitivo, por lo que el sentimiento, al ser expresado cambia. Los filmes cubanos, al seguir abordando problemas sociales, incluyen las relaciones intergeneracionales y la emigración, el ICAIC es un gran narrador de los conflictos que aquejan nuestra sociedad, en cada uno de los momentos históricos, por los que ha transitado nuestro país, por ejemplo, “Miel para Oshún” es una metáfora preciosa, que se apoya en elementos culturales como la cultura yoruba, todos los filmes de tú muestra están signados por una voluntad de pertenencia, de pertenencia cultural. En “Miel para Oshún” la hay, no sólo por los lugares que toma como escenario de su trama, sino por el acervo cultural, por el valor de los signos y símbolos que emplean, tanto la cultura afrocubana, la geografía que recorre, teniendo a toda la isla como su escenario principal, con todas sus peculiaridades, al igual que “Viva Cuba”, es otra cosa, pero, en esencia es el mismo conflicto, es la salida, es el quedarse, el no quedarse, es el “me llevaron sin contar conmigo”, de “Miel para Oshún” o el “me van a llevar sin contar conmigo de “Viva Cuba”, en la primera el protagonista no tiene modo de buscar a nadie porque piensa que su madre lo ha dejado y no que su padre lo secuestró, en “Viva Cuba” esos niños emprenden esa aventura nada más que para dar con el no, o sea, no hay voluntad de emigrar, es la crítica, el llamado de alerta a que el individuo no opta, al irrespeto al que tiene que derecho a decidir dónde quiere crecer, llevando un mensaje en el que la emigración ha de ser un acto de voluntad propia, llevando a otro tema de respeto, que es de la familia y sus estereotipos, en aspectos como el género, status, etc.: “yo no te permito que seas amiga de ...” , ya no solo te llevo del país, sino que, además, la prohibición de relacionarse con otras personas, dejando sin opción a niños, sino incluso, a personas mayores, que pueden representar cargas económicas en los países de destino, sin respetar los deseos individuales.

El conflicto de la sociedad cubana, es el que se refleja como argumento en sus filmes, lo mismo en "Páginas del diario de Mauricio", creo que en tú muestra hay un enfoque importante en la familia. En "Video de familia", existe un conflicto grave de género, la incompreensión de ese padre por la homosexualidad de su hijo, y que, por una cuestión puramente material lo acepta, como si no le quedara más remedio, al final le viene bien y es la falsedad, la sociedad reflejada en la familia y viceversa, los mismos conflictos sociales en la familia, la incompreensión de algunos componentes de género, el no respeto al otro, todo una serie de cosas, que, a nivel social puedes encontrar su equivalente y yo creo que es ese el rasgo fundamental de este período, es la expresión clara del contexto social del que es fruto, es el gran documentador y lo ha sido desde 1959, por eso , viendo cine cubano puedes comprender los procesos por los que ha pasado la nación.

Yo creo que hay un compromiso, el fenómeno de la atracción, a veces, se vincula más con las ganancias, éxito, impacto, pero creo que los cineastas cubanos no viven fuera, ni son ajenos a los conflictos sociales cubanos, ellos también familia, tienen emigrados, tienen incompreensiones, preferencias sexuales, eso lo que te da la medida de cómo el artista, en este caso directores, guionistas, los que hacen el cine están comprometidos y son parte importante de los sucesos sociales que analizas y no una élite aislada de estos, tienen los mismos problemas que cualquiera, que los han impactado, lo que los hace diferentes es que ellos encuentran los medios de expresar a las masas como han vivenciado, su óptica de cada uno de los fenómenos, tanto desde la plástica, narrativa, cinematografía, etc.

Hay componentes del fenómeno migratorio, como sus tendencias, principales lugares de destino u otros rasgos muy específicos de la ciencia que no necesariamente han sido reflejados, creo que hay una cosa que se resalta es la tendencia a lugares que, en el sector de la cultura son de preferencia, como México, España y Estados Unidos, por lo que los emigrantes de la mayoría de las películas se mueven en ese entorno, aunque existen películas extranjeras, realizadas por actores cubanos que reflejan otras realidades, como "Las cosas

que dejé en La Habana”, tomando las experiencias de emigrados cubanos en España y Europa, pero sí creo que la emigración ha sido un tema muy tratado, sobre todo a partir de los ´90, que aborda una serie de subtemas, que se han dejado atrás últimamente, como el viaje por primera vez, el regreso después de tantos años, por lo que las miradas se han enfocado en otros dilemas, surgidos por la emigración en el seno social, la nostalgia ya no se refleja igual, por lo que se busca seguir las percepciones de los emigrados no solo en sus visitas, sino su comportamiento en la sociedad en la que se insertan, sus historias de emigrados. Creo que no existen cánones que restrinjan el tratamiento en los filmes cubanos, tanto en las relaciones de género y la emigración principalmente, de modo que existe variedad de criterios en estos temas, que terminan siendo plasmados en las películas, pues en el cine cubano tiene mucha fuerza el cine de autor, la presencia del autor, donde está el guionista, el actor, por lo que no es igual como Titón lo expresa, que Fernando Pérez lo puede expresar, creo que no hay un canon de tratamiento ni de la emigración, ni de las relaciones de género, a diferencia de filmografías de México y Centroamérica, que toman la emigración desde los mismos enfoques, a penas sin variación, no creo que ese sea el caso de del cine cubano, pues en la muestra en la que basas tu trabajo cuantas visiones hay de los fenómenos que analizas, para mi cada filme es distinto y aporta en ese sentido algo novedoso.

Temas como la emigración y las relaciones de género son temas sumamente relevantes en la Cuba actual, lo que ocurre es que con la salida de jóvenes, hombres o mujeres a cualquier latitud, difiere sustancialmente del tratamiento de los grandes monopolios culturales sobre ambos aspectos, el tratamiento que aquí se hace es desde la sociedad cubana y desde su problemática, siempre es un cine que se hace desde Cuba y por tanto las relaciones genéricas y la emigración responden directamente a las condiciones históricas en las que se realizan y el autor desarrolla su obra. Por lo tanto, los problemas de género, sobre todo a partir de los ´90, antes género era mujer, ahí están “Retrato de Teresa”, “Manuela”, “Lucía”, estamos viendo otro tratamiento al género, que incluye en esa perspectiva

a los hombres que se quedan con sus hijos, con roles antes solo de mujeres, travestis por placer estético, definiendo conceptos que pueden llevar a confusión, dejando claro que travestismo no es necesariamente homosexualidad.

A pesar de esa evolución positiva en el abordaje de ambos temas, creo que quedan tabúes, a veces la gente se asusta de lo que ve y no se asusta de lo que ve no porque no lo sabía, sino precisamente porque lo sabía y le temía, por ejemplo "Video de familia", "Viva Cuba", creo que la negativa a las relaciones entre los individuos está el miedo al convencimiento al que vaya a aferrarse, el rechazo a su proposición, es ese caso si creo que se está reflejando parte de la sociedad, esa que tiene miedo, a revelar tanto sus preferencias sexuales, como su deseo de emigrar, el cine se hace eco de los tabúes no solo en las relaciones de género, sino en la emigración. Creo que en ese sentido nuestro cine deja mucho al espectador, a su interpretación, a partir de las experiencias de vida de los receptores.

La crisis de los '90 impuso temáticas aún vigentes en nuestro cine, trae temas que nunca antes se habían tratado de ese modo y de no ser por la coyuntura tampoco se hubieran tratado de ese modo. Esa crisis fue de mucho más impacto que la de los propios balseros, en la cultura y otras esferas, pues antes de este momento los que se iban eran los burgueses, con los balseros se generaliza la población que emigra, trae nuevos códigos en el tratamiento de esos temas, en la literatura, plástica, el cine está hecho para miles de personas, con mayor alcance a nivel de receptores, dándole la posibilidad del espectáculo al interpretar. El cine en Cuba, es un cine de opinión, tiene un papel muy importante desde el punto de vista cultural y social, por la posibilidad de entablar un diálogo entre el individuo y el hecho artístico, la gente sale con su visión de lo que está pasando en Cuba, lo toman como referente.

Las relaciones de género y emigración han estado presentes en todo el cine hecho en Cuba, pero de un modo especial en las últimas décadas, este es un cine que ha tenido momentos de rupturas y continuidad, los filmes de los 2000 continúan la ruptura realizada en la década de los '90, los últimos revisan, re-

visionan los problemas planteados en los '90, con nuevas maneras de ser abordados por las condiciones sociopolíticas y económicas del período, que los modifican, reactualizando, re-semantizando, cada uno de esos tópicos.

Entrevista a Gustavo Arcos. Profesor de Crítica de Cine en la Facultad de los Medios de Comunicación Audiovisual del Instituto Superior de Arte.

Con respecto a décadas anteriores, hay una posición, en cuanto a la manifestación de las relaciones de género diferentes a décadas precedentes, es decir, hasta los años ´90, la producción del ICAIC estaba realizada principalmente por hombres, o sea, estaba construido fundamentalmente desde una mirada masculina, no es que no existieran realizadoras, por ejemplo como Sara Gómez, que hizo varios documentales y una película de ficción, tenemos a Rebeca Chávez, Belkis Vega, en los Estudios Fílmicos de las FAR o sea, había un grupo de realizadoras, que sobre todo en el género documental tocaban historias de mujeres.

A partir de los ´90, el cine de ficción sufre una dislocación, al igual que en todo el panorama del cine cubano, por la crisis, la aparición del video, que posibilita que algunas mujeres empiecen a realizar documentales, cortos de ficción, películas de ficción, yo pienso que por ahí comienza el fenómeno de quién cuenta las historias, y en la medida en que son las que las cuentan, teniendo una mirada de la sociedad y nación cubanas distintas, incluso en miradas a las personas que la habitan, haciendo palpables diferencias en el tipo de producción, en la manera en que se acercan al audiovisual, la propia creación de las Escuelas de Arte, desde final de los ´80, tanto San Antonio de los Baños, el ISA, da la posibilidad de formar productoras, realizadoras y hasta fotógrafas, un espacio, por ejemplo, donde la mujer siempre había sido discriminada, mal vista, te diría que todavía hoy hay determinados grupos, una especie de gremio de los fotógrafos que se resisten a que mujeres graduadas de fotografía en las Escuelas de Arte trabajen en sus proyectos por realizar. Durante la década de los ´90, vamos a tener la aparición de la mujer realizadora en Cuba, estos tratamientos que se hacen, sean por hombres o mujeres, de los temas de género, antes de los ´90, había en nuestro cine una persona como Humberto Solás, y otra como Pastor Vega, que siendo hombres,

tenían siempre una mirada hacia el universo femenino, las problemáticas de la mujer, así, “Lucía”, “Manuela”, “Las profecías de Amanda”, es decir que hay películas que abordan el tema de la mujer; “Retrato de Teresa”, creo que marca un hito, un punto clave en la manera en que son tratadas algunas de las problemáticas de la mujer en relaciones como el matrimonio, con la búsqueda de su posición en la sociedad, sus derechos, las que están en consonancia con el contexto en que se realiza, su ámbito social, que toma ese discurso para abordar este tema.

En el cine cubano de los ´90 tenemos una ausencia propiamente de mujeres que hacen ficción, pero que directores como Fernando Pérez, en “Madagascar”, trata una confrontación entre madre e hija, una confrontación generacional, siendo, desde luego, los personajes principales dos mujeres, con una contradicción muy fuerte, no solo por la manera de entender las expectativas que ambas tienen de la sociedad, sus frustraciones propias, con lo que los roles de madre e hija, abordados en el cine cubano de una mirada subestimada, en este caso toma preponderancia. Otras películas como “Amor Vertical” va a tener un personaje femenino, que tiene mucha fuerza, con respecto a la toma de decisiones de la relación que tiene con su pareja, ella es la que incita a construir la casa, ella es la que toma la iniciativa en todo. También en “La vida es silbar”, hay personajes, protagonizados por mujeres, que desde el conflicto de su timidez, su propia realización personal, tenemos la otra como la que organiza, arma la historia. Yo creo que se ha producido en los últimos años, ya sea por las posibilidades que te he mencionado, así como el interés de hombres por abordar temáticas femeninas, estos temas de género (más que mujeres, bi- homo-transsexualidad) empiezan a aparecer frecuentemente en el cine cubano de los 2000.

Del tema migratorio, diría que es el tema de la última década del cine cubano. El tema de la emigración no había sido tratado en 40 de los 50 años de la Revolución, este, hasta los ´90 había sido tratado muy superficial y puntualmente, digamos en “Memorias del Subdesarrollo” está esbozado de una manera una manera más completa, después lo vemos en “Polvo Rojo”, de Jesús Díaz en su

propia obra "Lejanía", se trabaja muy bien, incluso para el momento en que fue realizada, así como "Papeles Secundarios", de Orlando Rojas, hay cierto tratamiento al tema, pero muy puntual. En los últimos años, diría de 1998 para acá, el tema migratorio ha sido el centro del audiovisual en general, el cine en Cuba, visto en películas como "Madrigal", "Video de familia", "Viva Cuba", "La ola" y muchos otros que de una manera u otra reflejan aristas del tema como deseo o no de cambiar de realidad, empezar de nuevo una vida, que o se sabe si va a ser buena o mala, expresado de forma conflictiva, dramática. Desde mi punto de vista, el tema de la emigración ha sido un tema relevante, es un tema al que se recurre una y otra vez. El tema de género, de la mujer, de preferencias sexuales distintas en el cine cubano, no me parece que esté sobre la mesa, en su tratamiento, si tenemos ejemplos que los abordan, mujeres que realizan y mujeres sobre las que se construyen las historias, pero creo que en nuestro cine el tema propio de género, en la sociedad y la mujer como figura del contexto universal, con sus problemáticas, crisis, dudas, creo que al cine cubano le falta por tratar el tema; aspectos como la conciencia de las mujeres, gays, su mundo interior y exterior (familia, pareja, trabajo, etc.) como individuos, ser social, eso todavía no está abordado, quizá puntualmente sugerido, muy ligeramente, a diferencia del tratamiento que ha recibido en este medio el tema migratorio.

El tema de la emigración, del exilio o el "incilio", temas como los que se van, los que siguen pensando que desean un espacio en otro lugar, por determinadas razones, así como los que regresan a readaptar sus expectativas en Cuba, son temas que están sobre el tapete, y tratados de diversas maneras, más serias o menos serias, con menor o mayor rigor artístico, quizás se ve más en los documentales, entrevistas, testimonios, etc.

Ahora, el tema propiamente de género y de la mujer no se hacen tan visibles como el tema de la emigración, sobre todo el cine más joven que se hace, creo que es hoy por hoy una asignatura pendiente.

Del fenómeno migratorio, creo que si hay varias aristas sin explotar, porque casi siempre se toca el tema de los que se van, los que se quieren ir, los que se

quieren ausentar, de los que se quieren separar, los que quieren partir, pero pocas hablan de los que se fueron, de los que están allá, de la esencia de la separación del contexto circunstancial de esas personas, y desde luego, como se pueden relacionar con los que se quedaron aquí con respecto a los que se fueron, yo creo que –al respecto si se ha explorado bastante. Ahora, el tema de los que se fueron y ahora regresan definitivamente, cosa que tal vez pase más de lo que uno se imagina, creo que ahí hay un terreno todavía por explorar El tema del porqué los cubanos emigran, creo que todavía podría ser tratado aún de distintas formas, no es poner, el personaje se fue, sino indagar en el porqué tomó esa decisión, las que no son necesariamente como se han abordado, el conflicto puramente económico o familiar o de identidad sexual, la creencia de que en otro lugar todo estos problemas van a tener solución, por lo que considero que el tema político, o las razones políticas por las que muchos cubanos abandonan el país con un proyecto social como este, son temas aún muy maltratados , hay un terreno para hablar.

Casi siempre se dice que los cánones y estereotipos de la mujer en el audiovisual (videos clips, filmes, etc.) es el de la mujer sensual, atractiva, la presencia siempre de ellas como objetos sexuales, símbolos eróticos, esos son estereotipos que existen no solo en el cine cubano, sino universalmente, pero creo que como mismo existe un estereotipo de la mujer lo existe del hombre, con el regodeo de los últimos años de la figura masculina hacia su físico, su virilidad, por ejemplo, voy a un punto, la publicidad tiene que vender un producto, que en este caso es una película, por lo que tiene que jugar con lo onírico, las sugerencias, idealización del producto, al hombre y la mujer, son códigos y formas en el tratamiento de la imagen y de los productos. Ahora, visto de manera peyorativa per se, yo preguntaría a los que critican y cuestionan si le gustaría ver en la publicidad mujeres y hombres poco atractivos, es algo en lo que hay que pensar, hay muchos factores para captar la atención del espectador, esquemas que aunque no se quiera es necesario utilizar, porque el cine todo es un esquema, como se cuenta

una historia, como tomar un plano, el cine se construye a base de esquemas, códigos y fórmulas.

En la medida en que la mujer en la sociedad se ha independizado, ha ido tomando participación en las decisiones políticas, en instituciones sociales como la familia, apartándose del lugar que tradicionalmente le había correspondido en la sociedad cubana, la ama de casa, la compañera, la señora de... , sin nombres ni apellidos, ni la posibilidad de tomar decisiones importantes. Creo que en la medida en que ha ido ganando espacio social, donde se escucha su voz, creo que el cine cubano tiene que reflejar mucho más la voz de la mujer en la isla, y ese poder, sea simbólico o sea real en nuestra sociedad puede estar presente. En el mundo hay un fenómeno que se está dando, la mujer se está independizando rápidamente de la figura masculina, tanto en la práctica sexual, como en el resto de las actividades sociales que realiza, la mujer trabaja, maneja, en muchas ocasiones tiene un sueldo mayor al de su pareja, aunque en muchos lugares faltan muchas cosas por lograr, es indudable el avance que en otros lugares ha tenido, cada vez hay más leyes, que apoyan no solo a la mujer, sino a los gays, y con lo que hay más cine, mucha más TV, que abordan estos temas.

Tanto en el tema migratorio como de género, estén tabúes en la medida en que existen cosas de lo que no se puede hablar, está censurado. Hablar del tema Fidel y la emigración, así como el tratamiento del fenómeno y su interacción con grupos de la élite política en Cuba es un tema que no se toca, se toca fuera de Cuba, ahí tenemos una asignatura pendiente, un tema por tratar y profundizar. Creo que el tema de la emigración como un fenómeno lógico, que sucede en todos los lugares del mundo y que aquí es mirado como algo negativo, si te quieres ir eres el apátrida, el gusano, y por esa razón hay que escupirte, negarte, esa mirada al que migra es una mirada fascistoide, violenta, denigrante, las personas, como seres sociales, tienen derecho a ir a cualquier parte del mundo, no necesariamente tienes que vivir y trabajar en el lugar que naciste, ese derecho que les asiste a los cubanos, es un tema por tratar cuando se habla de emigración, no solo por cuestiones económicas o políticas, puede ser , incluso por cuestiones de

realización personal. Yo creo que el tema de la separación familiar y como esa separación incide en la dinámica familiar. El tema de la emigración por motivos laborales por cumplimiento de misión, contrato de trabajo, etc. y se contrae matrimonio en el exterior y como se deja atrás a la familia, sus estrategias, es un tema por tratar en el audiovisual cubano. En el tema de género, la sexualidad de la mujer, respecto a lo erótico, lo placentero queda por abordar, vemos al hombre que siente placer, o busca placer, o lo manifiesta, pero como la mujer busca y encuentra ese placer no se ha abordado. También la figura de la mujer como depositaria de poder en el seno familiar, la que trabaja, la que es más reconocida socialmente que el hombre, estos conflictos no han sido aún reflejados.

El cine, pensando en su interacción con el receptor, te diría que el cine cubano ha trabajado, no hemos tenido una producción alta, ha desaparecido prácticamente el video, los documentales, el noticiero ICAIC, se ha dispersado mucho la producción, las salas de cine se han deteriorado, creo que todo eso ha influido en que tengamos cada vez más un espectador menos activo para recepcionar y leer el cine en Cuba.

El tema de género en "Video de familia", el personaje interpretado por Verónica Lynn, como madre de Raulito, un muchacho que abandona el país, al principio de la película tenemos la típica familia cubana, la viejita que no se mete en nada, más preocupada por las enfermedades que tiene, la madre complaciente, receptora y unificadora de la familia, la hermanita joven que devela los secretos de Raulito y le confía los suyos, por la empatía generacional, el padre como la figura dura, que detenta el poder, recalcitrante todo esto con los conflictos tan intensos de la familia, vemos que al final de la película la madre va a tener una especie de grito en un momento que va a romper los conflictos de la trama entre el padre y los hijos, y es la madre la que va a lograr alcanzar el equilibrio en la familia, y es la que va a hablar, en definitiva de lo importante que es la familia como núcleo social. La película tiene al final como una especie de moraleja, lo interesante es que esa importancia que toma el rol que juega la madre en esta familia, el tema conflictivo que había sido la homosexualidad, la ausencia, la partida de Raulito, que por

percepciones ideológicas el padre no quería permitir, todo eso pasa a un segundo plano, por eso creo que Humberto Padrón, como realizador, al momento de realizar "Video de familia", con méritos y puntos muy bien logrados en el material hace que el tema migratorio se vea como un asunto negativo, como un obstáculo insalvable, creo que hay una mirada de esa nueva generación de realizadores Humberto, Cremata, etc. En "Video de familia" se aboga por apartar los aspectos políticos e ideológicos de la concepción de familia en el sentido más amplio, diciendo que la separación de muchas familias ha estado marcada por concepciones políticas. Ver la emigración desde un punto de vista peyorativo y negativo ha quedado atrás, se difunde la idea de que la nación cubana debe permanecer unida donde quiera que esté, tiene que existir un lazo entre los de aquí y los de allá y ese lazo no puede romperse meramente por cuestiones políticas e ideológicas, son una familia que se ha roto por las razones que sean, y la obra aboga porque eso no suceda, incita a buscar el porqué de las cosas y no quedarse en la superficie. El audiovisual joven, de los últimos años está trabajando por hacer entender eso. En "Miel para Oshún" lo mismo, un niño es llevado a Estados Unidos en contra de su voluntad y él ha regresado a encontrar a su madre y su relación con los personajes que encuentra en Cuba no es una relación crítica, su voz en off no es una voz crítica al asunto, las personas esgrimen sus situaciones sociales. No hay una intención de juzgar, desde el audiovisual cubano a las personas que abandonan a Cuba, incluso la película recorre el país, sus sitios emblemáticos, tropezándose con personajes para encontrarse a sí mismo, sus raíces, una especie de retorno a la semilla, que hace el personaje en Cuba, revisando lo que ha pasado, separaciones, rupturas, etc. En "Viva Cuba", son 2 niños y es la madre de la niña la que se quiere ir y ella como menor de edad ha de ser arrastrada por la decisión de la madre y sabiendo que para llevársela necesita la autorización del padre, la niña va al extremo Oriente de la isla a encontrar a su padre para que revierta esa situación, y en el conflicto final de los adultos, los niños tratan de escapar del conflicto, teniendo frente al mar, tema recurrente en nuestro cine el de la insularidad como frontera, lo

que deja una huella interesante, de la sensación de no poder salir, de inmovilismo que subconsciente marca a una buena parte de los cubanos, más allá de cuestionar políticas, leyes migratorias, sino por una cuestión natural, geográfica, resaltando la iconografía nacional. Los realizadores de cine en Cuba en los últimos años han tratado de despolitizar las miradas hacia la emigración, cambiar una realidad se cambia solo desde dentro. Los temas de regresar a la raíz están sumamente marcados por los cineastas, humanizando el abordaje del tema.

En cambio, "Páginas del diario de Mauricio" creo que es una película que cubre todo un período de la historia cubana, marcada por muchos cambios, a mí no me parece logrado el conflicto entre el padre y la hija, que no regresó de la URSS, el reencuentro entre ellos en México no está bien tratado, me parecen inverosímiles las reacciones de ambos, por lo que considero que tanto el tema de la emigración y de las relaciones de género no son bien reflejadas, en un filme basado en anécdotas, momentos, mirando a la sociedad cubana desde arriba, de una perspectiva observacional y no de cuestionamiento.

**Entrevista a Humberto Padrón. Graduado del Instituto Superior de Arte.
Director y guionista de "Video de Familia"**

Evidentemente el tema de las relaciones entre hombres y mujeres en la filmografía cubana tenido un amplio tratamiento, sobre todo a partir del triunfo revolucionario de 1959, pero centrándose sobre todo en mostrar los logros de las mujeres en la Cuba del período, lo que vemos en películas tan importantes como Lucía, Retrato de Teresa como tantos otros que abordan el tema de la mujer en el contexto cubano de diferentes épocas. Creo que en la última década la filmografía cubana ciertamente ha comenzado a tratar este tema incorporándole nuevos matices como la homosexualidad y otras tendencias, que, aunque a veces los realizadores no lo hacemos intencionalmente o no queremos serlo, por ejemplo en mi obra Video de Familia, al tocar el tema de género, no lo hago mirando únicamente el rol femenino, sus problemas, sino que la problemática central es la de un hombre homosexual, que se lo ha escondido a su familia, fingiendo ser heterosexual para no disgustarla, y sobre todo ser aceptado en el seno de la misma, y en primer lugar por su padre, un homófobo recalcitrante, que detenta el poder en la familia, al que todos obedecen, salvo sus hermanos, y sobre todo Re, su hermana menor, que es la única que conoce sus secreto y es quien lo transmite al resto de la familia, con esto el tratamiento que me propuse plantear entre las mujeres y los hombres, es esencialmente diferente a lo que hasta el momento se había realizado, pues la homosexualidad comienza a ser visto como un tema que no tiene porque ser abordado de manera peyorativa, discriminante, sino como una opción de cada persona y como tal debe ser respetada, como sabes esto antes no era así, pero de cualquier manera resulta muy complejo que las personas por lo general, comprendan temas como este tan polémicos, por lo que es bastante duro escribir y luego producir la obra, para encima tener una opinión objetiva y profunda sobre las connotaciones que tendrá esta al interactuar con el público.

Si observas detenidamente a tu alrededor, te percatarás que el tema migratorio está agazapado por todas partes, el que no tiene un amigo o un familiar que se fue, tiene la esperanza de viajar, un amigo extranjero que espera que lo invite, y si no es tan joven, el los recuerdos del '94, o los'80, o el reproche o la duda de si debió o no enrolarse en una balsa. En el momento en que hice "Video de familia" tenía las vivencias del '94, y amigos que habían salido recientemente de Cuba, de ahí que el tema casi se me impusiera a la hora de escribir la historia. Así, en el contexto en que me insertaba me mostró la importancia y la pertinencia de tratar este que se puede tomar como el gran eje temático de mi generación: la emigración cubana a partir de la crisis, un tema del día a día que nos toca a todos, de una manera u otra, con tantas implicaciones como se pueda pensar, que reclamaba ser abordado de manera diferente a como lo había sido en los primeras 3 décadas de cine revolucionario, cuando las condiciones de los '90 nos mostraron la otra cara del asunto, alejado ya de las más radicales cuestiones ideológicas y políticas, todo esto lo quiero simbolizar en Raulito y su familia, como una gran metáfora de la realidad en Cuba, abriendo paso a nuevas perspectivas y reflexiones al respecto. Todo esto, logrado de maneras más o menos efectivas muestran las profundas huellas que estos temas han dejado en la idiosincrasia del cubano, así el tema de la emigración es el pretexto primero de esta historia familiar, que impulsa toda una serie de cuestionamientos, inquietudes y desavenencias a lo establecido, al deber ser, que en definitiva es a nosotros mismos.

Si pienso que aún restan aspectos por tratar en lo tocante a las relaciones de género y el fenómeno de la emigración por ser abordados en nuestra filmografía, por ejemplo faltan obras que hablen sobre la violencia de género, que no ha sido reflejada y es un tema que está presente en una sociedad tan machista como la nuestra, donde temas como este se invisibilizan, lo que no nos muestra signos alentadores en este sentido. Con respecto a la emigración, desde mi punto de vista, faltan obras que profundicen en los impactos de la crisis de los balseros, sus incidencias aquí y allá, sus modos de enfrentar los problemas que tenían en Cuba,

sus relaciones con las familias que dejaron atrás, entre muchos otros que aún pudieran surgir, de modo que no pueden ser pasados por alto, cosas que a veces son más comunes de lo que parece, como la bisexualidad en los jóvenes, dado por múltiples causas, pero que tiene que ver con lo reprimido que todavía hoy está en nuestras sociedades tema de la homosexualidad, precisamente por la preponderancia de la ideología patriarcal, que persiste con fuerza en la Cuba de hoy.

Yo considero que los cánones es algo de lo que afortunadamente nuestro cine se ha ido librando para suerte del mismo, y creo que en este sentido la década de los '90 fue esencial porque permitió romper con esquemas que entorpecían el hacer cine en la isla, yo traté en mi obra de ser lo menos respetuoso posible con los cánones, de allí que me propuse presentar una mirada esencialmente diferente y que valiera para reflejar de paso mis inquietudes como realizador, por esta razón y conociendo el trabajo de los nuevos realizadores, pienso que los cánones vayan quedando atrás, aunque hay que reconocer que en ocasiones somos cómplices, pues no es muy fácil escapar, a sus influencia.

Mi intención al realizar la película era que el público se sintiera reflejado en la obra, a mí, por ejemplo, me encantaría hacer películas de corte histórico, pero es que nuestra realidad es tan prolífica, tiene tantos atractivos que realmente resulta difícil contener la tentación de abordarla y eso es una de las cosas que hace tan atractiva la contemporaneidad para las obras cinematográficas que resulta una fuente inagotable de recursos expresivos, historias y temas por contar. De allí que la crisis de los '90 surtiera ese efecto de detonador de todas las temáticas que se profundizaron e iniciaron a construirse a partir de esa etapa, que sin dudas marcó un antes y un después en nuestra filmografía, de modo que los temas como la emigración y las relaciones de género florecieran en nuevos modos de tratamientos.

A pesar que la motivación esencial de realizar este trabajo es que era mi tesis para graduarme en el ISA y este es un requisito indispensable, es innegable lo contemporáneo del tema, que como te comenté me había tocado bien de cerca,

de ese modo surgió esta historia de una familia cubana, que paralelamente es la historia de la sociedad cubana de hoy.

Entrevista a Juan Carlos Cremata. Director y Guionista de "Viva Cuba"

En mi obra, específicamente, las relaciones de género y el tema del exilio, la emigración, han sido continuamente reflejados, por ejemplo, en el caso de "Nada", es la historia de una muchacha joven, y en el caso de "Viva Cuba", la protagonista principal es una niña, acompañada por Jorgito, otro niño. En mi cinematografía, la emigración es un tema que no puedo obviar, yo vivo frente a ese tema, interactúo todos los días con él, pero en "Viva Cuba" quise filmar eso que veo todos los días y no me dieron el permiso correspondiente, todos los días tengo frente a mi casa gente que se quiere ir, viejos, niños, jóvenes, hombres, mujeres, gente de todo tipo.

El tema de la emigración está presente en nuestra cinematografía desde que nació la cinematografía revolucionaria, y es un tema que se continúa abordando, porque es un tema que no ha muerto, ni morirá, yo creo que la Revolución afianzó mucho más el tema, por el bloqueo, las tensas relaciones entre Estados Unidos y Cuba, pero creo que el problema migratorio no es solamente cubano, sino es un problema internacional, o sea, diariamente se van mexicanos a Estados Unidos, diariamente llegan pateras a las costas de Canarias, etc.,. Es un problema de gente que quiere emigrar hacia un "mejor mundo". En los casos de mis 2 películas yo hablo del tema no desde el punto de vista político, sino desde el punto de vista humano.

En el caso de "Nada", es una muchacha que necesita comunicarse con el resto de las personas y sobre todo necesita que el resto del mundo se comunique entre sí, más allá de que ella se gane la lotería, se vaya o no, lo que probablemente le resuelva un problema personal, pero no un problema del alma. En el segundo caso, era ya un problema de enfrentamiento sobre todo a las personas que toman decisiones importantes sin tener en cuenta las opiniones de los niños, yo no critico la posición de la madre de Malú, de querer irse de este país, porque creo que todo el mundo tiene derecho a cambiara de país, sea de este o de cualquier otro, la película hace hincapié en que había que respetar el criterio de esa niña, que

había que preguntarle, claro, los niños no tienen ese poder de decisión, ni pueden decidir, pero el trauma que se le creaba a Malú por ese problema que no tiene solución, incluso nosotros llegamos a filmar lo que pasa en el 99% de estos casos: el momento de la separación, el momento en que la madre decide llevarse a Malú, y no lo incluimos porque nos parecía un final tan desesperanzador, que era preferible dejar un final abierto; hay quién piensa que Yemayá se los llevó con ella, hay quién piensa que los niños se murieron, ya te digo nosotros llegamos a filmar la despedida de Malú, pero era tan triste, tan dolorosa, que entonces no hubiera sido una película para todas las edades, hubiera sido una película para adultos, este es un problema que subsiste, que está allí todos los días, espero desembarazarme de él para próximas películas, pero me va a ser difícil porque es un tema contemporáneo en Cuba y el mundo.

Me interesa abordar estos temas más allá de las incidencias políticas, económicas, me interesa ver cómo afectan las relaciones humanas entre niños, adultos. Trabajar con niños para mí era novedoso hasta cierto punto, porque mi familia lleva mucho tiempo haciendo trabajos con los niños, así que ya lo había hecho antes, mi hermano también en "La Colmenita" y me parecía que era un filón estético más que otra cosa, si quieres verlo como un oportunismo estético, yo trato de no repetirme, trato de hacer algo que no se había hecho hasta el momento, trato de hacerlo a mi manera, y descubrí que la cinematografía cubana no había hecho nunca una película con niños actores como protagonistas, había hecho animados, pero un largometraje no.

El tema de una niña que quería quedarse en Cuba no por la Revolución, fíjate que en "Viva Cuba" la palabra Revolución no se menciona, no se menciona la palabra Estados Unidos, la mamá de Malú se quiere ir para otro país, pero no se dice para qué país es, y eso fue algo que vigilamos desde el principio, porque los padres de Malú y de Jorgito tienen posiciones diferentes en cuanto al momento que están viviendo, para hacer la historia mucho más internacional, aunque es una historia muy cubana tratamos que pudiera ser entendida por personas de otras

nacionalidades, para nosotros era importante, por un lado ser bien auténticos, bien cubanos, y al mismo tiempo bien internacionales.

Malú se quiere quedar porque coincide con la muerte de su abuela, y ella quiere quedarse donde está su abuela, y es una cosa de niños; pero sobre todo donde está su escuela, sus amiguitos, y todo eso lo simboliza Jorgito, porque él es su amigo, su compinche, su alter ego, su yo masculino, su apoyo. Queríamos jugar a que Malú fuera marimacha, o sea, que fuera de las niñas que no le gustan los juegos de niñas, le gustaban los juegos duros, como la mujer actual cubana, o sea, ella no jugaba únicamente a las casitas, aunque obligaba a Jorgito a jugar a las casitas y entonces mandaba ella, si hacían de doctores, ella era la doctora y era un afán de liderazgo que tiene Malú, que creo que han asumido nuestras mujeres y las del mundo, en el que hay mucho más mujeres presidentas y ojalá todas las mujeres fueran presidentas de todos los países, creo que el mundo debería ser un poco más para las mujeres, de hecho son ellas las que le dan más al mundo, donde creo que hay demasiado machismo, demasiado patriarcado, entonces Malú quiere llevar la voz cantante, Jorgito un poco que se adapta, pero él viene de una familia donde el padre lo mangonea, donde su madre no lleva la voz cantante, pero grita para hacerse escuchar; Malú no tiene la presencia del padre, siempre pensamos mientras escribíamos el guión en cómo sería la relación entre padre e hija, era un pie forzado que el padre de Malú tenía que estar en el lugar más lejano de la isla, para que Malú tuviera que trasladarse hasta allá, para hacer una road movie, un cine de aventuras, de carretera, pero recuerdo que hay una escena cuando deciden escaparse, que cuando ella está recogiendo abre un libro y encuentra la foto del padre, al que ella conocía por fotografía y al que tenía necesidad de ver y quien era la única esperanza de Malú de hacer su voluntad, que significa quedarse en Cuba, creo que era importante que ella hablara continuamente del padre y allí entablaban los niños una discusión por el machismo, a Jorgito su papá cuando toma le pega y después le dice que lo quiere y él se cree que manda en la casa y Jorgito quiere ser dirigente y Malú se burla de eso porque ella quiere ser artista, porque los artistas viven de otra manera, la

naturaleza se burla de Jorgito cuando es cagado por un pájaro cuando tiene sus sueños más altruistas, todas estas cosas no se piensan a priori, va surgiendo en el proceso creativo y luego es un especialista el que habla de rasgos, diferencias. Nosotros no nos lo planteamos de entrada, empezamos a indagar en las formas de hablar los niños y las niñas, sus formas de pensar, para hacer sintéticamente en una conversación introducir tópicos como los de género y emigración, por ejemplo, así en una parte se ve al padre de Jorgito diciendo que los niños juegan con los niños a la pelota, las bolas, etc. y la mamá de Malú le dice que las niñas juegan con las niñas a la casita, etc.; cosas que me parecen muy esquemáticas, absurdas, yo estoy seguro que a Malú le hubiera encantado jugar a las casitas con Jorgito, y a él jugar a la pelota con ella. Creo que en la película hay una crítica solapada, un señalamiento al machismo, a esas posiciones machistas de ciertos personajes, que curiosamente es el personaje más "revolucionario", y sin embargo es el que maltrata a su mujer, a su hijo, es decir, que está de acuerdo con la justicia social, pero no comparte lo de la justicia familiar. La madre de Malú es católica, pero tampoco es tan católica cuando acabada de morir se la madre quiere irse del país para resolver sus problemas económicos, porque sencillamente no le interesa lo que pasa en su país, no acepta la relaciones de los padres de Jorgito. Entre todo eso está la historia principal de Malú y Jorgito, que es la de Romeo y Julieta, que a pesar de todas esas diferencia, de machismo, de creencias religiosas, de posiciones ante la Revolución, tienen necesidad de comprensión, tienen un entendimiento que nadie se los puede quitar.

Acerca de las relaciones de género, yo nunca pensé en eso a priori, pero claramente se puede hacer una lectura en ese sentido en la película, hay un texto de Jorgito donde él le daba su palabra de hombre, que la iba a acompañar, que la iba a cuidar, y al final era Jorgito el que tenía miedo de la bruja, el guije, de las inyecciones, era subvertir los términos, al final Malú era mucho más hombre que Jorgito, mucho más fuerte, tiene liderazgo, en el caso de Jorgito, su papá lo limita como figura dominante, Malú se escapa, es la que comanda. Sin embargo, Jorgito cree que ser varón es fajarse, pelearse por su amiga en la escuela, es esa su

manera de demostrarle que le importa, esto lo pienso ahora, porque surgió así. Jorgito es la encarnación de su héroe, es algo espontáneo.

En tanto cada persona es un mundo, y cada persona tiene una historia diferente, debe quedar mucho por abordar en el tema de la emigración, más de lo que se ha hecho, sin dudas.

No creo que ningún artista se plantee trabajar con cánones, no creo que existan leyes, esquemas para hacer arte, el canon existe en el arte para romperlo, para saltarlo, no para reproducirlo. La emigración es un tema tan contemporáneo y a la vez tan antiguo, pero que tiene tantas variantes que es muy complejo.

Es importante porque habla como somos nosotros ahora, porque habla de nuestros problemas, y uno de ellos es nuestra condición insular, que nos permite coger un tren y llegar a otro país, estamos a expensas de lo que pasa del otro lado del mar, que pasas allá, por un lado hay a quien lo limita y hay a quien lo engrandece, hay quien se inventa ese mundo y hay quien lo busca constantemente, yo creo que va a ser un problema siempre, de todas las islas del mundo. Creo que es importante, en tanto el arte, aunque no cambia la sociedad, cambia la manera de pensar de la gente, y hace que la gente piense en estos temas, que dan mucho que pensar. A mí me gustaría trabajar más con la gente que se queda y que es lo que pasa entre los que se han ido. Estar entre 2 tierras, me supera un poco.

Yo creo que no hay tabúes en el caso de los artistas, sino están en lo oficial, en la gente que no me deja filmar en frente de mi casa, yo aunque filmara en frente de mi casa seguiría viviendo aquí, ya viví 7 años fuera de Cuba y quiero seguir viviendo y creando en Cuba. Creo que existe cierto miedo de las personas por lo que se debe decir o no, el tabú creo que existía antes, creo que después de los años '90 con el fenómeno de los balseiros, no creo que a nadie le interese quien se fue y quien se quedó, quien viró, quien no ha soportado, yo soy uno de esos casos, actualmente estamos mucho más abiertos. Ya todo el mundo habla de eso, antes de la crisis se hablaba menos, pero luego vino lo de la Comunidad, el Mariel, los balseiros, que cambió la manera de mirar estos fenómenos. El fenómeno se ha

complejizado tanto, pero al mismo tiempo se ha popularizado tanto que se habla con mucha más soltura en la calle, antes era un tema de poca gente, ahora es de mucha más gente implicada y creo que a partir de los '90 explotó la olla, sobre todo en trabajos no oficiales, de las Muestras de Nuevos Realizadores, ese cine que no se ve tanto, pero se ve, haciendo de estos temas populares y sumamente tratados frente al lente cinematográfico.

El cine no tiene el mismo peso que tenía antes, pero tiene al mismo tiempo un peso importante, estoy en desacuerdo de que una película sea expresión del sentimiento nacional, esta es expresión del sentimiento del realizador, de su mundo interior. Hay gente que ven esas historias como algo monolítico, generalizable. El cine habla de seres humanos, de sus problemas en la sociedad, a veces tiene un alcance sorprendente, otras es silenciado y pasa de DVD en DVD, ya no es tanta la masividad de gente en las salas de cine, sobre todo en la capital, porque conozco que en interior del país la gente va al cine, la TV tiene mayor alcance, de cualquier manera tiene una función social como arte, nos permite analizarnos a nosotros mismos, nuestra sociedad. Yo creo que en el caso de "Viva Cuba", fue importante porque dio la posibilidad e reflejarnos, aunque todavía queda el filón de que el ICAIC no ha hecho una película por niños y con niños.

Creo que el cine cubano es muy diverso, es aquel que habla de los temas que le interesan a los cubanos, ya sea en película hechas o no por el ICAIC, sean de fuera o dentro de Cuba, a mí no me interesa encasillarlo. Para nosotros el símbolo era un elemento que permitía contar la historia y que forma parte de la lectura de cada espectador, de allí que algunos noten un cuestionamiento a los roles de género, al machismo, un cuestionamiento a la cubanidad, de manera que hay millones de lecturas y como artista eso es muy satisfactorio.

Entrevista a Danae Carbonell Diéguez. Profesora de la Facultad de los Medios de Comunicación Audiovisual. Investigadora del ICAIC.

En la producción cinematográfica del ICAIC, tendríamos que ver las películas realizadas entre 2000 y 2007, diría que no hay un cambio tan evidente como en las obras de los Nuevos Realizadores, que son los que dan otra perspectiva sobre el tema de género, no abiertamente en todos los casos, pero si se nota una mirada que empieza a disentir y a dinamitar las tradicionales representaciones de este tema en el cine cubano, que tiene momentos antecedentes importantes como "Retrato de Teresa", "De cierta manera", "Mujer transparente", entre otras, pero que los Nuevos Realizadores están mirando desde un modo sustancialmente diferente, incluyendo temas como la violencia de género, las sexualidades, las relaciones más allá de hombres y mujeres, como bi-homo-transexuales, lo que están tocando con un nivel de desenfado, que es lo que lo diferencia de lo que hasta el momento había hecho el ICAIC industrial, por lo tanto yo pienso que el tema está dándose con fuerza entre los Nuevos Realizadores, que tienen su espacio en la Muestras, que visibilizan esas inquietudes, hechas por un cine independiente, al que el ICAIC inteligentemente aglutinó en dichos eventos, que concatenan modos de hacer diversos, con antecedentes en los Talleres de Cine, realizados por la Asociación Hermanos Saíz, que bajo la tutela de Jorge Luis Sánchez se inician las Muestras como el lugar donde se encuentra toda una multiplicidad de miradas. De modo que las reflexiones en cuanto al sistema sexo-género, las relaciones entre hombres y mujeres se muestran desde otras perspectivas, lo que no quiere decir que no encontremos porque ellas y ellos son jóvenes una mirada alejada del sistema patriarcal, sexista y vertical del asunto, pero si hay un punto de giro, de cambio.

En las obras que analizas hay una nueva perspectiva en cuanto al tema de la emigración, se evidencia una perspectiva más humanizadora en la manera de abordar el tema, ya no interesa reprimir a los sujetos individuales, sino la posición

de estos frente al tema de la separación, con conceptos novedosos, en términos de lo que les ha costado, más allá de conceptos de Patria, eticidad, lo que da la medida de la aparición de nuevas concepciones, de nuevos modos de ver la vida de cubanas y cubanos, entrado el siglo XXI, por lo tanto esto se evidencia en películas como por ejemplo "Miel para Oshún", que es un drama muy humano, la historia de la separación forzosa de una madre con su hijo, Solás se centra en el aspecto humano, aún cuando también hay una lectura sobre la sociedad, la Patria, pero vista la Patria desde otra perspectiva. "Video de Familia" es una obra que rompe con esquemas de raza, de familia, con el tema de la homosexualidad, de la emigración, o sea, al final lo que va a importar en esa familia son los afectos humanos, más allá de todo, que es lo que le importa fundamentalmente a los cubanos, la unidad de la familia a pesar de todo, y eso deconstruye muchísimo lo que se concebía del tema, es una mirada subvertidora de ese discurso oficial. En "Viva Cuba" me parece fabuloso el trabajo con los niños, que no es una mirada nueva, sino que tiene el antecedente en un cortometraje de Patricia Ramos que se llama "Nana", basado en la historia de 2 niños, y la historia se construye desde el punto de vista de esos niños, es la historia de una familia que vivía en la ciudad y se muda para el campo, porque lo ha vendido todo porque va a emigrar y está esperando el momento de la salida, y entonces en lo que esperan, conocen a una familia vecina que tiene un niño, y empieza a ser contada la historia desde las cosmovisiones de estos niños y lo que significa para ellos separarse, y se nota como van construyendo ese mundo propio de los 2, realmente el punto de partida del trabajo con niños es este corto, lo que es retomado por Cremata en un largometraje de ficción, en una película fascinante, que primero pone sobre el tapete el derecho de los niños y las niñas a ser escuchados, a dar su juicio sobre algo, y algo como el fenómeno de la emigración, donde el sistema patriarcal cubano no admite darle voz a los pequeños, porque ellos son niños y a los niños no se les oye, los adultos son los decidores y punto porque supuestamente somos los que sabemos. Todas estas desde una perspectiva macro son miradas que matizan mucho el tema, pero como es este un aspecto que nos duele tanto, nos

toca tan cerca, que el cine cubano no llega a ser tan virulento; pero ya en estos últimos años la mirada se naturaliza a un nivel tan grande, donde ya lo importante son los afectos ante la separación. "Páginas del diario de Mauricio", también lo toca, pero en otro contexto, lo que significaba el tema de quedarse, pero también desde un punto de vista humano, comprensible, pero me parece que no es el centro de la película, aunque el tema de la emigración forma parte del drama de ese hombre.

Lo que hace estos temas atractivos es que las nuevas generaciones violentan espacios, dinamitan obstáculos, por ser jóvenes, porque tienen miradas mucho más desenfadas, que no tienen compromisos con ninguna entidad oficial, porque son jóvenes que comienzan a decir lo que generalmente los medios y el cine específico han obviado, por lo que temáticamente son muy transgresores, no sólo en este sentido, sino en sentido general lo que ha sido omitido del espacio de los grandes medios de comunicación, aunque el cine cubano ha sido históricamente un cine trasgresor en muchos sentidos, pero que no escapa a cierto oficialismo, yo creo que de ahí vienen los modos de abordar, tanto estos como otros temas, por hacer cine total o parcialmente independiente a los requerimientos de la industria, tienen menos compromisos, con productoras, lo que es diferente porque cuando eres contratado por una productora, de algún modo debes adscribirte a sus requerimientos de la industria, tienes menos compromisos, expectativas, no solo en Cuba, en el mundo entero. Ahora, el cine cubano sigue teniendo sujetos invisibilizados, no sé si te fijaste en la última historia de "Mujer transparente", donde el tema de la emigración está abordado desde una perspectiva femenina, entre 2 amigas. Hay un corto de ficción del 2007, que se llama "Tierra Roja" de Heidi Hassan, ella es cubana y estudia en una escuela de cine en Francia y hace la historia de una mujer cubana que ha emigrado a Francia y el drama de esta mujer está contando a partir de cartas que ella le manda a su madre y a su hija que viven en Cuba, y el peso que ella siente desde el punto de vista físico, emocional, pero es esa la única manera que tiene para poder ayudar a su madre y a su hija; entonces, a través de esas cartas, por medio de esa

primera persona, tan característica del cine, hay una voz que contrapuntea constantemente con ella, como alter ego, que le está diciendo que se está perdiéndose a su hija en la adolescencia, sus mejores años, su primer novio, ¿es tan alto el precio que tienes que pagar?; esa mujer se convierte en la proveedora de su familia y para eso sacrifica el estar al lado de su familia, y esto es algo que no sé, toca el tema de la diáspora está en las últimas generaciones.

A mí me parece que falta mucho, el tema de una mujer que emigra, sus dramas como emigrantes, es un tema que no hemos tocado con toda la seriedad y profundidad que requiere, o sea, la separación de los hijos desde el punto de vista de la madre, falta aún la mirada desde allá, de los que se van que pueden ser hombres o mujeres. Hay un documental de la reciente Muestra que se llama: "De emigrar", que cuenta la historia de 5 hombres que quieren regresar a Cuba bajo tensiones muy grandes porque desgraciadamente la política exterior cubana no permite el retorno, y uno de esos hombres decide regresar porque un día llamó a su casa desde Estados Unidos y le confundió la voz del hijo pequeño con la del mayor, y entonces se dio cuenta que su chiquito ya no era tan chiquito, y ese es un drama que todavía no se ha abordado, con la fuerza y la eficacia que eso implica, de lo que significa la paternidad; "se va para mantenerlos, pero los quiere con él" . Si creo que quedan aristas múltiples por explotar, yo pienso que no hemos contado correctamente la historia de los homosexuales que se fueron y porque lo hicieron, ese es un tema que está por tratar, mirando desde esa perspectiva, yo creo que este es un país que tiene el drama de la emigración a flor de piel, y que a demás siempre se le puede realizar una lectura de género, que puede significar cambios en los modos de manifestar sus ideologías de género y la perspectiva de los que puede significar ser hombre o mujer en otro país. El cine es un producto cultural u por tanto legitima estereotipos, modos de pensar, pero lo hace artísticamente, porque es un arte y no puede hacer concesiones en ese sentido, pero en la presentación de esos dramas humanos, de esos conflictos, tiene una posición anclada en una sociedad determinada, es muy importante la función que el cine puede jugar, no para lo que la gente vaya a

pensar: "Viva Cuba" fue un exitazo y no creo que por eso los padres han dejado de decidir por sus hijos, pero que el cine, al menos provoca esa discusión entre la gente, esa posibilidad de que la gente valore y piense desde otra perspectiva, o que al menos, se le presente otros puntos de vistas, del que no se tenía idea y nuestro cine cumple también esa función.

Tópicos, yo diría más que cánones, tópicos, que se han ido subvirtiendo poco a poco en los últimos años, de modo que en este tipo de personaje aparece casi siempre de la misma manera, y con el cambio de mirada va variando, pero a veces se repiten. En cuanto a las relaciones de género, nuestro cine continúa siendo un cine sexista, que reproduce patrones, que legitima un discurso hegemónico y patriarcal y que los realizadores no escapan a ella, pues están inmiscuidos en una realidad como esta. Aunque existen excepciones, esos tópicos muy conservadores aún, tanto en materia de relaciones de género y emigración y que necesitan ser abordados desde otras perspectivas para violentar un poco (en el mejor sentido de la palabra) esos estereotipos tradicionales que se repiten, hay algunos disidentes de esos tópicos, y otros temas que aún no son tópicos porque la realidad sea tomada por el cine cubano desde esa perspectiva también.

Yo creo que el cine cubano se ha ido despojando de los tabúes poco a poco, hay tabúes también por desconocimiento, es la mala palabra de los derechos de las mujeres, que parar muchos están cubiertos sólo con la legislación de la Revolución, entonces, la emigración también es tratada de modo particular, con el trasfondo político, pero en este caso ha tenido un impacto político muy grande, yo pienso que esa sea una de las limitantes, para transgredir un poco e ir más allá de la riqueza de la temática misma, que varía.

El problema de la crisis de los '90 es que el cine industrial se deprime y surge el cine alternativo, que ya existía, y que con el video y la tecnología digital luego, y el acceso al medio se democratiza tanto que encontremos una riqueza y un amplio espectro, contradictoriamente más amplio que el que se tenía hasta ese momento. Hay un conjunto de obras que marcan un cambio importante en la manera de representar un conjunto de temas, que el ICAIC industrial no había tomado en

cuenta. Los años '90 cambian, para bien o para mal, que la diversidad se hace más visible, pero hay un decrecimiento en la producción cinematográfica. Obras como "La ola", de Enrique Álvarez, es una película casi inadvertida, que aborda el tema de la emigración muy bien; está el mediodmetraje de Fernando Pérez "Madagascar", hay una metáfora en la película de cómo esa familia, se van mudando y llegan cerca del mar y te habla de la fatalidad de la isla, o sea, en los '90 hay también atisbos de un cine diferente, pero a la vez hay continuación, por la sociedad en la que se inserta, llegando a formar parte de las actividades más importantes del ICAIC, que se une a la diversificación del llamado cine independiente.

El cine cubano, en interacción con el público de los espectadores y las espectadoras, es una construcción de público que no transversalizó el género, de modo que la mujer espectadora mira nuestro cine masculinamente, igual que el propio hombre, siempre se concibió una cultura que fomentaba el cine de autor, para que el público cubano acudiera a un cine de arte, con otro tipo de profundidades y densidades, temáticas, artísticas y pudiera apreciar el buen arte, de modo que no construyó un público, porque no construyó una sociedad donde la cuestión de género no fuera central, primordial, el cine legitima estereotipos en todas partes y el público cubano ve nuestro cine. Creo que hay un deterioro, para muy evidente de ese público y de la interacción de ese público con el cine, vas hoy a una sala de cine y por lo que tú llorarías, la mayoría de la gente se está riendo, o sea, creo que se ha perdido el espíritu de la obra cinematográfica y el cómo se debe interactuar con ella, y el público cubano está esperando verse reflejado en las obras cinematográficas, más allá de que la obra sea más o menos lograda estéticamente, aunque sigue legitimando estereotipos sexistas, ella se sacrificó por él, ella es la víctima, o le pasa algo, por lo tanto el cine depende de eso, el cine provoca en las masas cambios radicales, sustanciales en los modos de pensar porque la realidad en Cuba es tan compleja, con tantos matices que no te deja pensar como transformar la realidad, sería en realidad muy utópico.

En Miel el recorrido por la isla, por la dinámica de la construcción de la sociedad, de lo cubano, y yo creo que lo interesante es la perspectiva de ese reencuentro entre la madre y el hijo, la madre que no aparece hasta el final, la metáfora de la búsqueda de la madre es la búsqueda de la Patria, es muy atractivo, es esta una mirada novedosa, en todos los temas que trata se nota un cambio de perspectiva. En "Video de familia", es esta una familia donde el padre es un patriarca en toda regla y no entiende de otra cosa que su intransigencia, es de esa generación, sin embargo los subvertidores de la familia son los jóvenes, el mayor que se fue, el segundo que es un cabeza loca y la hija menor que tiene un novio negro, ellos son los que ponen en crisis esta estructura familiar clásica, que al final también es una metáfora, con la diversidad, y ese muchacho además de que se fue, es homosexual, lo que complejiza y enriquece la dinámica familiar aún más, que al mismo tiempo es la de la sociedad cubana actual y eso también había estado escamoteado del cine cubano, la madre protectora que trata de lidiar con el padre patriarcal, o sea, en esa dinámica de sentimientos, interacciones, es esta una película que muestra cambios en diversos puntos de vistas en temas medulares como estos.

En "Viva Cuba", lo de poner los puntos de vistas de los niños en primer plano es muy novedoso, en un mundo que hace mucho rato que dijo que los niños tienen derechos, y que los padres desechamos desde una mirada vertical, y con este filme se pone en evidencia que se siguen violentando las subjetividades de nuestros pequeños.

Mientras tanto en "Páginas del diario de Mauricio", la perspectiva central está centrada en el contexto que refleja, sus implicaciones para un cubano que tuvo que cambiar todos sus patrones, todo lo que creía que era y no fue como su dinámica de vida cambió, y todo lo que ocurre cuando su hija decide no vivir en Cuba, lo más importante que hace que estos personajes se reencuentren al final de la película, que retoma la humanización de la que te hablaba y los cambios en sujetos diferentes, señalándote la riqueza que falta por explorar en nuestra realidad.

Entrevista a María Eulalia Douglas. Especialista Primera en cine cubano de la Cinemateca de Cuba

Yo creo que se han experimentado cambios, en la medida en que ha cambiado nuestra sociedad pero la explosión de ese fenómeno que se hace tan notable en nuestra filmografía ese cambio, que se comienza a visualizar en las relaciones entre mujeres y hombres, sus situaciones, sus vivencias, etc., además de que la documentalística del período profundiza al respecto. En el aspecto de género nuestro cine se hace eco desde el principio de la Revolución de los logros de las mujeres en nuestra sociedad en cuanto a trabajo, estudios, etc., porque antes raramente ellas iban a las Universidades, aunque algunas se desarrollaban excepcionalmente en las ciencias y las artes. En las primeras obras cinematográficas de la Revolución se muestra a la mujer trabajadora, científicas, políticas, pero cinematográficamente hablando el tema hace un estallido en “Retrato de Teresa”, al mostrar una situación “novedosa” de las mujeres, lo que tuvo un efecto notable en los espectadores, y creo que a partir de allí comienza el tratamiento de las mujeres en nuestro cine desde otro plano, en muchas películas, pero a pesar de esto la representación de la mujer aún es machista, y por tanto sesgada, pues la mujer sigue siendo reflejada como una trabajadora de doble jornada.

Como te dije el tema es tratado en películas como “Memorias del subdesarrollo”, cuando se refleja la emigración de las altas capas de nuestra sociedad en los ´60, pero aquella emigración ha tenido cambios, pero aún así nuestra cinematografía no la abordó en un largometraje de ficción hasta 1985 con “Lejanía”, aunque antes el propio realizador de este filme, Jesús Díaz, había abordado este tema en documentales como “55 hermanos”, que aborda el regreso de hombres y mujeres, que de niños habían sido llevados a Estados Unidos, así como otros que habían nacido allá, y venían a Cuba a conocerla o a ver a sus familiares, por lo que podemos decir que el abordaje de la emigración hasta ese momento había sido muy leve, también en “Polvo rojo” aborda este tema, en todas estas películas

excepto en “55 hermanos”, que reflejaba la realidad del tema, en el resto era tratado de manera negativa, de allí que se popularizara la frase: “los gusanos se convirtieron en mariposas”, que daba cuenta de la visión de nuestra sociedad en aquel momento sobre el tema. Luego hubo una serie de acontecimientos como el Mariel, el ´94 y cada uno marcó una impronta en nuestros creadores. La emigración, ha tenido por tanto gran repercusión en el imaginario social, que algunos jóvenes creen que es salir y triunfar en ese país, ignorando las vicisitudes que pueden pasar.

“Miel para Oshún”, para mí empezó muy bien, pero en su desarrollo esta va perdiendo ese primer espíritu, convirtiéndose en una “movie road”, no una “road movie”, que aborda más bien anécdotas risibles, por eso me parece que está levemente tratado el tema de la emigración y el reencuentro poético, como continuación de la Lucía primera, me parece que la esencia del problema de la emigración y del regreso del individuo después de tantos años a reencontrarse con su madre, que es algo dramático, trágico, pudieran haber sido mejor tratados en la película esa es mi opinión.

En cuanto a “Viva Cuba” es muy bueno que se abarque ese mundo de fantasía de los niños, en un encontronazo con nuestra realidad, el tema de la emigración en primer lugar porque los niños son seres muy indefensos frágiles, que están a expensas de las decisiones de sus padres, de modo que en la obra se hace hincapié en lo necesario que resulta escuchar a los pequeños.

En “Video de familia” se pone sobre el tapete un tema que se había sido relegado a planos inferiores como el racismo y la homosexualidad, amén de que aborda excelentemente las relaciones de género y el fenómeno de la emigración y su impacto en una familia común, que en definitiva refleja la sociedad cubana contemporánea. Y es precisamente el abordar el tema de la homosexualidad como una opción personal y no un trastorno psicológico lo que la hace relevante, porque entre nuestros intelectuales hubo muchos que fueron postergados por muchos años y tuvieron el valor de quedarse en un medio realmente adverso para ellos y cuando la sociedad rectifica y empieza a rehabilitarlos es una señal de

mejoramiento en ese sentido. Todas estas películas que trabajas, abordan de una manera u otra el tema de la homo-bi-transexualidad y en general de un modo más sencillo abierto y menos condenatorio, crítica, porque muestra la realidad de la nación.

Lo atractivo para nuestros realizadores para mí está en lo que pueden reflejar en sus obras nuestra realidad que no es una sola, son muchas realidades, y si tienen la posibilidad de poder expresarla en un medio artístico bienvenido sea, además de que estos temas hasta la década de los '90 eran tabúes, ya en los 2000 pueden abordarse y eso también hace a esos tópicos d género y emigración muy atractivos, que se tratan con naturalidad, no desagradable.

No se si en nuestra filmografía ha quedado claro los cambios en las motivaciones para emigrar en la Cuba de los últimos años, me parece que sería interesante que nuestras películas no abordaran solamente la mirada desde aquí del fenómeno migratorio y porque no de género también, sino desde allá, de otras realidades, esa mirada del que se fue, pero no en las circunstancias por ejemplo del protagonista de "Miel para Oshún"; me parece que ver a la gente que regresa que hagan una lectura más allá de la nostalgia característica de cualquier tipo de emigración.

A veces existe autocensura, que limita a los propios creadores, pero me parece que tabúes hoy en nuestro cine no queda, pero podrían ser más descarnados, porque a veces las cosas se edulcoran, porque hay un mecanismo en la sociedad que condiciona el reflejo de ciertos fenómenos, creo que se están abriendo brechas pero me parece que en las Muestras de Nuevos Realizadores esa autocensura de la que te hablo casi no se manifiesta, al igual que en las últimas películas del ICAIC, aunque me parece las obras de los primeros deberían tener más divulgación, pues sin dudas el cine independiente con mayor o menor calidad artística reflejan de un modo eficaz nuestra realidad con la que interactúan, presentándoles al público nuevos puntos de vistas, que hasta el momento, quizás habían sido ignorados por ellos y los hace reflexionar , entonces sería bueno preguntarse si existe autocensura censura oficial, esas son preguntas a

responder. La crisis de los '90 transformó el modo de manifestar fenómenos como la emigración y de las relaciones de género es un cuestionamiento a estas estructuras surgidas por la crisis, variando considerablemente sus modos de manifestación, sin ser tratados aislados a la dinámica universalmente.

Nuestro cine juega un rol cultural y social importante, pues el ICAIC ha defendido todos los ámbitos de nuestra cultura.

ANEXO # 3. Fichas Técnicas de los filmes analizados.

Ficha Técnica VIVA CUBA



LLM. Ficc. 2005 80 minutos.

Productora: *Quad Productions*, TVC Casa Productora, Compañía de teatro La Colmenita y el grupo de creación artística El Ingenio

Guión: Manuel Rodríguez y Juan Carlos Cremata

Dirección: Juan Carlos Cremata

Producción General: Luis Orlando Fernández Almeida

Dirección de Fotografía: Alejandro Pérez Gómez

Montaje o Edición: Angélica Salvador

Música Original: Amaury Ramírez Malberti, Slim Pezin

Codirección: Iraida Malberti

Sonido: Franklin Hernandez Polanco, Osmany Olivare Arias, Diego Javier Figueroa

Delegado Productora TVC: Vilma Montesinos Vázquez

Productor Ejecutivo: Inti Herrera Núñez

Dirección de Arte: Guillermo Ramírez Malberti

Diseño Gráfico: Reynerio Tamayo Torres

Diseño: Vladimir Cuenca Montané

Edición de Sonido: Olivier Laurent

Mezcla: Francois Joseph Hors

Productores: Eric Brach, Nicolas Duval, Adassovsky

Coproductores: Inti Herrera Núñez y Juan Carlos

INTÉRPRETES

Malú: Malú Tarrau

Jorgito: Jorge Miló

Mamá de Malú: Larisa Vega

Mamá de Jorgito: Luisa María Jiménez

Oficial: Lieter Ledesma Alberto

Espeleólogo: Pavel García Valdés

Abuela: Sara Cabrera Mena (Tita)

Actuaciones Especiales:

Eslinda Núñez

Campesino: Manuel Porto

Papá de Jorgito: Alberto Pujol

Abel Rodríguez

Chofer: Carlos Alberto Cremata (Tin)

Luis Alberto García (Voz en doblaje)



Sinopsis

Malú y Jorgito son dos niños que se han prometido amistad para toda la vida, a pesar de que sus familias se detestan. Cuando la abuela de Malú se muere y su mamá decide irse a vivir fuera de Cuba, Malú y Jorgito tendrán que escaparse hasta el fin del mundo en busca de una esperanza para su amor.

Sobre el filme, su Director expresó: *La primera de nuestras intenciones es hacer un llamado a la reflexión de los padres, de tener muy en cuenta las opiniones de los niños a la hora de tomar decisiones tan importantes como es la de irse a vivir a otro país. Viva Cuba viene así, también, a llenar un espacio en la creación cinematográfica no solo dedicada a los niños, sino para la familia entera. Por eso insistimos en que fuera catalogada como una película PARA TODAS LAS*

EDADES

Premios

- Premio CINERGIA como ayuda a la postproducción del filme. Fondo al Fomento

Audiovisual en Centroamérica y el Caribe.

- Grand Prix Ecrans Juniors, Cannes, 2005.
- Mención Especial del Premio PERCORSI CREATIVI, conferida por el Cinecircoli Giovanili Socioculturale. Festival Internacional de Giffoni, Italia, 2005.
- Gran Premio de la ciudad de Chemnitz en el Festival Schlingel de cine para niños y jóvenes, otorgado por un jurado de niños de 10 nacionales diferentes. Alemania, 2006.
- Premio Mejor Interpretación Femenina en el Festival de Chemnitz, Alemania, 2006.
- Mención en Mejor Actuación Masculina en el Festival de Chemnitz. Alemania, 2006.
- Premio en las categorías de dirección, guión, dirección de fotografía y edición. Premio Caracol. UNEAC, 2005.
- Premio especial otorgado por la Unión de Pioneros José Martí, UNEAC, 2005.
- Premio Mariposa, auspiciado por el Ministerio de Cultura, La Habana, Cuba, 2005.
- Premio de ayuda a la distribución. XIII Festival de Cine de España y América Latina. Bruselas, Bélgica 2005.
- Premio a la Mejor Edición. VIII Festival de Cine Infantil. Guayana, Venezuela, 2005.
- Premio a la Mejor Película. VIII Festival de Cine Infantil. Guayana, Venezuela, 2005.
- Gran Premio Tucán Guayanés, otorgado por un jurado de niños venezolanos en el Festival Internacional de Cine para Niños de Ciudad Bolívar. Guayana, Venezuela, 2005.
- Reconocimiento Especial de la Agencia Internacional de Noticias Prensa Latina. 27 Festival Internacional del Nuevo Cine Latinoamericano. La Habana, Cuba, 2005.
- Mención Especial del Premio Glauber Rocha que concede la Asociación Cubana de la Prensa Cinematográfica (Filial de la FIPRESCI). Cuba, 2005.

- Premio de la Familia Cubana, otorgado por la Emisora Radio Progreso. 27 Festival Internacional del Nuevo Cine Latinoamericano. La Habana, Cuba, 2005.
- Premio a la mejor realización dramática. Festival Internacional de Cine y Televisión para niños. Taiwán, 2006.
- Premio al Mejor Filme Festival Internacional de Cine para Niños en L Aisne, Francia, 2006.
- Premio al Mejor Filme del Festival Internacional de Cine de Wurzburg, Alemania, 2006.
- Premio al Mejor Filme de la 6ta. edición del Internacional Kinder Film Festival de Bremen y Hannover, Alemania, 2006.
- Premio Especial del Jurado y Premio a la Mejor Fotografía del Festival Internacional de Cine ÍCARO, Guatemala, 2006.
- Nominada por Cuba para los premios Oscar de la Academia de Hollywood en Estados Unidos, 2005.
- Preseleccionada entre las 50 películas candidatas a la Nominación al Oscar de la Academia de Hollywood en Estados Unidos.
- Nominada a los Premios Goya de la Academia Española de Cine, 2006.
- Nominada al Premio Ariel de la Academia Mexicana de Cine, 2006.
- Premio del público. Cyprus Film Days. Isla de Chipre, Grecia, 2006.
- Premio *Opera prima*. Festival Internacional de Cine de Santo Domingo, República Dominicana, 2006.
- Selección Oficial en el Festival Internacional de Cine de Mar del Plata. Argentina, 2006.
- Primer Premio Voto del Público (Premio de la Popularidad). 13mo. Festival de Cine y Video CINESUL. Río de Janeiro, Brasil, 2006.
- Premio de Oro al Largometraje. XVII Festival Internacional de Cine Infantil de El Cairo. Egipto, 2007
- Premio de Oro del Jurado Infantil Internacional. XVII Festival Internacional de Cine Infantil de El Cairo. Egipto, 2007
- Gran Prix del Festival de Juniors. Festival de Mureaux, París. Francia, 2007

- Premio a la Mejor Película. Otorgado por un Jurado de Jóvenes. V Festival Internacional Nueva Mirada. Buenos Aires, 2007
- Premio del público como mejor película. Primer Festival de Cine Contemporáneo de América Latina de Moscú. Rusia, 2008.

📄 **Ficha Técnica** VIDEO DE FAMILIA

CM. Ficc. 2002 47 minutos. Formato: Video.

Productora: Audiovisuales ICAIC Producción/Distribución, Bay Vista, Producciones AcHePé

Guión: Humberto Padrón

Dirección: Humberto Padrón

Producción General: Mayte Rey

Dirección de Fotografía: Alberto Moreno

Montaje o Edición: Hugo Baró

Dirección Artística: Carlos Urdanivia

Sonido: Javier Figueroa



INTÉRPRETES

Enrique Molina

Verónica Lynn

Elsa Camp

Yipsia Torres

Herón Vega

Sinopsis

Toda la familia ha decidido filmarle un video-carta a Raulito, que hace cuatro años vive en el extranjero. Todo marcha bien hasta que la hermana decide revelar un secreto...

Premios

- Gran premio de ficción del 14 Encuentro Nacional de Vídeo, 2001.
- Premio de la Asociación Cubana de la Prensa Cinematográfica (FIPRESCI) en Festival Cine Plaza, 2001.
- Premio a mejor Guión en Festival Cine Plaza, 2001.
- Premio a mejor Dirección en Festival Cine Plaza, 2001.
- Gran Premio de Ficción en Festival Cine Plaza, 2001.
- Premio a la mejor actuación masculina en Festival Cine Plaza, 2001.
- Premio de Dirección en Festival Caracol, 2001.
- Gran Premio en Festival IMAGO, 2001.
- Premio Coral al mejor corto de Ficción, 2001.
- Premio Coral en el Festival 23 del Nuevo Cine Latinoamericano de cortometrajes, 2001.
- Premio El Mégano de la Federación de Cine clubs, 2001.
- Premio Especial de la OCIC, 2001.
- Gran Premio Especial de la crítica cubana a la mejor obra cubana del año 2001.
- Premio al mejor cortometraje en el IV Festival de Cine Latino de Los Ángeles, 2001.
- Gran Premio de la Crítica Ciudad Habana, al Mejor filme nacional, 2001.
- Mejor corto de ficción del año 2001. Selección anual de la crítica.

Ficha Técnica MIEL PARA OSHÚN

LM. Ficc. 2001. Formato: 35 mm.

Productora: Productora Cinematográfica ICAIC, El Paso Producciones con la colaboración de Canal + y RTVE.

Guión: Elia Solás, Humberto Solás y Sergio Benvenuto

Dirección: Humberto Solás

Producción General: Luis Lago

Dirección de Fotografía: Tote Trenas, Porfirio Enríquez

Montaje o Edición: Nelson Rodríguez y Miguel Ángel Santamaría

Música Original: Grupo Síntesis

Primer Asistente: Sergio Benvenuto

Dirección de Arte: Erick Grass

Sonido: Marcos Madrigal

INTÉRPRETES

Jorge Perugorría

Isabel Santos

Mario Limonta

Actuaciones Especiales:

Adela Legrá

Elvira Cervera

José Antonio Espinosa

Paula Alf

Mercedes Arnáis

María Esther Monteluz

Gean Michael Fernández

Rita Limonta

Claudia Rojas

Susana Alonso

Saturnino García

Gabino Diego



Sinopsis

Roberto, joven cubano americano, quien fuera llevado de Cuba ilegalmente por su padre cuando tenía siete años, regresa por primera vez a su país de origen.

Su propósito fundamental es el reencuentro y confrontación con su madre, quien él

creo que lo abandonó a su destino.

Este viaje se convertirá también en un decisivo encuentro con su país y su verdadera identidad.

Premios

- Premio Especial del Jurado. XXIII Festival Internacional del Nuevo Cine Latinoamericano. La Habana, Cuba, 2001.
- Selección oficial del Festival de las Américas. Montreal, Canadá, 2001.
- Selección oficial de la Muestra de Toronto. Canadá, 2001.
- Premio Paoa al mejor actor de reparto. Otorgado a Mario Limonta en el XIII Festival de Cine de Viña del Mar, Chile, 2001.
- Premio del Público. Festival de Cine de Sevilla, España, 2001.
- Nominada al Premio Goya. España, 2002.
- Gran Premio del Jurado en el Festival de Cine Independiente de Washington. Estados Unidos, 2002.
- Premio Ariel al Mejor filme extranjero latinoamericano. México, 2002.

Ficha Técnica PÀGINAS DEL DIARIO DE MAURICIO.

Guión y Dirección: Manuel Pérez

Productores:

Camilo Vives

Francisco Lázaro

Productor Asociado:

Mario Aguiñaga

Director de fotografía:

Raúl Rodríguez

Música:

Pablo Milanés



Miguel Núñez

Elenco Artístico

Rolando Brito

Blanca Rosa Blanco

Larisa Vega

Yipsia Torres

Solanye Ramón

Enrique Molina

María Teresa Pina

Raúl Pomares

Patricio Wood

Gilda Bello

SINOPSIS

La Habana, un día de septiembre del 2000, están teniendo lugar los Juegos Olímpicos de Sydney y es el cumpleaños sesenta de Mauricio. Un hombre que ha quedado solo y devastado por la inesperada pérdida de su esposa.

La historia es narrada a través de una revisión de los pasajes que fueron conformando los últimos doce años de su existencia, donde se conjugan retrospectivas y hechos presentes que abarcan los momentos claves que definieron su camino hacia ese día. En esta se entrelazan las dimensiones personales y el contexto social de la última década del siglo XX cubano, marcado por profundos cambios políticos, económicos y sociales que removieron las bases éticas y humanas de estas generaciones que estrenaron el nuevo milenio.